

leSoleil

Nicola Sirkis,
le chanteur
d'Indochine



Festival d'été Indochine et Styx s'ajoutent → 36



VIRAGE ABRUPT CHEZ PRÉVOST

 → 2 et 3

**Gilbert Lavoie
Mensonge
à l'Éducation** → 7



Voltigeurs 3/Océanic 2
UN VÉRITABLE VOL! → 66

Optique
de la **Capitale**
LUNETTERIE EXAMEN DE LA VUE

Examen de la vue SANS ATTENTE 6 jours / 3 soirs !

Jusqu'à 50\$ de rabais à l'achat d'une provision d'un an de lentilles cornéennes



www.optiquedelacapitale.com

Québec

St-Augustin / Cap Rouge

1150 bl. Lebourgneuf • 418-627-4222

3695 rue de l'hétrière • 418-861-8887



Dr. Serge Paquet
Optométriste



Dre Valérie Dubois
Optométriste

JEUDI
6 27657 00074 2 MONTREAL, OTTAWA 99c+tx
QUÉBEC MÉTRO 71c+tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80c+tx

3002532



Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Prévost, le fabricant d'autocars de Sainte-Claire, prend un grand virage. Un tournant abrupt qui emportera avec lui plus d'une centaine d'emplois dans la région de Bellechasse.

Membre de la grande famille du Groupe Volvo, Prévost avait déjà annoncé son intention de procéder à la mise à pied de 375 travailleurs à compter de la fin du mois de juin. La fin de la production de plus de 170 autocars X3-45 pour la compagnie Greyhound force Prévost à renvoyer ces travailleurs à la maison pour une période indéterminée.

Hier, l'entreprise a présenté à l'ensemble de ses 1100 employés un nouveau modèle d'affaires qui entraînera, au cours des 18 prochains mois, l'élimination d'une centaine d'emplois additionnels, la fermeture de l'usine de Saint-Anselme ainsi que l'abandon partiel des activités de l'une des deux usines de Sainte-Claire — la plus petite —, celle de la Prévost.

«Prévost doit se concentrer sur l'assemblage des véhicules et les

activités manufacturières qui ont une forte valeur ajoutée», a insisté le vice-président des ressources humaines et de la qualité, Carl Dubé.

En se concentrant exclusivement sur l'assemblage de véhicules, Prévost abandonnera la fabrication de pièces et d'outillage. Ces activités seront dorénavant confiées à des sous-traitants afin de permettre d'éliminer des frais fixes. Prévost veut ainsi obtenir plus de souplesse pour mieux affronter les hauts et les bas qui sont le lot de l'industrie de l'autocar et des maisons motorisées, a expliqué la directrice des communications, Anne-Véronique Viel.

Frappée successivement par la hausse de la valeur du dollar canadien, par l'augmentation du coût des matières premières et, maintenant, par la récession qui fait rage aux États-Unis — Prévost exporte 80 % de ses produits chez nos voisins du sud —, l'entreprise bellechassoise n'a cessé de faire des licenciements et des rappels au travail au cours des derniers mois.

Hier, sur les coups de 15h et de minuit, la direction de Prévost avait convié ses employés de jour

et de soir à d'importantes réunions d'information pour y présenter son nouveau modèle d'affaires, qui permettra à l'entreprise «de se donner les moyens nécessaires pour assurer sa viabilité à long terme».

RALENTISSEMENT

Le ralentissement de l'économie fait cruellement mal à Prévost.

Le carnet de commandes pour la construction d'autocars Grand Tourisme sera pratiquement vide à la fin du mois de juin. La production de carrosseries pour la conversion d'autocars en maisons motorisées haut de gamme roule au ralenti.

«Nous sommes conscients et bien sûr peinés des conséquences à court terme sur certains employés de l'annonce que nous faisons aujourd'hui», a souligné Carl Dubé dans un communiqué de presse obtenu par *Le Soleil*. «Mais il devenait chaque jour plus que nécessaire d'adopter de nouvelles façons de faire afin de sécuriser le plus grand nombre d'emplois chez Prévost et aussi chez nos partenaires d'affaires, et ce, dans une optique de développement à long terme», a souligné Carl Dubé.

En faisant appel à la sous-traitance, Prévost veut obtenir plus de souplesse pour mieux affronter les hauts et les bas qui sont le lot de l'industrie de l'autocar et des maisons motorisées, a expliqué la directrice des communications de l'entreprise, Anne-Véronique Viel.

LES PRIX POP

Des achats mode bien pensés pour votre maison, des idées irrésistibles pour rafraîchir votre décor, un peu de couleur, des petits prix, ça fait du bien !

La nappe tournesols

Tous les formats un seul prix. Une touche de soleil pour la table, des couleurs vivifiantes de rouge et jaune. Polyester antitaches facile d'entretien. 59x78, 59x94, ou rond 70 pouces.

1999

La serviette de plage rayures transat

Un format géant de 39x71pouces. Ratine de coton bouclé douce et absorbante, en huit combinaisons de couleurs vives. Une exclusivité Simons.

999



chez le géant de l'autocar

Enfin, Prévost s'engage à offrir un «traitement convenable» aux employés qui pourraient être affectés par les changements imposés par la révision du modèle d'affaires et n'écarte pas la possibilité de rappeler au boulot des salariés mis à pied si le carnet de commandes le justifiait.

«**Nous sommes conscients et bien sûr peinés des conséquences à court terme sur certains employés de l'annonce que nous faisons**»

— Carl Dubé, vp des ressources humaines et de la qualité

En plus de ses usines à Sainte-Claire et à Saint-Anselme, Prévost, dont le chiffre d'affaires l'an dernier atteignait 600 millions \$, possède un centre de distribution à Québec, un centre de pièces à Lévis et des bureaux en sol américain.



Prévost a présenté hier son nouveau modèle d'affaires à ses 1100 employés. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Le spectre d'Olymel hante les syndiqués

«On est en train de nous faire le coup d'Olymel!»

À la sortie de l'usine principale de Prévost sur le boulevard Gagnon à Sainte-Claire, rares étaient les employés qui ont voulu commenter l'annonce que venait de faire le président-directeur de l'entreprise, Gaétan Bolduc, sur le nouveau modèle d'affaires de la compagnie.

Invité à livrer ses premières impressions, le représentant québécois des Travailleurs canadiens de

l'automobile (TCA-FTQ) et ancien président du syndicat d'usine de Prévost à Sainte-Claire, Martin Lambert, a décliné l'offre du *Soleil*.

«Nous préférons d'abord aller consulter nos membres à l'occasion d'assemblées générales qui se tiendront dans les prochains jours», a indiqué M. Lambert au cours d'un entretien téléphonique. Tour à tour, samedi matin et dimanche après-midi, les employés de bureau puis ceux d'usine se réuniront pour discuter et prendre position.

«C'est toujours comme ça, chez Prévost, à l'approche de l'échéance des conventions collectives!» racontait un employé qui compte plus d'un quart de siècle d'expérience au sein de l'entreprise. Les contrats de travail des syndiqués de Prévost prendront fin le 30 juin prochain.

«C'est de la stratégie patronale de négociation à son meilleur. La guerre psychologique vient de reprendre de plus belle», ajoutait-il en indiquant que plusieurs de ses

jeunes collègues étaient secoués par ce qu'ils venaient d'entendre de la bouche de l'employeur. «Plusieurs m'ont dit qu'ils n'avaient plus d'avenir chez Prévost.»

À son avis, le contexte économique actuel donne des munitions à la direction du Groupe Volvo, qui veut accroître le recours à la sous-traitance.

«Avant la crise, on faisait de l'argent comme de l'eau. Ce n'est plus le cas aujourd'hui. Vous n'avez qu'à regarder devant moi pour compren-

dre.» D'un geste de la main, il montre un stationnement rempli des véhicules motorisés de luxe qui ne trouvent plus de preneurs. «L'économie est à terre et les millionnaires qui pouvaient se les payer ont les poches vides aujourd'hui.»

Avant de repartir pour la maison, notre interlocuteur n'a pu s'empêcher de faire un rapprochement entre ce qui s'en vient chez Prévost et ce qui s'est passé en 2007 chez Olymel à Vallée-Jonction. Après avoir refusé à quatre reprises les offres patronales, les syndiqués de l'usine d'abattage avaient finalement accepté de réduire leurs salaires de 30% dans l'espoir de sauver leur gagne-pain. **Gilbert Leduc**

QUÉBEC-CHICAGO 2 vols par jour




Aéroport international
Jean-Lesage de Québec

 **UNITED**

www.united.ca

Une séance publique qui

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

La séance publique sur l'avenir du Manège militaire n'a pas fait courir les foules, hier. Une vingtaine de curieux ont assisté à la présentation des cinq seuls projets en lice pour l'instant.

Manque de publicité? Manque d'intérêt pour un exercice sans période de questions du public? Délais trop courts? Organisation en pleine semaine sur les heures de bureau?

Quoi qu'il en soit, une fois décomptés les journalistes, les promoteurs et le personnel du comité consultatif, la salle Jean-Paul-Lemieux de l'hôtel Loews Le Concorde ne comptait que peu de citoyens «ordinaires».

«Il aurait fallu que j'arrive ici avec un plan, mettre des sous là-dedans, engager un architecte. Moi, je pensais qu'une consultation populaire, c'était pour donner nos idées. On ne peut pas le faire. Je suis un peu déçue»

— Monique Belleau, résidente de Québec

Présidente du comité consultatif, Nancy Chahwan souligne qu'il n'y avait pas d'obligation ou d'avantage particulier à présenter son projet publiquement. «La journée d'aujourd'hui est une des étapes de la consultation qui se déroule sur un mois, dit-elle. Les



Une vingtaine de «citoyens ordinaires» ont assisté à la présentation des cinq projets pour le Manège militaire hier. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

gens vont avoir l'occasion de se manifester de plusieurs façons.»

Pour l'heure, la seule consultation de citoyens est celle sur Internet (www.consultation-des-canadiens.gc.ca) où un formulaire d'une quinzaine de questions à choix multiples peut être rempli. Ceux qui voulaient présenter leur projet devant le comité devaient le déposer pour analyse par le comité avant le 18 mai.

UNE SEULE JOURNÉE

Alors que deux jours de séances publiques étaient prévus, le nombre de projets déposés n'en justi-

fié qu'une seule. «Il n'est pas exclu qu'il y ait une deuxième journée de consultation, a confirmé la ministre conservatrice Josée Verner, hier. C'est difficile de prévoir quelle sera la popularité de la consultation en personne. D'ici le 15 juin, l'expert indépendant a la latitude pour s'ajuster pour que tout le monde soit entendu.»

Présente à la séance, Monique Belleau, résidente de Québec, aurait bien aimé présenter son idée d'une scène extérieure ouverte des deux côtés du Manège. Mais son projet — dont le sérieux n'est pas démontré — n'a pas répondu aux critères fixés par le comité. «Il au-

rait fallu que j'arrive ici avec un plan, mettre des sous là-dedans, engager un architecte, déplore-t-elle. Moi, je pensais qu'une consultation populaire, c'était pour donner nos idées. On ne peut pas le faire. Je suis un peu déçue.»

QUERELLE

Par ailleurs, la querelle entre la Fondation des Voltigeurs et la firme montréalaise Scéno Plus a vécu un autre chapitre. Après les avoir accusés de copier son projet, le président de Scéno Plus, Patrick Bergé, a été vu en discussion avec certains membres de la Fondation, hier.

«Je ne pense pas que ce soit une chicane, a dit M. Bergé, qui s'attendait à l'origine à présenter un projet conjointement avec la Fondation. Peut-être qu'ils avaient une crainte que leurs préoccupations ne soient pas bien comprises. Il y a eu un arrêt de communication.»

Porte-parole pour la Fondation, Yvan Lachance note que la firme pourrait contribuer à leur projet sur le volet de la scène. «On n'a rien plagié, s'est-il défendu. Tous les projets qui circulent dans les médias depuis des mois comportent une scène. Nous, la meilleure place, c'est derrière le Manège. On se veut rassembleur.»

lesoleil.cyberpresse.ca

PHOTOS

Redécouvrez nos galeries d'images :
cyberpresse.ca/le-soleil/photos

Gilles Vigneault
LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK



OPINIONS

Carrefour des lecteurs, éditoriaux, chroniques :
cyberpresse.ca/le-soleil/opinions

CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler?
lesoleil.cyberpresse.ca

NOS BLOGUES



JEAN-FRANÇOIS CLICHE

À vos sciences, prêts, bloguez!

Ce blogue suit pour vous l'actualité scientifique, la décortique et amorce des discussions à son sujet.

blogues.cyberpresse.ca/sciences

SOMMAIRE

| | | | |
|---------------------|----------|------------------|----|
| affaires – bourse | 28 et 35 | horoscope | 65 |
| dans les cinémas | 43 | loteries | 45 |
| décès | 50 | mode | 44 |
| divertissements | 47 | petites annonces | 48 |
| éditorial – opinion | 26 et 27 | sports | 60 |
| gens de passion | 46 | télévision | 42 |

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com
Rédaction 418 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
Renseignements 418 686-3233
Abonnements 418 686-3344

Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com
Floride 954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca
Petites annonces 418 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

MÉTÉO

Max. 28
min. 9
Ensoleillé



MÉTÉO
EN DÉTAIL
→ 65

Accumulation de pluie en mm (avant hier)
Ce mois-ci : 50,1 L'an dernier : 29,6
Cet été : 50,1 L'été dernier : 29,6

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

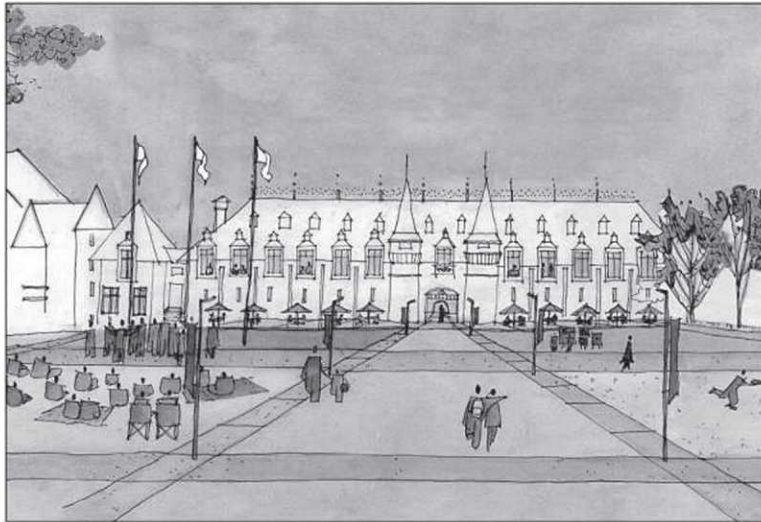
leSoleil
FAIT DE PLUS
DE 50 % DE
PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler
ce journal.

n'a rien de populaire

LES CINQ PROJETS EXPLIQUÉS

La CCNQ

→ La Commission de la capitale nationale du Québec (CCNQ) ne veut pas se mêler dans le détail de l'avenir du Manège militaire. Elle n'a pas déposé de projet spécifique pour l'édifice patrimonial. Toutefois, «en bon voisin», l'organisme qui détient le parc de la Francophonie (l'ex-Pigeonnier), juste en face, souhaite une façade identique et un réaménagement de la place George-V. La CCNQ y souhaite l'élaboration d'une «place publique exemplaire» avec une surface en dur, soit en poussière de pierre ou en dallage, qui intègre les monuments militaires existants. Cette place pourrait accueillir des événements publics. Un Manège «multifonctionnel» pourrait notamment offrir des cafés-terrasses. Il serait aussi important de ménager des accès aux Plaines par les côtés du Manège. Un projet qui serait «complémentaire» et «cohérent» avec un rafraîchissement éventuel du parc de la Francophonie, a fait valoir Jacques Langlois, président de la CCNQ. **Simon Boivin**



La Commission de la capitale nationale (CCNQ) souhaite l'aménagement d'une place publique avec une surface en dur devant le Manège, qui pourrait aussi offrir des cafés-terrasses. — ILLUSTRATION CCNQ

Scéno Plus

→ La firme montréalaise Scéno Plus a conçu deux salles permanentes pour le Cirque du Soleil à Las Vegas, et le Colosseum du Caesar's Palace. Son président, Patrick Bergé, ne manque jamais d'appeler Céline Dion par son prénom. Il propose un projet de 80 millions \$, qui pourrait se réaliser dans un délai de 14 à 16 mois. La façade, reconstruite pareillement à l'originale, serait illuminée le soir et on y présenterait des spectacles son et lumière. Une grande partie du rez-de-chaussée serait



La firme Scéno Plus propose d'illuminer la façade du Manège le soir. Le projet prévoit aussi une scène et des sièges rétractables installés dans un gigantesque «tiroir» sous l'édifice. — ILLUSTRATION SCÉNO PLUS

bien garnie en équipement audio et le mur arrière, tout vitré, pourrait s'ouvrir sur les Plaines. L'endroit servirait de scène. À l'arrière,

le sol devrait être creusé de «trois ou quatre pieds» pour offrir un axe de vue. Une dalle de béton serait coulée et des sièges rétractables

seraient installés dans un gigantesque «tiroir» sous le Manège. L'infrastructure permettrait d'accueillir 150 000 spectateurs sur les Plaines. À l'intérieur, les Voltigeurs, qui hériteraient de la gestion de la bâtisse, auraient aussi leur espace et jouiraient d'une utilisation privilégiée des lieux. Spectacles intérieurs, banquets, réceptions, mariages et congrès pourraient maximiser l'utilisation des lieux, voire assurer sa rentabilité, croit M. Berger. **Simon Boivin**

La Fondation des Voltigeurs

→ Les projets de Scéno Plus et de la Fondation des Voltigeurs offrent de nombreuses similitudes : façade identique, spectacles son et lumière à l'avant. La grande différence tient dans la scène à l'arrière. La Fondation refuse que la scène «éventre» le Manège, qui héberge le régiment des Voltigeurs depuis 122 ans. Elle suggère une scène permanente plus éloignée vers l'arrière, à l'extérieur du bâtiment. Été comme hiver, la scène pourrait recevoir des spectacles. Le Manège réserverait 25 % de son espace à l'usage exclusif des Voltigeurs, de même qu'à un musée. Les travaux nécessiteraient de creuser sous le Manège pour offrir des loges et coulisses aux artistes, de même que la construction de cuisines pour alimenter les participants aux congrès ou événements. Le projet coûterait près de 100 millions \$ et pourrait voir le jour en 2012, pour le 150^e anniversaire des Voltigeurs. La Fondation suggère d'assumer la gestion des lieux. Elle se dit «ouverte» à certains aménagements de la place George-V. **Simon Boivin**

Musée naval de Québec

→ André Kirouac, du Musée naval de Québec, plaide pour l'intégration de collections militaires dans le Manège reconstruit. Les conditions dans lesquelles sont maintenus certains trésors de l'histoire militaire du Québec sont intolérables, plaide-t-il. Il veut faire du Manège militaire «un vaste musée militaire transformé en mémorial pour la paix». Outre les activités du régiment des Voltigeurs, M. Kirouac souhaite une réserve ouverte au public des collections des musées militaires, une exposition permanente sur les Voltigeurs et une exposition temporaire sur le patrimoine militaire de la région de Québec. L'implantation de ce projet coûterait 1,5 million \$, croit M. Kirouac, et nécessiterait un budget de fonctionnement annuel. «Il n'y a pas de musées qui sont rentables», justifie-t-il. Le tiers du Manège serait ouvert au public. **Simon Boivin**

Marius Junius

→ Architecte et urbaniste, Marius Junius souhaite que le Manège militaire serve principalement de centre d'accueil et d'information touristique. Une installation unique et moderne afin de présenter aux visiteurs l'ensemble des attraits de la capitale en un seul endroit, dynamique et pratique. M. Junius souhaite aussi la construction d'un parc souterrain pour garer quelque 300 voitures et autobus. Un incitatif à visiter la ville à pied et à mettre fin au stationnement des autobus un peu partout dans le Vieux-Québec. L'urbaniste vante la réduction des émissions de gaz carbonique du projet. **Simon Boivin**

NE TARDEZ PAS!



NOUS PAYONS LES TAXES

SUR TOUTE LA MARCHANDISE*
JUSQU'AU 24 MAI 2009

* Cette promotion n'est pas applicable sur les collections Artisan et Unstructured

MAGASINEZ EN LIGNE lespiedssurterre.ca



chaussures de marche
homme et femme

| | |
|-------------------------|--------------|
| PLACE DE LA CITÉ | 418.650.9136 |
| GALERIES DE LA CAPITALE | 418.627.5327 |
| GALERIES CHAGNON | 418.833.8963 |
| TROIS-RIVIÈRES | 819.376.6444 |
| RUE ST-DENIS | 514.284.5500 |
| QUARTIER DIX/30 | 450.676.7544 |

HÔPITAUX DU CHUQ

Les malades mangeront chaud

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Le Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ) a entrepris une grande révision de ses menus pour plaire davantage à sa clientèle captive. Il n'est toutefois pas question de mets exotiques ou de présentations branchées. Ce que les malades veulent d'abord et avant tout, ce sont des plats chauds.

C'est un sondage sur la satisfaction de la clientèle, réalisé il y a 18 mois, qui a mis les nutritionnistes du CHUQ sur la piste de la chaleur. Les patients ne se plaignaient pas tant de la qualité des mets préparés dans les grandes cuisines de Saint-François d'Assise, de l'Hôtel-Dieu et du CHUL que de la température des assiettes une fois livrées dans les chambres.

«La température a un effet direct sur le goût et la texture des aliments», résume Lise Labrie, chef du service de nutrition clinique du CHUQ.

DU CHAUDRON À LA CHAMBRE

Après une grande consultation de tous les services qui touchent de près ou de loin aux plateaux de nourriture, des actions ont été entreprises pour préserver la chaîne de chaleur. L'assemblage des assiettes se fait plus rondement dans les cuisines. L'ordre dans lequel les plateaux montent sur les étages a été revu afin de respecter la routine de chaque unité de soins. La distribution chambre par chambre a également été accélérée.

L'économie de temps entre le chaudron et le patient n'a pas encore été quantifiée, mais cela devrait se faire cet automne.

À plus long terme, les services alimentaires devront également remplacer certains équipements de cuisine en raison de leur vétusté. Deux choix s'offriront alors.



Lise Labrie et Anne Gignac sont en charge de la grande révision des menus du CHUQ.



Environ 70 % de la nourriture servie dans les trois hôpitaux du CHUQ est préparée à Saint-François d'Assise. Plus d'un million de repas sont concoctés chaque année. — PHOTOS LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Continuer avec la méthode actuelle, où la nourriture fraîchement préparée est envoyée le plus vite possible vers les unités de soins. Ou encore dresser les assiettes avec les aliments prérefroidis, puis les réchauffer dans des «bornes» situées sur les étages.

Avec cette dernière technologie, la pression diminuerait dans les cuisines puisque les heures de repas perdraient leur caractère d'ultimatum, précise Anne Gignac, coordonnatrice des opérations en alimentation du CHUQ, mais les investissements sont considérables.

PLUS DE SPAGHETTI

En attendant, l'équipe de nutrition revoit tout de même les menus. «Le premier objectif, c'est que ce soit bon et satisfaisant pour les patients», insiste M^{me} Labrie, qui tient mordicus à ce que

ceux-ci puissent choisir entre deux ou trois options chaque jour.

À la demande générale, les plats vedettes, comme le spaghetti, le pâté chinois ou les sandwichs, reviendront plus souvent sur le nouveau menu cyclique qui court sur trois semaines plutôt que quatre. Les féculents tendances, comme le couscous et le quinoa, ne remplaceront pas les bonnes vieilles patates, qui ont toujours la cote.

Il faut dire que la moyenne d'âge des patients hospitalisés est assez élevée et leurs goûts, plutôt conservateurs. Mais même les plus jeunes ne sont pas très aventureux quand ils sont malades. «On est vraiment dans le *comfort food*, pas dans l'innovation», constate la chef du service de nutrition clinique. Ainsi faut-il faire bien attention aux noms

qui sont accolés aux plats suggérés aux patients. Oubliez les évocations poétiques qui font fureur dans les grands restaurants : la description doit être la plus simple et la plus fidèle possible.

Les créateurs des menus du CHUQ doivent également négocier avec une multitude de contre-indications médicales, d'allergies et de sensibilités alimentaires. Les besoins des femmes enceintes, des enfants, des personnes âgées ou des malades en fin de vie ne sont pas les mêmes.

Il faut aussi porter une attention particulière à la valeur nutritionnelle des aliments livrés sur les étages. Comme le veut le cadre de référence sur les services alimentaires hospitaliers en élaboration au gouvernement du Québec, il y aura bientôt plus de fibres, plus de légumineuses, moins de sel et pas

de gras trans. Des exigences qui tombent sous le sens, en cette ère de lutte contre la malbouffe, mais qui peuvent représenter une casse-tête pour les cuisiniers. «L'industrie ne nous suit pas toujours», constate M^{me} Gingras, citant l'exemple des bases de soupes et de sauces trop salées.

Au chapitre de l'approvisionnement, le CHUQ espère aussi faire plus de place aux aliments locaux. Les fruits et les légumes, tout comme la viande, sont dans la mire de la coordonnatrice des opérations alimentaires. Un répertoire des produits disponibles dans la grande région de Québec est en cours d'élaboration. Les entreprises agroalimentaires devront toutefois passer le test des appels d'offres avant de voir leurs produits distribués dans les hôpitaux du réseau.

2022165

100 ans
Vorsprung durch Technik www.audi.ca

La folie des DÉMONSTRATEURS chez AUDI STE-FOY

A4 QUATTRO 2009
2.0, 211 ch., 12 500 km, argent
Options : pare-pierres, gr. technologie, Audi Drive Select.
RABAIS DE 5000\$
20 000 km/année/0 \$ comptant
Inventaire # 99018
LOCATION 48 MOIS | 720\$/MOIS*

A4 QUATTRO 2009
2.0T, 211 ch., 15 995 km, argent
Options : pare-pierres, vitres teintées, gr. technologie, Audi Drive Select.
RABAIS DE 5000\$
20 000 km/année/0 \$ comptant
Inventaire #99019
LOCATION 48 MOIS | 695\$/MOIS*

A4 QUATTRO 2009
V6, 3.2L, 265 ch., 12 995 km, noire
Options : vitres teintées, pare-pierres, ens. technologie, Audi Drive Select, audio Bang & Olufsen, Audi Side Assistance.
RABAIS DE 5385\$
20 000 km/année/0 \$ comptant
Inventaire # 99014
LOCATION 48 MOIS | 795\$/MOIS*

Venez en faire l'essai
Faites-vous plaisir
2834, rue Einstein, Québec
418 659-2834

À L'ACHAT, TAUX DE 2,9% / 72 MOIS

À L'ACHAT, TAUX DE 2,9% / 72 MOIS

À L'ACHAT, TAUX DE 2,9% / 72 MOIS

www.audiste-foy.com

Gilbert Lavoie

Pour joindre notre chroniqueur :
glavoie@lesoleil.com



Mensonge à l'Éducation

L'utilisation du mot *mentir* est interdit dans le langage parlementaire à l'Assemblée nationale. Il en découle que le droit à la vérité devrait être sacré, mais ce n'est pas le cas.

L'été dernier, la ministre de l'Éducation Michelle Courchesne a lancé un appel de propositions aux cégeps du Québec en vue de la création de trois nouveaux centres collégiaux de recherche et de transfert dans le domaine des pratiques sociales novatrices. Quinze collègues ont soumis des propositions. Les deux meilleures, celles de Maisonneuve et de Jonquière, ont été retenues par la ministre. La troisième, celle du Collège de Rosemont dans la circonscription de Louise Beaudoin, a été écartée au profit de la sixième, celle du Cégep de Victoriaville, dans la circonscription du libéral Claude Bachand.

Avant de crier au geste partisan, il faut faire la part des choses. Les deux autres projets retenus sont situés dans des circonscriptions péquistes. Mais toute décision de cette nature est suspecte si elle n'est pas expliquée, et encore plus si on ne dit pas la vérité. Or, c'est ce qui est arrivé.

La directrice du Collège de Rosemont, Patricia Hanigan, a reçu la réponse du ministère en date du 4 mai dernier. On lui a expliqué que sa proposition n'avait pas été «sélectionnée parmi les trois ayant obtenu la meilleure note, à la suite de leur évaluation par les jurys de la pertinence et de la qualité».

Pourtant, des membres du comité d'évaluation qui ont jugé les propositions ont révélé au *Soleil* que le Collège de Rosemont s'était classé troisième, alors que le gagnant, celui de Victoriaville, n'était qu'en sixième position.

La directrice du Collège de Rosemont n'a pas caché sa surprise et sa déception lorsqu'on lui a appris la nouvelle. «Je pense que la ministre se réserve la possibilité d'effectuer des choix mais s'il y a un jury, c'est justement pour faire en sorte que les décisions ne soient pas prises sur la base des lobbies, mais

sur la base d'une analyse rigoureuse. Alors comme directrice générale de collège, je fais confiance à ce processus et j'espère que si la ministre l'a mis sur pied, c'est pour le respecter», a-t-elle déclaré hier.

Au bureau de la ministre, on a affirmé dans un premier temps que les décisions n'avaient pas encore été annoncées, ce qui s'est révélé erroné, après vérification auprès des cégeps. Un deuxième appel a permis d'apprendre que la ministre avait effectivement donné la préférence au Cégep de Victoriaville, afin d'assurer «une meilleure distribution régionale» aux projets. Finale-

« Avant de crier au geste partisan, il faut faire la part des choses »

ment, c'est M^{me} Courchesne qui a appelé avec une autre version. Elle a reconnu que Rosemont était en troisième place, mais elle dit avoir choisi Victoriaville parce que les recherches sociales en matière d'agriculture sont très peu nombreuses.

Elle dit avoir été motivée par le questionnement actuel sur les modèles de l'agriculture, les problèmes de relève dans cette industrie, les problèmes sociaux et «l'immense détresse dans les familles d'agriculteurs, les femmes en particulier». Elle dit avoir consulté son collègue à l'Agriculture, Laurent Lessard, pour faire le lien avec les travaux de son ministère.

Les explications de M^{me} Courchesne semblent tenir la route, mais encore aurait-il fallu qu'on donne l'heure juste au Collège de Rosemont. La ministre a dit douter hier qu'on ait menti à Rosemont, mais elle a promis de vérifier. Si elle le fait, elle constatera que des excuses s'imposent. Pour le reste, on me dit qu'il existe déjà d'autres projets en cours touchant l'agriculture et que M^{me} Courchesne n'a fait que céder au lobby partisan de son collègue Lucien Lessard. Je laisse aux partis d'opposition le soin de vérifier tout ça.

BOXING MAI

COMPLET GRATUIT

Marque internationale, 100% laine, 4 saisons. Limite de 2 par client.

À l'achat de 2 chemises Polifroni et de 2 cravates Séricea en soie italienne, déjà réduites à 50%!



DE PLUS,

50%

SUR TOUT! INCLUANT NOS NOUVEAUTÉS

**Jamais vu si tôt
dans la saison**

FÉRAUD PARIS Calvin Klein Gran Sasso MADE IN ITALY JACQUES BRITT

Stationnement à la porte

COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS
1200, avenue Germain-des-Prés
Québec Tél. : 418 657.1760

FACE AUX GALERIES DE LA CAPITALE
1570, boul. Lebourgneuf (voisin du Archambault)
Québec Tél. : 418 624.7337

Photos à titre indicatif seulement. Les offres ne peuvent être jumelées ou associées à aucune autre promotion en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

François Lôté
COLLECTION

www.francoiscote.com

UNIVERSITÉ LAVAL

Feu vert aux nouvelles résidences

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Un pas de plus a été franchi hier vers la construction de nouvelles résidences étudiantes à l'Université Laval. Le conseil d'administration a donné son feu vert au développement d'un projet visant à loger davantage de familles sur le campus.

Le recteur Denis Brière le répète depuis son arrivée en fonction, en 2007. La construction de nouvelles résidences, conçues pour des étudiants vivant en couple ou avec leurs enfants, est l'une de ses grandes priorités. «On perd carrément des étudiants parce qu'on ne peut pas leur offrir des résidences qui leur conviennent», affirme M. Brière. Pour l'instant, la seule option qui s'offre à eux est l'une des 2300 chambres si-

tuées dans des édifices construits entre 1955 et 1970.

Pour mieux cerner les besoins sur le campus, l'Université Laval a d'ailleurs commandé une étude de marché, à laquelle les étudiants ont été invités à participer par courriel. Dans ce document, dont *Le Soleil* a obtenu copie, on apprend que le mécontentement des étudiants vivant actuellement en résidences est assez élevé: un étudiant sur quatre en est insatisfait. Parmi ceux-ci, 68% se sont dits «très intéressés» par la construction de nouvelles habitations sur le campus. Les studios, les trois pièces et demie et les quatre pièces et demie sont les grandeurs les plus convoitées. La majorité des étudiants (70%) y habitent avec leur conjoint, avec un ou des colocataires ou avec leurs enfants.

À la lumière de ces réponses, les auteurs de l'étude de marché recommandent la construction de studios et de logements meublés comptant deux ou trois chambres, pouvant aussi être loués individuellement. Les tarifs proposés — déterminés en fonction des prix en vigueur dans le secteur — sont de 650 \$ par mois pour un studio ou d'environ 470 \$ pour une chambre dans un appartement avec salon et cuisine communs. Il est aussi recommandé d'aménager des espaces de rangement, une salle communautaire, une salle d'études, une buanderie et un stationnement intérieur dans l'édifice. Des commerces de proximité pourraient aussi se greffer au projet.

Avec ce portrait en main et le feu vert du conseil d'administration,



La construction de ces nouvelles résidences, conçues pour des étudiants vivant en couple ou avec leurs enfants, est depuis le début de son mandat une des grandes priorités du recteur Denis Brière. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

l'équipe de M. Brière travaillera à l'élaboration de scénarios plus concrets au cours des prochains mois. Il est encore trop tôt pour dire combien d'unités de logement seront construites et à quel coût. Mais une certitude demeure: le projet doit s'autofinancer avec les revenus des logements.

PAS DE QUARTIER MIXTE

M. Brière se montre aussi catégorique sur un autre point: il n'est plus question de créer des habitations qui pourraient accueillir des étudiants et des résidents du secteur. Sous l'égide de son prédécesseur, Michel Pigeon, un projet de quartier mixte mieux connu sous le nom de PACTE Myrand avait fait l'objet d'une vaste consultation auprès de la communauté universitaire.

«On ne construira pas des résidences pour des gens de l'extérieur, ça ne cadre pas avec la mission de l'Université», affirme le recteur. On

« On perd des étudiants parce qu'on ne peut pas leur offrir des résidences qui leur conviennent »

— Denis Brière, recteur de l'UL

ne peut pas commencer à hypothéquer notre patrimoine sur le campus pour des besoins externes, c'est contre notre politique.» Le secteur de la rue Myrand, à l'est du campus, n'est d'ailleurs pas le seul dans sa mire. «Rien n'est décidé pour l'instant», dit-il.

Les étudiants devront donc patienter encore avant de pendre la crémaillère dans leurs nouveaux logements. En septembre dernier, M. Brière espérait une première pelletée de terre dès ce printemps. Mais l'étude de marché a été retardée et le début des travaux est maintenant espéré pour le printemps 2010.

La Maison internationale, toujours dans la mire

En plus des résidences étudiantes, le recteur Brière a un autre projet dans ses cartons: il n'a pas abandonné l'idée de construire une Maison internationale sur le campus, pour accueillir les nouveaux arrivants.

Ce projet, en partenariat avec la Ville de Québec, est lié à la construction des nouvelles résidences, explique le recteur. «L'un ne va pas sans l'autre, dit-il. C'est important pour faciliter l'intégration des immigrants.»

L'endroit pourrait regrouper tous les services offerts aux immigrants dans la capitale et servir de carrefour culturel. La participation financière des gouvernements provincial et fédéral sera aussi sollicitée. Un projet plus élaboré sera ficelé au cours de l'automne, en parallèle à celui des résidences étudiantes. Québec accueille chaque année environ 1800 immigrants. **Daphnée Dion-Viens**

3002466

FRANCE
PARIS
Vol aller-retour à partir de

295\$
Juin, septembre et octobre

495\$
Juillet et août

L'EUROPE, C'EST LE TEMPS OU JAMAIS!

air transat

VISITEZ LE WWW.AIRTRANSAT.COM OU COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENT DE VOYAGE.

Départs de Québec. Prix par personne en classe Économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en juin, juillet, août, septembre ou octobre 2009. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, ne sont pas inclus.

3002758

Multi-Rénove
Une fenêtre sur votre confort

Vente et installation de portes et fenêtres

PROMOTION ET INFORMATIONS SUR CRÉDIT D'IMPÔT
(voir détails en magasin)

BONNEVILLE
PORTES ET FENÊTRES

Québec Salle d'exposition
Centre d'affaires Hamel
3095, boul. Wilfrid-hamel
Bur. 102

418 871-0798

Lévis
4675, boul. de la Rive-Sud
(Anciennement
Briques et Pierres Ruel)

www.multi-renove.com

2022352

Pour une 4^e année consécutive,
la Clinique Laser Visuel de Québec a été choisie
meilleure clinique de correction de la vision par laser.

Le choix des
consommateurs
2006

Le choix des
consommateurs
2007

Le choix des
consommateurs
2008

Le choix des
consommateurs
2009

ASSUREZ-VOUS DE FAIRE LE BON CHOIX, C'EST VOTRE VUE QUI EN DÉPEND!

TECHNOLOGIE INTRALASIK - SANS LAME - 100% LASER

RÉSERVEZ VOTRE PLACE POUR NOTRE PROCHAINE SÉANCE D'INFORMATION

Dr Ghislain-A. Boudreault
Ophtalmologiste

Dr Yannik Boutin
Ophtalmologiste

Clinique laser visuel de Québec
Plus de 20 000 chirurgies
Technologie WaveFront **INTRALASE™**

Accord 1 an sans intérêt
Desjardins Financement disponible jusqu'en 2014*

* Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation de crédit du service de cartes Desjardins.

LASER VISUEL
DE QUÉBEC

801, Grande Allée Ouest, bureau 240 | 418 683-7999 | 1 888 684 7835

www.laser.ca

4 derniers jours

2 taxes*

Nous payons les taxes sur **TOUTE** la marchandise sans exception

Frigidaire

Cuisinière 30 pouces (445396)

- Four autonettoyant de 5,3 pi³ • Zone réchaud
- Très grand hublot en verre transparent
- Un élément transformable de 9 à 12 po



849⁹⁵
Nous payons les 2 taxes

Frigidaire



50\$ de remise par la poste. MIEUX CONSOMMER Réfrigérateurs ENERGY STAR®. Détails en magasin.

889⁹⁵
Nous payons les 2 taxes

Réfrigérateur 18 pi cu (445392)

- 2 demi-tablettes de verre et 1 pleine largeur • Balconnets ajustables dans la porte • Bacs à fruits et à légumes • Tiroir à viande



L'ensemble Amana (906860)

- Laveuse (468052)**
- Super capacité 3,2 pi cu
 - 9 cycles • 4 niveaux d'eau
 - Choix de 3 températures

Sécheuse (459673)

- Super capacité 6,5 pi cu • 7 cycles
- Détecteur d'humidité
- Choix de 3 températures
- Porte réversible



L'ensemble

759⁹⁵
Nous payons les 2 taxes



Cuisinière Amana (459675)

- 2 éléments de 6 po et 2 éléments de 8 po
- Surface de cuisson avec rebord élevé SpillSaver
- Four à commandes électroniques assure une température du four constante
- Four autonettoyant



589⁹⁵
Nous payons les 2 taxes



599⁹⁵
Nous payons les 2 taxes

Réfrigérateur 18 pi cu (444837) Frigidaire

- 2 tablettes de verre • Tiroir à viande transparent • Bacs à fruits et à légumes transparents



Lave-vaisselle Whirlpool (466824)

- 4 programmes
- Système d'insonorisation Quiet Partner™ II
- Panier en nylon

499⁹⁵
Nous payons les 2 taxes

Magasinez en ligne: www.tanguay.ca

TANGUAY



LES SAULES 4875, boul. de l'Ornière 1 800 563-4411 • 418-871-4411
 BEAUPORT 777, rue Clémenceau 1 800 563-6282 • 418-666-4411
 LÉVIS 5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy) 1 800 563-4511 • 418-833-4511
 SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 • 418-226-4411
 RIMOUSKI 375, montée Industrielle-et-Commerciale 1 800 463-4411 • 418-725-4411
 RIVIÈRE-DU-LOUP 245, Hôtel-de-Ville 1 800 510-4711 • 418-867-4711
 TROIS-RIVIÈRES 2200, boul. des Récollets 1 800 465-2200 • 819-373-1111
 CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 • 418-698-4411

Sur toute la marchandise, nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. * Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

Mulroney coûtera 2 millions \$ aux Canadiens

La Presse Canadienne

OTTAWA — Les contribuables devront payer une note de deux millions \$ pour les frais juridiques de Brian Mulroney engagés dans le cadre de la commission d'enquête sur ses relations d'affaires avec l'homme d'affaires allemand Karlheinz Schreiber, a appris La Presse Canadienne.

Cette somme s'ajoute aux 14 millions \$ — ou plus — que devrait coûter la commission pré-

sidée par le juge Jeffrey Oliphant. Jusqu'à maintenant, il avait été rapporté que M. Mulroney défrayait lui-même ses dépenses juridiques — une rumeur que ni son équipe d'avocats ni son équipe de relations publiques n'ont tenté de corriger.

C'est toutefois l'impression qui s'était dégagée, puisque l'ancien premier ministre n'a pas demandé à avoir recours au financement public auprès de la commission.

En tant qu'ancien premier ministre, M. Mulroney n'avait ce-

pendant pas besoin d'en faire la demande. En vertu d'une politique du Conseil du Trésor sur l'assistance judiciaire et l'indemnisation, ses frais sont assumés par le Bureau du Conseil privé (BCP).

Une porte-parole du Bureau, Myriam Massabki, a expliqué que 800 000 \$ avaient été payés par le BCP pour les frais juridiques de M. Mulroney pour l'année financière 2008-2009, conformément aux niveaux de références établis. Une seconde somme de 1,25 million \$ a également été mise de côté pour payer les frais

juridiques de l'ancien premier ministre pour l'année courante, a ajouté M^{me} Massabki.

«Nous prévoyons que l'assistance juridique apportée à M. Mulroney pour la commission d'enquête coûtera environ deux millions \$ pour les deux années financières», a affirmé M^{me} Massabki.

M. Mulroney est accompagné, dans le cadre de la commission Oliphant, d'une équipe de six avocats, notamment son avocat principal, Guy Pratte, et l'éminent avocat Harvey Yarosky.

M^{me} Massabki a souligné que le

paiement des frais de justice de M. Mulroney était conforme à une politique du Conseil du Trésor, qui «reconnaît que le versement d'une assistance juridique à un ancien ou un actuel fonctionnaire de la Couronne, comme des anciens premiers ministres, est essentiel à la protection des intérêts de la Couronne, au traitement équitable de ses fonctionnaires et à la gestion efficace de la Couronne».

«De plus, la politique s'assure que l'intérêt public est servi, en obtenant l'entière collaboration des fonctionnaires de la Couronne dans leur comparution à certaines procédures judiciaires, notamment les commissions d'enquête», a-t-elle ajouté.

«Vous avez été le témoin qui a été à la barre le plus longtemps»

— Le juge Jeffrey Oliphant à Brian Mulroney

La commission présidée par le juge Jeffrey Oliphant a pour mission de déterminer la teneur des transactions commerciales et financières entre l'ancien premier ministre et l'homme d'affaires germano-canadien.

Après six jours de témoignage difficile, M. Mulroney a eu la permission de tirer sa révérence hier. Le juge Jeffrey Oliphant n'a pas manqué de souligner à quel point il était inhabituel de retenir un témoin aussi longtemps.

«Vous avez été le témoin qui a été à la barre le plus longtemps, je crois, pour toutes mes années en tant qu'avocat et mes 24 ans en tant que juge», s'est étonné le magistrat, avant de demander à M. Mulroney s'il estimait avoir été traité équitablement.

La commission se poursuit jeudi avec quelques autres témoignages, dont le plus attendu sera certainement celui de Karlheinz Schreiber, de nouveau appelé à répondre aux questions des avocats. On ignore néanmoins quand l'homme d'affaires pourra comparaître, compte tenu de ses problèmes de santé, puisqu'il a dû se faire enlever la vésicule biliaire la semaine dernière.



VOS PROJETS MÉRITENT TOUTE NOTRE EXPERTISE

Louis Robillard,
conseiller en portes et fenêtres

Comment expliquez-vous ces trois prix différents ? Nos conseillers vous aideront à trouver le produit qui convient le mieux à vos besoins. Vous constaterez qu'il est souvent payant de voir au-delà du prix annoncé !



499 \$

549 \$

599 \$

Profitez du crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire offert par les gouvernements!

Accord D Desjardins

Poignée et taxes en sus.



PORTES & FENÊTRES
vitrerie lévis

Québec
418 521-2161
2780, boul. Henri-Bourassa

Lévis
418 833-2161
12, du Vallon Est

Consultez le www.vitrerielevis.com pour plus de détails sur nos produits.



DINGUE Québec 2

du

à déguster

18 Saveurs du Québec!



Quartier Petit-Champlain 46, boul. Champlain (418) 692-2013

Pour la vie de quartier 1326, rue Maguire, Sillery (418) 684-2013

Au cœur de la haute-ville 46, boul. René-Lévesque Ouest (418) 523-2013

Pour les boutiques 1550, boul. Lebourgneuf (418) 628-1313

Ottawa
Pour joindre notre chroniqueur : rgiroux@lesoleil.com

Raymond Giroux



Des cailloux dans l'engrenage

Brian Mulrone n'est pas sorti de l'auberge, même si, au bout du processus, le juge Jeffrey Oliphant l'absout de toute faute sur les 17 questions auxquelles son rapport devra répondre, en décembre prochain.

L'ancien premier ministre a beau avoir eu réponse à tout, ses entourloupes intellectuelles et comptables, ses réponses aux procureurs de l'enquête laissent un goût amer : le commun des mortels, pour tout dire, n'aurait pas eu accès aux mêmes accommodements avec le fisc et la justice.

Le contribuable moyen s'interroge toujours sur son sort s'il acceptait, lui, de l'argent comptant, le déclarait au fisc cinq ou six ans plus tard et ne présentait aucune pièce justificative.

Ou s'il ne démontrait aucun résultat concret pour son travail et finalement, se retrouvait avec un excellent deal avec l'impôt, parole de juge, éloignant en toute légalité la moitié de ses revenus du bras vengeur du contrôleur fiscal.

Le même contribuable ne partirait pas autour du monde sans mandat écrit, ou n'attendrait pas six ans pour s'en faire rédiger un, et ce, peu après que son employeur se retrouve en prison et laisse courir la rumeur qu'il le dénoncera.

Il ne se sentirait pas non plus l'obligation d'inventer un «concept» pour vendre un produit inexistant à des clients qui ne pourront de toute manière jamais l'acheter. M. Mulroney a fait tout cela.

Il était difficile au départ de comprendre à quoi voulait en venir l'avocat de Schreiber, Richard Auger, hier, et M. Mulroney semblait tout aussi confus que la tablée de journalistes.

Ses réponses hésitantes, pratiquement dépourvues de tout sparage verbal, contrairement aux cinq journées précédentes, donnaient l'impression qu'il marchait sur des sables mouvants.

C'est vrai que travailler pour un Schreiber qui n'a eu cesse de se contredire et de corriger ses propos, pour ne pas l'appeler carrément un menteur invétéré, représente un défi de taille pour un avocat qui tient à sa réputation.

Poursuivi pour évasion fiscale en Allemagne, Schreiber, et par conséquent son avocat, doit en savoir long sur les manières d'interpréter les lois sur l'impôt.

D'où une série de questions pointues auxquelles M. Mulroney n'a pas pu répondre, sa mémoire lui faisant défaut, les documents pertinents n'étant plus

de ce monde ou le temps lui manquant pour «reconstruire» les événements, selon sa propre expression.

M. Auger a ainsi semé le doute sur la «Déclaration volontaire» d'impôts de M. Mulroney. Ce dernier affirme qu'il avait suivi la loi et, par conséquent, n'était pas en retard sur ses versements. Pourquoi alors a-t-il payé des intérêts sur ses impôts? Bonne question, en effet.

Est-ce que M. Mulroney a «double-facturé» ses deux clients originaux, lors de son voyage en Chine peu après son entente avec Schreiber, en 1993?

L'ancien premier ministre a reconnu qu'il n'a pas organisé son séjour à la dernière minute, qu'il n'avait pas de pièces justificatives, tout en soulignant qu'il n'a pas réclamé de déductions fiscales par la suite.

Mais il a quand même retiré environ 12 000 \$ de son coffre pour payer ce qu'il a appelé «une modeste part» de ses frais.

Ce n'était que deux exemples parmi d'autres, juste assez pour semer le doute sur la version Mulroney de l'histoire.

Je comprends que M. Mulroney a été harcelé par la Gendarmerie royale du Canada qui a trop longuement enquêté sur l'affaire Airbus, qui consti-

« Le contribuable moyen s'interroge toujours sur son sort s'il acceptait, lui, de l'argent comptant, le déclarait au fisc cinq ou six ans plus tard et ne présentait aucune pièce justificative »

tue le fameux «contexte» auquel il a fait allusion pendant les six jours de sa comparution, et que sa vie en a été en partie gâchée.

Mais il a eu beau «reconstruire» la chaîne des événements à son avantage, ces derniers jours, il y a toujours des cailloux dans l'engrenage.

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

LE TOUT NOUVEAU RX 350 2010.
TELEMENT D'AVANT-GARDE QU'IL
ARRIVE UN AN AVANT SON TEMPS.

RX
RX 350 2010

LOCATION DE 48 MOIS
498\$* PAR MOIS
ACOMPTÉ DE 6 266\$* DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0\$*

FINANCEMENT
JUSQU'À 48 MOIS
TAUX ANNUEL DE
3,9%**
À L'ACHAT OU
À LA LOCATION

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE
46 900\$*

Moteur V6 de 3,5 L et 275 ch • Transmission automatique à 6 vitesses • Double système de distribution à calage variable intelligent • 10 coussins gonflables

boulevardlexus.com

BOULEVARD LEXUS
122, rue du Marais, Québec 418 681-2121

3002842
* Le PDSF du modèle neuf RX 350 S4x4 - A - 2010 est de 46 900 \$. Le PDSF ne comprend pas les frais de transport et de préparation (1 895 \$), l'immatriculation, les assurances, l'enregistrement, les droits sur les pneus neufs et les taxes. ** Les offres de location et de financement sont faites par l'entremise de Lexus Services Financiers et sont conditionnelles à l'approbation du crédit. Ces offres d'une durée limitée sont valides pour un Lexus neuf RX 350 S4x4 - A - 2010. Exemple de location basé sur un terme de 48 mois à un taux d'intérêt annuel de 3,9 % pour un PDSF de 46 900 \$. Le paiement mensuel est de 498 \$ avec acompte de 6 266 \$ ou échange équivalent. Dépôt de sécurité de 0 \$ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail. L'obligation totale est de 32 065 \$. Taxes, immatriculation, enregistrement, droits sur les pneus neufs et assurances en sus. Kilométrage limité à 96 000. Des frais de 0,20 \$ pour chaque kilomètre supplémentaire s'appliquent. Exemple de financement basé sur un terme de 48 mois à un taux annuel de 3,9 % pour un PDSF de 46 900 \$. Le paiement mensuel est de 944 \$ avec acompte de 5 000 \$ ou échange équivalent. Le coût de l'emprunt est de 3 421 \$ pour une obligation totale de 50 321 \$. Taxes, immatriculation, enregistrement, droits sur les pneus neufs et assurances en sus. Les offres sont d'une durée limitée et sont valides uniquement pour les clients au détail chez les concessionnaires Lexus participants. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre à prix moindre. Une commande à l'usine peut être nécessaire. Les offres sont modifiables sans préavis et expirent à la fin du mois, à moins qu'elles soient prolongées ou révisées. Consultez votre concessionnaire Lexus pour tous connaître les détails.

Un microbe au nom de l'Université Laval

Valérie Gaudreau

vgaudreau@lesoleil.com

L'Université Laval a maintenant son microbe! L'équipe du D^r Michel G. Bergeron vient de découvrir une nouvelle bactérie présente dans l'intestin qui pourra aider à com-

prendre la résistance aux antibiotiques. Et pour marquer le coup, le D^r Bergeron a décidé de le nommer *Clostridium lavalense*, en l'honneur de l'Université.

Il s'agit d'une découverte importante pour le Centre de recherche en infectiologie (CRI) de l'Université Laval, qui fête

cette année son 35^e anniversaire.

Cette nouvelle bactérie est particulière car elle transporte des gènes qui résistent au vancomycine, un antibiotique utilisé en dernier recours pour traiter certaines infections, dont celle causée par la fameuse bactérie *Clostridium difficile* qui circule dans les hôpitaux.

«En soi, ce nouveau microbe ne cause pas d'infection, précise le D^r Bergeron, directeur du CRI. Le problème est qu'il transfère le gène de résistance à d'autres microbes et les rend résistants aux antibiotiques.»

Si le nouveau microbe passait par exemple le gène de résistance au *C. difficile*, cela voudrait dire que des patients atteints «ne pourraient pas être traités car les médicaments ne seraient plus efficaces», poursuit le chercheur.

L'identification du microbe intestinal *Clostridium lavalense* permettra, ces prochaines années, de mieux comprendre le phénomène

de la résistance aux antibiotiques.

Pour l'isoler, les chercheurs ont analysé les selles de centaines de personnes de Québec, de Montréal et de Boston. La découverte constitue d'ailleurs la thèse de doctorat en microbiologie de Marc-Christian Domingo, chercheur au CRI qui a travaillé sous la supervision du D^r Bergeron et de la microbiologiste Ann Huletsky.

Le nom du microbe, *Clostridium lavalense*, a été approuvé par un comité international. La découverte a quant à elle été officialisée à la suite de la publication des résultats dans l'*International Journal of Systematic and Evolutionary Microbiology*.

Solde Espaces de rêve



Contemporain
ou Classique,
venez découvrir
nos nouveaux
espaces à
faire rêver!

Nous payons les
2 TAXES
pour vous

sur toutes les marchandises
à prix courant.

Ou

Vous payez en
24 versements*
sans frais
sans intérêts.

Ou

Vous obtenez un **rabais**
de **25 à 75%***
sur les marchandises
Étiquette Rouge.

LA
GALERIE
DU MEUBLE

CONTEMPORAIN 18, rue Courcellette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest Ouest, Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

Imaginer. Réaliser.

*DÉTAILS EN MAGASIN

CIMENT ST-LAURENT

Les voisins commencent à recevoir leurs chèques

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Après les années de bruit et de poussière, puis les années de procédures et d'attente, les voisins de Ciment St-Laurent reçoivent enfin les chèques d'indemnité à titre de compensation pour tous ces inconvenients subis pendant de nombreuses années.

Le syndic Daniel Adam annonçait hier qu'en seulement deux mois, près de 600 réclamations ont été traitées, dont 450 ont déjà été approuvées et réglées par Ciment St-Laurent, aujourd'hui propriété de la compagnie suisse Holcim.

L'indemnité maximale s'élève à 24 000 \$ par personne. Un couple a donc droit à un maximum de 48 000 \$, sans compter les indemnités qui sont versées aux héritiers de réclamants décédés.

«La collaboration de la compagnie est excellente, ajoute le syndic, ça prouve qu'elle se conforme au jugement de la Cour suprême, malgré les doutes entretenus par certains membres du groupe à cet égard.»

M. Adam a indiqué en conférence de presse que les représentants du groupe de citoyens initié par Claude Cochrane et d'autres ont tout mis en œuvre pour faciliter et accélérer le paiement des indemnités.

Ils se sont ainsi chargés d'obtenir une opinion fiscale du gouvernement qui établit que seuls les intérêts accumulés depuis le 9 mai 2003 sont imposables, et ce, une fois que les honoraires légaux en ont été déduits.

Le syndic est également en mesure d'obtenir lui-même, pour tout réclamant, les preuves d'adresse nécessaires auprès du ministère du Revenu, de la Société de l'assurance automobile et de la Régie de l'assurance maladie.

Enfin, ils se sont assurés auprès du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale qu'une exemption soit accordée aux prestataires de l'aide sociale pour les indemnités découlant du recours collectif.

«Il est important de souligner que nous avons traité 600 réclamations, mais il peut y en avoir entre 2000 et 3000 au total. Plusieurs ignorent que le recours est en marche, il y en a qui ne croyaient pas au succès de la démarche et encore aujourd'hui il y en a qui ne croient pas qu'ils toucheront leurs indemnités.»

Pourtant, il y a présentement pour 6 millions \$ de chèques en traitement, dont 700 000 \$ ont déjà été versés, signale M. Adam. Si toutes les personnes admissibles, c'est-à-dire ayant vécu près de l'usine entre 1991 et 1993, sont indemnisées, le montant total pourrait atteindre 30 millions \$, selon lui. On peut obtenir les informations et les docu-



Tous ceux qui ont vécu près de l'usine de Ciment St-Laurent entre 1991 et 1993 ont droit à une indemnité de 24 000 \$ (au maximum), mais plusieurs ne s'en sont pas encore prévalu. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

ments nécessaires auprès du syndic lui-même, ou sur son site Web : www.adamsyndic.com.

Charlotte Valois-Bélanger a vécu toute sa vie dans ce quartier et vit toujours dans la maison de ses parents. Elle assistait hier à la conférence de presse. «Nous sommes très heureux, dit-elle, à un moment on n'y croyait plus...»

Jean-Guy Bédard faisait partie du recours à ses débuts. Il évoque

les tonnes de poussière qui sont tombées sur ce secteur pendant plus de 40 ans. «On lavait l'auto et il fallait recommencer une heure plus tard. Des fois, ils perdaient le contrôle à l'usine, et ça tombait comme des roches, gros comme mon pouce. Il n'était pas question de manger dehors ou de garder les fenêtres ouvertes l'été, à cause du bruit et de la poussière.»

3002901

Simplement terroir

Un resto, un quartier...

Une terrasse sur la plus belle rue de Québec!

52, rue du Petit-Champlain, Québec (Québec) G1K 4H4 418 692-5325
www.lapinsaute.com



LES CENTRES JARDINS
PARADIS



Palmier Majesty

Plusieurs autres variétés disponibles jusqu'à 25' de haut

1699\$
Pot 10"
7024

THUJA OCC. PYRAMIDALIS

125-130 cm

1795\$
33070
Cour. : 39,95\$



ENSEMBLE DE
3 POTS
2499\$
362009

Hâtez-vous, les quantités sont limitées!

LES CENTRES JARDINS PARADIS
JARDINAGE • MOBILIER • DÉCORS CHAMPÊTRES

1100, boul. Bastien (au bout de Pierre-Bertrand Nord)
418 626-4000 • Fleuriste 418 626-9940

HEURES D'OUVERTURE :
Lun. - ven. : 8 h - 21 h
Sam. et dim. : 8 h - 17 h

RAPPORT SUR LE JEU COMPULSIF

Une version tronquée que la Régie ne peut expliquer

Alexandre Robillard
La Presse Canadienne

Le président de la Régie des alcools, des courses et des jeux (RACJ), Denis Racicot, ignore comment un rapport sur le jeu compulsif a pu être modifié avant d'être déposé devant un tribunal qui entend un recours collectif contre Loto-Québec.

M. Racicot, qui dirige l'agence gouvernementale depuis 2005, a exprimé le souhait qu'une enquête, déclenchée mardi par le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, fasse toute la lumière.

L'objet de cette enquête administrative externe est une étude sur le jeu compulsif effectuée par

des chercheurs de l'Institut national de la recherche scientifique (INRS), que la RACJ avait commandée vers 2003.

Selon l'un des chercheurs, Yves Boisvert, une version tronquée et édulcorée du rapport d'étude, qu'il ne reconnaît pas, a été déposée par la RACJ devant un tribunal à la suite d'une demande s'inscrivant dans le cadre du recours collectif.

En sortant d'une commission parlementaire où un rapport du vérificateur général sur la RACJ a été l'objet de discussions, hier, M. Racicot a affirmé que le document de 114 pages des chercheurs de l'INRS avait été réduit à 53 pages à la suite de discussions avec eux.

Alors qu'un porte-parole de la

RACJ avait soutenu, mardi, que cette version réduite était aussi l'œuvre des chercheurs, M. Racicot s'est montré plus réservé, précisant que la déclaration du porte-parole avait été formulée à partir des informations dont disposait l'agence gouvernementale.

«J'ignore ce qui a pu se passer de façon précise à ce moment-là, a-t-il dit. D'abord je n'y étais pas et la très grande majorité du personnel ou des personnes qui ont traité ce dossier à l'époque ne sont plus à la Régie.»

M. Racicot, qui a répondu aux questions des enquêteurs hier, n'a pas voulu se prononcer sur les «allégations» de M. Boisvert. Mais il a cependant donné l'indication qu'il sévira si elles s'avèrent.

«Si effectivement il s'est produit ce que certaines personnes prétendent, c'est totalement inadmissible et il y aura des actions qui seront entreprises, a-t-il dit. Mais je ne peux pas conclure dans un sens ou dans l'autre. L'enquête aura lieu.»

MULTIPLES DOCUMENTS

M. Racicot a expliqué que l'automne dernier, la RACJ avait déposé plusieurs documents, dont le rapport de 53 pages, devant un tribunal qui entend un recours collectif intenté contre Loto-Québec par des joueurs compulsifs.

Selon M. Racicot, la RACJ, qui n'est pas impliquée dans les procédures, a dû produire ces documents après avoir reçu une cita-

tion à comparaître d'une des deux parties.

M. Boisvert, qui devra aussi répondre aux questions des enquêteurs, a refusé de commenter, hier, les affirmations de M. Racicot.

L'étude réalisée par l'INRS a été présentée dans un recours collectif contre Loto-Québec

Il a cependant expliqué qu'il avait témoigné sous serment devant le tribunal, l'automne dernier, pour dire notamment qu'il ne reconnaissait pas la version du rapport déposée par la RACJ.

3003152

DÈS DEMAIN

Le Salon des Générations

ADMISSION GRATUITE

UNE PRÉSENTATION DE
LES RÉSIDENCES

GROUPE SAVOIE

Michael RANCOURT

EN SPECTACLE TOUS LES JOURS
11 h 30 et 14 h 30

La Coopérative du Cercle des **supermamans**

Le 2^e Grand Rassemblement

SECTION SPÉCIALE POUR PARENTS, FUTURS PARENTS ET ENFANTS

• NOUVEAUTÉ •

Des professionnels de la santé seront présents tous les jours et effectueront **GRATUITEMENT** **15 TESTS DE SANTÉ SUR PLACE.** Mieux vaut prévenir que guérir!

GAGNEZ UN VOYAGE EN Chine

EN VISITANT LE KIOSQUE DE Voyages **traditours** au coeur des traditions

250 EXPOSANTS

75 CONFÉRENCES

25 SPECTACLES

ARRIVEZ AU SALON AVANT MIDI ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN WEEK-END POUR 4 PERSONNES à la Roche Pleureuse de l'Isle-aux-Coudres

QUÉBEC

CENTRE DE FOIRES EXPO CITÉ

DU 22 AU 24 MAI

www.salongeneration.ca

Lobe

Santé auditive et communication™

Partenaire majeur

1 866 411-5623 • www.lobe.ca

Les conseillers se replacent sur la nouvelle carte électorale

Claude Vaillancourt
cvallancourt@lesoleil.com

Les deux vice-présidents du comité exécutif de la Ville de Québec, Richard Côté et François Picard, ne sortent pas trop amochés de la réforme de la carte électorale dans la ville de Québec et la diminution du nombre de conseillers municipaux.

Les deux hommes forts de l'administration du maire Régis LaBeaume seront candidats dans les districts 7 et 8, des districts électoraux peu changés par rapport à l'ancienne carte, a-t-on confirmé au *Soleil*, hier.

Dans le district près du Colisée, Anne Beaulieu portera encore les couleurs du Renouveau municipal de Québec (RMQ) lors des élections du 1^{er} novembre. La candidature de M^{me} Beaulieu dans le district numéro 6 sera confirmée, ce soir, lors d'une assemblée d'investiture du RMQ. «Aucun autre candidat n'est en lice pour ce district, de sorte que M^{me} Beaulieu sera élue par acclamation», a fait savoir le directeur général du RMQ, Étienne Chabot.

Il en est de même pour les conseillers Jacques Joli-Coeur et Pierre Maheux, deux autres piliers du RMQ dans les districts 1 (Samuel-De Champlain) et 4 (Les Faubourgs).

Pour affronter le président de séances du conseil municipal, le conseiller Yvon Bussièrès, un ancien du RMQ devenu indépendant, le parti d'Alain Loubier propose Serge Petitclerc, coordonnateur de La Corderie, un organisme sans but lucratif du secteur.

Hier, le RMQ a aussi entériné la nomination du conseiller Michel Fecteau, dans le district 20, soit celui des Sentiers, dans l'arrondissement de Charlesbourg.

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE!

PLASMA 50" & CINÉMA MAISON

PLASMA 50" HD

- Récepteur Dolby Digital 5.1 D.T.S ONKYO
- Enceintes arrières et centrale
- Enceintes avant type tours
- Extrême grève 120W
- MOMENTUM
- Téléviseur plasma 50"HD PANASONIC
- Contraste 2M:1
- Visualiseur de photos

Panasonic ONKYO Momentum

1997\$

CINEMA MAISON GRATUIT

ENSEMBLE MULTIPIÈCES SANS FIL

Panasonic

- Puissance 1250W
- Chargeur 5DVD
- HDMI
- Station d'accueil iPod intégré*

Rég.: 949\$

RABAIS 400\$

547\$

LECTEUR BLU-RAY SAMSUNG

- MP-3, lecture JPEG, prêt pour le sans fil
- Prêt BD Live • USB 2.0 X 2
- Résolution 1080P
- Connection ethernet pour mise à jour

267\$

CAMESCOPE À MÉMOIRE FLASH

GRATUIT valise de transport + batterie supplémentaire + carte SD 4Go

SAMSUNG

- Zoom 42X
- ÉCRAN ACL 27"
- fonction PHOTO 20
- USB 20
- STABILISATEUR D'IMAGE
- INDICATEUR LONGUE DURÉE

297\$

PLASMA 42" HD SAMSUNG

- Résolution 1024 X 768
- Contraste 2M:1
- 2 HDMI

RÉG.: 1199\$

997\$

SONY RADIO AUTO AM/FM/MP3

5\$ Ashton CADEAU DE CHEZ ASHTON À L'ACHAT DE CE RADIO AUTO

- Entrée Auxiliaire
- Puissance 52Wx4

Rég.: 149\$

97\$

GARMIN

POUR LA ROUTE

NUVI 260R*

- Écran tactile • Carte 2009
- Visionneuse JPEG
- Adaptateur • Horloge universelle
- Convertisseurs devises
- Donne le nom des rues

POUR LA MOTO

ZUMO 550

- Écran tactile • Canada/USA
- Support moto auto inclus
- Adap. 12 volt/Batt.
- Adap. AC inclus
- MP3 • BLUETOOTH

INSTALLATION GRATUITE

* GPS; Remis à neuf

159\$*

899\$

AIR CLIMATISÉ DE FENÊTRE

8000 BTU À PARTIR DE:

127\$

840, Bouvier, Québec
418-627-0840

La clef desol

www.clefdesol.com

Quantités limitées. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

Conditionnel à l'approbation de crédit.



ALLEZ MAGASINER...
ET REVENEZ FAIRE VOTRE CHOIX FINAL
CHEZ LALLIER STE-FOY!

PROFITEZ DE L'ÉTÉ **EN FAMILLE**

AU VOLANT D'UNE

ODYSSEY 2009



REMISE jusqu'à **3000\$***



398\$
par mois†

À la location
sur 48 mois

✓ Transport et préparation inclus

† Comptant initial requis.

REMISE jusqu'à **3000\$***



CR-V LX illustré

CR-V LX 2009

298\$
par mois†

À la location
sur 48 mois

✓ Transport et préparation inclus

† Comptant initial requis.

PILOT

3000 \$ de rabais à l'achat*

RIDGELINE

4500\$ de rabais à l'achat*

Les offres de location ball sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. ODYSSEY DX 2009 (R13819E), 398 \$ par mois, terme de 48 mois, comptant de 3998 \$, valeur résiduelle de 11 651 \$ ou échange équivalent. CR-V LX 2WD 2009 (R38339E), 298 \$ par mois, terme de 48 mois, comptant de 5184 \$, valeur résiduelle de 11 950 \$ ou échange équivalent. Limite de 96 000 Km, frais de 0,12 \$ le Km excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Taxes, immatriculation et assurances en sus. *La remise à l'achat comptant allant jusqu'à 3000 \$ s'applique sur des modèles sélectionnés d'ODYSSEY, de CR-V et de PILOT et jusqu'à 4500 \$ pour les RIDGELINE. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Photos à titre indicatif seulement.

418 687.2525
2000, Cyrille-Duquet, Ste-Foy (Québec)
www.lallierstefoy.com



RDC DEVANT LA COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

L'entreprise veut être jugée selon les lois canadiennes

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Une longue bataille juridique s'engage entre Transport spécialisé RDC et la Commission des transports du Québec, qui voulait hier étudier le comportement de l'entreprise et décider s'il y a lieu de sanctionner le transporteur beauportois. Une sanction qui pourrait occasionner la fermeture de l'entreprise.

RDC, autrefois Remorquage des chutes, se retrouve devant la Commission des transports notamment en raison d'un accident survenu le 5 mars sur le boulevard Charest, alors que l'un des camions de l'entreprise a perdu un bloc d'acier de 35 000 livres qui a écrasé l'avant d'une voiture, blessant gravement le conducteur. Auparavant, les contrôleurs routiers ont intercepté deux camions de l'entreprise dont les freins étaient usés à 100 %.

L'entreprise de transport a décidé de se défendre en attaquant la constitutionnalité de la loi qui permet à la Commission des transports de sévir contre les entreprises délinquantes. Au Québec, des points d'inaptitude sont inscrits au dossier d'une entreprise dès qu'il y a un constat d'infraction rédigé par un policier ou un contrôleur routier. Le dossier est étudié par la Commission des transports lorsqu'un transporteur a atteint un certain nombre de points.

Dans le reste du pays, seules les condamnations, et non pas les constats d'infraction, sont considérées au moment d'étudier le dossier d'un transporteur, comme le prévoit le Code canadien de sécurité.

Un des camions de l'entreprise a perdu un bloc d'acier de 35 000 livres sur une voiture en mars

M^e Yvon Chouinard, qui défend les intérêts de RDC, est d'avis que l'entreprise doit être soumise à la loi canadienne puisqu'elle effectue du transport dans les autres provinces. Ainsi, l'accident du boulevard Charest ne devrait pas être considéré au moment de l'étude du dossier par la Commission des transports.

M^e Chouinard a d'abord demandé aux trois commissaires de la Commission des transports de lui accorder un délai afin qu'il puisse s'adresser à la Cour supérieure pour qu'elle se prononce sur la validité de la façon de faire au Québec. Les commissaires ont refusé, en faisant valoir qu'accorder une telle remise équivaldrait à suspendre l'application de la loi tant et aussi longtemps que les tribunaux supérieurs ne se sont pas prononcés sur la question.

Ce qui pourrait prendre des années si l'affaire se rendait jusqu'à la Cour suprême. Pour les commissaires, il serait contraire à l'intérêt public de cesser pendant une si longue période de scruter la conduite des transporteurs.

L'avocat de RDC a quand même obtenu la remise de l'audience qu'il recherchait. Ce qui lui laissera le temps de s'adresser au Tribunal administratif du Québec pour contester la décision de la Commission des transports de lui refuser le délai pour contester la constitutionnalité de la loi provinciale.

Le débat juridique est lancé, et l'enjeu est important pour les deux parties. L'entreprise cherche à retarder le plus possible la sanction qui pourrait s'abattre sur elle, tandis que la Commission des transports, indirectement le gouvernement du Québec, doit défendre la validité de sa loi. Ou la modifier, si les tribunaux donnaient raison à RDC.



FLORALIES JOUVENCE

Centre jardin sympathique

Paniers suspendus sélectionnés (10 po)

9⁹⁹\$



Paillis de cèdre naturel (3 pi³)

2²⁹\$



Os Moulu (3,5 kg)

4⁹⁹\$



* Offres valides du 14 au 20 mai 2009. Quantités limitées.

STE-FOY : 2020, Jules-Verne
(boul. Charest sortie Jean-Gauvin)
LÉVIS : 4760, boulevard de la Rive-Sud

Heures d'ouverture :
8 h à 21 h du lundi au vendredi
8 h à 17 h 30 le week-end

Trois mois de prison et 3770 \$ à déboursier

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Impliqué dans une poursuite policière survenue dimanche, le jeune homme de 19 ans soupçonné d'être lié aux gangs de rue a vite plaidé coupable à toutes les accusations, hier. Une peine discontinue de trois mois de prison a été infligée à Omar Sanchez. Des amendes totalisant 2000 \$ et l'obligation de verser un dédommagement de 1770 \$ à la police de Québec se sont ajoutées à la peine.

L'homme était accusé de conduite avec les capacités affaiblies, de conduite dangereuse, de délit de fuite et de refus de fournir un échantillon d'haleine. L'affaire a débuté lorsque deux policiers à vélo ont aperçu Sanchez et son passager porter un toast avec des bouteilles de bière. Après qu'un des policiers eut placé sa bicyclette devant la voiture immobilisée, le conducteur est reparti, emboutissant le vélo.

Il a emprunté la rue du Trésor à contresens, puis la rue Sainte-Anne, évitant de peu de heurter des cyclistes et des piétons qui couraient en tous sens en voyant venir la voiture conduite par Sanchez, un étudiant au Collège Ahuntsic habitant Montréal-Nord. Durant la cavalcade, les deux occupants de la voiture lançaient des bouteilles de bière à l'extérieur.

Après que les policiers eurent finalement intercepté les fuyards, Sanchez a été amené à la centrale de police, où, refusant de fournir un échantillon d'haleine, il s'est montré arrogant avec les agents. «Ta gueule, mon osti de tapette!» a-t-il entre autres lancé à l'un d'eux.

La procureure de la Couronne, Me Line Morais, a indiqué que Sanchez possédait des antécédents judiciaires de vol et de voies de fait dans la région de Montréal, mais qu'il n'a jamais écopé de peine d'emprisonnement. Son avocat, Me Sébastien St-Laurent, a suggéré la peine de trois mois de concert avec Me Morais et il a demandé qu'elle soit purgée de façon discontinue car Sanchez devait passer aujourd'hui l'un de ses examens de fin de session.

Le juge Narcisse Proulx a imposé la peine minimale de 1000 \$ prévue pour deux des infractions, en plus de la peine de trois mois discontinue et d'une interdiction de conduire durant un an. En outre, Sanchez sera soumis à une probation de trois ans au cours de laquelle il lui sera interdit de se trouver à Québec et d'avoir des contacts avec l'homme qui l'accompagnait ainsi qu'avec toute personne ayant des liens avec des gangs de rue. Enfin, il devra indemniser la police de Québec pour la destruction de l'un de ses vélos.

EN BREF



Fraudeur recherché

→ La police de Québec tente d'identifier un homme âgé dans la soixantaine, auteur de plusieurs fraudes survenues le 13 février dans différentes banques et caisses de la région. Le suspect, en possession de chèques volés, se fait passer pour la personne à qui le chèque appartient. Il dépose le montant pour finalement faire un retrait dans le compte bancaire.

Tout renseignement peut être transmis au 418 641-2447 ou au 9-1-1 pour une intervention immédiate. **Jean-François Néron**

Peine avec sursis au mari trompé

→ Une peine avec sursis de deux ans moins un jour qu'il pourra purger dans la collectivité a été infligée à Michel Alain. L'homme de 49 ans de Breakeyville avait poignardé son ami qu'il avait surpris au milieu d'ébats sexuels avec sa conjointe, en novembre 2007. C'est en faisant sa tournée d'éboueur que le quadragénaire sans antécédents judiciaires avait aperçu la voiture de sa conjointe stationnée devant la résidence de son ami. Après avoir forcé l'entrée de la résidence puis avoir trouvé les deux

personnes durant leurs ébats, Alain était retourné à son camion pour prendre un couteau. Il en avait asséné deux coups à l'amant de sa conjointe, l'un à la cuisse et l'autre au cou. Les deux hommes ont ensuite été hospitalisés, la victime pour qu'on traite ses blessures, et l'accusé pour un choc nerveux. Avant que l'affaire tourne au drame, la conjointe d'Alain depuis 25 ans lui avait fait part de son intention de le quitter pour aller vivre avec son meilleur ami. **Richard Hénault**

Cueillette de moules interdite

LA MALBAIE — Pêches et Océans Canada interdit, depuis hier, la cueillette aux moules dans tous les secteurs coquilliers de l'Est du

Québec. C'est en vertu du règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé que la décision a été prise, mais comme le précise Michel Plamondon, conseiller en communication à Pêches et Océans Canada, il s'agit d'une mesure essentiellement de précaution. «Avec le réchauffement des eaux à cette période, la moule est un mollusque plus fragile. C'est une mesure préventive uniquement, sur la recommandation de l'Agence canadienne d'inspection des aliments», a-t-il expliqué. Notons que la cueillette de la mye demeure autorisée dans les zones ouvertes à cette fin. Le ministère souligne qu'il surveille de près la cueillette de mollusques dans les zones interdites dans un souci de protection de la santé publique. **Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)**

VENTE D'ENTREPÔT

Nous faisons notre grand ménage du printemps!



002053

Valeur de 798\$
cette semaine seulement

379\$

Quantités limitées!

Matelas

667 ressorts
plateau coussiné
double épaisseur

Format 2 places
Disponible dans toutes
les grandeurs



Oreillers de viscoélastique
ou de latex à partir de

69\$

| PTR | PRODUIT | PRIX REG. | PRIX LIQUIDATION |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|
| 002422 | Matelas mousse (simple) | 228\$ | 114\$ |
| 002493 | Matelas ressorts (simple) | 498\$ | 179\$ |
| 002053 | Matelas ressorts avec plateau coussiné (2 places) | 498\$ | 349\$ |
| 002496 | Matelas ressorts avec coffre européen (2 places) | 638\$ | 449\$ |
| 002005 | Matelas ressorts ensachés avec plateau coussiné (2 places) | 1 198\$ | 565\$ |
| 002534 | Matelas ressorts ensachés avec plateau coussiné en viscoélastique de soya (Grand 2 places) | 1 198\$ | 759\$ |
| 000749 | Matelas de mousse mémoire viscoélastique (Grand 2 places) | 1 438\$ | 799\$ |

Ces modèles sont disponibles dans tous les grandeurs

Le **NO. 1** de l'industrie du confort à Québec

PM LA PLACE DU MATELAS

Avec 40 choix de confort, c'est la place!

Une entreprise familiale de Québec

Québec 1100, Bouvier
voisin de
Club Jouet
(418) 780-3455

Ste-Foy 1270, Duplessis
voisin de
Cinéplex-Odéon
(418) 780-3689

Beauport 3469, Clémenceau
coin St-David
en face de Métro
(418) 614-6823

Lévis 110, Kennedy
voisin de
PFK
(418) 830-1414

Ste-Marie 800, Cartier
voisin de
la sortie 91
(418) 387-3635

90% DE NOS MATELASONT CANADIENS

www.laplacedumatelas.com



**TOUJOURS MOINS
CHER OU VOTRE
MATELAS EST GRATUIT**



**90 NUITS D'ESSAI
ÉCHANGE
SANS FRAIS**



**SERVICE DE
LIVRAISON GANTS
BLANCS GRATUIT**



**RÉCUPÉRATION DE VOS
MATELAS PÉRIMÉS GRATUITE
RECYCLAGE DISPONIBLE**

Les pompiers défendent leur position face à l'administration Labeaume

Claude Vaillancourt

cvallancourt@lesoleil.com

Le président de l'Association des pompiers professionnels de Québec est formel. «Le schéma de couverture de risques est non négociable. Les coûts qu'il engendre sont connus des membres du conseil municipal depuis son adoption, en 2005. Pour le reste, soit la négociation des conditions de travail, les pompiers ont des objectifs qui ressemblent à ceux des autres employés de la Ville de Québec, comme le régime de retraite, les salaires et les assurances collectives», affirme Éric Gosselin.

Le leader des 409 pompiers à l'emploi de la Ville de Québec ne s'étonne donc pas des propos tenus par le maire Régis Labeaume et le conseiller Richard Côté, lundi soir, au conseil municipal. Ceux-ci ont dénoncé le système de libérations syndicales en usage à la Ville et prévenu leurs collègues de la situation «catastrophique» dans laquelle serait plongée la Ville de Québec si un rapport d'intervention de la Commission de la santé et de la sécurité du travail, dans un incident survenu à Montréal, était mis en application dans leur Ville.

M. Côté «aurait avantage à réfléchir avant de faire toutes sortes de déclarations dans lesquelles il utilise les problématiques, le catastrophique et le dramatique, affirme le chef syndical. Ce n'est pas la première fois qu'il s'emporte.»

M. Gosselin rappelle que des trois propositions mises de l'avant à l'époque, la Ville a retenu celle qui s'avérait la moins onéreuse, avec 19 casernes au lieu de 22. Il maintient donc que les effectifs de 493 pompiers requis dans cette proposition sont toujours nécessaires.



Le chef syndical des pompiers, Éric Gosselin, maintient que les effectifs de 493 pompiers requis dans la proposition adoptée en 2005 sont toujours nécessaires.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

«Le nombre de casernes et de pompiers requis pour assurer la protection et la sécurité des citoyens de Québec a été défini par des experts indépendants. La Ville, dont faisait partie M. Côté, les a acceptés. On ne voit pas pourquoi on changerait d'avis.»

Les pompiers sont actuellement répartis dans 16 casernes. «Il reste à construire les casernes de Lac-Saint-Charles, de Cap-Rouge et de Bourg-Royal», prévient le chef syndical.

Des séances d'arbitrage sont prévues d'ici la fin du mois de juin pour établir le contenu de la convention collective. Elles reprendront ensuite en septembre et devraient s'étirer jusqu'après la tenue des élections municipales.



VOS PIEDS VOUS FONT CRUELLEMENT MAL

Ce n'est pas normal.

Prenez rendez-vous avec un de nos orthésistes.

En collaboration avec votre médecin, il saura vous fournir une solution durable et adaptée à vos problèmes de pieds.

POULIOT
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

2990, CHEMIN SAINTE-FOY, QUÉBEC
(PRÈS DE LA ROUTE DE L'ÉGLISE)
418.652.0100 | 1 800 363.6172

160, RUE ST-GERMAIN OUEST, RIMOUSKI
418.721.7100 | 1 866 722.7100

WWW.POULIOTLAB.COM

Lumi... Jardin

15%
de rabais

Sur marchandise en magasin

50 ANS À VOUS ÉCLAIRER!



snoc

SERVICES OFFERTS :

- CONSEILLERS EXPERTS • INSTALLATION
- RÉPARATION • LIVRAISON

418 687-2271

www.boiteauluminaire.com

1295, BOUL. CHAREST OUEST
(ANGLE SAINT-SACREMENT)

boiteau
luminaire

Victoria Stafford aurait été assassinée

Allison Jones

La Presse Canadienne

WOODSTOCK, Ont. — Les autorités policières de Woodstock, en Ontario, ont confirmé, hier, l'arrestation de deux personnes, un homme et une femme, relativement au meurtre de Victoria Stafford, cette élève de troisième année qui avait été portée disparue le 8 avril à sa sortie de son école et dont le corps n'a toujours pas été retrouvé.

Michael Thomas Rafferty, 28 ans, est accusé de meurtre prémédité et de l'enlèvement d'une personne âgée de moins de 16 ans. Terri-Lynne McClintic, âgée de 18 ans, fera face à des accusations de complicité après les faits et d'enlèvement d'une personne âgée de moins de 16 ans. McClintic est soupçonnée d'avoir aidé le suspect à quitter la région.

La relation qui unit Rafferty et McClintic demeure incertaine et la police n'a pas voulu développer davantage le sujet.

Arrêtés tard mardi, les deux suspects, originaires de Woodstock, ont comparu hier matin. Ils seront détenus jusqu'à leur prochain passage en cour, le 28 mai.

Alors qu'il faisait son entrée au tribunal hier, Rafferty a soulevé son chandail au-dessus de sa tête pour cacher son visage, et a pleuré en cour. McClintic a paru plus stoïque.

Rafferty a été escorté par des policiers à sa sortie du tribunal,

et l'oncle de la petite Victoria, Rob Stafford, s'est approché de lui et lui a lancé un juron.

En point de presse hier, le chef de police de Woodstock, Ron Fraser, et l'enquêteur William Renton, de la Police provinciale de l'Ontario, ont constaté que ce dénouement n'était pas celui anticipé, ni espéré, tout en livrant peu de détails sur l'affaire. Toutefois, des documents judiciaires laissent croire que le meurtre a été commis le jour même ou quelques jours après que Victoria, appelée par ses proches «Tori», eut été portée disparue, il y a six semaines.

Le corps de la petite Ontarienne n'a pas encore été retrouvé

L'enquêteur Renton a laissé entendre qu'il n'y aurait pas d'autres arrestations relativement à cette affaire.

M. Renton a également affirmé qu'il pourrait y avoir un lien entre McClintic et la mère de Tori, Tara McDonald. Le père de la petite, Rodney Stafford, a indiqué qu'il lui semblait que les deux femmes

se soient rencontrées en raison de leur intérêt commun à accoupler des chiens.

M. Stafford était visiblement abattu par les derniers développements de l'enquête. «Je ne sais pas ce que nous allons faire, maintenant», a dit M. Stafford, qui portait un tee-shirt arborant une photographie de sa fille et l'inscription *Daddy's little girl*.

M. Renton a pour sa part souligné en conférence de presse qu'il était important que le corps de la jeune fille soit retourné à ses parents, maintenant que le dossier d'enlèvement en est devenu un de meurtre. «Notre travail est loin d'être terminé et nous n'arrêterons pas tant que nous ne pourrions pas localiser le corps de Victoria Stafford», a-t-il assuré.

M. Renton n'a pas voulu préciser à quel endroit seraient menés les efforts de recherche, mais ils auraient été déclenchés dans une région rurale de Guelph, nommée Rockwood, à environ une heure à l'est de Woodstock.

Un hélicoptère de la police a passé l'après-midi à survoler une région rurale composée de champs, d'étangs et de boisés.

PRÉMONT FORGUES

FOURRURES & MANTEAUX

Fermeture
définitive

DERNIÈRE
SEMAINE

Tous les
manteaux
en bas
du prix
côûtant*

JAMAIS
VOUS NE
REVERREZ
UNE TELLE
AUBAINE!

* Sur inventaire
Prémont Forgues
seulement

Place de la Cité, entrée n° 5
418 654-3660

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Installation audio pour l'auto ConnectPro. Veuillez noter qu'il y a une erreur dans l'avertissement pour l'installation de l'audio pour l'auto aux pages de 9 à 10 de la circulaire du 15 mai. L'installation de base de ces produits est pour la main-d'œuvre de base SEULEMENT. Le travail personnalisé et les pièces sont en sus. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

Vous êtes
MÉDECIN?

LIBERTÉ de pratique

RÉMUNÉRATION
SUPÉRIEURE

AUCUN
INVESTISSEMENT

AUCUNE
GESTION
ADMINISTRATIVE

OSEZ
la différence!

Visitez-nous au:

761012

Obtenez

20%

sur TOUTE la marchandise
à prix régulier.

Les 21, 22, 23 et 24 Mai.

1366 rue Maguire, Québec

418-527 0604

BOUTIKSUISSE.COM

*Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

ADO TUÉ PAR UN CHAUFFARD EN BEAUCE

La famille appréhende une sentence «bonbon»

Jean-François Néron

jfnéron@lesoleil.com

Guillaume Camiré, accusé de délit de fuite causant la mort de Bobby Saint-Hilaire, 15 ans, le 20 octobre 2006, a plaidé coupable, hier, au palais de justice de Saint-Joseph de Beauce. La famille de la victime, déjà usée par la longueur des procédures, appréhende maintenant l'attribution d'une sentence «bonbon».

«C'est un poids de moins sur nos épaules. Plus les procédures se prolongent et plus elles accentuent notre souffrance et le rappel des événements.»

Le père de Bobby reste avec un goût amer de sa malheureuse expérience avec la justice. «On se sent trahi par le système à cause des délais. On se présente en cour et c'est tout le temps des remises. En bout de ligne, je ne sais pas qui va avoir purgé la sentence la plus longue», lance-t-il, faisant référence au fait que Guillaume Camiré pourrait obtenir une peine

dans la collectivité, malgré la gravité des faits reprochés.

À l'époque, l'accusé, qui avait alors 19 ans, circulait vers 22h sur le rang Saint-Georges à Saint-Bernard de Beauce au moment où la région était frappée par des pluies torrentielles.

Il suivait en camionnette la jeune victime, qui circulait sur un cyclomoteur. Camiré a embouti le cyclomoteur et l'a traîné sur quelque 500 mètres. Bobby Saint-Hilaire a par la suite été projeté en bordure du rang.

Le jeune conducteur a poursuivi son chemin jusque chez lui, rue Camiré, à Saint-Narcisse. Il a ensuite informé ses proches qu'il avait eu un accident. Il savait avoir frappé quelque chose sans savoir de quoi il s'agissait.

En voyant l'état de la camionnette dans le garage, le père de l'accusé s'est rendu sur les lieux de l'accident pour voir ce qui s'était passé. Sur place, il a pu constater l'ampleur du drame.

La jeune victime revenait d'un garage où il travaillait. Il amassait de l'argent pour s'acheter une auto-

mobile. En chemin, il a fait un arrêt chez une tante. Personne n'y était. Peu après, sa route croisait celle de Camiré.

Selon des renseignements obtenus par la famille après la tragédie, Camiré avait consommé de l'alcool au cours d'une petite fête. Un ami lui aurait enlevé les clés parce qu'il n'était pas en état de conduire. Il aurait pris les clés de la camionnette de son père pour aller rejoindre sa copine.

L'alcootest auquel il s'est soumis deux heures et demie après l'accident a révélé un taux d'alcool dans le sang inférieur au 0,08 permis. L'accusation de conduite avec les facultés affaiblies portée initialement est tombée, seule celle de délit de fuite mortel a été retenue.

«C'est un crime crapuleux. Il a laissé une personne pour morte le long du chemin. Pourtant, il aura peut-être seulement une peine dans la collectivité», s'insurge M. Saint-Hilaire.

Les discussions qu'il a eues avec le procureur au dossier ne lui laissent que peu d'espoir sur la possibilité que Camiré obtienne une peine d'emprisonnement ferme.

«On nous dit qu'il faut se fier à la jurisprudence. Mais si personne ne change les choses, il n'y aura jamais de peines adéquates. La société retient quoi de ça? «Ce n'est pas grave. Je peux le faire aussi.» Ça n'incite pas le monde à faire attention. Des sentences comme ça, ça n'a pas de bon sens.»

Pourtant, le Code criminel prévoit une peine pouvant aller jusqu'à la prison à perpétuité pour ce genre de crime. «Entre la perpétuité et la collectivité, il y a une méchante différence», commente M. Saint-Hilaire.

Guillaume Camiré reviendra vendredi en cour pour fixer une date pour les représentations sur sentence.

La SQ procède à 27 arrestations

MONTRÉAL — Les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) ont procédé, hier, à l'arrestation de 27 personnes des régions de Montréal et de Lanaudière relativement à des activités criminelles liées à des commerces de pièces et des services d'esthétique pour automobile. Selon la SQ, l'opération Dictature visait des suspects qui tentaient d'obtenir le monopole du commerce des vitres teintées dans ces régions. Pour arriver à leurs fins, ils auraient utilisé d'intimidation, de menaces et de voies de fait à l'endroit des propriétaires des entreprises ciblées. De plus, des perquisitions menées dans les villes de Trois-Rivières et de Québec ont permis de saisir 20 000 plants de marijuana, une soixantaine d'armes à feu, environ 70 000 \$ et neuf véhicules.

La Presse Canadienne

CHEKHA

ENTREPÔT

Nouvel arrivage!

TOUT doit être liquidé!

90% 70%
80%

de rabais sur toutes les marques prestigieuses

DES MARQUES PRESTIGIEUSES À DES PRIX DE FRIPERIES

OUVERT AU PUBLIC

Mercredi de 9h30 à 17h30
Jeudi et vendredi de 9h30 à 21h
Samedi de 9h30 à 17h
Dimanche de 12h à 17h



Une classe vraiment à part.

En mai, frais de préparation gratuits valeur de 1 000 \$



323i 2009 Offre à la location

445 \$ /mois pendant 48 mois

0 \$ d'acompte

2,9% Taux de location

À la location ou à l'achat obtenez

Entretien inclus 4 ans / 80 000 km*

Transmission automatique gratuite valeur de 1 600 \$*

Offre à l'achat

2,9% Taux de financement / mois pendant 60 mois

Québec
BMW ville de Québec
270, rue Étienne-Dubreuil
418.681.5000
villedequebec.bmw.ca

*Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. * Cette offre s'applique à tous les modèles Berline et Touring de Série 3 2009, excluant le modèle M3. L'offre est non monnayable. ** Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. BMW 323i 2009: le PDSF pour le modèle de base est de 36 500 \$. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9% comportant une mensualité de 445 \$, un montant de 2 168 \$ est exigé à la signature du contrat de location**. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 16 425 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. **Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usage excessif. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 mai 2009. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo Série 3 à titre indicatif seulement. † Les modèles BMW 2009 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2009 BMW Canada inc. «BMW» le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AC utilisées sous licence.

BMW

323i



Le plaisir de conduire.™

villedequebec.bmw.ca

Offert dans les magasins Bell suivants:

- ALMA
Plaza 1
- AMQUI
114, boul. St-Benoît Ouest
- BAIE-COMEAU
Centre Manicouagan
- BEAUPORT
2384, boul. Louis XIV
Promenades Beauport
- CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume
- DOLBEAU-MISTASSINI
1471, boul. Walberg
- GASPÉ
160A, boul. de Gaspé
- JONQUIÈRE
Galeries Jonquièrre
- LA BAIE
931, rue Bagot
- LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galeries Chagnon
- MARIA
111, boul. Perron Ouest
- MATANE
Les Galeries du Vieux Port
- MONT-JOLI
Galeries Mont-Joli
- QUÉBEC
1100, rue Bouvier
1171, boul. Charest Ouest
1270, autoroute Duplessis
2800, avenue St-Jean-Baptiste
4821, boul. L'Ornière
Les Galeries de la Capitale
Place Fleur-de-Lys - kiosque
- RIMOUSKI
76, rue St-Germain Ouest
Carrefour Rimouski
- RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup
- ROBERVAL
612, boul. Marcotte
- SEPT-ÎLES
648, boul. Laure
- STE-FOY
Centre Innovation (La Pyramide)
Place Laurier
Place Ste-Foy - kiosque
- ST-FÉLICIEN
1078, Sacré-Cœur
- ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges - kiosque
- ST-NICOLAS
585, route 116
- ST-ROMUALD
MegaCentre Rive-Sud

QWERTY, de A à Z.

Bell vous offre la plus grande sélection au pays de téléphones QWERTY les plus excitants¹. Tapez des messages texte, Facebook^{MD} ou Twitter encore plus rapidement avec un clavier QWERTY complet. Profitez du réseau 3G le plus vaste au Canada² et obtenez la messagerie illimitée à partir de 15\$ par mois³.

Visitez un magasin Bell • 1 888 4-MOBILE (662453) • bell.ca

MESSAGERIE
ILLIMITÉE

15 \$/MOIS³



LG Reveal^{MC} 3G

79⁹⁵\$

avec un contrat de 3 ans⁴
(329,95 \$ sans contrat)



Motorola Hint^{MC} 3G

49⁹⁵\$

avec un contrat de 3 ans⁴
(329,95 \$ sans contrat)



Samsung Vice^{MC} 3G

49⁹⁵\$

avec un contrat de 3 ans⁴
(249,95 \$ sans contrat)



Double-flip^{MC} -
Samsung u740 3G

29⁹⁵\$

avec un contrat de 3 ans⁴
(329,95 \$ sans contrat)



LG Rumeur^{MC}

29⁹⁵\$

avec un contrat de 3 ans⁴
(279,95 \$ sans contrat)



Samsung Cleo^{MC}

0\$

avec un contrat de 3 ans⁴
(279,95 \$ sans contrat)

la vie est **Bell**

Offert chez les détaillants suivants:



L'offre prend fin le 8 juin 2009. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse ou réseau numérique principal de Bell Mobilité. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75c), accès au réseau (qui ne sont pas exigés par le gouvernement; 6,95\$) et frais uniques d'activation d'appareil (35\$) s'appliquent. Les frais d'accès au réseau de 6,95\$ s'appliquent aux nouvelles activations et aux clients existants qui acceptent une nouvelle période d'engagement (à l'exception des comptes d'entreprise). Des frais mensuels de 2\$ s'appliquent, sauf avec la facturation électronique sans facture papier. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) En date du 16 mai 2009. Basé sur les téléphones avec un clavier QWERTY physique; exclut les téléphones intelligents BlackBerry, Windows Mobile et Palm. (2) Basé sur la superficie du réseau 1xEV-DO par rapport à celle du réseau HSPA de Rogers en date du 5 mai 2009. Le LG Rumeur et le Samsung Cleo fonctionnent sur le réseau 1X. (3) La messagerie illimitée inclut les messages texte envoyés et reçus. Les messages texte envoyés incluent les messages locaux mais excluent les messages internationaux et en itinérance, les alertes, les messages payants et ceux échangés avec la messagerie instantanée. Les messages texte reçus incluent les messages locaux, internationaux et en itinérance ainsi que les messages de service de Bell, et excluent les messages payants, les alertes et les messages d'accès par lignes commutées. La messagerie texte est offerte comme ajout à un forfait postpayé de Bell Mobilité. D'autres options de messagerie incluent Courriels et Internet. Sujet aux limites d'utilisation acceptable des modalités de service. Voir bell.ca/utilisationnormale pour les détails. (4) Avec une nouvelle activation à un forfait voix postpayé. Facebook est une marque déposée de Facebook Inc. ou de ses sociétés affiliées. Hint est une marque de commerce de Motorola. Samsung Vice et Samsung Cleo sont des marques de commerce de Samsung Electronics Co. Rumeur et Reveal sont des marques de commerce de LG Electronics Inc. et de ses sociétés affiliées. Double-flip est une marque de commerce de Bell Canada.

CONSULTATION DE DÉCORATION À DOMICILE



418 658.5218

GRATUITE ET SANS OBLIGATION !

ÉPARGNEZ
JUSQU'À **40%**

Sur tous les habillages de fenêtres !

Stores • Toiles • Draperies sur mesure • Valances • Couvre-lits • Recouvrement • Quincaillerie



**OFFRE
PRIME!**

GRATUIT

Une carte-cadeau
Linen Chest

avec achat minimum de 500 \$
d'habillages de fenêtres*

d'une valeur de

100\$

*1 par client ou par maison. Ce coupon doit être présenté au moment de l'achat. La carte-cadeau sera donnée après le paiement complet de la facture et doit être utilisée pour des achats subséquents. Offre valide jusqu'au 24 mai 2009.

Le Vrai HD Hunter Douglas

stores et parures de fenêtres

• Tous nos prix sont appuyés par notre politique des plus bas prix garantis pour toute l'année.



• Linen Chest s'est mérité pour la 20^e année consécutive le prix Or du Choix du Consommateur dans la catégorie Parures de fenêtres.



LINEN CHEST

parce que l'on est bien chez soi !

Québec Place Laurier 418.658.5218 • Méga Centre Lebourgneuf 418.628.3795

13 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR ! VISITEZ WWW.LINENCHEST.COM POUR CONSULTER NOTRE CIRCULAIRE

Non applicable sur les achats antérieurs. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. L'offre se termine le 24 mai 2009.

lemonde

L'OMS tarde à annoncer la pandémie

Agence France-Presse

GENÈVE — Le nouveau virus de la grippe A (H1N1) a dépassé la barre des 10 000 malades et des 80 décès dans le monde, mais l'Organisation mondiale de la santé (OMS) tarde à annoncer la première grande pandémie du siècle, cédant à la pression de certains de ses membres.

De fait, tous les ingrédients semblent en place pour le déclenchement de la sixième et dernière phase d'alerte pandémique. Le nombre de cas diagnostiqués atteint désormais 10 243 personnes dans 41 pays.

De plus, cette dernière poussée du virus de type inédit A (H1N1), est particulièrement sensible au Japon, où le nombre de malades répertoriés est passé à 210 personnes en quelques jours.

L'archipel nippon est devenu la deuxième région du monde la

plus affectée après le continent américain, avec des cas de transmissions locales avérées.

Selon les critères de l'OMS, cette situation devrait conduire l'activation de la phase 6 annonçant une pandémie.

Mais la directrice générale, Margaret Chan, a dit qu'elle voulait prendre son temps. Pour Antoine Flahaut, épidémiologiste et directeur de l'École des hautes études en santé publique, «il y a bien tous les éléments pour passer à la phase d'alerte 6».

«Mais l'OMS sent que les recommandations qui vont avec ne sont pas adaptées à la situation», explique-t-il, citant notamment la réduction des transports aériens et le port massif de masque dont l'efficacité est loin d'être prouvée.

«Les pays les plus développés, comme les États-Unis, le Canada ou le Japon, n'ont pas envie» qu'elle le fasse pour cette raison, ajoute-t-il.



ACCIDENT EN INDONÉSIE : 98 MORTS

Un avion C-130 indonésien de transport militaire s'est écrasé hier matin à Geplak, à 520 km à l'est de la capitale Jakarta, faisant 98 morts. Pour une raison encore indéterminée, l'appareil ayant 110 occupants à bord s'est écrasé sur des habitations et a pris feu. Selon le dernier bilan de l'armée, 96 occupants des 110 occupants de l'avion ont été tués, ainsi que deux personnes au sol. Le C-130 transportait des soldats et des membres de leur famille. — PHOTO AP

Par milliers, des enfants ont été violentés dans les écoles catholiques de l'Irlande

Associated Press

DUBLIN — Coups, viols, humiliations en tous genres : la liste est longue des mauvais traitements et agressions sexuelles commis en Irlande dans les institutions sous administration catholique qui ont accueilli les enfants les plus vulnérables de la société jusqu'aux années 90, selon un rapport accablant rendu public hier à l'issue de neuf années d'investigations.

Le rapport de 2600 pages de la commission d'enquête sur les mauvais traitements infligés à des enfants a été dévoilé par le juge de la Haute Cour Sean Ryan. Ce dernier a présidé les travaux à partir de 2003 en remplacement de la juge Mary Laffoy, qui avait démissionné en reprochant au ministère de l'Éducation de bloquer l'enquête.

Le document s'appuie sur les témoignages de plusieurs milliers d'ex-élèves, des femmes et des hommes aujourd'hui âgés de 50 à 80 ans, ainsi que sur les récits de responsables — à la retraite — de plus de 250 institutions sous administration catholique.

Plus de 30 000 enfants considérés comme des délinquants ou issus de familles à problèmes — une catégorie qui englobait souvent les mères célibataires — ont été envoyés dans les écoles techniques, les maisons de redressement, les orphelinats et les foyers administrés par des catholiques, entre les années 30 et les années 90, période marquée par la fermeture des dernières institutions.

Le système tout entier traitait les enfants davantage comme des esclaves et des détenus que comme des êtres disposant de droits légaux.

Guantanamo: rebuffade à Obama

Associated Press

WASHINGTON — Le projet de fermeture de Guantanamo, que Barack Obama souhaite mener à bien d'ici janvier, se heurte aux résistances du Congrès. Le Sénat a infligé hier un sérieux revers au président américain en lui refusant

le financement nécessaire, alors que le directeur du FBI s'inquiète du transfert de détenus sur le sol américain où le terrorisme pourrait renaître, dit-il.

M. Obama doit prononcer aujourd'hui un important discours dans lequel il devrait préciser son plan de fermeture de Guanta-

namo, zone de non-droit devenue le symbole des abus de la guerre contre le terrorisme menée par son prédécesseur, George W. Bush. Mais Obama sait désormais qu'il va devoir affronter un Congrès loin d'être enthousiaste à l'idée que d'anciens détenus de Guantanamo soient accueillis sur

le sol américain, qu'ils soient libres ou non. À la veille de son discours, la Maison-Blanche a dit que «le président n'a encore décidé où certains de ces détenus seront transférés. Ce sont des décisions sur lesquelles travaillent les missions et le président les présentera et en discutera...»

LES JARDINS DE LA NOBLESSE OUVERTURE PHASE IV, juin



Pour une tranquillité d'esprit, de confort et de sécurité



Residence pour gens heureux

- Salle à manger
- Salles de luminothérapie et d'exercices
- Animation et loisirs, salle de cinéma
- Service de santé
- Studios, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2
- Court séjour pour convalescence, période d'essai ou de repos
- Stationnements intérieurs et extérieurs
- Piscines intérieure et extérieure
- Face au parc Henri-Casault

POSSIBILITÉ DE RACHAT DE BAIL



LES JARDINS DE LA NOBLESSE



www.jardinsdelanoblesse.com

Iran : essai d'un missile qui peut atteindre Israël

Associated Press et Agence France-Presse

TÉHÉRAN — Le président iranien Mahmoud Ahmadinejad a annoncé hier que son pays a procédé au test d'un nouveau missile sol-sol d'une portée de près de 2000 kilomètres, soit une distance suffisante pour atteindre Israël et le sud-est de l'Europe.

«Le ministre de la Défense [Mostafa Mohammad Najjar] m'a informé que le missile Sajjil-2, qui profite d'une technologie très avancée, a été lancé depuis Semnan et a atteint sa cible avec précision», a rapporté la radio officielle iranienne, citant Mahmoud Ahmadinejad, qui s'est exprimé lors d'une visite à Semnan, à 200km à l'est de Téhéran.

Ce développement intervient deux jours après que Barack Obama s'est dit prêt à demander des sanctions internationales plus lourdes contre l'Iran si Téhéran rejette les tentatives américaines d'ouvrir des négociations sur son programme nucléaire. Le président américain a souligné qu'il attendait une réponse positive à son offre de dialogue avec le régime iranien d'ici la fin de l'année.

L'essai réussi d'hier a inquiété Washington.



UNE ROLLS ROYCE AU SUPERMARCHÉ

Cette voiture de luxe a fracassé la vitrine d'un supermarché de Douvres, dans l'est de la Grande-Bretagne, blessant six femmes. Le conducteur en état d'ébriété a été inculpé de tentative de meurtre dans cette affaire qui a apeuré le voisinage. — PHOTO AP

EN BREF

Au moins 34 morts et 72 blessés à Bagdad

BAGDAD — Un attentat à la voiture piégée a fait au moins 34 morts et 72 blessés hier dans un quartier pauvre de Bagdad où les habitants, majoritairement des chiïtes, faisaient leurs courses ou dinaient. Il s'agit de l'attentat le plus meurtrier en Irak depuis près d'un mois, alors que l'explosion à quelques minutes d'écart de trois voitures piégées avait tué 51 personnes à Sadr City, le 29 avril. Par ailleurs, près de 25% de la population du pays vit sous le seuil de pauvreté, selon une étude irakienne. AFP et AP

San Suu Kyi espère «des jours meilleurs»

RANGOON — La dirigeante de l'opposition birmane, Aung San Suu Kyi, a déclaré espérer «des jours meilleurs» dans son pays en parlant hier à des diplomates qui ont pu — fait rarissime — assister à son procès en prison à la suite de fortes pressions internationales sur la junte. Vêtue d'une tenue traditionnelle birmane, la lauréate du prix Nobel de la paix, âgée de 63 ans, est apparue en forme lorsqu'elle s'est adressée aux représentants d'une trentaine d'ambassades étrangères à Rangoon. «Merci beaucoup d'être venus et pour votre soutien, a-t-elle dit en souriant. «Je ne peux vous rencontrer un par un, mais j'espère tous vous rencontrer dans des jours meilleurs». AFP

«Chouchou» Sarkozy sur Facebook

PARIS — Le président français Nicolas Sarkozy cherche à apparaître décontracté sur le site de socialisation populaire Facebook, où quelques-unes des dernières vidéos mises en ligne par ses services le montrent embrassant son épouse Carla Bruni, qui l'appelle «Chouchou», ou encore évoquant ses trois chiens. AFP

Les astronautes boivent leur urine

HOUSTON, Texas — Les astronautes de la station spatiale internationale ont franchi un pas important hier, en buvant pour la première fois leur urine recyclée dans l'espace. Plus précisément, ils ont bu de l'eau produite à partir de leur urine, de leur sueur et de l'humidité contenue dans l'air qu'ils exhalent. L'équipe internationale a donc porté un toast, en frappant les sacs plastique qui lui servent à boire, en associant à ses vœux le personnel de la NASA au sol. L'équipe de soutien terrestre produit également de l'eau de cette façon. Le dispositif était à bord de la station internationale depuis novembre, mais n'avait pas encore servi. AP



L'incendie qui a détruit le toit et l'entre-toit du pavillon central a causé des dégâts qui se comptent en millions de dollars. — PHOTO CARL THÉRIALULT

Sessions sauvées

L'UQAR passe en mode reconstruction et poursuit ses activités une semaine après l'incendie au pavillon central

Carl Thériault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) est déjà en mode reconstruction. En attendant, environ 350 personnes seront relogées ailleurs sur le campus de Rimouski à la suite de l'incendie qui a détruit jeudi le toit et l'entre-toit de l'un des 12 pavillons de l'institution qui abrite les services administratifs et les laboratoires de géographie.

La cause de l'incendie demeure toujours officiellement inconnue, même si des travaux étaient effectués sur le toit de l'édifice, qui a été endommagé pour plusieurs millions de dollars, selon des estimations préliminaires. L'ensemble des travaux de remise à neuf du pavillon central devrait être terminé au plus tard en décembre.

Le ramassage des débris et le nettoyage s'achèvent dans les trois pavillons, C, D et E, affectés par l'eau et la fumée, comme ont pu le constater les médias lors

d'une visite des lieux, hier. L'odeur de fumée était encore omniprésente sur les cinq étages du pavillon central, y compris dans les couloirs des ailes adjacentes.

Des murs en plâtre étaient déjà coupés afin de les remplacer. Des employés de firmes spécialisées s'affairaient à terminer l'inventaire des dégâts alors que d'autres employés sortaient des débris par barils entiers.

Aucun étage n'a flambé grâce à la dalle de béton de six pouces qui a empêché l'élément destructeur de progresser.

AGIR RAPIDEMENT

«Les activités d'enseignement se poursuivent cet été et cet automne où nous serons au rendez-vous pour les étudiants. Nous avons un plan de remise en place des différents services administratifs en attendant le signal des assureurs pour la remise à neuf», a expliqué Jean-Pierre Ouellet, vice-recteur à la formation et à la recherche. Les activités du centre sportif de l'UQAR sont suspendues pour la période estivale.

L'UQAR est déjà en mode re-

construction au niveau des plans du pavillon central, ainsi que du clocher, symbole de l'ex-couvent des Ursulines.

«Au fur et à mesure, le personnel retournera au travail dans les prochains jours. Plusieurs réintégreront en août leur poste de travail d'avant l'incendie», a précisé M. Ouellet. Les assureurs engageront directement les entreprises pour la remise à neuf des locaux.

L'odeur de fumée était encore omniprésente sur les cinq étages du pavillon central, hier

La direction de l'institution a décidé de reporter à plus tard la cérémonie de remise d'un doctorat honorifique à Maurice Tanguay, prévue ce dimanche 24 mai.

Aujourd'hui, à 13h30, la direction convie les étudiants de l'UQAR à une séance d'information à la salle Georges-Beaulieu du cégep de Rimouski; le personnel de l'université a eu une séance d'information mardi.

CONCOURS leSoleil

AVEZ-VOUS UNE PERSONNALITÉ

Vous aimeriez vous retrouver au volant de la toute nouvelle CUBE de Nissan ?

cube



Aujourd'hui

**L'INDICE
DU JOUR**

PERFORMANTE

POUR PARTICIPER

1 Du 21 mai au 18 juin, repérez l'indice du jour dans Le Soleil



POUR VOUS INSCRIRE

2 Faites-nous vite parvenir votre photo* à l'adresse

www.lapromocube.com

* Une seule inscription par adresse courriel.



À PARTIR DU 26 MAI

3 Surveillez sur l'un des sites Internet du Soleil, du 93.3, du 91.9 Rythme FM et de Beauport Nissan pour courir la chance de gagner la toute nouvelle CUBE de Nissan.



91.9
Rythme FM

Le Rythme de Québec

le 93.3
C'est le Québec

**BEAUPORT
NISSAN**

leSoleil

Visitez chaque jour...

www.rythmefm.com

www.le933.com

www.lesoleil.com

www.beauportnissan.com

Tirage le 29 juin

Manger mou et clowneries

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



Le projet de la ministre Marguerite Blais d'embaucher des clowns pour distraire les aînés est loin d'être loufoque. Il mérite même d'être élargi aux proches des personnes hébergées et à tous les *baby-boomers*. Aux premiers, pour dénouer le nœud qu'ils ont dans la gorge lorsqu'ils «placent» leurs parents dans des résidences pas toujours appropriées. Aux seconds, pour leur faire réaliser ce qui les attend si la société demeure indifférente au sort des personnes âgées en perte d'autonomie.

Pourquoi ne pas avoir pensé plus tôt à recourir aux clowns thérapeutiques? Le rire et l'humour peuvent être d'un plus grand secours que tous les rapports d'experts, de vérificateurs et de coroners qui ont été rédigés jusqu'à maintenant sur les conditions de vie des aînés ainsi que sur les abus et les négligences dont ils sont victimes.

Quoi de mieux qu'un clown pour faire oublier à une vieille dame qu'elle n'a pas vu ses enfants et ses petits-enfants depuis des lustres, et que son défunt mari avec qui elle a partagé cinquante années de vie lui manque énormément? Des clowneries pour combler le vide autour de soi. Parce que les enfants font leur vie. Parce que les amis sont partis vérifier si Dieu existe et que ceux qui restent ne sont plus tout à fait eux-mêmes.

Quoi de mieux que l'humour pour ne pas penser que demain sera en tous points comme hier et aujourd'hui, et ce, à long terme? Lever, repas et coucher à heures fixes. Entre eux, une messe, une partie de cartes, trop souvent l'ennui. Des pitreries pour éviter de songer que ses capacités diminueront encore et que le préposé ne viendra pas plus rapidement à la rescousse. Qu'un jour, on sera peut-être comme M^{me} Gendron du 203 qui porte des couches et qui confond l'infirmière et sa propre fille. Une thérapie clownesque pour cesser de craindre cette fin de vie qui approche et effraie.

Autant de bienfaits thérapeutiques doivent être accessibles aux proches des aînés. Ils ont bien besoin de rire, car parfois, c'est l'envie de pleurer qui les te-

naillent lorsqu'ils quittent la résidence qui accueille leurs vieux parents. Des bouffonneries, c'est sûrement efficace pour diminuer la culpabilité de ne pas pouvoir faire plus pour eux, pour ne plus craindre que le personnel commette encore une fois une erreur de médication. Il est possible aussi que le clown sache mieux s'y prendre pour convaincre le proprio de servir autre chose que de la bouffe molle et insipide, et d'ajouter du personnel.

Trêve de cynisme. La situation de certains aînés n'est pas drôle.

Bien sûr, il y a du travail extraordinaire réalisé et des services de qualité dans des résidences privées pour personnes âgées. Il y a cependant des établissements où il y a encore place à beaucoup d'amélioration.

Les clowns peuvent égayer les aînés mais il faut avant tout des services de qualité

Il est vrai que le gouvernement libéral a depuis 2003 posé des gestes et investi pour accroître la qualité de l'hébergement offert aux personnes âgées en perte d'autonomie. Il a notamment imposé la certification des résidences privées, mais des lacunes importantes persistent. Il est inacceptable que des gens sans formation et sans expérience puissent être embauchés comme préposés auprès de personnes vulnérables et malades. Il est aussi inquiétant que seulement 45 % des résidences répondent à des critères élémentaires édictés il y a deux ans.

Les personnes âgées et leur famille doivent pouvoir compter sur des résidences privées sécuritaires et du personnel qualifié. Ces résidences doivent aussi être de véritables milieux de vie et non des mouchoirs. Les ministres Marguerite Blais et Lise Thériault ont promis hier qu'elles verraient à améliorer la certification des résidences et la formation de leur personnel. Nous avons intérêt à ce qu'elles tiennent parole car la vieillesse nous attend tous.



MON CLIN D'ŒIL STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

«Le gouvernement Charest défend l'embauche de clowns. Dois-je me sentir visé?» — MICHAEL SABIA

Commentaire Professeurs et chercheurs de l'Université Laval*

Notre adhésion à l'Ordre des agronomes...

«C

rise à l'Ordre des agronomes» : c'est ainsi que, dans un article paru dans *Le Devoir*, et ce, à la toute fin de la période visant à élire un président, bon nombre d'agronomes ont pris connaissance des situations troublantes impliquant leur corporation professionnelle et son président actuel, Conrad Bernier, dont la réélection pour un troisième mandat nous a été annoncée «avec honneur» par un bref communiqué le 13 mai.

Congédiement, suspension, plaintes auprès de l'Office des professions, pouvait-on lire... Ces allégations sont-elles vraies ou fausses? Chose certaine, elles doivent être éclaircies. Pour l'heure, un fait important demeure : les membres votant à l'élection du président n'avaient pas toute l'information leur permettant de prendre une décision éclairée. Afin que la démocratie ait encore un sens, ce processus électoral aurait dû être suspendu et reporté, le temps de faire la lumière.

Comment l'Ordre des agronomes (OAQ) peut-il soumettre ses membres à des devoirs et à des obligations qu'il ne peut respecter? Comment, dans ce contexte, peut-on être fier d'être membre de l'OAQ? Tous les membres auraient dû connaître les faits entourant cette crise. Que penser de la légitimité et de la crédibilité d'une corporation professionnelle qui a pour mission de protéger le public, et qui, pour ce faire, exige de ses membres transparence et professionnalisme, leur imposant (à juste titre) des devoirs et des responsabilités envers les clients, la société et la profession?

Qui plus est, au moment de renouveler annuellement leur adhésion, tous les agronomes sont tenus de signaler les jugements dont ils font l'objet et, dans leur pratique, ils sont de plus en plus mis en garde face aux dérives et aux situations de conflits d'intérêts — normal, puisque cela pourrait entacher non seulement la qualité de la profession, mais la confiance que le public

est en droit d'exiger d'eux. À cause de la nature même de leur travail, qui en est un d'intervention directe et de conseil auprès des agriculteurs, la majorité des agronomes ont l'obligation légale d'être membres de l'OAQ.

En ce qui nous concerne, à titre de professeurs-chercheurs, c'est plutôt une obligation morale qui nous attache à cette profession, compte tenu que nous sommes soucieux d'en promouvoir la qualité auprès de nos étudiants. Cependant, si l'OAQ continue de faire comme si de rien n'était, non seulement nous ne nous reconnaitrons plus dans cette corporation professionnelle, mais nous aurons, contrairement à la dernière élection, tout ce qu'il faut pour prendre une décision éclairée lors du renouvellement de notre adhésion à l'OAQ.

* Diane Parent, Ph.D., agr., Rachel Gervais, agr., Yvan Chouinard, Ph.D., agr., Dany Cinq-Mars, Ph.D., agr. Département des sciences animales de la faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation

Let's go «Ramparts», let's go!

À la direction des Remparts et à Luc Plamondon

Le parolier Luc Plamondon a raison de dénoncer la «franglification» du français québécois. Ajoutons que les francophones n'ont plus besoin des anglophones pour malmenier leur langue. Assistez à un match des Remparts, pour voir : vous entendrez les *speakers* du Colisée Pepsi hurler à l'unisson *Make some noise, deeeefence*, et autre mots suavement diphtongués à l'anglaise. Des cris d'encouragement interchangeable avec ceux de n'importe quelle ville anglophone. L'ambiance musicale est aussi exclusivement anglaise. Sauf certains soirs, quand on est très chanceux et qu'on tend l'oreille : on donne alors en pâture aux chialeux comme moi UNE chanson en français. En deux heures! L'ennui, n'en déplaise à la direction des Remparts, c'est que Québec, pour l'instant, est à 97 % francophone. Il reste à Patrick Roy à en prendre conscience et à l'assumer. Et aux spectateurs, qui sont des milliers chaque soir, à se plaindre quand leur langue se fait mettre en échec. Sinon, si on se fout à ce point du français à Québec, mieux vaut lâcher prise! Donnons carrément le feu vert aux Remparts pour changer de nom en se rebaptisant les «Ramparts», ce mot que les Anglais ont emprunté aux Français il y a 1000 ans. Le problème serait réglé. Et pour de bon. Les «Ramparts» cesseraient enfin de se distinguer pour rien de Detroit, New York, Seattle, Toronto et... Montréal, où l'anglais, lors des matchs du Canadien, occupe déjà 85 % de l'espace sonore, chansons comprises...

Jean-François Vallée
Québec

Sans arrière-pensée

À l'animateur Sylvain Bouchard

Vos propos concernant le courrier du lecteur des différents médias sont sans fondement. Contrairement à ce que vous avez mentionné à l'aide de votre micro et de votre tribune à sens unique, je suis réel, j'existe et je donne mon opinion comme vous le faites à votre façon. Il n'y a pas de *star system*



Un lecteur s'insurge du fait que les cris d'encouragement et l'ambiance musicale du Colisée Pepsi lors des matchs des Remparts soient presque exclusivement en anglais. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Oubliez le kiosque!

Avez-vous déjà vu l'intérieur du Manège militaire avant l'incendie? Ça avait l'air d'un sous-sol d'église fait en hauteur. Les Voltigeurs veulent maintenant se faire reconstruire une cathédrale. Pour aider leur cause, ils font diversion en y annexant, selon la volonté populaire, une scène extérieure. Mais vous avez vu la scène? Parler d'un kiosque à musique serait plus approprié. Autant relocaliser celui qui existe déjà sur les Plaines. La scène doit être l'élément principal du projet, et non un accessoire pour leurrer ceux qui auront à le payer.

René Myrand, Québec

et les sujets abordés sont ceux qui touchent l'ensemble de la population : santé, environnement, économie, politique municipale, provinciale, nationale et autres sujets. Il est également faux de prétendre que les éditorialistes des différents médias écrits se servent de nos opinions pour passer, selon vos propos, leur message. C'est de la schizophrénie. Il va de soi que chercher le sensationnalisme est courant chez les animateurs radio, mais il me semble qu'il y a une limite à ne pas franchir et qu'il y a des sujets plus importants pour l'ensemble de la population. Per-

sonnellement, j'assiste au conseil municipal, à différentes réunions impliquant les citoyens et je donne mon opinion régulièrement et sans arrière-pensée.

Jocelyn Boily
Québec

Un Bonhomme Michelin!

L'idée de grosses boules blanches sur la structure de la bretelle de l'autoroute Dufferin est assez audacieuse et intéressante. Cependant, je me permets une suggestion qui pourrait rendre ce monument plus significatif. Serait-ce

possible d'y ajouter un ruban lumineux aux couleurs de la ceinture fléchée, dont les bouts sembleraient flotter au vent au dessus de la structure? Voilà un symbole parfait de la ville de Québec, ville de neige et de carnaval. Quelle belle publicité pour notre ville. Telle que présentée à ce jour, cette structure me rappelle d'avantage le Bonhomme Michelin étendu sur la bretelle. Un peu désolant.

Andrée Bélanger
Québec

Les arbres de Cartier

Pourquoi la Ville de Québec a-t-elle accordé un permis de construction en plein boisé plus que centenaire pour y ériger quelques condos? Ce boisé était ni plus ni moins l'antichambre du parc de la Plage-Jacques-Cartier. Dans ses *Carnets de voyages*, Cartier décrit ces lieux bordés «d'aussi beaux et puissants arbres que l'on puisse voir au monde», d'une «grande quantité de chênes, les plus beaux que j'aie vus de ma vie». Le fleuve bordé de fleurs, créé en 1997, à l'occasion des Floralies internationales de Québec, évoquait cette vision du fleuve que Cartier avait eue depuis le promontoire de Cap-Rouge. Ces arbres majestueux qui ont tant émerveillé le découvreur malouin étaient les ancêtres des chênes, des pins et des aubépines que l'on a récemment coupés sans scrupule. Que dire du service de l'Environnement de la Ville de Québec, qui n'a pas levé le petit doigt pour faire cesser ce saccage qui a duré une bonne semaine? Si la Ville de Québec veut pallier les conséquences de sa désespérante incurie dans cette affaire, elle devrait révoquer pour de bon tout permis de construction le long du chemin de la Plage-Jacques-Cartier. Dans cette perspective, elle pourrait créer un parc qui, avec le temps,

Cessons de gratter le bobo

Les déboires de la Caisse de dépôt et placement attirent une fois de plus l'attention médiatique cette semaine. Nonobstant les pertes considérables, il serait temps d'arrêter de gratter le bobo et d'agir afin d'élaborer un plan de prévention. Si mon enfant tombe en bas de l'escalier, j'éviterai de lui demander à répétition ce qui a causé sa chute. En bon parent que je suis, j'interviendrai rapidement et installerai une protection supplémentaire. La leçon que nous devons tirer collectivement de ce psychodrame n'est pas pourquoi, mais plutôt comment faire pour que cela ne se reproduise plus! Cessons la chasse aux sorcières! Améliorons, plutôt, la qualité des processus décisionnels de nos institutions publiques.

Isabelle Thériault
Saint-Sauveur

cicatriserait le paysage. Si le permis de construction est renouvelé sans plus, le boisé aura été, en fin de compte, sacrifié impunément.

Jacques Côté
Agronome retraité, Québec

Y fait froid et j'enrage

En lisant mon quotidien ce matin, j'apprends que le gouvernement américain, de même que les nouveaux fantoches désignés à la tête de l'industrie automobile par le même gouvernement, faisaient front commun. En effet, on imposerait une moyenne de consommation de 6,3 litres aux 100 kilomètres pour les automobiles et camions. Que signifie cette décision? Que je devrai me procurer une minuscule Yaris pour loger toute ma famille? Que je devrai mettre mes documents de travail sur le toit de mon automobile trop minuscule? Ce matin, je devais passer à l'épicerie pour me procurer certains articles manquants. On exige 10 sous pour deux sacs de provision en me deman-

dant si j'avais avec moi des sacs recyclables... Non, je n'en ai pas. Je n'avais pas pensé apporter ce matin des sacs vides au cas où je devrais passer à l'épicerie... Et de toute façon, je commence à m'habituer à apporter peu de choses car dans quelques années, je devrai me transporter dans une minuscule voiture... Je me rappelle alors qu'en fin de semaine, je tentais de faire mon paysagement en gelant comme un creton alors que la nuit d'avant, il faisait 2 degrés! Et on vient m'écœurer avec des politiques sous le prétexte d'un réchauffement de la planète... Y fait froid, je gèle et j'enrage! Le monde est fou.

Stéphane Pagé, Saint-Augustin

lesoleil.cyberpresse.ca

D'autres textes d'opinion sont présentés sur le site du Soleil.

cyberpresse.ca/le-soleil/opinion

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca

▶ PARLONS D'ARGENT

Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

▶ AFFRONTER LA CRISE

Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

| | | | |
|-----------|-----------|----------|-----------------|
| TORONTO | 10 232,44 | + 131,49 | ↑ |
| TSX 60 | 622,55 | + 8,89 | ↑ |
| NASDAQ | 1727,84 | - 6,70 | ↓ |
| NEW YORK | 8422,04 | - 52,81 | ↓ |
| LE DOLLAR | + 1,21 | 87,69 | ↑ _{US} |

Pierre Couture

pcouture@lesoleil.com



Le grand ménage du printemps entrepris chez General Motors (GM) n'épargnera pas la région de Québec. Certains concessionnaires devront fermer leurs portes d'ici la fin de l'année.

Hier, plusieurs sources ont indiqué que GM avait fait parvenir à certains franchisés de la région un avis de fermeture en vigueur au plus tard d'ici la fin de l'année.

Au Québec, la fermeture de 70 concessionnaires sur les 148 toujours en activité pourrait faire disparaître 3000 emplois. Au Canada, quelque 264 concessionnaires GM devraient fermer leurs portes.

À la Corporation des concessionnaires d'automobiles de Québec, on se faisait toutefois rassurant hier. «Il y aura des fermetures, mais on pense que le ménage chez GM avait été fait depuis un certain temps dans la région», a signalé le président Bernard Ferland.

Sans grande surprise, les trois concessionnaires Saturn de la région métropolitaine devraient être les premiers visés par cette restructuration. «Même si on s'attend à recevoir une lettre, on continue de s'occuper de nos clients», a fait savoir hier le directeur général de Saturn SAAB Québec, Carl Roy.

Il faut dire que GM négocie actuellement la vente de Saturn. Le manufacturier Renault et le groupe Penskey auraient démontré de l'intérêt jusqu'à maintenant pour Saturn.

Des sources avançaient par ailleurs hier que Laurier Pontiac Buick GMC, à Québec, et un autre concessionnaire GM à Lévis ont été ciblés.

Quoi qu'il en soit, plusieurs concessionnaires joints par *Le Soleil* hier se disaient soulagés

DES CONCESSIONNAIRES GM CIBLÉS DANS LA RÉGION



Une source fiable a confirmé au *Soleil* que le concessionnaire Laurier Pontiac Buick GMC, à Québec, a reçu un avis de fermeture. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

d'avoir survécu à cette première ronde de «coupures» chez GM. Le chapitre n'est toutefois pas terminé, a fait savoir l'un d'entre eux sous le couvert de l'anonymat, puisque le recours possible à la protection des tribunaux par GM pourrait tout remettre en question.

CRITÈRES RETENUS

Sans vouloir dévoiler les noms des concessionnaires visés au

Québec, GM soutient que les critères retenus ne sont pas seulement liés au nombre de ventes annuelles de véhicules.

«Dans notre évaluation, nous avons tenu compte de l'emplacement stratégique, du potentiel de croissance, de l'indice de satisfaction de la clientèle et de l'état des immeubles», a fait savoir la porte-parole de GM au Québec, Sandra Perron.

GM signale que les concessionnaires ciblés auront le loisir de signer un protocole d'entente visant une fermeture de leur commerce d'ici la fin de 2009. La plupart des franchisés du pays sont liés avec GM jusqu'en octobre 2010.

Pour le professeur en économie de l'Université Laval Yan Cimon, la fermeture de concessionnaires au Québec pourrait permettre à

des constructeurs étrangers de faire leur entrée en Amérique du Nord. «Nous pourrions voir des voitures chinoises et indiennes plus vite que prévu sur nos routes», a-t-il formulé hier.

D'après ce dernier, la restructuration chez GM devrait mener à la construction d'un réseau de concessionnaires viable et concurrentiel avec des volumes de ventes plus élevés.

ERNEST

PARTOUT AU QUÉBEC 1 888 858-5258 ERNEST.CA

À PARTIR DE

VESTONS 149⁹⁸\$

EN LIN

MAINTENANT
OUVERT

AUX GALERIES
CHAGNON À LÉVIS!

Pas de répit pour les automobilistes

En raison de la crise financière, ils devront oublier la baisse de tarifs anticipée par la SAAQ

Martin Ouellet

La Presse Canadienne

En raison de la crise financière, les conducteurs devront faire leur deuil de la baisse des tarifs que voulait leur accorder la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) en 2011.

«Si on avait eu les rendements escomptés, on aurait pu penser à un ajustement à la baisse en 2011», a confié hier le président et chef de la direction de la SAAQ, John Harbour.

La situation financière de la SAAQ s'est assainie ces dernières années grâce à l'amélioration notable du bilan routier et aux hausses successives de tarifs.

La SAAQ songeait à jeter un peu de lest à ses cinq millions d'assurés à partir de 2011, mais la crise financière est venue brouiller les cartes en creusant un déficit de 2,5 milliards \$ en 2008.

Malgré tout, les projections sont encourageantes et il est trop tôt pour fixer de nouvelles hausses pour combler l'écart, a dit M. Harbour devant la commission parlementaire chargée de faire la lumière sur les pertes de 40 milliards \$ enregistrées par la Caisse de dépôt et placement du Québec en 2008.

«On va attendre de connaître la profondeur de l'eau. On ne taxera pas les citoyens immédiatement de ce côté. Surtout que dans nos projections, les nouvelles sont bonnes», a dit M. Harbour aux membres de la commission.

Du reste, la SAAQ a déjà prévu des augmentations de tarifs pour les années 2008, 2009 et 2010 sur les permis de conduire et sur les



«Si on avait eu les rendements escomptés, on aurait pu penser à un ajustement à la baisse», a affirmé hier le président de la SAAQ, John Harbour, en commission parlementaire. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

droits d'immatriculation.

D'ici là, «prenons un certain recul, regardons les choses venir», a dit M. Harbour.

HAUSSE À LA CSST

Quant à eux, les employeurs devront assurément hausser leurs contributions en 2010, a prévenu plus tôt dans la journée le patron de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), Luc Meunier.

Les déboires de la Caisse de dépôt et la chute boursière ont

frappé la CSST de plein fouet, qui a accusé en 2008 un déficit frôlant les 3,7 milliards \$ et affiché un rendement négatif de 26,8 %.

Le taux de capitalisation du régime a fondu en 2008, passant de 99 % à 70 %, une chute record pour une seule année d'exercice.

En conséquence, les cotisations des employeurs devront être rehaussées dès l'an prochain.

«Il risque d'y avoir un choc. [...] C'est clair que les pertes enregistrées en 2008 vont exercer une pression, une pression à la

hausse sur le taux de cotisation. Il restera aux administrateurs le soin de juger de l'augmentation», a dit le dirigeant de la CSST.

Au total, la valeur des placements de la CSST à la Caisse de dépôt — dont elle est l'un des principaux déposants — est passée de 11 milliards \$ à la fin de 2007 à 7,9 milliards \$ un an plus tard.

Qui plus est, le désastre du papier commercial adossé à des éléments d'actif (PCAA) n'a pas épargné la CSST. L'assureur igno-

rait qu'il détenait des PCAA jusqu'à ce que la Caisse l'informe de la situation désespérée de ce marché en août 2007. En tout, la CSST a en sa possession 775 millions \$ de papiers commerciaux.

L'ampleur des hausses de cotisations à venir varie selon les scénarios à l'étude. La plus importante augmentation suggérée est de 42 ¢ par tranche de 100 \$ de la masse salariale.

La décision appartient au conseil d'administration de la CSST, qui tranchera d'ici l'été.

Mais selon M. Meunier, l'augmentation tournera vraisemblablement autour de 14 ¢, ramenant de 2,10 \$ à 2,24 \$ le taux de cotisation refilé aux employeurs québécois.

LES RETRAITÉS

Plus gros déposant à la Caisse, le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP) a perdu pour sa part plus de 12 milliards \$ en 2008.

Entraîné dans le sillage de la Caisse de dépôt, le régime a vu fondre plus du quart de sa valeur, qui est passée de 46 milliards \$ à 33,8 milliards \$.

«C'est possible qu'il y ait une hausse des cotisations», a convenu, sans préciser davantage, le président du comité des retraités du RREGOP, Gilles Giguère.

Malgré l'extraordinaire débâcle du régime, il n'y aura pas de réduction des bénéficiaires pour les retraités, a assuré M. Giguère, qui n'en veut nullement à la Caisse de dépôt.

«Ce n'est pas la fin du monde», a-t-il dit au sujet de la déconfiture du «bas de laine» des Québécois.

Alumineries : la fin des beaux jours?

Hélène Baril

La Presse

MONTRÉAL — Le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchar, qui vient de faire une tournée de promotion de l'électricité québécoise aux États-Unis, ne l'a pas encore dit, mais, pour être rentables, les contrats à long terme devraient être conclus à un prix supérieur à 10 ¢ le kilowattheure.

Ce prix correspond à ce qu'il en coûte à Hydro-Québec pour construire de nouveaux projets hydroélectriques comme celui de La Romaine, lancé officiellement la semaine dernière.

Selon Hydro, l'électricité de La Romaine coûtera 9,2 ¢ le kilowatt heure, soit 7,3 ¢ pour l'électricité et 1,9 ¢ pour le raccordement des nouvelles centrales au réseau. En ajoutant le coût du transport pour acheminer cette énergie jusqu'aux marchés de l'Ontario et de la Nou-

velle-Angleterre, on atteint près de 12 ¢ le kilowattheure.

C'est ce que les économistes appellent le coût marginal de l'électricité. Si Hydro vend moins cher, elle perd de l'argent et elle pourrait être accusée de faire du dumping par d'autres producteurs d'énergie.

DES CONTRATS RENTABLES

À 12 ¢ le kilowattheure, Hydro-Québec pourrait conclure des contrats rentables pour une durée de 20 ou 25 ans, estime Jean-Thomas Bernard, professeur à l'Université Laval et spécialiste en énergie. «La marge de profit serait toutefois très mince, précise-t-il, et pourrait disparaître complètement s'il y a dépassement de coûts du projet La Romaine.»

L'Ontario et la Nouvelle-Angleterre sont intéressées à conclure des contrats à long terme à ce prix. Si cela se produit, on pourra comparer vraiment les options

qui s'offrent à Hydro-Québec, pour tirer le meilleur parti possible de son produit.

La subvention accordée aux alumineries sera de plus en plus gênante à expliquer

L'économiste Jean-Pierre Aubry, président du comité des politiques publiques de l'Association des économistes du Québec, estime que le jour où Hydro signera des contrats à long terme, il deviendra beaucoup plus évident pour tous les Québécois que l'exportation d'électricité est plus rentable que la vente d'énergie à bas prix aux entreprises énergivores comme les alumineries.

Actuellement, les entreprises grandes consommatrices d'électricité plaident qu'Hydro ne peut pas

obtenir plus que 5 ou 6 ¢ le kilowattheure sur les marchés d'exportation et que, si la société d'État augmente la quantité d'énergie exportée, son prix baisse et les exportations deviennent de moins en moins rentables.

Cet argument est valable tant que ce sont uniquement des surplus qui sont exportés sur le marché au jour le jour, où les prix sont généralement bas, explique l'économiste. Dans ce marché de surplus, plus vous exportez et plus le prix baisse, convient-il.

Ce n'est plus vrai à long terme. Le retour des contrats à long terme signifie qu'on va pouvoir comparer un contrat d'exportation à long terme avec un contrat d'approvisionnement à long terme d'une aluminerie, qui sont d'une durée similaire, soit 20 ou 30 ans.

«Le coût d'option pour Hydro sera alors très clair pour tout le monde», dit Jean-Pierre Aubry. Il

deviendra évident, selon lui, que le Québec fait une très mauvaise affaire en vendant aux alumineries à 4 ¢ le kilowattheure de l'électricité qui peut être exportée à 12 ¢ le kilowattheure.

La subvention implicite accordée par le Québec aux alumineries deviendra plus gênante à justifier, estime lui aussi Jean-Thomas Bernard. «Ça l'est déjà beaucoup, mais pas assez, on dirait», a-t-il commenté.

Si le gouvernement québécois veut continuer à subventionner les alumineries, il devrait le faire lui-même et ne pas passer par Hydro-Québec, croit Jean-Pierre Aubry. L'économiste croit que, idéalement, Hydro-Québec devrait vendre son énergie au prix du marché aux alumineries, qui recevraient ensuite une subvention directe du gouvernement du Québec. «Ce serait plus transparent pour tout le monde», estime-t-il.



L'ÉVÉNEMENT MARQUANT



Odyssey EX 2009 illustrée

Odyssey DX 2009

À la location à partir de

398 \$*

par mois/48 mois
Comptant requis
Transport et préparation inclus

OU

Remise à l'achat comptant allant jusqu'à

3 000 \$†

Pilot LX 2009

À la location à partir de

498 \$*

par mois/48 mois
Comptant requis
Transport et préparation inclus

OU

Remise à l'achat comptant allant jusqu'à

3 000 \$†



Pilot LX 2009 illustré

Ridgeline DX 2009

À la location à partir de

398 \$*

par mois/48 mois
Comptant requis
Transport et préparation inclus

OU

Remise à l'achat comptant allant jusqu'à

4 500 \$†



Ridgeline EX-L 2009 illustré

HONDA
PARTENAIRE OFFICIEL



PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION
DES CONCESSIONNAIRES HONDA
DU QUÉBEC

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



HONDA

HONDA.CA

*Les offres de location-ball sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois. Odyssey DX 2009 neuf (modèle RL3819E) : a) 398 \$, b) 3 998 \$, c) 23 102 \$. Pilot LX 2009 neuf (modèle YK1649E) : a) 498 \$, b) 4 998 \$, c) 28 719 \$. Ridgeline DX 2009 neuf (modèle YK1649E) : a) 398 \$, b) 5 998 \$, c) 25 102 \$. L'offre de location du modèle RL3819E inclut un rabais au consommateur de 3 000 \$ appliqué après les taxes. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. †La remise à l'achat comptant de 3 000 \$ s'applique après les taxes sur les modèles Odyssey 2009 neufs à l'achat comptant de 3 000 \$ s'applique après les taxes sur les modèles Pilot 2009 neufs à l'achat comptant de 4 500 \$ s'applique après les taxes sur le Ridgeline 2009 neuf modèle YK1649E uniquement. Tous les autres modèles Ridgeline 2009 neufs sont éligibles à une remise de 3 000 \$ après les taxes. Les frais de préparation et livraison de 1 560 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue Nationale de Hockey. © NHL/LNH 2009. Tous droits réservés.

Bourses : Toronto monte mais Wall Street chute

Malcolm Morrison

La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a enregistré hier un gain de plus de 100 points pour la deuxième séance consécutive, profitant de la flambée des cours du pétrole brut, lesquels ont atteint leur plus haut niveau en plus de six mois.

Les marchés new-yorkais ont pour leur part rendu les gains réalisés en début de séance pour clôturer en baisse, principalement à cause de la révision à la baisse des prévisions économiques de la Réserve fédérale américaine (Fed).

L'indice composite S&P/TSX a grimpé de 131,49 points, soit 1,3 %, pour clôturer à 10 232,44. Il avait pris 338 points la veille.

La Bourse de croissance TSXV a avancé de 9,15 points, à 1085,64.

À New York, la moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a retraité de 52,81 points, à 8422,04. L'indice élargi S&P 500 a abandonné 4,66 points, à 903,47, tandis que l'indice composite du NASDAQ, à forte composante technologique, a glissé de 6,7 points, à 1727,84.

Le dollar canadien a pour sa part gagné 1,21 ¢US et terminé la séance à 87,69 ¢US, son plus haut niveau depuis le début octobre. Le huard a même atteint le cap

des 88 ¢US en cours de séance.

Les opérateurs canadiens ont aussi bien réagi aux plus récentes données sur l'inflation, laquelle a reculé à 0,4 % le mois dernier, son plus faible niveau en près de 15 ans. Cependant, cette baisse est surtout attribuable aux coûts de l'énergie, et les économistes ne prévoient pas de déflation pour ce qui est de l'ensemble des prix à la consommation.

«L'inflation canadienne est maintenant en recul, et devrait s'immiscer en territoire négatif dans les prochains rapports — même avec la récente remontée des prix de l'essence», a estimé l'économiste Doug Porter, économiste chez BMO Marchés des capitaux.

La Fed a pour sa part indiqué hier qu'elle s'attendait maintenant à ce que l'économie américaine recule d'entre 1,3 et 2,0 % cette année. Ses attentes précédentes avançaient plutôt une baisse de 0,5 à 1,3 %.

De plus, la banque centrale américaine prévoit que le taux de chômage pourrait atteindre 9,6 %, comparativement à 8,8 % dans ses prévisions précédentes — ce qui s'était déjà avéré incorrect de toute façon, puisque le taux de chômage a atteint 8,9 % en avril, son plus haut niveau en un quart de siècle.

«Ils disent maintenant que la reprise en soi pourrait ne pas être

aussi robuste que ce que les gens croient», a indiqué Doug Roberts, stratège en investissement chez Channel CapitalResearch.com à New York.

«Ce qui en ressort vraiment, à mon avis, c'est qu'ils disent que le taux de chômage va être supérieur à ce qu'ils avaient initialement prévu.»

Le secteur torontois de l'énergie a pris un peu plus de 2 %, le cours du baril de pétrole ayant grimpé de 1,94 \$US, à 62,04 \$US, à la Bourse des matières premières de New York, son plus haut niveau depuis le début novembre. Cette hausse est survenue avec la publication de données sur les réserves américaines de brut, qui ont chuté de 2,1 millions de barils la semaine dernière, soit plus que prévu.

À Toronto, l'action de Suncor a gagné 1,18 \$, à 36,26 \$, tandis que celle d'EnCana a pris 65 ¢ à 62,26 \$.

Le cours du lingot d'or a avancé de 10,70 \$US, à 937,40 \$US l'once à New York, ce qui a entraîné le secteur aurifère du parquet torontois dans une hausse de près de 4,5 %. L'action de Barrick Gold a gagné 2,20 \$, à 41,53 \$.

La reprise que connaît la Bourse de Toronto depuis le début mars s'est traduite par une hausse de 39 % pour le secteur de l'énergie et une autre de 114 % pour celui des métaux de base.

Chute de 85 % du bénéfice de Sears Canada

La Presse Canadienne

TORONTO — Sears Canada a annoncé hier avoir enregistré un bénéfice net au premier trimestre de 10,3 millions \$, ou 10 ¢ par action, ce qui représente une baisse de 85 % comparativement à la même période l'an dernier.

La chaîne de magasins, qui a versé d'importantes indemnités de départ, a également vu ses revenus chuter de 10,9 % au plus récent trimestre. En excluant ces indemnités annoncées en février, le bénéfice net d'exploitation pour le premier trimestre s'est chiffré à 16,8 millions \$, ou 16 ¢ par action. Au cours

de la même période l'année précédente, le bénéfice net de l'entreprise avait totalisé 70,8 millions \$, ou 66 ¢ par action. En excluant les gains de la vente de la propriété de la société à Calgary, le bénéfice net d'exploitation du premier trimestre de 2008 était de 42,5 millions \$, ou de 40 ¢ par action.

Le loyer de l'argent

| 21-05-2009 Institutions | Comptes d'épargne (rachetables à échéance) | | Dépôts à court terme garanti (int. semestriel) | | | | Certificats de placement | | | |
|---------------------------------|--------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------|-------------|--------------|---------------|--------------------------|-------|-------|-------|
| | Sans chèques | Intérêt quotidien | 30-59 jours | 60-89 jours | 90-119 jours | 120-179 jours | Dépôt min. | 1 an | 3 ans | 5 ans |
| Banque CIBC 20-05 | | | | 0,20 | 0,20 | 0,20 | *1000 | 0,40 | 1,60 | 1,90 |
| Banque HSBC Canada 20-05 | | | +0,10 | 0,10 | 0,10 | 0,15 | **1000 | 0,40 | 1,60 | 1,90 |
| Banque Laurentienne 20-05 | | | 0,15 | 0,15 | 0,15 | 0,15 | *1000 | 0,40 | 1,60 | 1,90 |
| Banque de Montréal 20-05 | | | +0,20 | 0,20 | 0,20 | 0,20 | **1000 | 0,40 | 1,60 | 1,90 |
| Banque Nationale 20-05 | | | +0,15 | 0,15 | 0,15 | 0,15 | *1000 | 0,40 | 1,60 | 1,90 |
| Banque Scotia 20-05 | | 0,05 | 0,20 | 0,20 | 0,20 | 0,20 | *1000 | 0,275 | 1,475 | 1,775 |
| Banque Royale/Trust Royal 20-05 | | | +0,15 | 0,15 | 0,15 | 0,15 | *1000 | 0,40 | 1,60 | 1,90 |
| Caisses Desjardins Qc 20-05 | | | *0,15 | 0,15 | 0,15 | 0,15 | **1000 | 0,40 | 1,60 | 1,90 |
| Épargne Plac. Québec 19-05 | | 1,15 | | | | | (1)100 | 1,15 | 2,25 | 3,00 |
| Industrielle Alliance 15-05 | | | 0,05 | | | | 1000 | 1,60 | 2,30 | 3,25 |
| Promutuel Capital 19-05 | | | +0,40 | 0,45 | 0,50 | 0,55 | *1000 | 1,20 | 1,90 | 2,55 |
| SSQ groupe financier 21-05 | | | 0,95(2) | | | | 1000 | 0,75 | 2,90 | 3,50 |
| TD Canada Trust 19-05 | | 0,05 | 0,05 | 0,05 | 0,05 | 0,05 | 500 | 0,40 | 1,60 | 1,90 |

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.

* : non rachetables; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 \$

(1) Obligations à taux fixe du Québec; (2) Taux fixe 30 jours rachetable sans frais. Compilation : M. Bêty — TABLEAU, LE SOLEIL

L'ÉCONOMIE EN BREF

Microsoft doit verser 200 millions \$US à une entreprise canadienne

TORONTO — Un tribunal américain a ordonné hier au géant américain de l'informatique Microsoft de verser 200 millions \$US au fabricant canadien de logiciels i4i pour violation de brevet, relativement à la façon dont son populaire programme Word traite les documents. Douglas Cawley, avocat de i4i, a indiqué que l'entreprise tenterait maintenant d'obtenir une injonction afin que Microsoft cesse de violer son brevet. Le jury dans le cadre de cette affaire, portée à l'attention d'une cour de district de l'est du Texas, a conclu que Microsoft avait «délibérément» commis une contrefaçon en matière de brevet, aux dépens de i4i, dont le siège se trouve à Toronto. M. Cawley a indiqué que cela signifiait que le juge pourrait tripler les indemnités à verser par Microsoft. David Bowermaster, porte-parole de Microsoft, a de son côté affirmé que l'entreprise était déçue par le jugement et qu'elle entendait demander à la cour de le renverser. *La Presse Canadienne*

Une filiale de CVTech obtient un contrat de 150 millions \$ aux États-Unis

DRUMMONDVILLE — Groupe CVTech a annoncé hier que sa filiale indirecte, Thiro USA, a obtenu de National Grid USA Companies un contrat de trois ans évalué à 150 millions \$, soit 50 millions \$ par année, pour la construction, l'entretien et la réparation de lignes de distribution d'électricité dans les États du Massachusetts et du Rhode Island. Les travaux débuteront en juin 2009. Deux options de renouvellement d'une année chacune s'ajouteront à la fin du terme initial de trois ans. CVTech estime qu'environ 200 employés seront assignés à la réalisation des travaux. *La Presse Canadienne*

Le Maasdam à Sept-Îles

SEPT-ÎLES — La municipalité de Sept-Îles a accueilli mardi son premier bateau de croisière internationale, le MS Maasdam, qui a mouillé dans la baie de Sept-Îles vers 7 h alors que des dizaines de curieux attendaient déjà son arrivée. Une cérémonie protocolaire s'est déroulée en présence des ministres de Développement économique Canada, Denis Lebel, et de Tourisme Québec, Nicole Ménard. Ottawa en a profité pour annoncer une aide de 10 millions \$ pour la réalisation de six projets favorisant l'accès sur la Côte-Nord aux croisières internationales. De son côté, Québec a fait l'annonce d'un octroi de 8 millions \$ pour le développement de l'escale de Sept-Îles. Les investissements annoncés par les deux ordres gouvernementaux donnent le feu vert au Port de Sept-Îles pour compléter les travaux du quai des croisières, qui totalise des investissements de 20 millions \$ et qui sera complété à l'automne 2010. Le *Norwegian Spirit* sera le prochain navire de croisière à être accueilli à Sept-Îles en 2009, soit les 4 et 18 octobre. *Fanny Lévesque (collaboration spéciale)*

Genivar achète une firme ontarienne

MONTREAL — Le Fonds de revenu Genivar a annoncé hier avoir racheté Jagger Hims Limited, une firme de 90 employés spécialisée dans les sciences de la terre et le génie de l'environnement, pour une somme non précisée. Fondée en 1987, Jagger Hims possède sept bureaux en Ontario et fournit des services de consultation aux municipalités, au gouvernement provincial ainsi qu'à des clients du secteur privé. Les parts de Genivar ont avancé hier de 12 ¢ à la Bourse de Toronto pour clôturer à 26,07 \$. *La Presse Canadienne*

Canwest Global Communications obtient un financement de 175 millions \$

TORONTO — Canwest Global Communications a annoncé hier avoir obtenu un financement de 175 millions \$ afin de réorganiser ses accords de crédit, et a affirmé vouloir s'entendre avec ses détenteurs d'obligations d'ici au 15 juillet. Canwest, aux prises avec des dettes de 4 milliards \$, a indiqué que certains détenteurs de billets subordonnés de premier rang portant des intérêts de 8 % — pour lesquels le conglomérat médiatique n'a pas encore déboursé les intérêts de 30,4 millions \$ dus depuis le 15 mars — avaient accepté de payer 100 millions \$ en échange de 105 millions \$ de billets de premier rang portant des intérêts de 12 %. De plus, CIT Business Credit Canada fournira à l'entreprise une marge de crédit de 75 millions \$. L'argent sera consacré au remboursement des prêteurs actuels. Les deux transactions doivent être conclues aujourd'hui et accordent à l'entreprise suffisamment de crédit pour mener ses activités courantes pendant qu'elle poursuit ses efforts de recapitalisation. Le conglomérat médiatique de Winnipeg a indiqué que le comité des détenteurs de billets avait prolongé sa période de sursis jusqu'au 15 juin, date à laquelle une entente de principe devra cependant être atteinte au sujet de sa recapitalisation à long terme. *La Presse Canadienne*

La biomasse servira à chauffer l'hôpital d'Amqui

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

AMQUI — Le Centre de santé et de services sociaux de la Matapédia s'associe à la Coopérative forestière de la Matapédia pour réaliser un projet de chauffage à la biomasse ligneuse à l'hôpital d'Amqui, la première initiative du genre au Québec.

D'ici novembre, 1 260 000 \$ seront investis pour un bâtiment, deux chaudières de combustion et une réserve sous-terrain assurant quatre jours d'autonomie au système.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux subventionnera le projet pour 575 000 \$. Un emprunt couvrira le solde de 685 000 \$, montant qui devrait être remboursé en sept ans avec les économies de chauffage réalisées par le Centre de santé de la Matapédia.

«Nous économiserons au moins 100 000 \$ par année en chauffage. C'est même très conservateur, en raison de l'emprunt. Ce sera peut-être plus 120 000 \$ en économie. Nous le saurons à la fin de l'an un», précise Alain Paquet,

directeur général du Centre de santé.

L'Agence de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent contribuera aussi au remboursement de l'emprunt dans une proportion à déterminer. La proportion sera arrêtée après l'entrée en fonction de la chaufferie. Elle pourrait même couvrir l'essentiel du prêt.

Une économie d'au moins 100 000 \$ par année en coût de chauffage

«Nous voulons rediriger les économies vers les services directs à la population», dit Daniel Lévesque, de l'Agence de santé et de services sociaux. Un autre organisme, l'Agence d'efficacité énergétique, appuiera bientôt le projet pour 100 000 \$.

Heureux de voir le projet aboutir après un long labeur, Yoland Légaré, directeur de la Coopérative forestière de la Matapédia, note que la crise touchant la forêt ne devrait pas freiner l'approvisionne-

ment de la chaufferie puisque du combustible est déjà stocké.

La Coopérative forestière veut conserver cet élan pour réaliser 12 autres projets. «On veut se servir du projet d'Amqui comme source de développement local, voir si des firmes matapédiennes peuvent fabriquer en sous-traitance des parties de chaudière ou des équipements de récolte», dit M. Légaré.

Côté environnement, la récolte de matière ligneuse touchera des sections d'arbres n'ayant pas de valeur commerciale. On laissera 50 % de cette matière compostable en forêt. La chaufferie d'Amqui sera «neutre en carbone» et elle produira 13 fois moins de particules que la combustion lente conventionnelle, et quatre fois moins que les normes en vigueur.

Jocelyn Lessard, de la Fédération des coopératives forestières du Québec, se dit soulagé de voir enfin une «institution publique alimentée par la forêt [...] Il était important de tracer la voie. C'est pourquoi le projet d'Amqui est si important», dit-il, rappelant que 350 projets similaires pourraient émerger au Québec et créer 1 000 emplois.

L'inflation à son plus bas niveau en 15 ans

Julian Beltrame
La Presse Canadienne

OTTAWA — L'inflation annuelle canadienne a reculé à son plus faible niveau en près de 15 ans le mois dernier, soit 0,4 %, principalement en raison de la hausse marquée des prix de l'essence l'an dernier.

L'indice des prix à la consommation d'ensemble a diminué en avril de 0,1 % par rapport au mois précédent, ou de 0,3 % en données désaisonnalisées, a précisé hier Statistique Canada.

Il s'agit de la plus faible inflation depuis décembre 1994 — et d'une importante chute par rapport à l'inflation de 1,2 % enregistrée au mois de mars.

La baisse de l'indice des prix s'est avérée plus importante que celle attendue par les économistes, mais a vraisemblablement eu peu d'impact sur le dollar canadien, qui a grimpé de plus de 1 ¢US pour franchir le cap des 87 ¢US hier, avec la flambée des cours du pétrole.

«Il semble à peu près certain que l'inflation d'ensemble canadienne reculera en territoire négatif sur une base annuelle dans

le prochain rapport, ce qui fera écho à ce que nous avons observé récemment aux États-Unis, au Japon et en Chine», a noté Douglas Porter, économiste en chef adjoint chez BMO Marchés des capitaux.

Même si les prix de l'essence ont rebondi récemment, ce qui devrait normalement faire grimper l'inflation, la folle accélération de l'an dernier à ce chapitre aura le dessus sur toute reprise que pourraient connaître les prix ce printemps et cet été.

En tant que tel, quatre provinces affichent déjà une inflation négative — l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Alberta.

Au Québec, d'avril 2008 à avril 2009, l'indice des prix à la consommation a augmenté de 0,3 %. En mars, la variation sur 12 mois avait été de 0,8 %.

PAS DE DÉFLATION

Peu d'analystes s'attendent à ce que ces baisses mènent à la déflation, laquelle se définit comme une contraction prolongée et généralisée de l'indice des prix à la consommation.

Les économistes de la Banque Scotia ont fait remarquer que la baisse des prix est conforme aux prévisions de la Banque du Canada, qui s'attend à ce que l'inflation recule sous la barre du zéro ce trimestre et au troisième trimestre avant de remonter modérément.

«L'inflation n'est actuellement pas un problème au Canada, mais la déflation non plus», a opiné Krishen Rangasamy, économiste chez Marchés mondiaux CIBC.

La déflation est généralement redoutée parce qu'elle peut générer un cercle vicieux, les consommateurs et entreprises reportant leurs achats et leurs investissements dans l'attente de voir les prix baisser davantage, ce qui accentue les faiblesses de l'économie et fait reculer encore plus les prix.

Or, le recul actuel des prix à la consommation n'est essentiellement causé que par un seul secteur, celui de l'énergie.

Les prix du pétrole et d'autres carburants ont retraité de 33,5 % en avril par rapport à l'an dernier, tandis que le prix de l'essence a chuté de 24,7 %, principalement en raison de la flambée du cours du pétrole brut du printemps 2008.

La baisse des prix de l'énergie a exercé une pression à la baisse sur un certain nombre d'autres secteurs, dont celui du transport, qui a chuté de 8 %, et celui du logement, qui a subi l'impact de la diminution de 17,5 % des prix du gaz naturel.

Les coûts d'achat ou de location des véhicules automobiles ont aussi retraité de 8,3 % par rapport à l'an dernier.

En excluant les coûts de l'énergie, l'inflation canadienne s'est établie à 2,4 %, près de la cible de la Banque du Canada à cet effet.



INFINITI QUÉBEC

LA DESTINATION EST OUVERTE.



INFINITI PRÉSENTE PROVOQUEZ LE PRINTEMPS

| Modèle | Année | Kilométrage | Notre prix | No d'inventaire | Taux d'intérêt (24 mois) |
|-----------|-------|-------------|------------|-----------------|--------------------------|
| FX35 | 2005 | 50 000 km | 20 995 \$ | IU1305 | 4,9% |
| G35X | 2005 | 63 000 km | 24 995 \$ | IU1302 | à partir de 1,9% |
| FX35 TECH | 2008 | 19 500 km | 40 995 \$ | 200943A | 4,9% |
| G35 CPE | 2007 | 29 600 km | 32 995 \$ | IU1303 | 4,9% |

TOUS NOS INFINITI SONT LIVRÉS AVEC LA GARANTIE

4 ANS / 100 000 km selon la première éventualité

6 ANS / 110 000 km moto-propulseur selon la première éventualité

Des offres avantageuses pour nos voitures d'occasion prestigieuses

INFINITI VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Pas plus loin qu'un clic !

infinitequebec.com

418 658-3535

2766, rue Einstein, angle Henri-IV (Sortie 140)

Chine : après la sous-traitance, le marché

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

Faire fabriquer des produits en Chine, pour abaisser les coûts de production, est une stratégie déjà employée par de nombreux entrepreneurs québécois, mais ils s'intéressent de plus en plus à l'Empire du Milieu comme débouché pour leurs produits, qu'ils soient usinés là-bas ou ici.

À preuve, plus d'une soixantaine de dirigeants d'entreprises de la région de Québec ont participé, à une conférence présentée récemment par le cabinet d'avocats Ogilvy Renault sur le thème *La Chine : une opportunité à saisir*. Au cœur de cet événement, un groupe formé de deux experts qui conseillent les entreprises dans ce domaine et de deux représentants d'entreprises de la région présentes en Extrême-Orient a permis de dégager un consensus : tout est possible, mais rien n'est facile. C'est au tournant du siècle que Louis Garneau Sports a été for-

cée d'investiguer le potentiel de sous-traitance en Chine parce que ses concurrentes y bénéficiaient déjà de coûts de production beaucoup plus bas.

Le temps nécessaire pour poser les autocollants sur un casque de vélo coûtait là-bas 12 ¢ comparativement à 5 ¢ à Saint-Augustin, explique à titre d'exemple Denis Gingras, directeur de la division accessoire de la société.

Mais, faire fabriquer 880 produits différents par 75 fournisseurs, «c'est du sport», dit-il, et il faut une présence constante. Donc, il aurait été justifié d'ouvrir avant 2008 le bureau de contrôle de la qualité qui assure maintenant une permanence.

À la prochaine étape, précise M. Gingras, Louis Garneau Sports commence à tâter le terrain pour une mise en marché de certains de ses produits à Shanghai.

Pour EXFO, qui fournit des appareils de mesure sophistiqués, principalement à l'industrie des télécommunications à travers le monde, l'objectif du premier bureau de représentation commerciale ouvert à Pékin en 2000 était

évident : conquérir cet immense marché de 250 millions d'abonnés à la téléphonie cellulaire.

Pierre Plamondon, son chef de la direction financière, explique que lorsqu'il s'est agi de produire des équipements sur place, une tentative d'acquisition a échoué et l'hypothèse d'un partenariat a été écartée à cause des risques liés à la propriété intellectuelle des contenus à haute valeur technologique.

EXFO a donc créé sa propre filiale chinoise et établi en 2007 son usine à Shenzhen, dans le Sud, où est concentrée l'activité liée à la fibre optique.

Avec une centaine d'employés (fabrication et ventes), la société réalise maintenant en Chine un chiffre d'affaires de 14 millions \$.

Et, commente M. Plamondon, si nous ne profitons pas des immenses cohortes d'ingénieurs qui sortent des universités chinoises chaque année pour poursuivre notre croissance, «quelqu'un d'autre le fera à notre place».

La Chine change, mais ce qui intéresse les entrepreneurs chinois, c'est toujours de produire de très grands volumes, précise Ma-

rie Dionne, directrice du développement des affaires chez Giolong, une firme qui aide les entreprises à adapter leur stratégie aux réalités asiatiques.

Pour certaines PME, habituées à des économies de 30 % de leur coût de revient en Chine, la hausse du prix du pétrole répercutée sur les frais de transport ont réduit à environ 20 % l'avantage concurrentiel surtout lié à la main-d'œuvre. Au net, il faut parfois se demander si l'effort vaut la peine.

Mais pour les grandes entreprises qui réalisent des économies de l'ordre de 60 %, dit M^{me} Dionne, c'est moins grave de perdre les mêmes 10 % liés au transport.

Encore faut-il savoir dans «quelle Chine» on veut faire affaires. Les 23 provinces du pays offrent autant de diversité que les 17 régions de la communauté européenne, soutient Frank Pho, conseiller stratégique pour l'Asie à la Banque de développement du Canada (BDC) à Vancouver.

Les coûts, notamment ceux du transport peuvent varier énormément, d'est en ouest, de même que les politiques des gouvernements

provinciaux ou locaux, notamment en matière de subventions.

Et cibler des marchés pour des produits canadiens nécessite une bonne connaissance de la répartition de la richesse sur cet immense territoire.

OUI OU PEUT-ÊTRE

C'est Marie Dionne qui a le plus abondamment illustré les différences entre les mœurs asiatiques et nord-américaines.

Là-bas, dit-elle, si on vous dit qu'il «n'y a pas de problème en principe», cela peut vous annoncer de «gros problèmes».

Les Chinois ne disent jamais non. Un «oui» dans leur bouche peut vouloir dire «peut-être» et même «non».

Chacun à sa façon y est allé de témoignages sur le décodage du langage du monde chinois des affaires. Mais, de l'avis de tous les participants qui ne s'étaient pas concertés avant leur présentation, un autre constat s'impose : les entreprises qui veulent croître n'ont pas le choix. Elles ne peuvent pas ne pas considérer l'option de faire des affaires en Chine.

Baisse de la production mondiale d'aluminium en avril

Agence France-Presse

LONDRES — La production mondiale d'aluminium a baissé au mois d'avril, passant à 2813 millions de tonnes comparativement à 2904 millions de tonnes (chiffre révisé) le mois précédent, a annoncé hier l'Institut international de l'aluminium (IAI).

Après avoir enregistré une forte chute en février, de 8,9 % par rapport au mois précédent, la production mondiale d'aluminium avait rebondi au mois de mars avant de repartir à la baisse en avril.

Sur un an, elle a toutefois décliné de 12,6 %, les producteurs ayant réduit fortement leur cadence pour s'ajuster à une demande fortement affectée par la crise économique mondiale.

En août 2008, la production d'aluminium avait atteint un re-

cord, à 3,364 millions de tonnes.

La production mondiale d'aluminium agrège les données du rapport statistique de l'IAI, ainsi que la production d'aluminium en Chine. Celle-ci, précise l'Institut, est calculée à partir de sources interrogées par l'IAI et par l'Association chinoise des industries

des métaux non ferreux (CNIA).

Les chiffres fournis ne comprennent pas la production de l'Iran, de l'Azerbaïdjan, des deux Corée, de la Bosnie-Herzégovine, de la Croatie, de la Pologne et de la Roumanie, pays qui comptent pour environ 2 % de la production mondiale, selon l'Institut.

1819084

WE d'activités

Activités sociales

Soirée de danse pour fervents avec **Loreyne et Yvon, Edyme**
Info : 418 523-7251, 8\$.
Au 709, Kirouac, Québec
(coin Charest et Marie-de-l'Incarnation)
De 20h à 1h, 13 juin 2009. Autres dates à venir

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarcheting au 418 686-3377 ou au 1 800 318-3378, télécopieur : 418 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2022396

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement de La Cité
AVIS DE PROMULGATION

Le 9 février 2009, le conseil d'arrondissement de La Cité a adopté le *Règlement modifiant le Règlement concernant le service d'enlèvement et de disposition des déchets et autres matières et la collecte sélective de l'ancienne Ville de Québec relativement aux commerces saisonniers et aux conteneurs à chargement avant ou arrière*, R.A.1.V.Q. 145. Ce règlement a été approuvé par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le 5 mai 2009.

Ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ce règlement est disponible, pour consultation, au bureau du secrétaire et assistant-greffier d'arrondissement, situé au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, ce 21 mai 2009.
Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement de La Cité,
Jacques Vallée

VENTE 25^E ANNIVERSAIRE *Merci de votre confiance*
témoignée depuis 25 ans!

NOUS PAYONS LES TAXES

SUR TOUTE LA MARCHANDISE À PRIX RÉGULIER OU EN SOLDE

(sauf sur vêtements et bottes de travail). Jusqu'au 25 mai.

Colombia • Misty Mountain • Private Member
Quartz • O'Neil • Liquid • Etc...

Industries Fournier obtient un contrat de 16 millions \$

Ian Bussières
Collaboration spéciale

THETFORD MINES — Le projet de 960 millions \$ pour le développement d'une mine d'or à ciel ouvert à Malartic par la Corporation minière Osisko génère des retombées jusqu'à Thetford Mines, en Chaudière-Appalaches, où l'équipementier Industries Fournier annonçait hier l'obtention d'un contrat de 16 millions \$ avec la minière abitibienne.

«Il s'agit pour nous d'un contrat majeur qui vient consolider 65 emplois pour une période d'un an. On peut maintenant dire que notre carnet de commandes pour 2009

et 2010 est à moitié rempli», expliquait ces jours derniers Harold Roy, vice-président et directeur général de l'entreprise thetfordoise qui engage 183 travailleurs.

Les Industries Fournier fabriqueront pour Osisko 20 réservoirs de lixiviat de 20 m de haut et 18 m de diamètre qui seront livrés à la société minière sur une période d'un an, de l'automne 2009 à l'automne 2010.

EXPERTISE

Les deux entreprises travailleraient à mettre en place ce partenariat depuis le mois d'octobre, les Industries Fournier ayant développé au cours des 20 dernières années une expertise dans la fabrication de ce produit destiné à

l'industrie minière et qui représente aujourd'hui 41,8 % de sa production.

Les 20 réservoirs feront partie du circuit de broyage de la future mine située en plein cœur de la ceinture aurifère abitibienne, au sud de la municipalité de Malartic. Le minerai sera broyé à la finesse d'un grain de sable et agité pour qu'on puisse ensuite récupérer l'or.

Luc Lessard, vice-président à l'ingénierie et à la construction chez Osisko, a signalé que le projet d'exploitation du gisement aurifère Canadian Malartic créerait 800 emplois en deux ans dans sa phase de construction, alors que la mine, une fois en exploitation, procurerait du travail à 465 personnes sur un horizon de 10 ans.

toronto

| Vol. (x1000) Clot(\$) | Var.(\$) | | | | |
|-----------------------------------|----------|-------|-------|-------|--|
| suite de la page 35 | | | | | |
| FONDS INDICIELS (\$Shares) | | | | | |
| Alternative | XAL | 0 | 21.39 | +0.00 | |
| Bond | XBB | 135 | 29.28 | -0.06 | |
| Completion | XMD | 14 | 14.27 | +0.08 | |
| Composite | XIC | 508 | 16.18 | +0.25 | |
| Conservative | XCR | 2 | 20.90 | +0.19 | |
| Corporate Bond | XCB | 497 | 19.65 | +0.08 | |
| Dividend | XDV | 78 | 15.76 | +0.11 | |
| Energy Sector | XEG | 2322 | 16.86 | +0.37 | |
| Energy Sector | XGC | 1 | 20.81 | +0.41 | |
| Financial Sector | XFN | 1126 | 18.31 | +0.12 | |
| Gold Sector | XGD | 1151 | 20.45 | +0.92 | |
| Government Bond | XGB | 56 | 20.57 | -0.02 | |
| Growth | XGG | 35 | 20.76 | +0.31 | |
| Growth | XGR | 0 | 21.09 | +0.32 | |
| Income Trust Sector | XTR | 135 | 9.36 | +0.12 | |
| Jantzi Social | XEN | 0 | 14.93 | +0.31 | |
| Large Cap 60 | XIL15670 | 15.68 | +0.20 | | |
| Long Bond | XLB | 19 | 18.83 | -0.02 | |
| Materials Sector | XMA | 149 | 16.00 | +0.46 | |
| MSCI EAFE | XIN | 332 | 15.85 | -0.12 | |
| Real Return Bond | XRB | 95 | 18.82 | +0.00 | |
| REIT Sector | XRE | 248 | 8.73 | +0.00 | |
| Russel 2000 | XRU | 34 | 10.89 | -0.07 | |
| S&P 500 | XSP | 490 | 10.62 | -0.06 | |
| Short Bond | XSB | 139 | 29.36 | +0.06 | |
| SmallCap | XCS | 23 | 19.57 | +0.13 | |
| Technology Sector | XIT | 49 | 5.98 | -0.08 | |
| Value | XCV | 13 | 15.54 | +0.14 | |
| BROOKFIELD REAL | BRE-UN | 10 | 7.60 | +0.00 | |
| Calloway Real E | CWT-UN | 190 | 13.25 | +0.13 | |
| Canadian Apartm | CAR-UN | 146 | 12.52 | -0.21 | |
| Canadian Oil Sa | COS-UN | 2842 | 27.48 | +1.31 | |
| Canadian Real E | REF-UN | 177 | 22.65 | +0.74 | |
| CANEXUS INCOM F | CUS-UN | 95 | 4.09 | +0.19 | |
| CANFOR PULP TU | CFX-UN | 35 | 2.29 | -0.15 | |
| CANWEST BLDG MAT | CWX-UN | 28 | 2.29 | -0.14 | |
| CARGOJET CAD BE | CJT-UN | 13 | 4.10 | -0.05 | |
| CATHEDRAL TRUST | CET-UN | 427 | 4.27 | -0.03 | |
| CDN EGY SVCS-A | CEU-UN | 5 | 7.20 | -0.05 | |
| CDN HELICOPTER | CHL-UN | 6 | 9.45 | +0.15 | |
| Chartwell Senio | CSH-UN | 235 | 5.05 | -0.07 | |
| CHEMTRIDE LOGIS | CHE-UN | 71 | 6.44 | +0.17 | |
| CHESSWOOD INCOM | CHW-UN | 2 | 2.10 | +0.00 | |
| Cineplex Galaxy | CXG-UN | 64 | 15.00 | -0.21 | |
| CINRAM INTL INC | CRW-UN | 3 | 1.45 | +0.05 | |
| Clearwater | CLR-UN | 23 | 1.14 | -0.06 | |
| CMH HealthCare | CLC-UN | 247 | 13.45 | +0.08 | |
| CMP GOLD TRUST | CMP-UN | 9 | 6.99 | +0.20 | |
| CONST WMSL APPL | CWA-UN | 28 | 2.29 | +0.01 | |
| COLLABOR INCOME | CLB-UN | 13 | 10.10 | -0.10 | |
| Cominar Real Es | CUF-UN | 121 | 13.88 | +0.01 | |
| Consumers' Waste | CWV-UN | 392 | 6.50 | -0.11 | |
| CONTRANS TR UTS | CSS-UN | 46 | 5.20 | +0.13 | |
| Crescent Point | CPG-UN | 768 | 31.09 | +0.79 | |
| Crombie REIT | CRU-UN | 85 | 7.65 | +0.04 | |
| Davis + Henderson | DHF-UN | 59 | 13.24 | +0.21 | |
| Daylight Resour | DAY-UN | 1142 | 7.95 | -0.07 | |
| DIRECTCASH INCOM | DIC-UN | 7 | 9.60 | -0.15 | |
| DRIVE PRODUCTS | DPI-UN | 5 | 1.25 | +0.04 | |
| Dundee Real Est | D-UN | 101 | 15.73 | -0.28 | |
| ENBRIDGE INCOME T | ENF-UN | 32 | 11.36 | +0.19 | |
| ENERFLEX SYSTEM | EFX-UN | 61 | 11.19 | +0.13 | |
| ENERGY PLUS TR | EPF-UN | 4 | 5.50 | -0.02 | |
| Energy Savings | SIF-UN | 266 | 11.37 | -0.22 | |
| Energyplus Resour | ERF-UN | 465 | 25.74 | +0.28 | |
| ENERVEST DIVERS | EIT-UN | 207 | 10.45 | +0.10 | |
| ENTERRA ENERGY | ENT-UN | 44 | 1.48 | +0.08 | |
| EPOR Power L P | EP-UN | 157 | 12.41 | -0.24 | |
| ESSENTIAL EGY U | ESM-UN | 95 | 9.90 | +0.00 | |
| Essendicare Rea | EKE-UN | 143 | 5.98 | -0.02 | |
| FIRST ASSET REI | FRT-UN | 27 | 7.13 | -0.03 | |
| FOREMOST INCOME | FMO-UN | 6 | 5.00 | -0.01 | |
| Fort Chicago En | FCE-UN | 441 | 7.79 | -0.28 | |
| FP NEWSPAPERS I | FP-UN | 8 | 4.10 | +0.05 | |
| Freshfield Royalt | FRU-UN | 69 | 12.30 | +0.25 | |
| FUTUREMED HEALTH | FMD-UN | 15 | 7.45 | -0.10 | |
| GAZ METRO | GZM-UN | 40 | 14.94 | +0.15 | |
| GENERAL DONL TR | GDI-UN | 12 | 6.20 | -0.05 | |
| GENERAL INCOME | GNV-UN | 24 | 26.07 | +0.12 | |
| GREAT LAKES HYD | GLH-UN | 51 | 15.71 | +0.01 | |
| Harvest Energy | HTE-UN | 573 | 7.25 | -0.03 | |
| Holloway Lodgin | HLR-UN | 33 | 0.74 | +0.00 | |
| HOME EQ INCOM TR | HEQ-UN | 96 | 5.75 | -0.05 | |
| HRWDSDS DIST INC | HWD-UN | 10 | 1.45 | +0.25 | |
| HUNTINGDON REIT | HNT-UN | 62 | 0.225 | +0.00 | |
| IBI INCOME TU | IBG-UN | 14 | 13.49 | +0.00 | |
| INNERGEX TRUST | IFP-UN | 11 | 9.49 | -0.04 | |
| Invest Real Es | INR-UN | 265 | 4.48 | -0.01 | |
| Inter Pipeline | IPL-UN | 482 | 8.57 | +0.03 | |
| INTERREIT REIT | IPR-UN | 10 | 1.50 | +0.00 | |
| Jazz Air Income | JAZ-UN | 294 | 3.11 | +0.08 | |
| K-BRO LINEN INC | KBL-UN | 5 | 11.31 | +0.01 | |
| Keyera Facilit | KEY-UN | 275 | 18.17 | +0.09 | |
| Labrador Iron O | LIF-UN | 160 | 28.99 | +1.13 | |
| LANESBOROUGH TR | LRT-UN | 108 | 0.76 | -0.05 | |
| LIQUOR STORES I | LQO-UN | 108 | 13.77 | +0.11 | |
| LIVINGSTON TRUS | LIV-UN | 166 | 4.13 | +0.02 | |
| MACQUARIE POWER | MPT-UN | 146 | 6.53 | +0.08 | |
| MENU FOODS UTS | MFW-UN | 38 | 1.47 | +0.02 | |
| MORNEAU RE EST | MRT-UN | 22 | 10.04 | -0.06 | |
| MORNEAU SOBECO | MSH-UN | 104 | 8.50 | +0.29 | |
| NAL Oil & Gas T | NAF-UN | 1840 | 9.22 | -0.53 | |
| NORANDA INCOM UT | NIF-UN | 86 | 2.91 | -0.03 | |
| North West Comp | NWF-UN | 41 | 16.15 | -0.30 | |
| NORTHERN PPTY T | NPR-UN | 42 | 17.25 | +0.00 | |
| Northland Power | NPH-UN | 66 | 9.75 | +0.02 | |
| PANTERA DRILLIN | PRG-UN | 1 | 2.39 | +0.01 | |
| Paramount Energy | PMT-UN | 365 | 4.30 | +0.00 | |
| PARKLAND TRUST | PKI-UN | 145 | 9.70 | +0.15 | |
| POM ROY INCOME F | POM-UN | 13 | 6.50 | +0.00 | |
| PEAK ENERGY TR | PES-UN | 57 | 0.80 | -0.03 | |
| Pembina Pipelin | PEP-UN | 760 | 14.00 | -0.12 | |
| Pengrowth Energy | PGE-UN | 381 | 9.19 | +0.02 | |
| Penn West Energy | PWT-UN | 1277 | 14.31 | +0.06 | |
| PETROWEST ENERGY | PRW-UN | 11 | 0.25 | +0.00 | |
| PeYo Energy Tr | PEY-UN | 609 | 11.10 | +0.50 | |
| PHOENIX TECH IN | PHX-UN | 12 | 8.15 | +0.00 | |
| PIZZA RIZ ROYL | PZZA-UN | 18 | 6.80 | +0.02 | |
| POLLARD BANKNOT | PBL-UN | 4 | 4.96 | +0.11 | |
| Precision Drill | PD-UN | 2590 | 5.85 | -0.03 | |
| PREMIUM BRANDS | PBI-UN | 50 | 9.00 | -0.11 | |
| Primaris Retail | PRM-UN | 115 | 12.69 | -0.21 | |
| PRIME RESTAURNT | PRT-UN | 7 | 1.79 | +0.06 | |
| PRISM INCOME T | PSR-UN | 30 | 1.88 | +0.05 | |
| PROVIDENT ENRG | PVE-UN | 562 | 5.82 | -0.11 | |
| RESOLUE BUSINESS | RBO-UN | 28 | 2.62 | -0.23 | |
| RETROCOM MID-MK | RMM-UN | 36 | 2.72 | +0.09 | |
| RICHARDSON PCKN | RPI-UN | 4 | 3.54 | +0.14 | |
| RioCan Real Est | REI-UN | 590 | 13.90 | -0.45 | |
| ROGERS SUGAR IN | RSH-UN | 74 | 3.64 | +0.04 | |
| ROYAL HOST REAL | RHL-UN | 20 | 2.86 | -0.04 | |
| SCOTT'S REIT | SRO-UN | 48 | 5.10 | +0.05 | |
| SECOND CUP ROYA | SCU-UN | 13 | 4.99 | -0.01 | |
| SENTRY SEL GLB | GRE-UN | 0 | 5.68 | +0.00 | |
| SKF PULP FD | SKF-UN | 60 | 0.31 | +0.01 | |
| SRV ROYALTY INC | SRV-UN | 12 | 6.65 | +0.01 | |
| SPLIT REIT OPP | SOT-UN | 1 | 5.37 | +0.09 | |
| STONHAM DRILLIN | SDG-UN | 8 | 3.00 | -0.02 | |
| STRONGCO INCOME | SOP-UN | 5 | 3.34 | -0.16 | |
| SUPREME INCOME | SXP-UN | 18 | 3.11 | +0.10 | |
| TH-UN | TH-UN | 11 | 2.40 | -0.15 | |
| THE DATA GROUP | DGI-UN | 148 | 3.75 | +0.01 | |
| THE KEG RYLTU U | KEG-UN | 86 | 9.82 | -0.18 | |
| TOT 100 CON FIN | TCT-UN | 5 | 9.40 | +0.05 | |
| TOTAL ENERGY SV | TOT-UN | 12 | 4.55 | +0.04 | |
| TREES WIRE TR | TIL-UN | 67 | 0.91 | -0.03 | |
| TRILogy ENERGY | TET-UN | 75 | 6.76 | +0.01 | |
| TRUE ENERGY TRU | TUR-UN | 223 | 0.89 | -0.07 | |
| Verillion Income | VET-UN | 212 | 31.79 | -0.47 | |
| WESTVAC INCOME | VIC-UN | 30 | 11.59 | +0.63 | |
| WALAX INCOME FD | WJK-UN | 79 | 14.12 | +0.11 | |
| Westshore Termi | WTE-UN | 408 | 11.26 | +0.28 | |
| WHITEROCK REIT | WRK-UN | 45 | 14.84 | +0.04 | |
| Yellow Pages | YLO-UN | 3113 | 6.03 | -0.06 | |
| ZARGON ENERGY T | ZAR-UN | 106 | 15.52 | -0.04 | |

OUI, ELLES SONT NEUVES!



AVEO⁵ LS

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 1^{er} JUIN

8 999 \$ À L'ACHAT¹

Inclut le crédit comptant alternatif au programme *On met le Paquet* de Chevrolet.

5,7 L AUX 100 KM

ROUTE: 5,7 L/100 KM (50 mi/gal)
VILLE: 7,9 L/100 KM (36 mi/gal)²

★★★★★
Sécurité 5 étoiles³



Modèle SS illustré.

COBALT XFE

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 1^{er} JUIN

9 999 \$ À L'ACHAT¹

Inclut le crédit comptant alternatif au programme *On met le Paquet* de Chevrolet et le rabais fidélité de 1 000 \$ aux propriétaires de GM.

MEILLEURE ÉCONOMIE DE CARBURANT SUR ROUTE de sa catégorie⁴ (à l'exclusion des hybrides)

ROUTE: 5,4 L/100 KM (52 mi/gal)
VILLE: 8,0 L/100 KM (35 mi/gal)²

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE

5 ANS 160 000 KM

offreschevrolet.ca



ON MET LE PAQUET

5 ANS ENTRETIEN **Goodwrench** INCLUS

5 ANS LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants: Aveo5 (1TV48/1SA), coupé Cobalt (1AJ37/1SA) et berline Cobalt (1AJ69/1SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 325 \$), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut le crédit comptant alternatif disponible chez le concessionnaire dans le cadre du programme *On met le Paquet* de Chevrolet. À l'achat de la Cobalt, le rabais fidélité de 1 000 \$ accordé aux propriétaires de GM (à l'exception des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus. 2. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 45 L pour l'Aveo5 LS avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et de 49,2 L pour la Cobalt LS avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Aveo5. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA - www.safercar.gov). 4. S'applique à la Cobalt XFE 2009 (1AJ37/69). Selon les données publiées dans EnerGuide 2009 par Ressources naturelles Canada et la segmentation des véhicules GM pour les petites voitures - segment standard. 5. Offre en vigueur chez les concessionnaires Chevrolet du Canada participants, entre le 13 février 2009 et le 1^{er} juin 2009, à l'achat de l'un des véhicules admissibles neufs 2008 ou 2009 suivants: Aveo et Cobalt de Chevrolet. La durée du programme d'entretien expire après 60 mois/100 000 km, selon la première éventualité, à partir de la date de mise en service du véhicule.

Indice régional

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

1670,94 POINTS

en baisse de 15,34 POINTS OU

0,91 %

sur la journée précédente.

S&P/TSX 12 mois



FERMETURE 10 232,44 | VAR. 1 AN -32,00% | 52 SEMAINES HAUT 15 154,77 BAS 7 479,96

5 derniers jours



VAR. 1 JOUR 1,30 %

SOUS-INDICES

Table of market indices including Consom. autre, Consom. courante, Énergie, Finance, Industrielles, Matériaux, Santé, Services publics, Technologies, Télécoms.

LES 10 PLUS ACTIFS

Table of top 10 active stocks including HORIZONS BETAPRO, ISHARES CDN S&P/T, TECK RES./B, OPTI CANADA, MANULIFE FINANC.

devises

Table of exchange rates for various currencies including La Presse Canadienne, Toronto, and international rates.

TSX de croissance

Table of growth stocks on the TSX including ACCOURT MINES, ADITECH, APPALACHES RES, AUYA RES MINE.

ibr logo and website information: L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde.

PÉTROLE (BRUT LÉGER) 62,04 \$ US +1,94

OR 937,00 \$ US +10,70

ARGENT 17,071 \$ CAN +0,073

TAUX DE CHANGE UN DOLLAR US COÛTE UN EURO COÛTE 1,1404\$ 1,5703\$

Lire les cotes: Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours de 60 séances précédentes.

Table of stock prices for various companies including Brookfield Prop, C.A. BANCORP, CAE, CALDWELL PRINS.

Table of stock prices for various companies including ENDEAVOUR FIN, ENDEAVOUR SILV, ENERCHER INTL.

Table of stock prices for various companies including HEMISPHERE GPS, HERITAGE OIL EX, HEROUX-DEVTEK.

Table of stock prices for various companies including MIRE, MTRX, MAWSON, MAXIM POWER.

Table of stock prices for various companies including SINC-Lavalin Gro, SOFTCHOICE, SOLIM CAPITAL.

Table of stock prices for various companies including MEDICAL INTEC, MEGALOR RESOURCES, MIRAIR.

Table with columns: Société, Volume (x1000), Ferm., Ch.

Table of stock prices for companies starting with A to C.

Table of stock prices for companies starting with D to F.

Table of stock prices for companies starting with G to I.

Table of stock prices for companies starting with J to L.

Table of stock prices for companies starting with M to O.

Table of stock prices for companies starting with P to R.

Table of stock prices for companies starting with S to U.

Table of stock prices for companies starting with V to X.

Table of stock prices for companies starting with Y to Z.

Table of stock prices for companies starting with A to C.

Table of stock prices for companies starting with D to F.

Table of stock prices for companies starting with G to I.

Table of stock prices for companies starting with J to L.

Table of stock prices for companies starting with M to O.

Table of stock prices for companies starting with P to R.

Table of stock prices for companies starting with S to U.

Table of stock prices for companies starting with V to X.

Table of stock prices for companies starting with Y to Z.

Table of stock prices for companies starting with A to C.

Table of stock prices for companies starting with D to F.

Table of stock prices for companies starting with G to I.

Table of stock prices for companies starting with J to L.

Table of stock prices for companies starting with M to O.

Table of stock prices for companies starting with P to R.

Table of stock prices for companies starting with S to U.

Table of stock prices for companies starting with V to X.

Table of stock prices for companies starting with Y to Z.

Table of stock prices for companies starting with A to C.

Table of stock prices for companies starting with D to F.

Table of stock prices for companies starting with G to I.

Table of stock prices for companies starting with J to L.

Table of stock prices for companies starting with M to O.

Table of stock prices for companies starting with P to R.

Table of stock prices for companies starting with S to U.

Table of stock prices for companies starting with V to X.

Table of stock prices for companies starting with Y to Z.

géants américains

Table of large US stock prices including Exxon Mobil, Microsoft, Johnson & Johnson.

Table of large US stock prices including International Business Machines, JP Morgan Chase.

Table of large US stock prices including Bank of America, Citigroup.

Table of large US stock prices including General Electric, Intel.

Table of large US stock prices including McDonald's, Merck.

Table of large US stock prices including Pfizer, Procter & Gamble.

Advertisement for RRSyndics: 'Se sortir des problèmes financiers' and 'Nous vous la solution pour vous aider'.

Advertisement for RRSyndics: 'Vous méritez qu'on vous donne l'heure juste'.

leaders mondiaux

Table of global stock prices including AbbVie, Alcoa, Amgen.

Table of global stock prices including AstraZeneca, Baidu, Boeing.

Table of global stock prices including Bristol-Myers Squibb, Cisco.

Table of global stock prices including Coca-Cola, Dell.

Table of global stock prices including Facebook, Google.

Table of global stock prices including IBM, Intel.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



LE BLOGUE DES ARTS

L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil

RICHARD THERRIEN

Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

arts & spectacles

Indochine, présent sur les Plaines le 14 juillet, est un des noms prestigieux que le Festival a annoncés hier.

PHOTO TANDEM.MU

42^e FESTIVAL D'ÉTÉ

PLUS ÉCLECTIQUE QUE JAMAIS!

Kathleen Lavoie

klavoie@lesoleil.com



Après un Festival d'été fortement axé sur le rock en 2008, l'événement montrera un visage des plus éclectiques lors de sa 42^e présentation, du 9 au 19 juillet.

Aux propositions déjà variées de Sting (18 juillet), Plácido Domingo (17 juillet) et KISS (16 juillet), révélées il y a quelques semaines, les organisateurs de l'événement ont ajouté plusieurs noms prestigieux hier, dont la formation française Indochine (14 juillet), le roi du dancehall Sean Paul (11 juillet), les rockers américains de Styx (15 juillet), l'Ontarienne d'origine

irlandaise Loreena McKennitt (10 juillet) et le sympathique Brian Setzer Orchestra (12 juillet). Avec The Lost Fingers (9 juillet), suprême NTM (13 juillet) et Pierre Lapointe (19 juillet), l'impressionnante brochette complètera un panorama des plus colorés sur les plaines d'Abraham.

Ces têtes d'affiche seront précédées, sur la scène principale du festival, d'une palette tout aussi diversifiée d'artistes, incluant Pink Martini, Ice Cube, Blue October, Estelle, The Yeah Yeah Yeahs, etc.

À part quelques exceptions francophones (Daniel Bélanger, Caracol), hip hop (K-OS, Matisyahu) et électropop (Beast), le Parc de la francophonie vibrera quant à lui au son des guitares de maîtres tels que Jeff Beck et Steve Hill, mais aussi de porte-

étendards du rock tels que Seether, Van Der Graff Generator, Les Claypool (Primus), Hollywood Undead, Plants & Animals, Les Ékorchés, The Red Jumpsuit Apparatus, Thornley, etc. Dans des catégories à part, on y retrouvera également Patrick Watson, Bruno Pelletier, ainsi que les finales des concours *Le plus beau rythme du Québec* et *Le plus beau rock du Québec*.

PLATEAU INTERNATIONAL

À son habitude, la festive place d'Youville se transformera en plateau international avec la présence d'artistes d'une quinzaine de pays, dont Jeff Lang (Australie), K'Naan (Somalie), Kasai Allstars (République du Congo), Boogie Boys (Pologne), Lila Downs (Mexique), Sergent Garcia (France), Los Lonely

Boys (États-Unis) et Zachary Richard (États-Unis).

Le seul qui posera plus longuement ses valises sera le flamboyant Mathieu Chédid, alias M, qui fera les frais d'une résidence au Grand Théâtre de Québec (39,50 \$ en billetterie), le Labo-M-Expérience, du 8 au 10 juillet.

Le laissez-passer lumineux sera en prévente à partir d'aujourd'hui au coût de 35 \$ dans les marchés Metro de la région

Du reste, les festivaliers les plus curieux se régaleront d'une proposition infinie à l'affiche des plateaux secondaires de l'événement.

Que ce soit au Palais Montcalm (Jordi Savall), à l'Impérial (Girl Talk, Cœur de pirate, Metric, Bell Orchestre, Staind, etc.), au Largo (Quintette Kevin Dean et Janis Steprans, Trio Young, Provost et Guilbeault, etc.), au Pub St-Alexandre (Les Primitifs du Futur, Ray Bonneville, Guy Davis, etc.) ou au Cercle (Thunderheist, Think About Life, Bad Flirt, etc.), les noctambules devraient trouver sans peine musiques à leurs oreilles.

Le laissez-passer lumineux pour assister à la plupart de ces spectacles sera en prévente à partir d'aujourd'hui au coût de 35 \$ dans les marchés Metro de la région (limite de quatre par personne) et ce, jusqu'au 12 juin ou jusqu'à épuisement des 60 000 unités disponibles. Après cette date, soit à partir du 18 juin, il passera à 45 \$. →



Photo Secteur sud, boulevard de la Colline : Luc Boulanger

Le RTC vous fait marcher dans le parc linéaire de la rivière Saint-Charles.

30 km de sentier pédestre à découvrir.

Prenez le bus. Accès facile tout au long du sentier.

Carte du sentier disponible dans les bureaux d'arrondissement et les bibliothèques
www.ville.quebec.qc.ca/parclineaire

VILLE DE QUÉBEC

RTC
RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

Toujours plus haut

Après avoir ébloui le public en 2006, avec la performance de la funambule Catherine Léger au-dessus de la place d'Youville, le Festival d'été récidive cet été en accueillant le conjoint de cette dernière, qui tentera de réaliser une traversée plus spectaculaire encore, de l'édifice Price au Château Frontenac!

Dernier d'une longue lignée de funambules, le Parisien Ramon Kelvink Jr sillonne les hauteurs du monde depuis plus de trois décennies. Fébrile à l'idée de laisser sa marque dans l'histoire de Québec, l'équilibriste s'est dit emballé du défi qui l'attendra dans la capitale le samedi 11 juillet (23h30).

«C'est une ville qui m'a tapé en plein cœur. J'y ai retrouvé mon âme d'enfant, j'ai aimé l'énergie dégagée par le public et j'ai très très vite voulu y être», a-t-il fait savoir par voie de communiqué.

D'une longueur de 230 mètres, à une hauteur de 50 mètres du sol, le fil de fer qui sépara les deux édifices sera déployé entre le 13^e étage de l'édifice Price et la tourelle située au 14^e étage de l'hôtel.

Bien qu'impressionnante, la prouesse se veut à la mesure du funambule, qui a déjà traversé le Rhin (1989), joint deux tours new-yorkaises (1999), ainsi qu'une église et une cathédrale de Coventry (Angleterre).

DANS LES RUES ET SUR LES QUAIS

Outre le ciel de Québec, les rues de la ville ne manqueront pas non plus d'animation au cours du 42^e Festival d'été.

Tous les jours (heures variables), la rue Saint-Jean reprendra sa vocation estivale de scène à ciel ouvert, entre la place d'Youville et la côte du Palais. On pourra y apprécier des troupes de théâtre de rue inusité (Compagnie d'Outre-rue, Irrwish, Théâtre Tout à trac, Toxique Trottoir, etc.) et de théâtre d'objet décapant (La Tête de pioche), ainsi que des animations musicales en tout genre (Da Motus!, Duo Dithyrambe, Fanfarniente della Strada, L'Orchestre D'Hommes-Orchestre, Semèl Rebèl, etc.) et des performances d'acrobates (Artefacts & Artifices, Chromatika, etc.)

De son côté, le secteur de la Grande-Allée ne sera pas en reste, puisque, tous les jours, de 17h à 19h, un D.J. se chargera d'animer sa portion, située entre les rues d'Artigny et des Parlementaires.

Du 15 au 19 juillet, 21h, sur les Quais de la Pointe-à-Carcy, la danse contemporaine fera pour sa part son entrée au festival. La compagnie Danse K par K y offrira son spectacle acclamé, *Osez!*

Pour plus d'information, visitez le www.infofestival.com. **Kathleen Lavoie**



La funambule Catherine Léger avait ébloui les festivaliers avec son exploit de 2006, au-dessus de place d'Youville. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

INGLOURIOUS BASTERDS

Un Tarantino peu glorieux

Normand Provencher

nprovencher@lesoleil.com



Envoyé spécial

CANNES

CANNES — Ce qu'on pouvait l'attendre avec fébrilité, le dernier Tarantino, *Inglourious Basterds*. De toute évidence, on n'était pas seul. Sur la première projection de la journée, hier, planait une ambiance qui fait les films événement. Pas une seule place n'était disponible une demi-heure avant le début de la projection.

Deux heures et demie plus tard, le générique défilait sur de timides applaudissements. De toute évidence, ce n'est pas cette année que le réalisateur de *Pulp Fiction* repartira avec une seconde Palme d'or.

Inglourious Basterds, qui s'inspire du film (presque éponyme) de 1978 d'Enzo Castellari, n'est pas ce qu'on peut appeler un film raté. Pas un film réussi non plus, même si un Tarantino ordinaire sera toujours supérieur à la moyenne. Encore une fois, les festivaliers auront été piégés par la hauteur des attentes.

Avec son ouverture hommage aux westerns spaghetti de Leone, sous la musique de Morricone, le film campe son action au temps de la Seconde Guerre mondiale — «Il était une fois, dans la France occupée...» — au carrefour de deux complots visant à éliminer le III^e Reich, Hitler et Goebbels inclus.

L'un est mené par le lieutenant Aldo Raine (Brad Pitt), à la tête d'un commando formé de soldats juifs américains qui adorent casser du nazi. Et les scalper. Raine ne porte pas le surnom «l'apache» pour rien.

L'autre plan s'élabore dans une salle de cinéma parisienne. Une jeune Juive (Mélanie Laurent) compte profiter de la présence de l'état-major allemand à la projection d'un film de propagande, à laquelle assistera le Führer, pour venger l'assassinat de sa famille aux mains de l'infâme colonel Hans Landa (Christoph Waltz). Son projectionniste lui donne le coup de main dans l'exécution de cette opération qui conduira à un



Quentin Tarantino (à droite) s'est entouré de l'Américain Brad Pitt, de la Française Mélanie Laurent et de l'Allemande Diane Kruger pour cette photo de presse, hier. — PHOTO AP

dernier quart d'heure d'enfer, sur fond de panique nazie au cinoche. De loin le moment le plus fort du film.

À deux heures trente, *Inglourious Basterds* est beaucoup trop long. Tarantino devra sortir les ciseaux au montage pour ramener son film à une durée acceptable, en vue de sa sortie commerciale, le 21 août. Des séquences de bavardage s'étirent parfois sur une vingtaine de minutes.

On est aussi curieux de voir si le film sortira au Québec en version doublée, ce qui constituerait une totale aberration puisque l'essence du film repose justement sur la rencontre de personnages de différentes nationalités, qui s'expriment dans leur propre langue.

MÊME UN CANADIEN...

En dépit de l'accueil plutôt tiède réservé à son film, Quentin Tarantino ne semblait pas du tout démonté devant les journalistes, où il s'est présenté en compagnie de huit comédiens de son film: Brad Pitt, Michael Fassbender, Diane Kruger, Mélanie Laurent, Daniel Brühl, Mike Myers, Eli Roth et Christoph Waltz.

Exubérant et volubile comme jamais, Tarantino a de loin offert la conférence de presse la plus animée du festival.

Il faut dire que Tarantino adore Cannes et vice-versa. Cinq de ses films ont été présentés sur la Croisette. «Je ne suis pas un réalisateur américain. Je suis un réalisateur qui fait des films pour la planète entière et c'est ici que ça se passe. Cannes, c'est le nirvana...»

La distribution d'*Inglourious Basterds* est internationale à souhait. Le cinéaste tenait à tourner avec ses acteurs dans leur langue maternelle, ce qui donne un film qui se promène de l'anglais au français à l'allemand, en passant par un peu d'italien.

«Il y a même un Canadien qui joue un Anglais...», a lancé Brad Pitt à l'endroit de Mike Myers, dont les origines ont fait l'objet de plusieurs blagues. «Je suis le plus grand fan de Tarantino. Lorsque j'ai su que j'avais le rôle, j'ai dansé une gigue...», a déclaré la vedette d'*Austin Powers*, précisant que sa mère était anglaise et travaillait pour la Royal Air Force.

WALTZ, LA RÉVÉLATION

Le projet d'*Inglourious Basterds* trotte dans la tête de Tarantino depuis une dizaine d'années. Plus d'une fois, il a voulu baisser les bras. Le choix de l'acteur allemand capable de jouer le personnage clé du colonel Landa lui a particulièrement donné des maux de tête.

«J'ai failli tirer la plogue sur le film tellement je n'arrivais pas à trouver l'acteur capable de s'exprimer avec le ton que je cherchais. Puis, Christoph (Waltz) est venu à une audition, a lu deux scènes. Tout de suite, j'ai appelé mon producteur pour lui dire: «Nous faisons le film!»» Et l'acteur autrichien de quitter son fauteuil pour aller embrasser le réalisateur pour de si bons mots à son endroit. Le jeune Allemand Brühl l'imitera quelques instants plus tard.

Une conférence de presse fort sympathique. Et beaucoup trop courte.

EN BREF

De la neige sur la Croisette

→ Disney a recouvert la façade de l'hôtel Carlton d'un manteau de neige, lundi, pour mousser la promotion du film 3D de Robert Zemeckis, *Le drôle de Noël de Scrooge*, adapté du classique de Dickens, qui prendra l'affiche la fin de semaine de la *Thanksgiving* américaine, en novembre, traditionnellement un gros week-end pour Hollywood. Pour ce coup de pub, le studio avait réuni une partie de la distribution, dont Jim Carrey, Robin Wright Penn (membre du jury cannois) et Colin Firth, ainsi que Robert Zemeckis qui, après *Beowulf*, ne jure lui aussi que par le 3D. Jim Carrey était également à Cannes pour *I Love You Phillip Morris*, de Glenn Ficarra et John Requa, présenté à la Quinzaine des réalisateurs, où il incarne le rôle d'un gai, en

compagnie d'Ewan McGregor. L'acteur parle de ce film comme l'un des trois plus importants de sa carrière, avec *The Truman Show* et *Eternal Sunshine of the Spotless Mind*. **Normand Provencher**

Le Château cannois

→ Sous le titre «Le Québec, bien en vue au 62^e Festival de Cannes», la SODEC s'est payé une page de pub dans le magazine *Le film français*. Un montage photo montre le quartier du Suquet illuminé avec, en arrière-plan, le Château Frontenac dans toute sa splendeur. Original. La SODEC voulait ainsi «saluer la présence extraordinaire du Québec sur la Croisette», au sujet des trois films québécois présentés cette année à la Quinzaine des réalisateurs. **Normand Provencher**

Les films vus à Cannes

Inglourious Basterds (Quentin Tarantino, États-Unis) ★★

Pendant la Seconde Guerre mondiale, deux complots parallèles — l'un mené par un commando, l'autre par la propriétaire d'une salle de cinéma parisienne — convergent pour exterminer l'état-major nazi. Un Tarantino beaucoup trop long et verbeux. Excellent Christoph Waltz.

AUJOURD'HUI

- À l'origine (Xavier Giannoli, France)
- Carcasses (Denis Côté, Québec)
- The Time That Remains (Elia Sulkeiman, Palestine)
- Cendres et sang (Fanny Ardant, France)

surleradar

JOHN FOGERTY: DE LA VISITE RARE À QUÉBEC



John Fogerty plancherait actuellement sur un album constitué de reprises country et qui serait une suite à son premier album solo, *The Blue Ridge Rangers*.

Nicolas Houle

nhoule@lesoleil.com

C'est la semaine des légendes de la musique populaire. Après Leonard Cohen, qui s'arrête ce soir au Pavillon de la jeunesse, ce sera autour de John Fogerty d'entonner ses *hits* rock et country-folk vendredi, sur la même scène.

Un passage de John Fogerty, c'est de la grande et rare visite. Quand on sait que l'artiste peut, à tout moment, se retirer pour une durée indéterminée — il l'a déjà fait —, on se sent attiré, tel un aimant, vers le lieu où il se produira. À cela, il faut ajouter que le bonhomme, du haut de ses presque 64 chandelles, est toujours en voix. Il mord dans ses refrains avec une fougue que le temps n'a pas apaisée, surtout lorsqu'il donne dans le commentaire social. Enfin, il a dans son baluchon cet impérissable répertoire, qui refuse d'être à la mode et de se démoder. On songe bien sûr aux *Proud Mary*, *Fortunate Son* et *Bad Moon Rising*, mais aussi aux *Centerfield* et *Premonition*.

Fogerty est par ailleurs une figure fasci-

nante. C'est un artiste qui fait à sa tête — il a refusé toute entrevue en vue de son passage —, doublé d'un batailleur prêt à affronter toutes les tempêtes. La longue chicane qui l'a opposé à Fantasy, le label de ses années dans CCR, en témoigne. Ayant renoncé à ses droits d'auteur pour être libéré de son contrat, il avait complètement cessé d'interpréter les *hits* de son ancien groupe, hormis lors d'événements spéciaux.

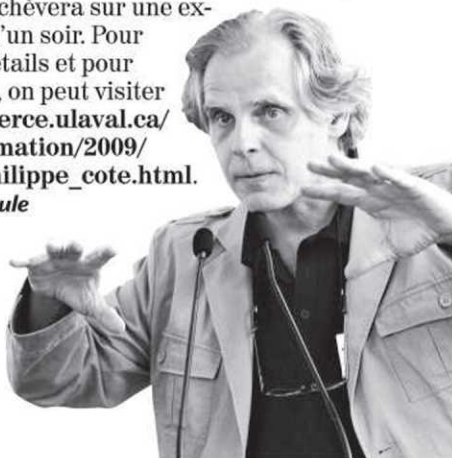
Il s'était même permis d'envoyer des flèches au patron de l'étiquette, Saul Zaentz, avec les titres *Mr Greed* et *Zanz Kant Danz*. Ce dernier n'a pas apprécié et l'a poursuivi à plus d'une reprise, prétextant notamment que sa chanson *The Old Man Down the Road* était un *remake* de son propre *Run Through the Jungle* — Fogerty a gagné. Le litige s'est soldé en 2005, lorsque Fantasy a été acheté par Concord. Depuis, Fogerty a recommencé à interpréter ses vieux succès et il est même retourné à la maison de disques, y publiant son plus récent album de matériel original, *Revival*. Il plancherait maintenant sur un album constitué de reprises country et qui serait une suite à son premier album solo, *The Blue Ridge Rangers*.

bande dessinée

Les enseignements d'André-Philippe Côté

→ Cet été, André-Philippe Côté troquera son chapeau de dessinateur et d'auteur pour celui de professeur. Le caricaturiste de *Soleil* sera présent à l'École internationale d'été de Percé, rattachée à l'Université Laval, du 22 au 26 juin afin d'offrir un atelier sur la bande dessinée. Il fera un tour d'horizon des différentes perspectives picturales et narratives du neuvième art et aidera chaque étudiant à choisir une approche ou un style qu'il désire expérimenter. Exercices, improvisations en dessin et en écriture, travaux sur les formes, études des typologies humaines et des expressions faciales seront au menu. L'atelier, qui est limité à 16 participants, s'achèvera sur une exposition d'un soir. Pour plus de détails et pour s'inscrire, on peut visiter le www.perce.ulaval.ca/programmation/2009/andre_philippe_cote.html.

Nicolas Houle



sur scène

ASTYPLAZ

Musique électronique grecque

Ce soir, 19h30
Bar le Quartier de Lune

RÉAL BÉLAND

Simplicité volontaire

22 mai, 20h
Salle Albert-Rousseau

CLÉMENT JACQUES

23 mai, 20h30
Cabaret du Capitole

concert

Sir Paul McCartney donnera un concert en plein air à Halifax le 11 juillet. Selon le promoteur de l'événement, Power Promotional Concepts, ce sera la seule fois que l'ex-Beatles se produira en spectacle cette année au Canada. La rumeur de sa venue dans la capitale de la Nouvelle-Écosse circulait depuis l'an dernier puisque des représentants de McCartney avaient visité le parc Commons, où il offrira sa performance cet été. Le groupe des années 70 Kiss donnera également un concert au même endroit une semaine après Sir Paul. Les mélomanes des Maritimes seront choyés cet été puisque AC/DC et Bon Jovi se produiront à la colline magnétique de Moncton, et Reba McEntire ainsi que Tim McGraw seront à Cavendish, à l'Île-du-Prince-Édouard. *La Presse Canadienne*

musique alternative



LE ROCK AGITÉ DE TYVEK

Ce soir, au nouveau bar le Bateau de Nuit (275, rue Saint-Jean), les amateurs de musique alternative ne voudront surtout pas manquer le passage de la formation garage rock Tyvek de Detroit. Reconnu pour ses spectacles aussi intenses qu'imprévisibles, le groupe s'arrête à Québec, après quelques visites fort remarquées dans la métropole (notamment au festival Pop Montréal). En marge de l'industrie, Tyvek a plutôt bien tiré son épingle

du jeu, en mars dernier, lors du rendez-vous annuel South by Southwest d'Austin, au Texas. Comme bien des jeunes du label indépendant Siltbreeze, le quintette carbure au rock insidieux et malpropre. Aussi à l'affiche, dès 21h, deux exemples du renouveau psychédélique montréalais, plutôt fébrile en ce moment, avec Grand Trine et Black Feelings. Oreilles sensibles s'abstenir!

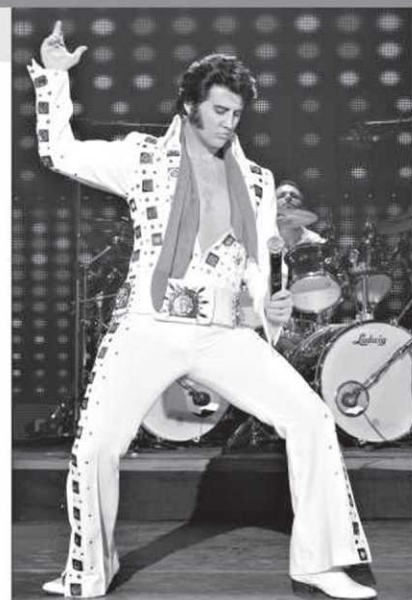
David Cantin (collaboration spéciale)

spectacle

ELVIS S'INSTALLE À BROSSARD

Vous le pensiez mort? Eh bien non. Comme celui dont il raconte la vie, le spectacle *Elvis Story* est toujours bien vivant! Une nouvelle série de spectacles aura lieu du 8 juillet au 30 août à l'Étoile du quartier Dix30, dans Brossard. Le personnage du «King» sera cette fois incarné par l'Américain Brandon Bennett (sur la photo), sosie d'Elvis et gagnant du dernier concours Ultimate Elvis Tribute Contest, organisé par les Entreprises Elvis Presley.

Bennett poursuit donc la tradition lancée par Jamie Aaron Kelley et surtout par Martin Fontaine, qui a créé le spectacle et tenu le rôle d'Elvis pendant près de 12 ans. La production, mise en scène par Geneviève Dorion-Coupal (*Star Académie*, *Love*) et Yves Aucoin (concepteur d'éclairages pour Céline Dion), se démarquera des anciens *Elvis Story* par un décor aux allures de méga télé HD, basé sur un système de lumières DEL (diodes électroluminescentes). La narration sera assurée par le comédien Mario Saint-Amand. *Elvis live* au Dix30? C'est pas Las Vegas, mais presque... Billets: www.admission.com Jean-Christophe Laurence, *La Presse*





En prévente
aujourd'hui!

Laissez-passer
Hydro-Québec

60 000 laissez-passer au
tarif privilège de 35 \$
Offre valide du 21 mai au 12 juin.

En vente*
exclusivement chez **metro**

* Consulter la liste des Metro participants au www.infofestival.com.

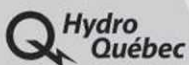


Courez
la chance de
gagner un voyage
offert par



UNE VALEUR
DE 6 800 \$

PLÁCIDO DOMINGO
SUPRÊME NTM
KWH
PIERRE LAPOINTE
9 au 19 juillet 2009
infestival.com



Un Classik de l'été!

Le LINN CLASSIK MUSIC est l'original et le meilleur des tout en un du marché incluant un lecteur CD, un tuner, un amplificateur stéréo de très haute qualité. Compact et élégant, sobre et discret, le CLASSIK MUSIC pourra se fondre dans tous vos intérieurs. Argent ou noir.
Prix courant : 2990\$ SPÉCIAL : 2500\$



SPÉCIALISTE EN SON ET IMAGE DEPUIS 1965

AUDIOLIGHT

www.audiolight.qc.ca

355, Marie de l'Incarnation, Québec. Téléphone: 418 687-9252 (Fermé le dimanche)



CHANGING ROOM

Regard touchant sur un métier de l'ombre

Jean St-Hilaire

jsthilaire@lesoleil.com



Critique

Le collectif Nous Sommes Ici a si bien marqué les Chantiers du Carrefour 2008 avec son docuthéâtre multimédia *L'étape* que le Périscope l'a inséré à sa prochaine saison. En début de semaine, à l'occasion du festival Altern'Art, il donnait deux fois sa dernière création, *Changing Room*, un docuthéâtre interactif qu'il reprendra aux Chantiers 2009, les 1^{er} et 2 juin, et ultérieurement, souhaitons-le, car le spectacle mérite de prolonger sa route.

Sous la direction avisée du jeune metteur en scène Alexandre Fecteau, Nous Sommes Ici braque les feux du théâtre sur des réalités sociales méconnues. Dans *L'étape*, il traite d'Allo-Stop et de l'amour à distance. *Changing Room* porte sur les personnalités féminines.

Présenté dans un endroit tout indiqué, le Cabaret-club Le Drague, le spectacle brosse une peinture très engageante du milieu des *drag queens*. Il semble bien documenté et il respecte son sujet. Son langage est crédible; il est direct, libre, riche en euphémismes comiques, mais pas ordurier pour autant.

Changing Room frappe par sa structure intelligemment distanciée qui finit par déjouer nos vues réductrices de la réalité des *drag queens*, et estomper ainsi la frontière entre la réalité et la fiction. Il séduit aussi par la rigueur de ses numéros et son échantillonnage plausible de façons d'être dans ce métier. Les quatre comédiens à la barre de ce théâtre de démythification sont étonnants. Chaque personnage a son type et celui-ci est bien intériorisé.

Anne-Marie Côté incarne un «animateur» sensible aux humeurs du public et à la langue bien pendue; Frédérique Bradet compose le jeune personificateur pétillant qui joue de façon irrésistible la carte Liza Minelli; Israël Gamache défend le mordu vieillissant qui compense par des prouesses chorégraphiques et clownesques ce qu'il a peut-être perdu en *sex-appeal*, tandis que Martin Perreault joue le gars un peu Pierrot qui reconduit des penchants d'enfance pour les stars pop et le travestissement.

Le morceau alterne les numéros chorégraphiés de *lipsynch* sur des tubes de chanteuses connues et des témoignages vidéo recueillis dans les loges, témoignages reconstitués à partir d'entrevues avec d'authentiques personnalités féminines. Costumes et maquillages sont plus ou moins extravagants, bien de mise. Mais c'est en dernière partie, quand quelques spectateurs sont initiés aux loges, que notre docuthéâtre produit tout son effet.

Ce qu'on a vu et entendu jusque-là nous a sensibilisés à la condition souvent touchante des *drag queens*. Et quand ces *drag queens* d'un soir, munies d'un casque d'écoute, reprennent les mots de vrais personnalités féminines qu'on leur dicte à distance, on ne juge plus. On comprend simplement ceux qu'ils imitent et on compatit à leur solitude et à leurs espoirs sans partage de reconnaissance artistique.



Dans *Changing Room*, Frédérique Bradet compose le jeune personificateur pétillant qui joue de façon irrésistible la carte Liza Minelli. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Changing Room, texte d'Alexandre Fecteau, avec la collaboration de Raymond Poirier. Mise en scène d'Alexandre Fecteau. Assistance à la mise en scène de Stéphanie Hayes. Avec Frédérique Bradet, Anne-Marie Côté, Israël Gamache et Martin Perreault. Chorégraphies de Chantal Bonneville, images vidéo et caméra d'Éliot Laprise, costumes de Virginie Leclerc, avec la collaboration de Claude Barabé, maquillages de Geneviève Dionne et environnement sonore de François Leclerc. Un spectacle vu mardi, au Cabaret-club Le Drague (815, Saint-Augustin, près de Saint-Jean). Reprises au même endroit les 1^{er} et 2 juin (21h), aux Chantiers du Carrefour.

«LA VIRÉE PLUS EXCITANTE DE L'ÉTÉ!»
-Mark S. Allen, CBS-TV

«REMPLE D'ACTION.»
-Bonnie Laufer, TRIBUTE CANADA

«A PLEIN GAZ DU DÉBUT À LA FIN!»
-Mosa Persico, CTV MONTRÉAL

TERMINATOR RÉDEMPTION

(Version française de Terminator Salvation)

13 ANS+ VIOLENCE www.TerminatorSalvation.com

À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com

GRANDE FÊTE DE LA NATURE

Aux serres des plaines d'Abraham
au coin des rues Briand et de Bernières
(à l'est du Musée national des beaux-arts du Québec)

Dimanche 24 mai, de 11 h à 16 h 30
GRATUIT

- portes ouvertes des serres
- conseils horticoles par l'équipe des espaces verts du parc
- plus de 30 exposants, spécialistes de la nature et de l'environnement réunis en plein air
- vente du rosier Abraham-Martin
- conférence de Didier Giroi et Rock Giguère (13h)
- plantation d'un arbre par les enfants (14h45)
- spectacle de marionnettes (15h)
- visite en autobus des attraits du parc (2\$)
- potager de la Nouvelle-France
- serpents et lézards
- murale des jeunes de l'école des Pionniers
- jeux gonflables et d'époque, maquillage et animation familiale

Distribution gratuite de boutures de fleurs et de plants d'arbres (quantités limitées).

418 649-6157
lesplainesdabraham.ca

Ressources naturelles Canada / Natural Resources Canada



leSoleil

REPROGRAFIC



Gouvernement du Canada / Government of Canada
Commission des champs de bataille nationaux / The National Battlefields Commission

Canada

CHOIX TÉLÉ

SUCRÉ SALÉ

TVA À 18H30 ET À 22H45
Guy Jodoin reçoit Martin Matte, Sonia Benezra s'entretient avec Charles Aznavour et Catherine Lachance se rend chez Bernard Lachance pour regarder son passage chez Oprah.

DES SQUELETTES DANS LE PLACARD

RADIO-CANADA À 19H
À trois jours des Olivier, Daniel Grenier, Ghyslaine Dufresne et Francis Cloutier, de Chick'n Swell, tentent de mystifier l'auditoire.

ARTISTE DU MOIS - LE PASCALE PICARD BAND

MUSIQUEPLUS ET MUSIMAX À 20H
La chanteuse et sa formation, de retour d'une tournée européenne, donnent une prestation intime en direct.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

Épargnez plus que de l'argent

le nouveau **fido** 
Les bons prix font les bons amis.



MOTO W233 Renew

Le premier sans-fil écologique au pays fait en partie de bouteilles d'eau recyclées¹. Seulement chez Fido.

0 \$

Avec Entente Fido de 2 ans.
Sans entente : 65 \$.

Forfaits à partir de

15 \$
par mois²

PARLEZ ET TEXTEZ

- › Aucuns frais d'accès au réseau
- › Facturation à la seconde



Nokia 2760

Nokia 3500

Autres téléphones à 0 \$

Avec Entente Fido de 2 ans.

Garantie du propriétaire

1. Aucuns frais d'accès au réseau (d'autres facturent jusqu'à 6,95 \$ par mois)
2. Avertissements par texto avant de dépasser votre forfait
3. Aucun contrat à terme requis
4. Obtenez des FidoDollarsSM pour changer de téléphone à moindre coût

MAGASINEZ SUR FIDO.CA
Passez à un magasin
Composez le 1-866-301-3436

Les offres sont sujettes à changement sans préavis. 1. Boîtier fait à 25 % de plastique recyclé postconsommation. 2. Des frais uniques de mise en service de 35 \$ par ligne sont applicables. Les minutes supplémentaires, les interurbains, l'itinérance, les options et les taxes sont en sus et facturés mensuellement. Chaque forfait comprend une quantité de messages texte envoyés ; les messages texte reçus d'un autre sans-fil sont gratuits. Des frais s'appliquent pour les messages texte reçus du service Courriel à votre Fido et pour les messages texte à tarification supplémentaire. Des frais de résiliation hâtive s'appliquent. SM Marques de commerce de Fido Solutions Inc. © 2009 Fido Solutions Inc.

Le champ de bataille des artistes



GEORGE BRYANT CAMPION. *Bataille de Sainte-Foy, 28 avril 1760, vers 1860*. Aquarelle sur papier, 32,2 X 48,2 cm. — BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA

Samuel Auger

Collaboration spéciale
sauger@lesoleil.com



Dans le coin gauche, le général James Wolfe. Dans le coin droit, le lieutenant-général Montcalm. Et tous les deux, pour une fois, sont à armes égales : chacun a droit à un portrait...

Le Musée national des beaux-arts se tient loin de toute polémique pour sa nouvelle exposition *La prise de Québec, 1759-1760*, présentée jusqu'au 13 septembre. «Nous avons traité les deux armées de manière égale», précise d'emblée Daniel Drouin, cocommissaire de l'exposition.

Une telle exposition semble un passage obligé pour le Musée, alors que l'année 2009 marque le 250^e anniversaire de la Bataille des plaines d'Abraham, un événement fort de l'identité québécoise qui s'est déroulé... sur les

terrains mêmes du Musée.

La prise de Québec est d'ailleurs organisée en collaboration avec la Commission des champs de bataille nationaux, qui avait soulevé un tollé plus tôt cette année en dévoilant son intention d'accueillir une reconstitution de la célèbre bataille. Plusieurs s'étaient alors insurgés contre la célébration d'un chapitre aussi délicat de notre histoire.

Or, cette fois-ci, entre les murs du Musée, point de controverse. Présentée dans une petite salle aux murs rouge vif, l'exposition respecte scrupuleusement les données historiques et se garde bien de s'aventurer en terrain glissant. Montcalm tout comme Wolfe ont droit à leur portrait et à leurs propres sections, et artistes britanniques et canadiens-français se côtoient dans des proportions similaires.

ŒUVRES FASCINANTES

On y apprend néanmoins que le premier traitement franco-cana-

3003169

SOUFFREZ-VOUS DE CONSTIPATION SÉVÈRE SUITE À LA PRISE DE CES MÉDICAMENTS ANTIDOULEUR? ÊTES-VOUS ÂGÉ DE PLUS DE 18 ANS ET PRENEZ-VOUS QUOTIDIENNEMENT DES MÉDICAMENTS OPIACÉS TELS QUE CODÉINE, OXYCODONE OU MORPHINE, POUR DES DOULEURS CHRONIQUES?

ALPHA Recherche Clinique mène présentement une étude de recherche clinique évaluant les effets à long terme d'un médicament expérimental sur la constipation provoquée par les médicaments analgésiques opiacés.

Contactez ALPHA Recherche Clinique au 418 847-1112

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

2009-05-21

| Réseau | Câb. | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | |
|--------|--------------|-------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| 11 | SRC | 6 | Des squelettes | Un gars, une fille | Perdus / The Little Prince (N) | | Bons baisers de France | Le Téléjournal | | La zone | |
| 4 | TVA | 7 | Dépenses Xtrêmes (N) | Par-dessus le marché (N) | Dr House / Cours magistral | | DestinationNor'Ouest / Les orphelins (N) | Le TVA 22 heures | (22h45) Sucre salé | Cinéma | |
| 2 | TQS | 13 | Loft Story: Revanche (N) | Vert avec Albert (N) | AU-DELÀ DE LA VÉRITÉ (2005) avec Dean McDermott, Tori Spelling. | | | 110% (N) | | Loft Story: La Revanche | |
| 15 | TQc | 8 | Ramdam / Cimetière | Coueurs des bois (N) | Une pilule, une p'tite granule | RESPIRO (2002) avec Vincenzo Amato, Valeria Golino. | | | (22h40) Docs Monde / La Sierra | | |
| 5 | CBC | 12 | This Hour Has 22 Minutes | Just for Laughs: Gags | Doc Zone / Battle of the Bag | | Doc Zone / Arctic Rush | CBC News: The National | | The Hour | |
| 12 | CTV | 14 | Access Hollywood | eTalk (N) | So You Think You Can Dance / Auditions #1 and #2 (N) | | | Southland / Derailed (N) | | News | |
| 20 | Global | 3 | Ent. Tonight Canada | Entertainment Tonight | NCIS / Heartland / Ralph Waite | | The Office | The Office / Branch Wars | Harper's Island / Splooosh (N) | | |
| 22 | ABC | 22 | Fox 44 News | Deal or No Deal | Ugly Betty / Joy Behar Partie 1 de 2 (N) | | Ugly Betty / Christine Baranski Partie 2 de 2 (N) | | Grey's Anatomy / Kevin McKidd Partie 1 de 2 | | |
| 3 | CBS | 21 | CBS Evening News | Entertainment Tonight | NCIS / Heartland / Ralph Waite | | CSI: Crime Scene Investigation / Joshua Malina | | Flashpoint / Backwards Day | | |
| | FOX | 34 | Two and a Half Men | Two and a Half Men | So You Think You Can Dance / Auditions #1 and #2 (N) | | | FOX 44 News at 10 | TMZ | Family Guy | |
| 5 | NBC | 18 | Jeopardy | Wheel of Fortune | My Name Is Earl | 30 Rock | The Office | 30 Rock / Gavin Volure | Southland / Derailed (N) | | |
| 57 | PBS | 42 | The NewsHour With Jim Lehrer | | Mountain Lake Journal | Scully the World Show | Adventure Lodges / Canadian Adventure Lodges | | Adventure Lodges of North America | | |
| | RDI | 19 | 24 heures en 60 minutes | | Grands Reportages | | Le Téléjournal | | RDI en direct | Le National | |
| | ARTV | 31 | Les Contes d'Avonlea | | Viens voir les comédiens / Guy Nadon / Guy Nadon | | Tout sur moi | Les grandes entrevues Juste pour rire / Denise Filiatrault | | Comme par magie | |
| | Canal D | 20 | Biographies / Paul Vincent | | Les Procureurs / Le cauchemar de tout parent | | Histoires de pègre / Le manipulateur | | Histoires de crimes / John Leonard Fraser | | |
| | Canal Vie | 35 | Des idées de grandeur | Maître chez soi | Mariages de rêve | Des noces rock'n'roll | (20h55) S.O.S Santé | Décore ta vie | Des idées de grandeur | Déco sur mesure | |
| | Évasion | 23 | MondeDeGillesProulx | Le Voyageur futé | Virée en VR / San Antonio, la petite Venise du Texas | | Enfants à bord | Suivez le guide | Soleil tout inclus / Ixtapa | | |
| | Historia | 25 | Passion maisons / Saint-Augustin de Desmaures | | Champions / Coup sûr 3: Le dernier retrait | | NCIS enquêtes spéciales / Portrait-robot | | LE SOLITAIRE DE FORT HUMBOLDT (1975) Charles Bronson. | | |
| | MusiMax | 32 | Accès V.I.P.: Pascale Picard (N) | | Artiste du mois / Pascale Picard (N) | | Hollywood Inc. / Sexy people à la plage | | Les tops et les flops | | |
| | Musique Plus | 30 | Accès V.I.P.: Pascale Picard (N) | | Artiste du mois (N) | TopRockdeBabu (N) | Pimp mon char | Bum à tout faire | La prochaine Top Modèle Américaine | | |
| | Séries + | 24 | Les experts / Métamorphoses | | Veronica Mars / Maître chanteur | | État de grâce / La confirmation | | Section de recherches / Chute libre | | |
| | TV5 | 15 | Destinations goûts | Fourchette et sac à dos | Club social / Luck Mervil | | Envoyé spécial / Génération braqueurs | | (22h15) ExplorationPlanè | Cité guide / Anvers | |
| | ZTélé | 26 | Ça s'branche où? | Comment c'est fait | La porte des étoiles / Ingérence | | La porte d'Atlantis / Banni | | Le Diable et moi / Le séducteur | | |
| | RDS | 33 | 30 images/ seconde (N) | LNH Hockey / Hurricanes de la Caroline c. Penguins de Pittsburgh | Séries éliminatoires 2e match (En direct) | | | | | (22h15) L'antichambre (En direct) | Sports 30 (En direct) |
| | Sportsnet | 38 | LCH Hockey Équipes à communiquer | Coupe Memorial Tie-Breaker (if necessary) (En direct) | | | | | | Sportsnet Connected | Hockeycentral |
| | TSN | 28 | NHL Pregame (En direct) | LNH Hockey / Hurricanes de la Caroline c. Penguins de Pittsburgh | Séries éliminatoires Eastern Conference Final Game 2 (En direct) | | | | | SportsCentre | |
| 9 | T-MAG | 10 | Hamel, votre espace vert | Santé et longue vie | Premières loges | | Loisirs, Chasse et Pêche | | Maximum Sports | Direction Plein Air | |
| | Vox | 9 | LeZarts: Studio | Le Lab | Le Livre Show | Espace d'un soir | Premières vues | Ma première Place des Arts | | Rénologique | |
| | Télétoon | 36 | Bakugan | Chaotic | Di-Gata, les défenseurs | Classe des Titans | Les Simpson | American Dad | Naruto | Punch | |
| | Vrak-TV | 16 | Cory est dans la place | Une grenade avec ça? | Fois dans le trouble | Touche pas à mes filles! | Degrassi, nouvelle | Degrassi, nouvelle | 70 | Frank vs Girard | |



MARC-AURÈLE DE FOY SUZOR-CÔTÉ. Esquisse pour *La mort de Montcalm*, 1902. Huile sur toile, 54,4 X 85 cm. — COLLECTION MNBAQ

dien sur la bataille des Plaines remonte seulement à 1900. Dans ce tableau fascinant de Charles Huot, on découvre pour la première fois l'armée française en premier plan, alors que les Britanniques approchent au loin. Fascinant changement de perspective. Et, détail révélateur, le tableau est d'un tout petit format. «Personne à l'époque n'avait commandé de plus grand format», explique Daniel Drouin. Les fêrus d'histoire militaire seront comblés. Plusieurs des quelque 40 œuvres exposées offrent une reconstitution visuelle minutieuse de la bataille grâce au travail d'artistes militaires qui ont dessiné la conquête britannique. Leurs croquis ont cheminé jus-

qu'en Angleterre, où des gravures ont été réalisées puis diffusées. L'art britannique de l'époque n'était certes pas inoffensif. Ainsi, une série fort intéressante de gravures inspirées des croquis du militaire Richard Short témoigne avec précision des ruines de l'ancienne capitale de la Nouvelle-France. Or, petit détail : les paysans, discrets, semblent presque indifférents à cette désolation sur les gravures. À vous de juger de la pertinence de ce choix artistique de l'époque, mais soulignons le travail des commissaires de l'exposition pour avoir précisé le tout. *La prise de Québec* n'en devient que plus pertinente, et exempte de controverse.

L'art américain à son meilleur

Nos voisins du sud ont eu droit eux aussi à un parcours identitaire fort sinueux. À peine libérés de l'ennemi britannique, les Américains ont connu dès le siècle suivant une Guerre civile sanglante après la grande vague de la révolution industrielle.

Cette société en mutation a néanmoins donné naissance à une génération prolifique d'artistes. Un boum culturel que tente de mettre en relief l'exposition *L'art américain de 1850 à 1950: l'époque de la maturité*, présentée jusqu'au 7 septembre au Musée national des beaux-arts.

Riche autant par ses œuvres réalistes et très urbaines que par ses abstractions qui ont fait le tour du monde, cette exposition présentée en exclusivité canadienne provient de l'Addison Gallery of American Art, un musée universitaire du Massachusetts.

À lire, notre critique samedi dans le cahier Arts magazine. **Samuel Auger**

DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (418 661-9494)

Anges et démons (1) 12h, 12h30, 13h30*, 15h, 15h30, 16h30, 18h45, 19h10, 20h45, 21h40, 22h (G).
Terminator: Rédemption (1) 12h05, 12h55, 15h15, 15h50, 18h30, 19h21, 21h40 (13 ans).
X-Men les origines: Wolverine (1) 12h15, 14h45, 18h40, 21h05 (13 ans).
Hanté par ses ex (2 1/2) 12h35, 14h50, 18h35, 20h50 (G).
Star Trek (4) 12h35, 13h20, 15h25, 16h05, 18h50, 19h20, 21h35, 22h (G).
Combats de rue (1) 12h45, 15h05, 19h05, 21h20 (13 ans).
Obsédée (1 1/2) 12h50, 15h10, 18h55, 21h15 (G).
Encore 17 ans (2 1/2) 12h25, 14h40, 19h25, 21h45 (G).
Jeux de pouvoir (3 1/2) 13h*, 15h45, 18h25, 21h10 (G).
Hannah Montana - Le film (1) 12h40, 14h55, 19h15, 21h30 (G).
Rapides et dangereux (2) 13h10, 15h35, 18h15, 20h45 (13 ans).
Monstres contre Aliens (3) 12h10, 14h15, 16h20 (G).
Prédications (2 1/2) 18h20, 20h55 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et âge d'or: 7\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9\$. Mar.: 4,95\$ toute la journée.

* Représentations Vedettes et poussettes.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (418 529-9745 ou 9746)

Anges et démons (1) 19h, 21h40 (G).
Star Trek (4) 18h45, 21h20 (G).
X-Men les origines: Wolverine (1) 18h55, 21h30 (13 ans).
Hanté par ses ex (2 1/2) 19h10, 21h15 (G).
Le crime est notre affaire (2) 18h40, 21h05 (G).
Encore 17 ans (2 1/2) 18h35, 20h55 (G).
Terre (3 1/2) 19h, 21h (G).
Terminator: Rédemption (1) 19h05, 21h25 (13 ans).

Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans): 8,50\$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50\$; 2 ans et moins: gratuit. Mar.: 4,95\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (418 871-1550)

Terminator: Rédemption (1) v.f. 12h, 12h50, 14h40, 15h30, 19h05, 19h25, 21h50, 22h10 (13 ans).
Terminator: Rédemption (1) v.o.a. 13h20, 16h10, 19h, 21h40 (13 ans).
Anges et démons (1) 12h05, 13h*, 15h25, 16h05, 18h40, 19h10, 21h55, 22h20 (G).
Anges and Demons (1) v.o.a. 12h, 15h20, 18h45, 22h05 (13 ans).
Star Trek (4) v.f. 12h10, 12h45, 15h20, 15h40, 19h05, 19h30, 21h55, 22h15 (G).
Star Trek (4) v.o.a. 12h35, 15h35, 18h55, 22h (G).
Hanté par ses ex (2 1/2) 13h10, 15h35, 21h30 (G).
X-Men les origines: Wolverine (1) 13h30*, 16h, 19h05, 21h35 (13 ans).
X-Men Origins: Wolverine (1) v.o.a. 12h40, 15h10, 19h15, 21h45 (13 ans).
Encore 17 ans (2 1/2) 18h35, 20h55 (G).

Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 7\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 7\$. Lun. au ven. avant 18h: 8\$. Mardi toute la journée: 4,95\$, sauf les jours fériés.

* Représentations Vedettes et poussettes.

CARTIER (418 522-1011)

Quand je serai vieille, je rangerai mon stylo (3 1/2) 13h, 17h45 (1).
Lebbaye de Northanger (3) v.o.a. s.-t. f. 10h, 16h (G).
Les regrets de Miss Austen (3) v.o.a., s.-t. f. 14h15 (G).
L'héritage des trappistes d'Oka (3) 11h45 (G).

Chopin et Sand (1) v.o. pol., s.-t. f. 21h10 (G).
Gloomy Sunday (4) v.o. all., s.-t. f. 19h (13 ans).

Tarifs: en semaine avant 17h: 7\$; soir et week-end: 9\$; après 21h: 5\$; enfants 12 ans et moins: 5\$; ciné-cartes 10 entrées: 55\$; ciné-cartes 5 entrées: 35\$.

CLAP (418 650-CLAP)

À fleur de peau (1) v.o. esp. et f., s.-t. f. 15h (G).
Anges et démons (1) 12h30, 15h10, 17h50, 20h30 (G).
Le chant des mariées (3 1/2) 19h10 (13 ans).
Le conte de Despereaux (1) 13h (G).
Dédé à travers les brumes (4) 21h (13 ans).
Deux amants (3) 21h10 (13 ans).
Grève de la faim (5) 12h10, 14h50, 17h, 19h40, 21h40 (13 ans).
Le jour avant le lendemain (3) v.o. inuktitut, s.-t. f. 12h40, 14h40, 16h50 (G).
Monstres contre Aliens (3) 12h20, 14h30 (G).
Nos enfants nous accuseront (3) 17h10, 21h50 (G).
Parlez-moi de la pluie (2 1/2) 16h30 (G).
Le soliste (2 1/2) 12h, 14h20, 16h40, 19h, 21h30 (G).
Sous le signe de l'Italie (1) 19h30 (1).

Tarifs: 8\$, ven. et sam. après 18h, 9,50\$. Mar. et merc. 7\$. 65 ans et plus: 7\$. Étudiants: 7\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$. 0-18 mois: gratuit.

DES CHUTES (418 831-2660)

Anges et démons (1) 13h, 18h35, 21h30 (G).
X-Men les origines: Wolverine (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Encore 17 ans (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Obsédée (1 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Jeux de pouvoir (3 1/2) 13h, 18h45 (G).
Star Trek (4) 13h, 13h, 18h45, 21h30 (G).
Le crime est notre affaire (2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Terminator: Rédemption (1) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim. (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (418 628-2455)

Anges et démons (1) 12h30, 15h40, 18h40, 21h30 (G).
Terminator: Rédemption (1) 13h05, 15h45, 18h55, 21h20 (13 ans).
Star Trek (4) 13h30, 16h15, 19h05, 21h40 (G).
X-Men les origines: Wolverine (1) 13h15, 16h, 19h20, 21h50 (13 ans).
Monstres contre Aliens (3) 13h, 15h15 (G).
Le soliste (2 1/2) 19h, 21h25 (G).
Encore 17 ans (2 1/2) 12h45, 15h30, 18h30, 21h (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (418 624-4629)

Monstres contre Aliens 3D (3) 9h (G).
Dauphins et baleines 3D: nomades des mers (2 1/2) 11h (G).
Star Trek (4) v.f. 12h05, 14h30, 17h, 19h30, 21h50 (G).

LIDO (418 837-0234)

Anges et démons (1) 13h, 18h35, 21h30 (G).
Parlez-moi de la pluie (2 1/2) 13h (G).
Combats de rue (1) 19h, 21h30 (13 ans).
Hanté par ses ex (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Rapides et dangereux (2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
X-Men les origines: Wolverine (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Encore 17 ans (2 1/2) 13h, 18h45, 21h30 (G).
Star Trek (4) 13h, 13h, 18h45, 21h30 (G).
Le soliste (2 1/2) 13h, 18h55, 21h30 (G).
Terminator: Rédemption (1) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).

1819013 ÉDITION 2009

Dimanche 14 juin à 9 h au Colisée Pepsi

Venez découvrir les plus beaux endroits de la ville de Québec incluant la promenade Champlain!

25 ou 42 km

RANDONNÉE TANGUAY
Tour de la Capitale

VILLE DE QUÉBEC

Inscrivez-vous avant le 8 juin dans tous les magasins Tanguay et au centre de service

TANGUAY

Un séjour à Pohénégamook d'une valeur de 2000\$.

Un plasma 42 pouces HD LG et un ensemble cinéma maison de 1 000 watts avec haut-parleurs arrière sans-fil. Une valeur de 1800\$.

L'inscription comprend: **10 000\$** en prix de participation

Tarifification

| | | | |
|-----------------------------------|-------|-------------|---------|
| Familiale (2 adultes, 2 enfants): | 35 \$ | Individuel: | 20 \$ |
| Enfant additionnel: | 5 \$ | 7-14 ans: | 10 \$ |
| | | 0-6 ans: | GRATUIT |

T-SHIRT ET GOÛTER GRATUITS

Au profit de la Fondation Maurice Tanguay pour les enfants handicapés

vivre ici

mode

Annie Lafrance

Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com



Depuis 70 ans, la marque WonderBra plonge dans le décolleté des femmes en améliorant constamment l'incontournable soutien-gorge. Après l'invention du premier soutien-gorge balconnet dans les années 1960, suivi du soutien-gorge sans bretelles et sans couture, la nouvelle percée est de rendre la lingerie invisible, comme une seconde peau.

Fondée à Montréal en 1939, WonderBra est une division de Canadelle, le plus important fabricant de dessous féminins au Canada. Cette marque internationale a révolutionné l'industrie de la lingerie en 1963 en commercialisant le Dream Lift, le premier soutien-gorge *push-up*. Plus de 1,6 million d'exemplaires ont été vendus dans le monde, un record mondial.

«Dans les années 1970, le soutien-gorge s'est libéré de son carcan. Il est devenu plus léger, plus confortable et surtout il avantagéait le galbe de la poitrine», relate la directrice du dessin de WonderBra, Raymonde Tranchemontagne. Cette dernière en a vu passer des soutiens-gorge dans ses mains d'experte, elle qui est à l'emploi de la compagnie depuis 40 ans!

«Nos modèles sont dessinés à Montréal et essayés par des femmes d'ici. L'objectif est toujours de mettre en valeur la féminité tout en offrant un sous-vêtement confortable et de qualité. Nous sommes bien loin des soutiens-gorge à bonnets coniques et faits de surpiqûres des années 1950!», lance-t-elle.

CONFECTION TECHNO

Aujourd'hui, la plupart des bonnets sont faits d'une mousse pré-moulée sans couture ou sont confectionnés dans des balconnets plus ou moins coussinés. Les modèles sans armature font aussi un retour, avec un style plus actuel, tandis que de nouveaux bonnets à mémoire percent le marché. Ces derniers ont l'avantage de s'ajuster parfaitement à la silhouette. On voit aussi une évolution des matières, qui sont devenues très techniques, surtout pour les soutiens-gorge de sport et pour les tailles fortes, soutien M^{me} Tranchemontagne.

Dans le but d'améliorer le confort, WonderBra a dernièrement ajouté

WONDERBRA

70 ans

de dessous féminins

de minuscules ressorts aux extrémités de l'armature, pour éviter qu'elles ne s'enfoncent dans la peau. Aussi, les nouvelles matières de dentelle sont si fines qu'on peut les glisser sous un corsage moulant sans que rien n'y paraisse.

ASSUMER SA FÉMINITÉ

Longtemps destiné à dissimuler la poitrine, le soutien-gorge sublime aujourd'hui les courbes féminines. Ses bonnets plus arrondis que par le passé, ses coussinets visant à rehausser les seins et des détails attrayants de dentelle et de fantaisie marquent ce changement de cap. La tendance est d'ailleurs à exhiber une partie de sa lingerie. Les bretelles colorées et brodées se montrent au grand jour tandis qu'une dentelle apparaît à l'occasion sous un vêtement diaphane.

MODÈLES ANNIVERSAIRES

Afin de célébrer ces années de création et d'innovation, la marque de lingerie a conçu deux modèles «anniversaires», vendus au prix représentant l'année de fondation de la marque, soit 19,39 \$.

Choisissez entre le modèle balconnet pour galber la poitrine ou le soutien-gorge maintien total. Ils sont offerts en couleur lumière, peau ou corail. Pour les points de vente : 1 800 363-0790 ou www.wonderbra.ca

→ Le saviez-vous?

Saviez-vous qu'il y a 10 ans, la taille de soutien-gorge la plus vendue au Canada était 34 B alors que c'est aujourd'hui 36 C? L'évolution du corps, l'embonpoint et les prothèses mammaires expliqueraient ce changement.



Les premières publicités montrant un mannequin portant un soutien-gorge remontent à 1972.



La collection printemps-été de WonderBra revisite les modèles traditionnels de dentelle dans des coloris doux et féminins.

COSMÉTIQUE

Être vert avant le temps

Annie Lafrance
Collaboration spéciale

Beauté

La cosmétique verte est sur toutes les lèvres. Et il y a plusieurs façons d'être écolo: après les produits naturels, minéraux et biologiques, l'appellation à la mode est la biodynamique. Comme dans les jardins où poussent les plantes de Dr. Hauschka.

Avant même que la tendance tourne au vert, la marque allemande Dr. Hauschka concoctait déjà des petits pots de crème sans aucun agent de conservation, ni produit de synthèse, ce qui leur vaut la certification européenne des produits d'origine naturelle, BDIH. Depuis plus de 40 ans, cette compagnie n'utilise que des ingrédients botaniques issus de l'agriculture biodynamique. «Ce type d'agriculture va plus loin que le biologique. Nos jardins sont autosuffisants et la production se fait au rythme de la nature», explique Vincent Letertre, directeur du développement des produits chez WALA, la société mère de la gamme Dr. Hauschka. Ainsi, les engrais naturels sont produits sur place, les cultures se font en alternance et on remet même au goût du jour la pratique de la jachère. Les jardins sont également travaillés manuellement pour ne pas abîmer les plantes.

C'est dans le village d'Eckwiden, au sud de l'Allemagne, qu'a lieu la fabrication et où s'étalent des jardins de 11 acres. On y cultive plus de 150 plantes et herbes médicinales, ce qui représente 80% des matières premières qui entrent dans la composition des produits Dr. Hauschka. Mais, climat oblige, plusieurs

plantes proviennent aussi de différents fournisseurs devenus des partenaires. Dernièrement, l'entreprise a créé des liens d'affaires avec des paysans afghans pour qu'ils transforment leur culture de pavot en champs de roses.

PASSER AU NATUREL

À mi-chemin entre la cosmétique, la pharmacie et l'homéopathie, les fioles et produits à l'effigie du Dr. Hauschka stimulent les forces innées de guérison et de régénération de la peau. Ils sont pour la plupart le résultat des recherches pharmaceutiques du véritable Dr. Rudolf Hauschka, qui fabriquait des médicaments à base de plantes naturelles. Il n'est donc pas étonnant de retrouver les produits de beauté sur les rayons des magasins d'aliments naturels!

«Il est possible aujourd'hui, avec les nouvelles recherches en laboratoire, de remplacer presque tous les ingrédients synthétiques contenus dans les produits de beauté»,

avance M. Letertre. À l'exception de quelques produits, comme la mousse à raser, «qui n'est pas aussi onctueuse dans sa version naturelle». Aussi, certaines odeurs naturelles n'ont pas la même durée que les extraits artificiels. C'est le cas de la fraise, de l'abricot, de certaines notes florales et des fragrances marines. «Les gens doivent s'habituer à des odeurs et à des textures différentes lorsqu'on va vers les huiles naturelles», prévient-il.

La philosophie de Dr. Hauschka prône aussi un changement d'attitude envers les cosmétiques anti-âge, qui sont un marché en explosion. Vous ne verrez pas de publicités tapageuses promettant de rajeunir de 10 ans sur les produits de l'étiquette allemande. «Il faut accepter les limites des cosmétiques. On ne peut pas reculer le temps. Mais on peut tout de même afficher une peau en santé et lumineuse», nuance M. Letertre.

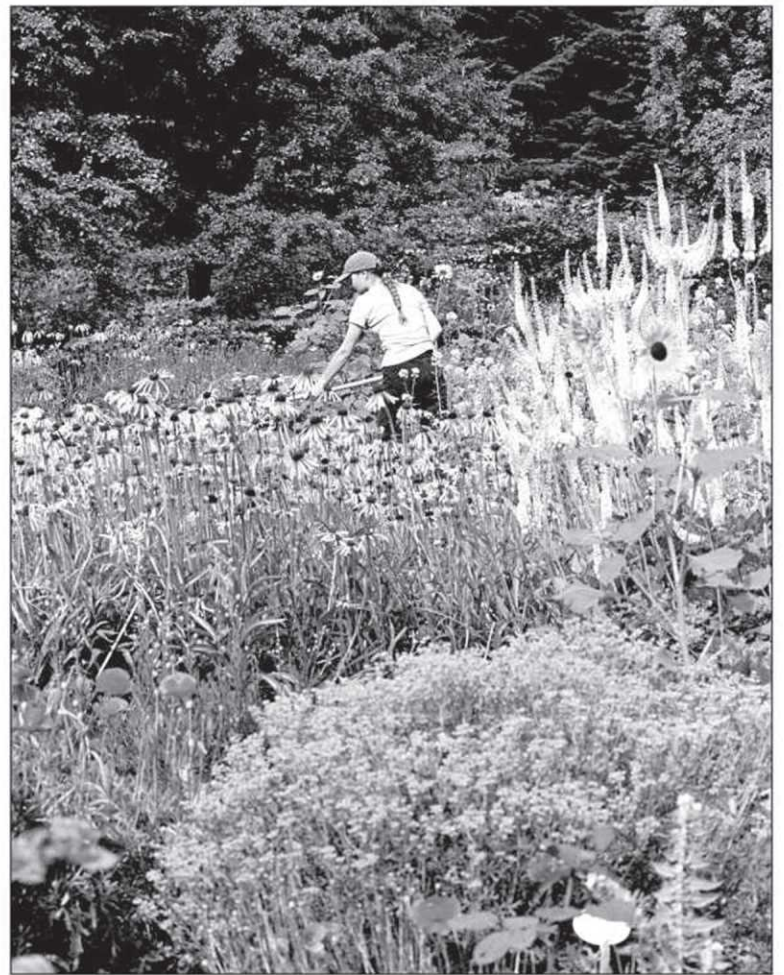
Info: www.drhauschka.ca



L'élaboration des produits cosmétiques se fait dans les laboratoires à la fine pointe de la technologie de Wala. — PHOTOS DR. HAUSCHKA

Dr. Hauschka chez Bloomi

Envie de vous gâter? Faites l'essai des soins et cosmétiques Dr. Hauschka à la boutique Bloomi, dans le quartier Saint-Roch. Jusqu'à demain, les conseillères beauté invitent les femmes de Québec à découvrir les soins du visage et des mains ainsi que les produits de maquillage de la marque allemande lors de cliniques spéciales axées sur la cosmétique naturelle. Sur rendez-vous au 507, rue Saint-Joseph, 418 529-7470. **Annie Lafrance** (collaboration spéciale)



Les jardins de Wala en Allemagne cultivent 80 % des matières premières qui entrent dans la composition des produits Dr. Hauschka.

Nouvelle adresse coquette

→ Les femmes de Québec raffolent de lingerie raffinée. Elles peuvent ajouter une nouvelle adresse à leur itinéraire de magasinage: celle de Kéra Lingerie sur l'avenue Cartier qui a ouvert ses portes récemment. Dans cette jolie boutique au décor épuré, la propriétaire, Isabelle Lecluze, propose des marques européennes réputées telles que Lejaby, Simone Pérèle, Aubade, Change et plusieurs autres, en plus de la québécoise Arianne Lingerie. Les poitrines fortes sont également sublimes puisqu'on habille jusqu'à la taille 38 G. À découvrir au 1033, avenue Cartier, 418 524-5373. **Annie Lafrance** (collaboration spéciale)

2020673

Le bien-être au masculin

Clarks
ENGLAND

Jolan
CENTRE D'AJUSTEMENT
Chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants

Laurier Québec 418 651-7418 Place Fleur de Lys 418 525-6755

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-05-20

| | | |
|-------------|-------------|--------------|
| 1 25 000 \$ | 2 50 000 \$ | 3 100 000 \$ |
| 787789 | 989653 | 967415 |

décomposables

Numéros «Télé» 748509 879935 691021 Numéro boni 01

non décomposables

| | | | | | |
|------------|----------|--------|---------------|----------|--------|
| 649 | 04 22 26 | 31 | Québec | 02 18 22 | 48 |
| | 29 39 48 | compl. | | 30 38 41 | compl. |

Quotidienne 3 737 4 8955 **Banco** 02 07 21 26 29 30 32 35 39 41 42 43 45 46 49 54 55 59 65 67 **Triplex** 10 17 23 28 33

Astro Jour - Mois - Année - Signe 17 AOÛT 68 SAGITTAIRE **Extra** 3763476

Extra C'EST FACILE DE DIRE OUI À L'EXTRA! GROS LOT DE 500 000 \$.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

le 3^e rendez-vous des publications parallèles

BD! Fanzines! Musiques! Underground en tous genres! Design! Vêtements tordus! Revues! Poésies! Fun! Amis! Plaisir! Bière! Art! Anarchie!

23 MAI

Église St-Jean-Baptiste, au sous-sol
(470 rue St-Jean -- 11h à 18h)

www.lerendezvous.org

LIBRAIRIE PANTOUTE 94.3 CHYZ.ca platine LE DISQUAIRE BOREALE



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Super Workout de l'Espoir



→ C'est le 24 mai à compter de 10h que se tiendra, au Club Avantage Multi-Sports, le premier Super Workout de l'Espoir Brunet au profit de Leucan. Toute la population de Québec est la bienvenue à cette grande fête animée qui vous réserve plein de surprises (prix de présence, goûter, maquillage, mascottes). C'est **Pierre Jobin**, chef d'antenne de TVA Québec, qui a accepté d'être le fier porte-parole de l'événement. Pour y participer aussi, présentez-vous au Club Avantage Multi-Sports du 1080, rue Bouvier le jour de l'événement ou pour vous y procurer des billets à l'avance. Sur la photo : **Dominique Turgeon**, Club Avantage Multi-Sports; **Nathalie Matte**, directrice du développement financier de Leucan, région de Québec; Pierre Jobin, porte-parole de l'événement et chef d'antenne de TVA Québec; **Antonin Legendre**, jeune garçon de trois ans, en rémission d'un cancer cérébral; **Isabelle Lorusso**, organisatrice de l'événement, entraîneuse physique au Club Avantage Multi-Sports et marraine d'Antonin; **Geneviève Lorusso**, maman d'Antonin.

→ **Chez Bouquet**. Un premier bistro écologique vient d'ouvrir ses portes dans Charlevoix. Situé sur la réputée rue Saint-Jean-Baptiste à Baie-Saint-Paul, Chez Bouquet est la propriété d'**Évelyne Tremblay** et de **Robert Arsenault**. Le bistro offre une fine cui-

sine imaginative, inspirée par la créativité du chef **Steeve Rondeau**. Autodidacte, celui-ci cumule déjà 18 années d'expérience en cuisine. Il a notamment été aux fourneaux de l'auberge des Trois Canards et de la Pinsonnière.



→ **Intégration sociale**. Il y a quelques jours, **Carole Tardif**, la présidente de l'Association pour l'intégration sociale pour la région de Québec, en compagnie de **Marie-Noëlle Lanthier**, remettait à **Bepino Boezio**, propriétaire du réputé restaurant La Crémaillère, un souvenir en guise de remerciement pour sa précieuse collaboration à la tenue d'un dîner gastronomique. Cet événement caritatif a permis d'amasser près de 6000 \$ pour soutenir les personnes ayant une déficience intellectuelle et leur famille.

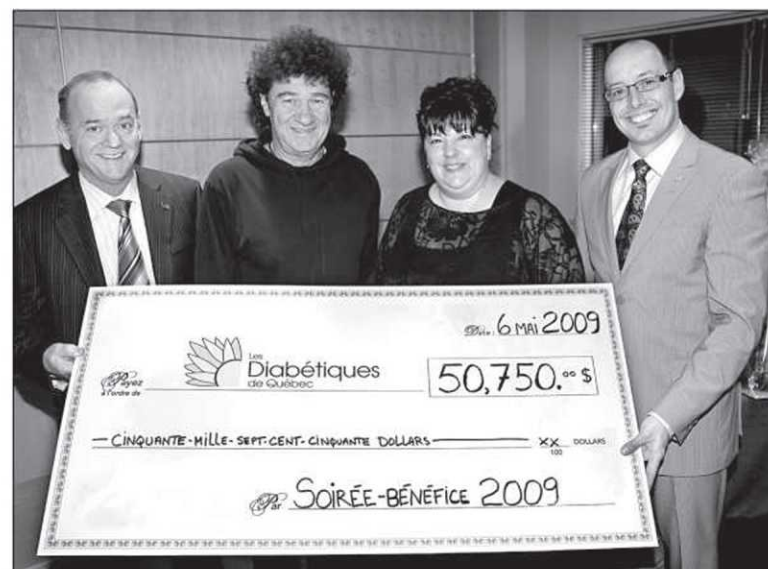
→ **Un Cultura pour Pierre Labrie**. Cette semaine, le prix Cultura du 90,3 a été attribué à **Pierre Labrie**, ex-directeur de l'Office du tourisme de Québec puisqu'il quitte son poste pour prendre une retraite bien méritée après 18 ans à la barre de l'organisme. C'est **Gabriel Savard** qui prend la relève de ses fonctions. Le prix Cultura, remis de façon hebdomadaire comme un coup de chapeau surprise, salue les gens d'affaires, les décideurs et les artisans de Québec qui développent une culture d'entreprise tournée vers le tourisme. Le prix Cultura est dévoilé chaque lundi à l'émission À la table de Robert.

→ **Stage en Belgique**. Trois étudiantes du programme de gestion et exploitation d'entreprise agricole du Cégep de Lévis-Lauzon partiront en stage, selon la formule alternance travail-études (ATE), l'été prochain. Elles effectueront leur stage en Belgique du 15 juin au 7 août. **Audrey Abbruzese**, **Marie-Michèle Nadeau** et **Charline Turcotte** ont reçu chacune une aide financière de 1300 \$ du programme de bourses de court séjour de la part de Cégep international ainsi qu'une bourse de 650 \$. Audrey et Charline effectueront leur stage dans une entreprise en production laitière avec la fabrication de fromage et de crème glacée, tandis que Marie-Michèle mettra en application ses apprentissages sur une entreprise en production porcine.

→ **Le Paris-Brest ne répond plus**. Le restaurant Le Paris-Brest ne répond plus. Son propriétaire, **Michel Caretti**, a fermé les portes de ce restaurant bourgeois de la Grande Allée au début de janvier. Il avait l'intention de rouvrir pour la saison estivale au début de mai, mais il semble qu'il ait eu quelques difficultés à recruter du personnel compétent pour la relance. Il a bien l'intention de prendre sa retraite. Autrement dit, le resto est à vendre. Il avait ouvert ses portes à l'automne 1983.

→ **Tournoi de golf**. La fondation Robert-Giffard, qui soutient la mission de l'Institut universitaire en santé mentale de Québec, vient d'annoncer que **Jacques Bérubé**, directeur général de la caisse Desjardins du Vieux-Moulin, et **Sylvain Lévesque**, directeur principal de Desjardins Sécurité financière, seront les coprésidents d'honneur de son 20^e tournoi de golf, qui aura lieu le mercredi 3 juin au Club de golf Lorette. Vous pouvez vous inscrire en communiquant avec **Danielle Gagnon** au 418 663-5155.

→ **École Aquarelle**. La direction de l'école Aquarelle de Saint-Georges est heureuse d'annoncer qu'une fête pour souligner le 55^e anniversaire de l'établissement scolaire aura lieu le dimanche 13



→ **Diabétiques**. La soirée-bénéfice annuelle au profit des Diabétiques de Québec tenue le 6 mai avec la présentation du spectacle de **Robert Charlebois**. Sous la présidence d'honneur de **Louis-Marie Beaulieu**, président du conseil et chef de la direction de Groupe Desgagnés, l'événement a connu une fois de plus un bon succès puisqu'il a réussi à générer des profits nets s'élevant à 50 750 \$. Les sommes ainsi recueillies serviront à maintenir les services destinés aux personnes diabétiques de la grande région de Québec. Sur la photo, on reconnaît de gauche à droite le président d'honneur de l'événement, Louis-Marie Beaulieu, l'artiste Robert Charlebois, la directrice générale de l'association Les Diabétiques de Québec, **Hélène House**, et son président **Vincent Fournier**.

septembre prochain de 13h à 16h, au gymnase de l'école. Un comité organisateur, composé de **Gemma Bédard**, **Christine Caron**, **Francyne Poulin**, **Lise Giguère** et **Robert Bolduc**, a d'ailleurs été créé afin d'orchestrer tous les suivis dans l'organisation de cet événement d'envergure qui se tiendra sous le thème À 55 ans, madame Aquarelle se rappelle...

→ **Nouveaux mandats**. Plusieurs nouveaux mandats de relations publiques ont récemment été confiés à **Jean Brouillard**. Ainsi, il procédera le 23 mai aux relations de presse du spectacle de **Michèle Richard** au Capitole de Québec pour sa Tournée d'adieu. Il sera aussi, début juin, aux relations de presse à l'occasion du lancement de la saison estivale du Café Riviera dans le Vieux-Port de Québec et du 6 au 9 août aux relations de presse du troisième Festival Jazz Etcetera Lévis, qui recevra entre autres le légendaire guitariste **John Abercrombie**. Il sera aux relations de presse tout l'été du Théâtre Esco-griffe à Sainte-Foy et du Théâtre de la Dame Blanche en haut de la chute Montmorency; et aux relations de presse de l'événement The Battle of the Bands avec The Glenn Miller Orchestra et The Harry James Orchestra au Grand Théâtre de Québec.

→ **Le Boudoir**. C'est avec beaucoup de fébrilité et d'enthousiasme que **Gilbert Tourville**, propriétaire, ainsi que toute sa gang célébreront, ce soir et demain, le cinquième anniversaire du Boudoir Resto-Lounge. Ce soir, à compter de 17h, M. Tourville convie tous ses clients à la grande fête anniversaire. Demain midi, un grand dîner de presse est organisé afin de présenter le tout nouveau menu du Boudoir.

→ **Une jeune créatrice de Québec se distingue en Chine**. Une jeune graphiste illustratrice de Québec qui se spécialise en retouche photo 3D, **Dominique Fraser**, fait l'objet d'un super-reportage dans le *Computer Graphic Magazine* de Chine, le plus important magazine



Dominique Fraser

dédié à la création 3D là-bas. L'édition chinoise de mai 2009 du *Computer Graphic Magazine* publie en effet quatre pages sur l'artiste québécoise et Sublim, sa compagnie, ainsi que de nombreuses photos couleur de retouches de photo incluant des additions en 3D qui créent des images fantastiques. Dominique a fondé Sublim retouche photo il y a un an en juillet et elle est déjà reconnue ici comme en Europe et en Asie.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à pchampagne@lesoleil.com par téléphone au 418 686-3394 par télécopieur au 418 686-3374 ou par la poste à *Le Soleil* 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE www.hannequart.com

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | E | C | A | V | R | I | E | E | O | R | T | E |
| A | L | T | S | S | L | I | R | P | P | A | R | L |
| L | | O | H | E | M | A | R | | | | | |
| | | P | A | A | O | R | L | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |

Thème : Proverbe espagnol
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Dieu est innocent de la toute puissance dont on a voulu l'accabler.

MOT MYSTÈRE

- ACTEUR
- ADAPTER
- ANTOINE
- ARAGON
- ARTAUD
- BARBA
- BEHAN
- BENE
- BLIER
- BLIN
- BOAL
- BOND
- BROOK
- CHŒUR
- COUR
- COWARD
- CRAIG
- DAISNE
- DECOR
- DEKKER
- ENTRACTE
- ETOILE
- EXIT

LE THEATRE - Un mot de 9 lettres

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | A | G | A | N | C | A | N | H | C | T | E | K | S | I |
| H | N | U | N | R | B | N | A | I | V | I | K | C | A | R |
| A | G | I | A | R | T | A | U | D | E | J | E | O | J | E |
| W | L | I | A | E | T | O | I | L | E | T | N | T | O | T |
| B | G | B | E | M | D | I | C | U | B | G | S | S | R | P |
| R | E | O | U | L | O | I | N | O | E | O | I | P | A | A |
| U | S | N | N | D | O | R | R | N | U | M | A | O | N | D |
| E | C | D | E | C | O | R | E | N | A | R | D | L | E | A |
| T | E | O | G | T | A | T | M | R | O | Z | E | K | C | N |
| C | N | B | N | C | I | I | A | B | T | K | O | R | T | |
| A | E | A | I | H | L | X | R | E | R | E | W | R | U | O |
| R | K | N | E | O | N | O | G | A | R | A | H | A | O | I |
| T | E | R | S | E | X | I | T | N | R | I | I | A | Y | N |
| N | S | Z | O | U | F | O | N | D | I | G | O | S | N | E |
| E | K | O | O | R | B | L | I | E | R | J | L | F | I | O |

Solution du dernier problème : MANDATAIRE

21-05-2009

- FOIRE
- FOND
- GENET
- GRIMER
- HERSE
- INGENUE
- JEU
- JINGXI
- KANTOR
- KIVI
- KLOPSTOCK
- LEIGH
- MARAIS
- MILOSZ
- MROZEK
- ODEON
- OTWAY
- RACINE
- RENARD
- RIDEAU
- ROJAS
- ROLE
- ROMAINS
- SAGAN
- SCENE
- SHAW
- SKETCH
- STEIN
- VIAN
- YOURCENAR
- ZANNI

Solution du dernier sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 4 | 5 | 9 | 2 | 3 | 1 | 8 | 6 |
| 6 | 9 | 3 | 4 | 1 | 8 | 5 | 2 | 7 |
| 8 | 2 | 1 | 5 | 6 | 7 | 3 | 9 | 4 |
| 2 | 7 | 9 | 1 | 8 | 4 | 6 | 5 | 3 |
| 4 | 1 | 8 | 6 | 3 | 5 | 2 | 7 | 9 |
| 5 | 3 | 6 | 7 | 9 | 2 | 4 | 1 | 8 |
| 9 | 6 | 7 | 2 | 4 | 1 | 8 | 3 | 5 |
| 1 | 8 | 4 | 3 | 5 | 9 | 7 | 6 | 2 |
| 3 | 5 | 2 | 8 | 7 | 6 | 9 | 4 | 1 |

SUDOKU

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|
| | | | | 4 | 9 | | | | 2 |
| | 8 | | | 5 | | | | 4 | 1 |
| | | 6 | | | | | | 7 | |
| | 6 | | 3 | | 1 | 5 | | | 4 |
| | 1 | | | | | 8 | | | |
| 9 | | 5 | 4 | | | | | | |
| 8 | | 1 | | | | | | | |
| | | | 7 | 2 | | | | 8 | |
| 5 | | | 1 | | | | | | 6 |

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1365

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- Ensemble des pays riverains de la Méditerranée orientale.
- Corps de bâtiment complémentaire - Pièges.
- Pierre fine d'un bleu intense - Mammifère de Madagascar.
- Indique la matière - Aristocrate.
- Sculpture - Oiseaux échassiers.
- Sévères et brutaux - Dernier repas du Christ.
- Quitta le Labyrinthe avec son père - Instrument à vent.
- Fêtarde - Indique l'accompagnement.
- Marque le doute - Circule à Brasilia - Rage de poète.
- S'occupe des Jeux - Il appelle du minaret les fidèles à la prière.

- Petit renflement - Sont parfois intensifs.
- Cours d'eau temporaire - Biffée.

VERTICALEMENT

- Englobe l'État d'Israël, la Cisjordanie et la bande de Gaza - Drame japonais.
- Gai - Avion vétuste.
- Elle était présidée par Arafat - Sa graine fournit de l'huile.
- Autour de la taille - Luth africain.
- Doit protéger ses yeux.
- Indique une addition - Se dit parfois de la bouche - Propager.
- S'oppose à l'écrit - Cachet officiel.
- Barrer - Sable qu'on jette.

- Ébène verte - Spécialité antillaise - Interjection invitant à sortir.
- Mouvement d'haltérophilie - Ministre musulman.
- Flûte de roseau - Ratifié.
- Mouche d'Afrique - Supposé.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | I | N | F | E | R | I | O | R | I | S | E | R |
| 2 | N | O | U | V | E | L | L | E | A | R | E | |
| 3 | A | U | N | E | L | E | C | T | U | R | E | |
| 4 | R | I | K | I | K | I | H | O | T | E | L | |
| 5 | T | L | L | A | C | H | E | T | E | L | | |
| 6 | I | L | S | B | O | A | A | R | M | E | | |
| 7 | C | E | L | U | I | I | L | L | O | | | |
| 8 | U | A | L | C | E | N | E | S | U | C | | |
| 9 | L | U | L | U | S | E | C | R | E | T | E | |
| 10 | E | T | O | L | E | S | H | A | N | A | P | |
| 11 | A | M | E | E | V | E | N | T | R | E | | |
| 12 | C | H | E | R | E | S | E | G | I | D | E | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca Le site des petites annonces
leSoleil
 C'EST GRATUIT!

IMMOBILIER

Visites libres **98**
 Maisons à vendre **100 à 140**
 Condominiums **145 à 147**
 Immeubles à revenus à vendre **150 à 189**
 Autres propriétés **200 à 214**

Propriétés commerciales et industrielles

Logements à louer **250 à 288**
 Maisons à louer **282**
 Chambres à louer **300 à 338**
 Amélioration et entretien des propriétés **370 à 386**

BAZAR

Marchandises diverses **397 à 459**
 Loisirs **461 à 468**

SERVICES

Emplois **471 à 489**
 Finance **491 à 496**

Divers

Avis **603 à 627**
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
 Véhicules **948 à 967**
 Véhicules récréatifs et autres **969 à 989**

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30
 Sans frais 1 866 686-3311

Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

100 Ancienne-Lorette

LIMITE Ancienne-Lorette, Condo neuf 119 890\$ ainsi que Villa Prévert à partir de 142 000\$ secteur Lebourgneuf, Noël, 418-563-8226 - 418-624-2444

101 Beauport

BEAUPORT, 38 SAUVAGEAU Visite libre dim. 24 mai 13h à 16h Impeccable bungalow, entretenu avec soins, rien à faire terrassement fait avec goût.

David Avoine
 Re/Max 1er Choix 418-652-2000
 Courtier immobilier

112 Rive-Sud

LEVIS, RUE BOLDUC, 2 palliers, 3 chambres, bureau, 2 salles bains, foyer, garage, patio, terrasses, rocailles, fenêtres 2 ans, prêt Jardins Hotel-Dieu. 418-833-1335

NEUVE, vue et terrain privés au fleuve. Novoclimat, garage. 684-0016

113 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

ST-RAYMOND, jolie centenaire très bon état, zone semi commerciale, accès sur 2 rues, 5 chambres, foyer, chauffage neuf, garage, jardin. Retraité ou bureau de professionnels. 418-683-6577, 418-210-3580

115

LAC-ST-CHARLES, 20 minutes du centre ville, belle canadienne impeccable avec ascenseur, piscine creusée, terrain de 16000 pi. ca., voisins éloignés, négociable.

David Avoine
 Re/Max 1er Choix 418-652-2000
 Courtier immobilier

116

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc, superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Plus que 2 disponibles 418-933-4991

CAMPANILE, condo de prestige, coin, 2 200 p.c., 2 parkings int., 956-0767

CHARLESBOURG, condo 2 étages, 261-2680 duproprio.com/128946

117 Sillery

SILLERY, neuve à construire, autres plans disponibles, 585 000\$.

menuserieranger.com/564-8222

VUE panoramique sur le fleuve dans chacune des pièces, récente, garage 684-0016. www.signum.net/voiliers

118 Stoneham Lac-Beauport

gaetaneturgeon.com

STE-BRIGITTE-DE-LAVAL Le site! Le site! Le site! Cottage 2003, 3 chambres, foyer, planchers bois, belle lumière, peu d'entretien. Bordé par rivière.

GAËTANE TURGEON
 522-4600 / 687-3211

RE/MAX 1er CHOIX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

119

TERRAIN 19 000 pc boisé protégé, vue partielle fleuve. Magnifique 4 chambres + 2 salles de bains à l'étage, foyer, boudoir, garage double

RE/MAX Fortin Delage D.R.D. courtier immobilier / 653-5353

120 Cap-Rouge Saint-Augustin

Site enchanteur, ravissante canadienne, 4 chambres, foyer, garage double, terrain 19 000 p.c.

RE/MAX Fortin Delage D.R.D. courtier immobilier / 653-5353

121

LIBRE, IDÉAL TRANSFERT Centre-Ville, Trait-Camé, impeccable cottage détaché 24x32, 9 ans, clé en main, salon 16x24, à pied services. 269 000\$

622-0238 duproprio.com/112325

122

LA DONNAONA, 15 min. de Duplessis, jumelé neuf 124 500\$. Plain-pied, 148 500\$. NOVO CLIMAT.

188 442-1217

123

MONTCALM, 4 1/2, 1 chambre, 900 p.c., tout rénové, petite cour, 169 000\$. 418-657-0317

124

MONTCALM INDIVISE, 8 1/2, 1900 pi. ca. garage, toit fenêtre rénové, 325 000\$. 688-9480 ou 952-0707

MONTCALM, LE LOUISBOURG 1 chambre, 700 pi. ca., refait à neuf, bois, 7e étage, vue panoramique, grande terrasse. 184 900\$ 418-563-2037 / 418 831-5710

SECTEUR Campanile, 3 chambres, vue époustouflante, 2 parkings, 6e étage. 239 000\$, 418-977-4587

SILLERY, vue unique au fleuve dans toutes les pièces des étages, entrée privée, garage. 684-0016 www.signum.net/voiliers

VIEUX-QUÉBEC, 4 1/2, climatisé, planchers teak, cuisine noyer, parking, 239 000\$. duproprio.com 657-0317

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

ST-FERRÉOL-LES-NEIGES, à 2 pas du Mont Ste-Anne, construction 2005 de qualité supérieure, sentiers de vélo et ski de fond derrière chez soi. Informez vous! 385 000\$

Caroline Prémont
 418-627-3120
 Re/Max Capitale Courtier immobilier

107

LAC ST-JOSEPH. A quelques pas du lac, cottage de 38x31, 3 chambres, 2 salles de bains, garage détaché, terrain 9521 pi. ca., accès à la plage.

Denis Beaulieu 418-627-3120
 agent immobilier agréé
 Re/MAX CAPITALE courtier immobilier

108

LE GUTENBERG, juillet, 900 pi ca., meublé, chic urbain, stationnement, 1200\$/mois 418-455-6600

LUXUEUX, Ste-Foy, 01-07, grand 4 1/2, 2 chambres, 2 salles bains, a/c, stationnement int., 1350\$ 418-456-3431

MESNIL, rue Colligny, 4 1/2, pas d'animaux, beaucoup d'inclus, 950\$ non chauffé, non éclairé. 624-4515

SPECIAL ÉTÉ, Sunny Isle, Collins av., vue magnifique, accès mer, 806-1805

STE-FOY, MAGNIFIQUE 4 1/2, 2 chambres, semi-meublé, (6 électros) ensolleillé, a/c, 2 stationnements int., près Université et Cégep 1350\$ 418-658-1282 1-450-586-0649

109

À 179 000\$. Bungalow très propre, 3 chambres, cour sud-ouest. À pied école et services. NOUVEAU!

RE/MAX Fortin Delage MR Courtier immobilier 653-5353

110

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc, superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Plus que 2 disponibles 418-933-4991

CAMPANILE, condo de prestige, coin, 2 200 p.c., 2 parkings int., 956-0767

CHARLESBOURG, condo 2 étages, 261-2680 duproprio.com/128946

111

SILLERY, neuve à construire, autres plans disponibles, 585 000\$.

menuserieranger.com/564-8222

VUE panoramique sur le fleuve dans chacune des pièces, récente, garage 684-0016. www.signum.net/voiliers

112

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc, superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Plus que 2 disponibles 418-933-4991

CAMPANILE, condo de prestige, coin, 2 200 p.c., 2 parkings int., 956-0767

CHARLESBOURG, condo 2 étages, 261-2680 duproprio.com/128946

113

SILLERY, neuve à construire, autres plans disponibles, 585 000\$.

menuserieranger.com/564-8222

VUE panoramique sur le fleuve dans chacune des pièces, récente, garage 684-0016. www.signum.net/voiliers

114

TERRAIN 19 000 pc boisé protégé, vue partielle fleuve. Magnifique 4 chambres + 2 salles de bains à l'étage, foyer, boudoir, garage double

RE/MAX Fortin Delage D.R.D. courtier immobilier / 653-5353

115

LA DONNAONA, 15 min. de Duplessis, jumelé neuf 124 500\$. Plain-pied, 148 500\$. NOVO CLIMAT.

188 442-1217

116

MONTCALM, 4 1/2, 1 chambre, 900 p.c., tout rénové, petite cour, 169 000\$. 418-657-0317

117

MONTCALM INDIVISE, 8 1/2, 1900 pi. ca. garage, toit fenêtre rénové, 325 000\$. 688-9480 ou 952-0707

MONTCALM, LE LOUISBOURG 1 chambre, 700 pi. ca., refait à neuf, bois, 7e étage, vue panoramique, grande terrasse. 184 900\$ 418-563-2037 / 418 831-5710

SECTEUR Campanile, 3 chambres, vue époustouflante, 2 parkings, 6e étage. 239 000\$, 418-977-4587

SILLERY, vue unique au fleuve dans toutes les pièces des étages, entrée privée, garage. 684-0016 www.signum.net/voiliers

VIEUX-QUÉBEC, 4 1/2, climatisé, planchers teak, cuisine noyer, parking, 239 000\$. duproprio.com 657-0317

118

À 179 000\$. Bungalow très propre, 3 chambres, cour sud-ouest. À pied école et services. NOUVEAU!

RE/MAX Fortin Delage MR Courtier immobilier 653-5353

119

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc, superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Plus que 2 disponibles 418-933-4991

CAMPANILE, condo de prestige, coin, 2 200 p.c., 2 parkings int., 956-0767

CHARLESBOURG, condo 2 étages, 261-2680 duproprio.com/128946

120

SILLERY, neuve à construire, autres plans disponibles, 585 000\$.

menuserieranger.com/564-8222

VUE panoramique sur le fleuve dans chacune des pièces, récente, garage 684-0016. www.signum.net/voiliers

121

TERRAIN 19 000 pc boisé protégé, vue partielle fleuve. Magnifique 4 chambres + 2 salles de bains à l'étage, foyer, boudoir, garage double

RE/MAX Fortin Delage D.R.D. courtier immobilier / 653-5353

123

Banlieue autres secteurs

Lac Aylmer

- Chalet 4 Saisons, 89 pieds de façades sur lac, 219500\$
- Chalet 4 Saisons, Vue magnifique, plage, 250000\$
- Maison 2004, 3 chambres, garage 399000\$
- Maison 2006, 3 ch., 3 SB, garage, 395000\$

TOUS DES BORDS DE L'EAU Sylvie Breton
 Agent immobilier affilié
 Re/Max d'Abord Inc.
 819-822-2222

124

MONTCALM INDIVISE, 8 1/2, 1900 pi. ca. garage, toit fenêtre rénové, 325 000\$. 688-9480 ou 952-0707

MONTCALM, LE LOUISBOURG 1 chambre, 700 pi. ca., refait à neuf, bois, 7e étage, vue panoramique, grande terrasse. 184 900\$ 418-563-2037 / 418 831-5710

SECTEUR Campanile, 3 chambres, vue époustouflante, 2 parkings, 6e étage. 239 000\$, 418-977-4587

SILLERY, vue unique au fleuve dans toutes les pièces des étages, entrée privée, garage. 684-0016 www.signum.net/voiliers

VIEUX-QUÉBEC, 4 1/2, climatisé, planchers teak, cuisine noyer, parking, 239 000\$. duproprio.com 657-0317

125

À 2 PAS RUE CARTIER, 3 1/2, haut de gamme, 950\$ ou vendre. 573-4057

À CAP-ROUGE 4 1/2, 1200 pi ca. 2 stationnements int., piscine ext. vue partielle sur le fleuve. Libre 1er juil. 1275\$/mois. (418) 624-6680.

À Charny, près hôpital, 4 1/2 haut de gamme de 4 ans, foyer, climatisation, cabanon, 2 parkings, piscine ext., 950\$/mois, soir 418-832-0802

A Lebourgneuf, maison-condo, 3 chambres, 2 salles bains 623-6797

CHARLESBOURG, LE SOMMET Condo prestige neuf, 4 1/2, a/c, stationnement int. 7e étage, vue ville, services. 1er juil., 418-628-5925

LE GUTENBERG, juillet, 900 pi ca., meublé, chic urbain, stationnement, 1200\$/mois 418-455-6600

LUXUEUX, Ste-Foy, 01-07, grand 4 1/2, 2 chambres, 2 salles bains, a/c, stationnement int., 1350\$ 418-456-3431

MESNIL, rue Colligny, 4 1/2, pas d'animaux, beaucoup d'inclus, 950\$ non chauffé, non éclairé. 624-4515

SPECIAL ÉTÉ, Sunny Isle, Collins av., vue magnifique, accès mer, 806-1805

STE-FOY, MAGNIFIQUE 4 1/2, 2 chambres, semi-meublé, (6 électros) ensolleillé, a/c, 2 stationnements int., près Université et Cégep 1350\$ 418-658-1282 1-450-586-0649

126

À 179 000\$. Bungalow très propre, 3 chambres, cour sud-ouest. À pied école et services. NOUVEAU!

RE/MAX Fortin Delage MR Courtier immobilier 653-5353

127

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc, superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Plus que 2 disponibles 418-933-4991

CAMPANILE, condo de prestige, coin, 2 200 p.c., 2 parkings int., 956-0767

CHARLESBOURG, condo 2 étages, 261-2680 duproprio.com/128946

128

SILLERY, neuve à construire, autres plans disponibles, 585 000\$.

menuserieranger.com/564-8222

VUE panoramique sur le fleuve dans chacune des pièces, récente, garage 684-0016. www.signum.net/voiliers

129

TERRAIN 19 000 pc boisé protégé, vue partielle fleuve. Magnifique 4 chambres + 2 salles de bains à l'étage, foyer, boudoir, garage double

RE/MAX Fortin Delage D.R.D. courtier immobilier / 653-5353

130

LA DONNAONA, 15 min. de Duplessis, jumelé neuf 124 500\$. Plain-pied, 148 500\$. NOVO CLIMAT.

188 442-1217

131

MONTCALM, 4 1/2, 1 chambre, 900 p.c., tout rénové, petite cour, 169 000\$. 418-657-0317

132

MONTCALM INDIVISE, 8 1/2, 1900 pi. ca. garage, toit fenêtre rénové, 325 000\$. 688-9480 ou 952-0707

MONTCALM, LE LOUISBOURG 1 chambre, 700 pi. ca., refait à neuf, bois, 7e étage, vue panoramique, grande terrasse. 184 900\$ 418-563-2037 / 418 831-5710

SECTEUR Campanile, 3 chambres, vue époustouflante, 2 parkings, 6e étage. 239 000\$, 418-977-4587

SILLERY, vue unique au fleuve dans toutes les pièces des étages, entrée privée, garage. 684-0016 www.signum.net/voiliers

VIEUX-QUÉBEC, 4 1/2, climatisé, planchers teak, cuisine noyer, parking, 239 000\$. duproprio.com 657-0317

133

À 179 000\$. Bungalow très propre, 3 chambres, cour sud-ouest. À pied école et services. NOUVEAU!

RE/MAX Fortin Delage MR Courtier immobilier 653-5353

134

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc, superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Plus que 2 disponibles 418-933-4991

CAMPANILE, condo de prestige, coin, 2 200 p.c., 2 parkings int., 956-0767

CHARLESBOURG, condo 2 étages, 261-2680 duproprio.com/128946

135

SILLERY, neuve à construire, autres plans disponibles, 585 000\$.

menuserieranger.com/564-8222

VUE panoramique sur le fleuve dans chacune des pièces, récente, garage 684-0016. www.signum.net/voiliers

136

TERRAIN 19 000 pc boisé protégé, vue partielle fleuve. Magnifique 4 chambres + 2 salles de bains à l'étage, foyer, boudoir, garage double

RE/MAX Fortin Delage D.R.D. courtier immobilier / 653-5353

137

LA DONNAONA, 15 min. de Duplessis, jumelé neuf 124 500\$. Plain-pied, 148 500\$. NOVO CLIMAT.

188 442-1217

138

MONTCALM, 4 1/2, 1 chambre, 900 p.c., tout rénové, petite cour, 169 000\$. 418-657-0317

145

MONTCALM INDIVISE, 8 1/2, 1900 pi. ca. garage, toit fenêtre rénové, 325 000\$. 688-9480 ou 952-0707

MONTCALM, LE LOUISBOURG 1 chambre, 700 pi. ca., refait à neuf, bois, 7e étage, vue panoramique, grande terrasse. 184 900\$ 418-563-2037 / 418 831-5710

SECTEUR Campanile, 3 chambres, vue époustouflante, 2 parkings, 6e étage. 239 000\$, 418-977-4587

SILLERY, vue unique au fleuve dans toutes les pièces des étages, entrée privée, garage. 684-0016 www.signum.net/voiliers

VIEUX-QUÉBEC, 4 1/2, climatisé, planchers teak, cuisine noyer, parking, 239 000\$. duproprio.com 657-0317

146

À 2 PAS RUE CARTIER, 3 1/2, haut de gamme, 950\$ ou vendre. 573-4057

À CAP-ROUGE 4 1/2, 1200 pi ca. 2 stationnements int., piscine ext. vue partielle sur le fleuve. Libre 1er juil. 1275\$/mois. (418) 624-6680.

À Charny, près hôpital, 4 1/2 haut de gamme de 4 ans, foyer, climatisation, cabanon, 2 parkings, piscine ext., 950\$/mois, soir 418-832-0802

A Lebourgneuf, maison-condo, 3 chambres, 2 salles bains 623-6797

CHARLESBOURG, LE SOMMET Condo prestige neuf, 4 1/2, a/c, stationnement int. 7e étage, vue ville, services. 1er juil., 418-628-5925

LE GUTENBERG, juillet, 900 pi ca., meublé, chic urbain, stationnement, 1200\$/mois 418-455-6600

LUXUEUX, Ste-Foy, 01-07, grand 4 1/2, 2 chambres, 2 salles bains, a/c, stationnement int., 1350\$ 418-456-3431

MESNIL, rue Colligny, 4 1/2, pas d'animaux, beaucoup d'inclus, 950\$ non chauffé, non éclairé. 624-4515

SPECIAL ÉTÉ, Sunny Isle, Collins av., vue magnifique, accès mer, 806-1805

STE-FOY, MAGNIFIQUE 4 1/2, 2 chambres, semi-meublé, (6 électros) ensolleillé, a/c, 2 stationnements int., près Université et Cégep 1350\$ 418-658-1282 1-450-586-0649

147

À 179 000\$. Bungalow très propre, 3 chambres, cour sud-ouest. À pied école et services. NOUVEAU!

RE/MAX Fortin Delage MR Courtier immobilier 653-5353

148

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc, superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Plus que 2 disponibles 418-933-4991

CAMPANILE, condo de prestige, coin, 2 200 p.c., 2 parkings int., 956-0767

CHARLESBOURG, condo 2 étages, 261-2680 duproprio.com/128946

149

SILLERY, neuve à construire, autres plans disponibles, 585 000\$.

menuserieranger.com/564-8222

VUE panoramique sur le fleuve dans chacune des pièces, récente, garage 684-0016. www.signum.net/voiliers

150

TERRAIN 19 000 pc boisé protégé, vue partielle fleuve. Magnifique 4 chambres + 2 salles de bains à l'étage, foyer, boudoir, garage double

RE/MAX Fortin Delage D.R.D. courtier immobilier / 653-5353

151

LA DONNAONA, 15 min. de Duplessis, jumelé neuf 124 500\$. Plain-pied, 148 500\$. NOVO CLIMAT.

188 442-1217

152

MONTCALM, 4 1/2, 1 chambre, 900 p.c., tout rénové, petite cour, 169 000\$. 418-657-0317

153

MONTCALM INDIVISE, 8 1/2, 1900 pi. ca. garage, toit fenêtre rénové, 325 000\$. 688-9480 ou 952-0707

MONTCALM, LE LOUISBOURG 1 chambre, 700 pi. ca., refait à neuf, bois, 7e étage, vue panoramique, grande terrasse. 184 900\$ 418-563-2037 / 418 831-5710

SECTEUR Campanile, 3 chambres, vue époustouflante, 2 parkings, 6e étage. 239 000\$, 418-977-4587

SILLERY, vue unique au fleuve dans toutes les pièces des étages, entrée privée, garage. 684-0016 www.signum.net/voiliers

VIEUX-QUÉBEC, 4 1/2, climatisé, planchers teak, cuisine noyer, parking, 239 000\$. duproprio.com 657-0317

154

À 179 000\$. Bungalow très propre, 3 chambres, cour sud-ouest. À pied école et services. NOUVEAU!

RE/MAX Fortin Delage MR Courtier immobilier 653-5353

155

BOISCHATEL dernière phase Manoir du Grand Duc, superbes condos 1300 p.c. 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Plus que 2 disponibles 418-933-4991

CAMPANILE, condo de prestige, coin, 2 200 p.c., 2 parkings int., 956-0767

CHARLESBOURG, condo 2 étages, 261-2680 duproprio.com/128946

156

SILLERY, neuve à construire, autres plans disponibles, 585 000\$.

menuserieranger.com/564-8222

VUE panoramique sur le fleuve dans chacune des pièces, récente, garage 684-0016. www.signum.net/voiliers

157

TERRAIN 19 000 pc boisé protégé, vue partielle fleuve. Magnifique 4 chambres + 2 salles de bains à l'étage, foyer, boudoir, garage double

RE/MAX Fortin Delage D.R.D. courtier immobilier / 653-5353

158

LA DONNAONA, 15 min. de Duplessis, jumelé neuf 124 500\$. Plain-pied, 148 500\$. NOVO CLIMAT.

188 442-1217

159

MONTCALM, 4 1/2, 1 chambre, 900 p.c., tout rénové, petite cour, 169 000\$. 418-657-0317

160

MONTCALM INDIVISE, 8 1/2, 1900 pi. ca. garage, toit fenêtre rénové, 325 000\$. 688-9480 ou 952-0707

MONTCALM, LE LOUISBOURG 1 chambre, 700 pi. ca., refait à neuf, bois, 7e étage, vue panoramique, grande terrasse. 184 900\$ 418-563-2037 / 418 831-5710

SECTEUR Campanile, 3 chambres, vue époustouflante, 2 parkings, 6e étage. 239 000\$, 418-977-4587

SILLERY, vue unique au fleuve dans toutes les pièces des étages, entrée privée, garage. 684-0016 www.signum.net/voiliers

VIEUX-QUÉBEC, 4 1/2, climatisé, planchers teak, cuisine noyer, parking, 239 000\$. duproprio.com 657-0317

262 Rive-Sud SPÉCIAL 4 1/2 livre, 3 1/2 juil, tout inclus, face CEGEP, 418-956-4900

267 Sillery PRÈS UNIVERSITÉ août 6 1/2 Chauffage 3 chambres 996 \$ Demi sous-sol bois franc Non fumeur 418-527-3677

282 Maisons à louer ST-NICOLAS, sortie 311, 3 chambres, 925\$/mois, 418-878-6142

377 Entrepreneurs Entretien/réparations POUR TOUTES VOS RÉNOVATIONS 418-998-3375

443 Piscines accessoires de parterre INSTALLATEUR de piscines neuves et usagées, 8 ans d'expérience, 418-655-9699

481 Offres d'emplois autres BIJOUTIER CHERCHE VENDEUSE à temps plein, Vieux-Québec, du 28 juil. au 6 sept. 418 658-7674

490 FINANCES 491 Argent à prêter AUCUN CRÉDIT REFUSÉ Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291

522 Massage autres BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058

600 AVIS 607 Agences de rencontre 418-626-0007 Harmonie 2000 enr. Stabilité, Clientèle distinguée www.harmonie2000.net

264 Saint-Jean-Baptiste 418-686-3040, studio 395\$ et +, 3 1/2-625\$, 4 1/2, St-Jean, cour int., BBO.

269 Val-Bélair SUR LE Golf rue Gandhi, 5 1/2-820\$, rue du Golf 5 1/2-780\$, non chauffés, juillet, 570-9058, 559-9996

285 Résidences personnes retraitées RÉSIDENCE PERSONNES AGÉES JARDINS ST-SACREMENT Studio, 3 1/2 - 4 1/2 avec services. 418-681-3813, 418-522-8919

PROFESSIONNEL de la rénovation - Estimation gratuite. RBO 8336-4547-51. tél. 261-2629

448 Souffleuses tondeuses TONDEUSE électrique avec 100 pl. de fil. 200\$. 418-651-8503

496 Services financiers \$\$\$ACCÈS CRÉDIT\$\$\$ Aide financière, si vous possédez REER, FRV, CRI (fond de pension ex-employeur), nous pouvons vous aider! Service courtis, rapide et professionnel! Accès Crédit Concept 514-574-0095

496 Services financiers \$\$\$ACCÈS CRÉDIT\$\$\$ Aide financière, si vous possédez REER, FRV, CRI (fond de pension ex-employeur), nous pouvons vous aider! Service courtis, rapide et professionnel! Accès Crédit Concept 514-574-0095

CENTRE EXOTIKA 683-1884 DÉLICATE ET DOUCE Moments Intimes. 694-9829

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4 MME HAMEL INC Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

265 Saint-Sauveur 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 360\$, près services, 418-523-2432

271 Vieux-Port Champlain 165, MARCHÉ FINLAY, App: 208. Condo 3 1/2 deluxe, non-fumeur, électrique, chauffage, climatisation et câble inclus, entretien ménage inclus, stationnement intérieur 1600\$, libre 1er juin. Contactez Nicole D'Amours : 418-931-5364

COMPLEXE LAUDAINE PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES Studios, 3 1/2, 4 1/2 APPARTEMENTS RÉNOVÉS • bolsos individuels • repas optionnels • transport gratuit • piscine intérieure • bain tourbillon Soins de santé 24h/24h

382 Matériaux BAINS et douches neuves ou avec imperfections, St-Étienne, 418-836-5660

450 Tableaux encadrements LITHOGRAPHIE J.P. Riopelle; sérigraphies G. Molinari, Claude Tournant, Jacques Hurtubise. 418-832-8737

460 LOISIRS À LIQUIDER, vélos 2008, hybride, montagne, route, BionX moteur électrique lithium à partir de 1195\$ pose incluse. www.mathieupformance.com 418-524-2650

500 DIVERS 508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

ÉVE ET OCEANNE, 522-5555 Nouvelle fille, nouveau décor. JEAN, massage sensuel et complet. Discret 418-648-9595.

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

265 Saint-Sauveur 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 360\$, près services, 418-523-2432

271 Vieux-Port Champlain 165, MARCHÉ FINLAY, App: 208. Condo 3 1/2 deluxe, non-fumeur, électrique, chauffage, climatisation et câble inclus, entretien ménage inclus, stationnement intérieur 1950\$, libre 1er juin. Contactez Nicole D'Amours : 418-931-5364

850, Laudance, Québec (Ste-Foy) 418 998-6343 418 654-0586 www.bwalk.com

382 Matériaux BAINS et douches neuves ou avec imperfections, St-Étienne, 418-836-5660

460 LOISIRS À LIQUIDER, vélos 2008, hybride, montagne, route, BionX moteur électrique lithium à partir de 1195\$ pose incluse. www.mathieupformance.com 418-524-2650

462 Bicyclettes À LIQUIDER, vélos 2008, hybride, montagne, route, BionX moteur électrique lithium à partir de 1195\$ pose incluse. www.mathieupformance.com 418-524-2650

500 DIVERS 508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

NOUVEAU, massage doux, 356 Av. St-Sacrement, 527-8468

948 Services à l'auto A BON PRIX ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou ferraille. Jean Racine Presseur : 823-2197

266 Sainte-Foy 953-4696 Grands 2 1/2, 4 1/2 2 1/2, 3 1/2, À 2 pas des ponts sur Ch. St-Louis, chauffé, juillet, 686-3040

272 Vieux-Québec Haute-Ville 2 1/2, 3 1/2, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

311 Montcalm JUILLET/AOÛT, pour étudiant, tout compris, 418-527-0854.

390 MARCHANDISES DIVERSES 399 Ameublement appareils ménagers À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

463 Camping Chasse et pêche TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie LIVRES usagés, très propres, romans, suspens, collections, 50¢ à 15¢ ch. 418-493-2322 hre repas

508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

526 Escortes 24h AVENTURIÈRE 24h Là où la beauté et classe sont de mise 955-6079

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

266 Sainte-Foy 953-4696 Grands 2 1/2, 4 1/2 2 1/2, 3 1/2, À 2 pas des ponts sur Ch. St-Louis, chauffé, juillet, 686-3040

272 Vieux-Québec Haute-Ville 2 1/2, 3 1/2, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

311 Montcalm JUILLET/AOÛT, pour étudiant, tout compris, 418-527-0854.

390 MARCHANDISES DIVERSES 399 Ameublement appareils ménagers À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

463 Camping Chasse et pêche TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie LIVRES usagés, très propres, romans, suspens, collections, 50¢ à 15¢ ch. 418-493-2322 hre repas

508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

526 Escortes 24h AVENTURIÈRE 24h Là où la beauté et classe sont de mise 955-6079

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

266 Sainte-Foy 953-4696 Grands 2 1/2, 4 1/2 2 1/2, 3 1/2, À 2 pas des ponts sur Ch. St-Louis, chauffé, juillet, 686-3040

272 Vieux-Québec Haute-Ville 2 1/2, 3 1/2, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

311 Montcalm JUILLET/AOÛT, pour étudiant, tout compris, 418-527-0854.

390 MARCHANDISES DIVERSES 399 Ameublement appareils ménagers À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

463 Camping Chasse et pêche TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie LIVRES usagés, très propres, romans, suspens, collections, 50¢ à 15¢ ch. 418-493-2322 hre repas

508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

526 Escortes 24h AVENTURIÈRE 24h Là où la beauté et classe sont de mise 955-6079

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

266 Sainte-Foy 953-4696 Grands 2 1/2, 4 1/2 2 1/2, 3 1/2, À 2 pas des ponts sur Ch. St-Louis, chauffé, juillet, 686-3040

272 Vieux-Québec Haute-Ville 2 1/2, 3 1/2, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

311 Montcalm JUILLET/AOÛT, pour étudiant, tout compris, 418-527-0854.

390 MARCHANDISES DIVERSES 399 Ameublement appareils ménagers À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

463 Camping Chasse et pêche TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie LIVRES usagés, très propres, romans, suspens, collections, 50¢ à 15¢ ch. 418-493-2322 hre repas

508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

526 Escortes 24h AVENTURIÈRE 24h Là où la beauté et classe sont de mise 955-6079

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

266 Sainte-Foy 953-4696 Grands 2 1/2, 4 1/2 2 1/2, 3 1/2, À 2 pas des ponts sur Ch. St-Louis, chauffé, juillet, 686-3040

272 Vieux-Québec Haute-Ville 2 1/2, 3 1/2, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

311 Montcalm JUILLET/AOÛT, pour étudiant, tout compris, 418-527-0854.

390 MARCHANDISES DIVERSES 399 Ameublement appareils ménagers À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

463 Camping Chasse et pêche TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie LIVRES usagés, très propres, romans, suspens, collections, 50¢ à 15¢ ch. 418-493-2322 hre repas

508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

526 Escortes 24h AVENTURIÈRE 24h Là où la beauté et classe sont de mise 955-6079

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

266 Sainte-Foy 953-4696 Grands 2 1/2, 4 1/2 2 1/2, 3 1/2, À 2 pas des ponts sur Ch. St-Louis, chauffé, juillet, 686-3040

272 Vieux-Québec Haute-Ville 2 1/2, 3 1/2, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

311 Montcalm JUILLET/AOÛT, pour étudiant, tout compris, 418-527-0854.

390 MARCHANDISES DIVERSES 399 Ameublement appareils ménagers À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

463 Camping Chasse et pêche TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie LIVRES usagés, très propres, romans, suspens, collections, 50¢ à 15¢ ch. 418-493-2322 hre repas

508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

526 Escortes 24h AVENTURIÈRE 24h Là où la beauté et classe sont de mise 955-6079

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

266 Sainte-Foy 953-4696 Grands 2 1/2, 4 1/2 2 1/2, 3 1/2, À 2 pas des ponts sur Ch. St-Louis, chauffé, juillet, 686-3040

272 Vieux-Québec Haute-Ville 2 1/2, 3 1/2, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

311 Montcalm JUILLET/AOÛT, pour étudiant, tout compris, 418-527-0854.

390 MARCHANDISES DIVERSES 399 Ameublement appareils ménagers À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

463 Camping Chasse et pêche TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie LIVRES usagés, très propres, romans, suspens, collections, 50¢ à 15¢ ch. 418-493-2322 hre repas

508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

526 Escortes 24h AVENTURIÈRE 24h Là où la beauté et classe sont de mise 955-6079

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

266 Sainte-Foy 953-4696 Grands 2 1/2, 4 1/2 2 1/2, 3 1/2, À 2 pas des ponts sur Ch. St-Louis, chauffé, juillet, 686-3040

272 Vieux-Québec Haute-Ville 2 1/2, 3 1/2, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

311 Montcalm JUILLET/AOÛT, pour étudiant, tout compris, 418-527-0854.

390 MARCHANDISES DIVERSES 399 Ameublement appareils ménagers À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

463 Camping Chasse et pêche TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie LIVRES usagés, très propres, romans, suspens, collections, 50¢ à 15¢ ch. 418-493-2322 hre repas

508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

526 Escortes 24h AVENTURIÈRE 24h Là où la beauté et classe sont de mise 955-6079

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

266 Sainte-Foy 953-4696 Grands 2 1/2, 4 1/2 2 1/2, 3 1/2, À 2 pas des ponts sur Ch. St-Louis, chauffé, juillet, 686-3040

272 Vieux-Québec Haute-Ville 2 1/2, 3 1/2, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

311 Montcalm JUILLET/AOÛT, pour étudiant, tout compris, 418-527-0854.

390 MARCHANDISES DIVERSES 399 Ameublement appareils ménagers À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

463 Camping Chasse et pêche TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie LIVRES usagés, très propres, romans, suspens, collections, 50¢ à 15¢ ch. 418-493-2322 hre repas

508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

526 Escortes 24h AVENTURIÈRE 24h Là où la beauté et classe sont de mise 955-6079

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

266 Sainte-Foy 953-4696 Grands 2 1/2, 4 1/2 2 1/2, 3 1/2, À 2 pas des ponts sur Ch. St-Louis, chauffé, juillet, 686-3040

272 Vieux-Québec Haute-Ville 2 1/2, 3 1/2, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

311 Montcalm JUILLET/AOÛT, pour étudiant, tout compris, 418-527-0854.

390 MARCHANDISES DIVERSES 399 Ameublement appareils ménagers À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

463 Camping Chasse et pêche TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Livres/timbres monnaie LIVRES usagés, très propres, romans, suspens, collections, 50¢ à 15¢ ch. 418-493-2322 hre repas

508 Déménagement Transport À ABAISSER prix imbattable 418-264-9105, 418-255-8633

526 Escortes 24h AVENTURIÈRE 24h Là où la beauté et classe sont de mise 955-6079

949 Voitures 1999 \$ et moins A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$

SEBRING Touring 2005, tout équipé, + mag, 72 000km, 9995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD Focus ZX5 2005, automatique, A/C, mag, 39 800km, 9995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

CIVIC SE 04, argent, manuelle, 4 portes, très propre, A/C, 67 000 km, garantie honda+, 6ans/130 000km, 8995\$/ég., 418-822-1497

CIVIC 2006, 4 portes, manuelle, garantie 6 ans/160 000 km, tout électrique, 75 000km, 1 seule taxe, 12 500\$/ég., 418-955-7912

ACCORD LX 02, automatique, très propre, sable, 4 portes, pneus neufs, 82 000km, 8250\$/ég. 418-821-0824

HONDA CIVIC 2003, 65 605 km, automatique, noire, allèron, pneus d'été neufs sur mag, pneus d'hiver neufs, 8500\$. Pierre 418-628-2889

HONDA PRÉLUDE SE 2001, 115,000 KM., mécanique A-1, intérieur/extérieur impeccable, cuir noir, A VOIR 418-624-0753 418-670-5745

HYUNDAI DE LUXE XG-350, 2003, 97000km, 10 000\$. 418-627-3891

MAZDA Protégé ES 2.0 2003, tout équipé, 8 pneus, 73 000km, 7995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

NISSAN Altima 2.5S 2004, tout équipé + mag, 84 000km, 9995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

SENTRA 1.8S, 2005, automatique, tout équipé, 8 pneus, 39 900km, 9995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

SENTRA Nissan 05, 18 000km, automatique, a/c, 11 300\$ 418-651-2268

CAMRY XLE 2000, V6, cuir, impeccable, 82 000km., 7 800\$ 628-6245

TOYOTA Corolla 2008, 64 000km, garantie, 11 995\$, 49\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

COROLLA LE 2004, 80 000km, gris titane, automatique, air climatisé, tout équipé, 11 900\$, 418-839-3936

TOYOTA Echo 2004, garantie, 72 000km, 6995\$, 33\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

952 Voitures 12000 \$ à 16999 \$

CHRYSLER PT Cruiser, 2008, 21 000 km, tout équipé, 15 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

HYUNDAI Sonata 2008, tout équipé, 53 000km, 13 495\$, 55\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

SAAB 9.3, 2004, 134 000km, condition A-1, remise l'hiver, (échange) 418-805-4350

CELICA 05, 24000km, automatique, tout équipé, 16800\$, 953-9494

CAMRY V6 LE 2005, 28 000 km, garantie, 14 850\$. 418-626-5775

JETTA 2005 TDI, 140 000 km, beige, tout équipé 16 800\$. 871-1656

VOLVO C70 99, décapotable, rouge, tout équipé, 139000km, jamais sorti l'hiver, 12 500\$, 808-7378

VOLVO S60 2003, AWD, excellente condition, noire, intérieur cuir, avec beaucoup d'options, 847-0182.

953 Voitures 17000 \$ et plus

AUDI A4 2.0T 2006, Quattro, automatique, 98 000km, 19 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

AUDI A4, décapotable, 03, 95 000 km, impeccable, 27 995\$. 418-564-1941

AUBAINE BMW 323i 2006, manuel, noire, cuir, mags 16", 200HP, 22 500\$, lespac 8741723, 570-6772

953 Voitures 17000 \$ et plus

VOITURE DE PRESTIGE BMW 2004 745i 137 000km., condition A-1, remise l'hiver, 34 900\$ (échange) 418-805-4350

BMW 325Xi, 2006, manuelle 65 000 km, 4 mag hiver, 22 700\$. 418-831-5381

CHRYSLER Sebring cabriolet 2008, 14 900km, tout équipé, 25 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

MUSTANG Convertible GT 06, automatique, cheval peinturé, 27 895 \$ 418-953-9494

JETTA TDI, 2006, manuelle, mags, tout équipée, 69 100km, 16 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

G6 GTP Convertible 06, pneus 18" mags, équipé, 18995\$, 953-9494

SoLARA 07, convertible, tout équipé, bluetooth, 26 850\$, 418-953-9494

VOLVO 2005 S60, AWD, 78 000 km, équipée, 19 500\$. 418-576-1158

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 \$

ESCAPE XLS 2002, manuel, 170 000km, embrayage et démarreur neuf, 4695\$, 271-0911

PATHFINDER XE 1995, 1 850\$, 418-873-4863, 418-410-0227

PICK UP NISSAN (2RM) King cab 1987 127 000km., 1500\$ 418-842-2353

961 Camionnettes utilitaires 7000 \$ à 11999 \$

DODGE Grand Caravan Sto&Go 2007, 61 000km, 12 495\$, 57\$/sem www.gestionlac.com 836-2916

DURANGO SLT 2002, 131 000 km, pneus neufs, 7000\$. 418-335-5371

962 Camionnettes utilitaires 12000 \$ à 16999 \$

CHRYSLER PT Cruiser 2006, 57 000km, bien équipé, 10 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER SEBRING 2008, cuir, toit, 26 000km, 17 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER Sebring convertible 2008, rouge, 14 600km, 25 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE caravan 2006, 53 000km, 13 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Caravan SE 2006, tout équipé, 34 000km, 13 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Grand Caravan Sto&Go 2006, 65 000km, 14 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

Toyota Sienna 2004, 99 000km., 14750\$ 418-658-8946 après 18h.

963 Camionnettes utilitaires 17000 \$ et plus

HONDA RIDGELINE EXL 2006, cuir, noir, 89 800km, 24 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

965 Camions à vendre

2 SAVANA 1500, 2007, 56 000km., 46 000km., très propre, 15 200\$ 15 500\$ Dave. 418-929-2208

FORD ECONOLINE, E-250, 2007, 50 000km, prêt à partir, 15 000\$ Dave 418-929-2208

965 Camions à vendre

FORD F250 Lariat 1999, Super Duty, King Cab, diesel, 208 000km, excellente condition, antirouille annuel, 13 000\$. 418-833-4424

GMC SAVANA 2500, 2006, 57 000km., impeccable, 16 500\$ Dave 418-929-2208

966 Autos à louer

AUBAINE, 48 000km., Nissan Sentra 2006, garantie prolongée, tout équipé 1.8S, Edition spéciale, 266\$/mois pour 14 mois, 839-0375

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

À PARTIR DE 475\$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

ACHAT/ÉCHANGE MOTOS FINANCEMENT SUR PLACE 2E CHANCE AU CRÉDIT 418-683-1340 www.premont-harley.com

977 Motocyclettes

A. PREMONT HARLEY-DAVIDSON •Sportster 1200 C'04 8 995\$

•FXLR '87 9 995\$ •Super glide 35e '06 18 495\$

•Softail deuce '01 17 995\$ •Softail Custom '07 24 995\$

•Héritage Classic '01 14 495\$ •Héritage Classic '05 16 995\$

•Road King CI '01 14 495\$ •FLHR Screaming Eagle '03 22 495\$

•Electra Glide CL '91 13 995\$ •Electra Glide CL '03 15 895\$

•Electra Glide CL '06 18 995\$ •Electra Glide CL '08 23 495\$

•Ultra Classic '00 13 995\$

ACHAT/ÉCHANGE MOTOS FINANCEMENT SUR PLACE 2E CHANCE AU CRÉDIT 418-683-1340 www.premont-harley.com

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

ACTION VR roulottes et Fifth Wheel, neuves, spéciaux, modèles 2007, 2008, 2009, + usagés. 418-836-7081

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

MOTORISÉ Classe A Patriot Tunder 08, 45", moteur Cat 525hp, seulement 10 500mi, haut de gamme, équipement complet, acheteur sérieux seulement, 418-818-4282

PLEASURE WAY 2003, élargi, pour 2 passagers, 20 000km, 1 proprio. Équipement complet. À l'état neuf. 45 700\$. 418-622-8396.

ROULOTTE Appalache 22' + cabanon, grand terrain, 418-802-9686

ROULOTTE COSSAIR 2004, état neuf, 27 pi. extension double, meublée, pneus et batterie neufs, garantie prolongée 2 ans. 418-829-3547

ROULOTTE Rallye 17' 1975 idéal pour chasseur, bonne condition, 1500\$ négociable, 418-575-0961

ROULOTTE TRAIL-LITE 2006, 22pi, tout équipée, impeccable, 14 700\$ négociable, 418-623-7654

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 2004 176ED, incluant plaque solaire, rack à vélo, matelas chauffant, réservoir 16 gal, chauffage thermostat, BBQ extérieur et cuisinette. le tout en bon état. 5500\$ 418-628-0285

TENTE-roulotte Master Coach 1999, modèle 1050, 6 places, haut-de-gamme, intérieur chêne blanchi, auvent, dinette, 2 réservoirs de propane, support vélo, très propre, 4800\$, 418-837-4738

WESTFALIA Eurovan 93, 228 000km, 18 500\$, automatique, bon état, équipé, 418-683-8852 418-435-2526

984 Véhicules tout-terrain

4 ROUES ARCTIC CAT SE 2006, 650cc, 4 roues motrices noir, seulement 400km, 6800\$, 808-0217

986 Yachts, bateaux et avions

BATEAU SEARAY 20 pieds, blanc et bleu, 200 hp, incluant remorque 418-226-6184

CHALOUPÉ en aluminium, 12' moteur 9.9 Envrude, 2600\$. À VOIR, 418-261-2652, 833-6152

CL16, voile + safran neufs, support à moteur, 418-670-4306.

LEGEND 16 Xcite SC 2008, tout équipé, 10900\$, A.O., 520-8055

LEGEND ANGLER V-151 2005, tout équipé, 8900\$, A.O., 520-8055

PONTON Prince Craft Vectra 8'x18', avec campeur, très propre, 588-6252

Index des avis de décès

BARISELLE, Georgianne Deschênes Québec

BÉDARD, Francine Donnacona

BÉLANGER, Jacques Saint-Marc-des-Carières

BÉLANGER, Thérèse St-Romuald

BLANCHET, Madeleine Québec

CHABOT, Thérèse Pelletier St-Fabien de Panet

CHAYER, Marguerite Hudon Jonquières

CÔTÉ, Charles-Arbé St-Apollinaire

DAIGLE, Roméo Québec

DEBONVILLE, Pierre Québec

DION, Danielle Villeneuve St-Augustin-de-Desmaures

DUBÉ, Marcel L'Ancienne-Lorette

DUFOUR, Thérèse (Potvin) Québec

FAUCHER, Évangéline (Légaré) Loretteville

GABOURY, Rachel Québec

HALLÉ, Jean-Noël Breakeyville

HAMEL, Gilbert St-Gilles

HARVEY, Frédéric Québec

HARVEY, Simone Baie St-Paul

LANG (BELLEAU), Gaétane Lévis, native d'Edmundston, N.-B.

LAPIERRE (GENESSE), Thérèse Québec, native de St-Théophile de Beauce

LAVALLÉE, Paul Ste-Foy

LEBEL, Madeleine Québec

LÉVESQUE, Monique Bélanger St-Gabriel-Lalemant, Kamouraska

LORTIE, Eugène Québec

MARQUIS, Arthur St-Gervais

MONTMINY, Yvon Québec

MOTTARD, Carmen Autrefois St-Basile de Portneuf

PÂQUET, Rita Embregts Québec

PARADIS, Germaine (Côté) Québec (arr. Beauport)

PARENT, Père Louis-Marie, o.m.i.

PELLETIER, Louis de Gonzague Québec

PROULX, Jean-Yves Québec

RACINE, Gabriel (Gaby) Québec

RATTÉ, Marthe Labranche Québec, autrefois Montréal

ROBITAILLE, André Québec

ROUILLARD, Marie-Ange (Vachon) Québec, autrefois Lac-Etchemin

ROUSSEAU, Lisette L'Ancienne-Lorette

SAVARD, Jean-Guy St-Siméon

SERVELLO, Antonio Québec

TREMBLAY (POULIOT), Marguerite Sillery, autrefois Ste-Croix de Lotbinière

VERREAULT, Carmen Québec (arr. Charlesbourg)

VÉZINA, Armande Paquet St-Raymond

VÉZINA, Marie-Danielle Bouillon Pont-Rouge



Georgianne Deschênes Bariselle 1910 - 2009

Centre d'hébergement Christ-Roi, le 20 mai 2009, à l'âge de 99 ans et 3 mois, est décédée dame Georgianne Deschênes, épouse de feu monsieur Gérard Bariselle. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

280, 8e Rue Québec

le vendredi 22 mai 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 23 mai 2009 le salon ouvrira à 11h30. Le service religieux sera célébré le samedi 23 mai 2009 à 14h en l'église St-Zéphirin-de-Stadacona (angle François 1er et de l'Espinau à Québec).

L'inhumation se fera au cimetière St-Charles, 1460, boul. Hamel à Québec. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raymonde, Yvette (feu Maurice Levasseur), feu Georges, feu Léon (Nicole Picard), Paul (Nicole Proulx), Denis (Solange Arsenault), André (Claire Arsenault); de nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Rita Deschênes, Pauline Deschênes, Maurice Deschênes, Élisabeth Lefrançois, Laurent Lefrançois; elle est allée rejoindre ses autres frères et sœurs décédés(e); elle laisse aussi dans le deuil plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du Centre d'hébergement Christ-Roi pour les bons soins.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Vieille-Capitale (Christ-Roi), 1, av. du Sacré-Coeur, Québec (QC) G1N 2W1, téléphone: (418) 691-0766. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au 280, 8e Rue Québec G1L 2N9

Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 525-6971

Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com Site web: www.coopfuneraire2rives.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au 280, 8e Rue Québec G1L 2N9

Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 525-6971

Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com Site web: www.coopfuneraire2rives.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au 280, 8e Rue Québec G1L 2N9

Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 525-6971

Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com Site web: www.coopfuneraire2rives.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au 280, 8e Rue Québec G1L 2N9

Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 525-6971

Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com Site web: www.coopfuneraire2rives.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au 280, 8e Rue Québec G1L 2N9

Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 525-6971

Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com Site web: www.coopfuneraire2rives.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au 280, 8e Rue Québec G1L 2N9

Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 525-6971

Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com Site web: www.coopfuneraire2rives.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au 280, 8e Rue Québec G1L 2N9

Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 525-6971

Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com Site web: www.coopfuneraire2rives.com

sa petite-fille Flavie; ses frères: Lionel (Henriette Tessier), feu Claude (Aline Genest), Roland (Hélène Légaré) et Paul (Claire Frenette); son beau-frère et ses belles-sœurs de la famille Delisle: Pierre (Carole Hardy), Francine et Linda ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un merci spécial est adressé au Dre Stéphanie Cloutier de l'hôpital L'Enfant-Jésus pour son grand dévouement envers Francine et la famille désire remercier sincèrement tout le personnel de l'hôpital L'Enfant-Jésus et de la Maison Michel-Sarrazin pour les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la fondation Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery (QC) G1T 1P5. Des enveloppes seront disponibles à l'église.

Pour renseignements Téléphone: 418-268-3575



Thérèse Bélanger
1926 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 20 mai 2009, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Thérèse Bélanger. Elle demeurait à St-Romuald. Femme de cœur et de famille, elle a toujours dépassé la capacité humaine et ce, jour après jour. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (feu Roger Labbé), Claudette (Michel Gingras), André (Louise Savard) et leur père feu Lucien Taillon; ses petits-enfants: Marjorie (Éric Thériault), Samuel, Émilie (Pierre-Luc Boudreault), Marie-Lise (Daniel Riendeau), Véronique et Alexis; ses frères et sœurs: feu Marguerite, feu Jules-Henri (Thérèse Dion), Rock (Thérèse Laverdière), feu Jean-Marie, feu Roger (Jeannine Boutin); ses neveux et nièces, ses amies Mme Georgianna Boudreau et Mme Renée Côté, ses cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE

2100 chemin du Sault, St-Romuald le samedi 23 mai 2009 à compter de 9h et le service religieux sera célébré à 11h en l'église de St-Romuald. La famille tient à remercier le personnel infirmier du 8e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués, particulièrement Mme Sylvie Lafrance et la Résidence Packwood (Catie-Michèle Beaulieu) ainsi que le Dr Denis Jolicœur. Maman, nous t'aimerons toujours et te saluons bien d'ici-bas. Mission accomplie!

Pour renseignements: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Pour faire parvenir un message de sympathie virtuel, visitez notre site internet: www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Madeleine Blanchet

Le 11 mai 2009, à l'âge de 84 ans et 1 mois, est décédée dame Madeleine Blanchet, épouse de feu Roland St-Pierre, fille de feu monsieur Raoul Blanchet et de feu madame Marie-Anne Mc Neil. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie à l'église. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le samedi 23 mai 2009 à 11h en l'église Ste Monique Les Saules, 2960, boul. Masson, Québec et de là au cimetière St-Charles, 1460, boul. Hamel, Québec sous la direction de la maison

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE

525, Prince-Édouard, Québec
Elle laisse dans le deuil: sa fille Lise (feu Pierre-Paul Beaumont), ses sœurs et frères: Thérèse (feu Jean-Robert Blais), feu Marie-Paule (Maurice Guay), feu Yvette (feu Louis Bussièrès), feu Simone (feu Gérard Robitaille), feu Jean-Claude (Claire Bélanger), feu Lucien (Françoise Allaire), feu Raymond (Jeannine Ruel); ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et amis(es). Remerciement à tout le personnel de l'hôpital St-François d'Assise pour les bons soins

prodigués. Compenser l'envoi de fleurs par un don à Les Diabétiques de Québec, 3175, chemin des Quatre Bourgeois, bureau 12, Québec G1W 2K7.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard
Québec (QC) G1K 2M8
Téléphone: (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca



Thérèse Pelletier Chabot

À CHSLD de St-Fabien de Panet, le 19 mai 2009, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Thérèse Pelletier, épouse de feu Antonio Chabot. Elle demeurait à St-Fabien de Panet. La famille recevra les condoléances à la

SALLE COMMUNAUTAIRE

213, rue de la Salle, St-Fabien de Panet vendredi de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le samedi 23 mai à 11h en l'église de St-Fabien de Panet suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, ses belles-filles et ses gendres: Guy (Francine Turcotte), Clarisse (Gilles Gagné), Micheline (Germain Guimont), Gilbert (Julie Nadeau), Lucie (Denis Veilleux), Yvan (Marie Brousseau), Martin (Claudine Vachon); ses petits-enfants: Sébastien, Annie, Maxime, Olivier, Pierre-David, Johanne, Valérie, Mylène, Jean-François, Antony, Jasmin, Marie-Josée, Joakim, Naomy, Jérôme, Etienne, Natacha et Amy; ses arrière-petits-enfants: Samuel, Isaac, Maria, Marie-Laurence, Émilie, Alex, Félix, Samuel, Raphaëlle et Timothé. Elle était la sœur de: feu Jeanne (feu Roland Aubin), feu Aurore (Marius Brisson), feu Epiphane, Raymond feu Madeleine (Gérard Gagné), feu René (feu Léona Nadeau); de la famille Chabot, elle était la belle-sœur de: feu Clément (Thérèse Lemieux), Florence (feu Charles Audet), feu Irène (feu Roland Moreau), Roger (Céline Laflamme), feu Sr Yvette, feu Donald, Arthur (Françoise Morissette), Gabrielle, Anita (Lauréat Lemelin), feu Madeleine, feu Lionel (feu Lucille Lemelin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE BOULANGER

31, av. de la Fabrique, Montmagny
Pour renseignements: (418)248-1363
sans frais: 1-800-706-1363
Pour l'envoi de messages de sympathie par téléc.: (418) 248-9369
par courriel: ruelboul@globetrotter.net
site web: www.residenceboulanger.com

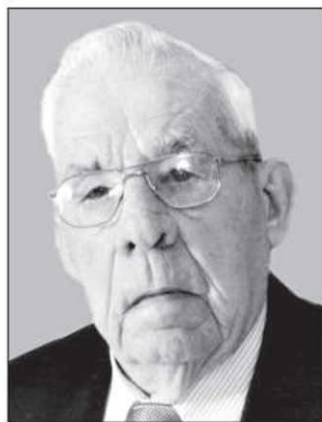


Marguerite Hudon Chayer

Est décédée, le 19 mai 2009, à la Résidence Georges-Hébert de Jonquières, à l'âge de 99 ans, dame Marguerite Hudon, épouse de feu M. Jules Chayer, autrefois rue St-Charles, Jonquières. La famille accueillera les parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

2580, St-Dominique, Jonquières le vendredi 22 mai 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 23 mai 2009 à compter de 10h. Les funérailles auront lieu le samedi 23 mai 2009 à 13h30 à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Hudon sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière de Kénogami. Elle était la fille de feu Mme Joséphine Mathieu et de feu M. Louis-Philippe Hudon. Elle laisse dans le deuil ses deux fils Louis-Marie Chayer et Rémi Chayer (Louise Bouillard), ses petits-enfants Émilie et Philippe. Elle était la sœur de feu Jeanne Hudon (feu Jean-Baptiste Pouliot), feu Joseph (feu Thérèse Fortin), feu Almas (Juliette Nadeau), feu Charles-Eugène, franciscain, feu Lucienne (feu Joseph Angers), feu Léopold, missionnaire laïc, feu Simone (feu Elphège Bourgeois), feu Jean-Baptiste (Bertrand Gaudreault), feu Thérèse (Thomas-Louis Dallaire), feu Joseph-Arthur (Bertha Boivin), feu Henri-Paul (feu Claire Nadeau), Armand (feu Lucille Beaupré, Janine Richard), feu Raymond (Rita Villeneuve), Jean-Jacques (Lise Gagnon) et Jean-Claude (Colette Pelletier). Elle était la belle-sœur de feu Patrick Chayer (feu Simone Brassard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces. Un merci spécial à tout le personnel de la Résidence Georges-Hébert pour les bons soins prodigués à notre mère. Pour ceux et celles qui le désirent, un don en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquières serait privilégié à l'envoi de fleurs. Une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir.



Charles-Arbé Côté
1912 - 2009

À l'hôpital de l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 19 mai 2009, entouré de l'amour des siens, est décédé Charles-Arbé Côté à l'âge de 96 ans et 6 mois, époux de feu Lucienne Bergeron. Il demeurait à St-Apollinaire. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Réal Faucher), Jean (Rose Martineau), Aline (Michel Normand), Camille Sr ndps, Victor (Gisèle Bolduc), Diane (Réjean Desprès), Pauline (Jean-Guy Normand), Daniel (Huguet Côté), Clément (Liette Genest), Martine (Roger Demers), Mario (Sylvie), Chantale (Michel Croteau); ses 32 petits-enfants et ses 17 arrière-petits-enfants; ses sœurs Yvette (feu Joseph Sévigny), Georgette Sr de la Charité de Québec; ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie (feu Jean-Marie Sévigny), Annette (feu Maurice Sévigny), feu Maria (feu Armand Bédard), Laurette Labonté, feu Jean-Marc (Rita Olivier), Robert Des-sureau. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un merci spécial au personnel du CLSC, maintien à domicile, au personnel du Foyer de St-Apollinaire ainsi

qu'au personnel soignant de l'hôpital de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE
20, rue de l'Église, St-Apollinaire le vendredi de 19h à 22h ainsi que samedi à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré le samedi 23 mai 2009 à 10h30 en l'église de St-Apollinaire. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Pour ceux et celles qui le désirent, tout don de fleurs témoignant votre sympathie peut être remplacé par un don au bénéfice des enfants défavorisés de l'Orphelinat Perpétuel Secours en Bolivie où oeuvre sa fille Camille. Votre don peut être fait à l'intention de Camille Côté Sr ndps, adressé au casier postal 1702 a/s Victor Côté, 2, rue de l'Entre-deux, St-Apollinaire (QC) G0S 2E0.
Pour renseignements: 418-888-4351
Télécopieur: 418-888-4951
Courriel: cfdupuis@bellnet.ca
Salonsdupuis.com

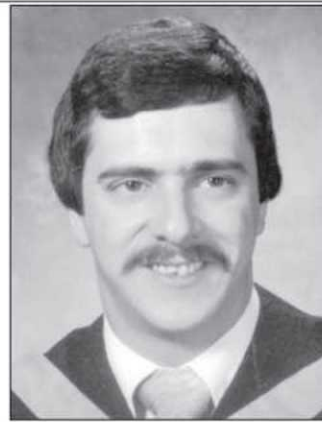


Roméo Daigle
1923 - 2009

À l'hôpital St-Sacrement, le 19 mai 2009, à l'âge de 85 ans, entouré de l'amour des siens, est décédé M. Roméo Daigle, époux de feu dame Rolande Bernier. Il demeurait à Québec. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC

2258, avenue Larue
Beauport, Québec G1C 4A3 le vendredi 22 mai 2009 de 14h à 15h30. Une liturgie de la parole suivra en la chapelle du salon à 15h30 et de là au Columbarium F.-X. Bouchard inc. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Clément Dubé), Rachel (Bertrand Beaulieu), Claude (Lisette Roy), Pier, Gilles (Diane Chouinard), Line (Marc Bérubé), Viviane (Serge Pré-mont), Caroline (Gaétan Lord); ses petits-enfants: Caroline, Véronique (Guy Pigeon), Gabriel (Priscila Renaud), Valérie, Dominique, Marion, Alexis, Pier-Olivier, Julie (Martin Jobin), Marie-France (Frédéric Imbeault), Jessica (Sébastien Bourgeois), François, Audrey, Janie, Marie-Léonie, Eloïse, Simon, Luc, Karl, Kevin, Mathieu; ses onze arrière-petits-enfants; ses sœurs: Florence D. Grenier, Simone D. Chouinard, Madeleine D. Chouinard; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bernier ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Je remercie le personnel de l'hôpital St-Sacrement pour les bons soins reçus. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Fonds SVP-Marie-Léonie et Eloïse (famille des Fonds SVP de Centraide) qui vise à lutter contre la pauvreté chez les jeunes. Libeller le chèque au nom du fonds et l'envoyer à Centraide Québec et Chaudière-Appalaches, 101-3100, av. du Bourg-Royal, Québec (QC) G1C 5S7.
Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur: 418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Pierre Debonville
1954 - 2009

À Sainte-Foy, à l'âge de 54 ans, est décédé monsieur Pierre Debonville, fils de feu monsieur Paul Debonville et de madame Mariette Mercier. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec le samedi 23 mai 2009 de 9h à 12h. Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 12h15. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Élyse (Jean-Nicolas Faguy), Robin, Zoé (Marc-Olivier Valiquette) et leur mère Lyne Morency; ses frères et sœurs: Louise (Pierre Domey), Suzanne (Daniel Sylvestre), Hélène (Dominique Maheu), Jean (Brigitte Allaire) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, avenue des Replats, #261, Québec G2J 1B8. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

Mieux vaut donner que recevoir



Fondation du grand Québec

418 521-6664 poste 225
www.fcommunautaire.com

La solidarité

J'Y CROIS. JE DONNE.



1 888 234-8533
www.devpo.org

Pour des arrangements préalables ou pour la perte d'un être cher, venez et comparez.

MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS

Ouverte sur la vie

2026, boul. René-Lévesque 0., Québec 418 686-8811 www.maisongomin.ca



Danielle Villeneuve Dion
1954 - 2009

Ton départ précipité nous attriste, mais nous savons que scintille maintenant une magnifique étoile dans le firmament. Resteront à jamais vivants en nous les souvenirs de ta douceur, de ta bonté, de ton écoute et de ton humour.

Québec, le 20 mai 2009, à l'âge de 54 ans, est décédée Danielle Villeneuve, épouse de Yves-Marie Dion, fille de feu monsieur Robert Villeneuve et de feu madame Mariette Thibault. Elle demeurait à St-Augustin-de-Desmaures. La famille recevra les condoléances le vendredi 22 mai 2009 de 14h à 17h et de 19h à 21h au **COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ** 1600 av. Le Gendre (sortie Avenue Le Gendre via autoroute 40/Boulevard Charest) Québec (QC)

Les funérailles auront lieu en l'église **St-Ignace-de-Loyola, 3325, rue Loyola, Beauport (Québec) le samedi 23 mai à 12h30**, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa fille Isabelle (Patrice Gouin), son fils François, sa soeur Suzanne (Daniel Bélanger), ses frères André (Sarah Legendre-Bilodeau), René (Ghislaine Brunelle), son beau-frère Michel Dion (Lise Larocque), son beau-père monsieur Lionel Dion ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, parents et amis.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel: info@complexefunerairedelacite.com
Site Web: www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Marcel Dubé
1950 - 2009

son domicile, le 14 mai 2009, à l'âge de 58 ans, est décédé monsieur Marcel Dubé, fils de monsieur Arthur Dubé et de feu dame Yvette Langlois. Il demeurait à L'Ancienne-Lorette. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au **FUNÉRAIRIUM FALARDEAU, BÉDARD, ROY INC.** 1534, rue Notre-Dame L'Ancienne-Lorette, Québec G2E 3B4 le vendredi 22 mai 2009 de 19h à 22h ainsi que le samedi 23 mai 2009 de 10h à 11h. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 mai 2009 à 11h30 en l'église L'Ancienne-Lorette, 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette** et de là, au Parc commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne.

Il laisse dans le deuil ses filles: Julie et Marie-Hélène, et leur mère Liliane Gendron; ses soeurs, son frère, ses beaux-frères et sa belle-soeur: Nicole (Gustave), Françoise (Raymond), Lise (Daniel), Marie (Ghislain), Yolaine (Guy), feu Ludovic et Jean-Pierre

(Maryse); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, collègues et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à LEUCAN, 2950-A, boul. Laurier, Québec (Québec) G1V 2M4.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372
télécopieur: (418) 871-6965
courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Thérèse (Potvin) Dufour
1928 - 2009

L'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 16 mai 2009, à l'âge de 81 ans et 1 mois, est décédée dame Thérèse Dufour, épouse de monsieur Paul-Aimé Potvin. Née à Baie St-Paul le 31 mars 1928, madame était la fille de feu dame Rose-Anna Tremblay et de feu monsieur Phydime Dufour. Elle demeurait à Québec. Les funérailles seront célébrées le **samedi 23 mai 2009 à 11h en l'église de St-Pie X, 1935, 25e Rue, Québec** où les membres de la famille vous accueilleront à compter de 10h. Les cendres seront déposées au columbarium La Seigneurie à une date ultérieure. Outre son époux, madame Dufour laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Marguerite Bouchard (feu Euloge), Rollande Dufour (feu Rosario), Jeannette Simard (feu Roland), Clémence Bouchard (feu Gérard); de la famille Potvin: Laurent (Huguette Bellefeuille), Carmen (feu Robert Blais), Ulysse (Jeannine Tremblay), Lilianne (feu Luc Mayrand), Régis (Jacqueline Tremblay), Alyre (Paulette Reynaud), Louis-Marie (Thérèse Lafrance), Nicole Lebel (feu Andrée) ainsi que ses neveux, nièces, arrière-neveux, arrière-nièces qu'elle chérissait comme ses propres enfants, en plus des ses cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Thérèse était également la soeur de feu Marie (feu Paul-Émile Bouchard), feu Joseph et la belle-soeur de feu Jeannette Potvin (feu Bernard Gagnon), feu Germaine Potvin (feu Guy Corriveau), feu Didyme Potvin. La famille remercie tout le personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (QC) G2J 1B8. Des formulaires seront disponibles à l'église. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, St-Clément, Québec
Arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

Pour un **anniversaire de décès** à souligner ou des **remerciements** à adresser, communiquez avec nous au :
418 686-3326, poste 2261



Évangéline (Légaré) Faucher
1911 - 2009

Au Foyer de Loretteville, le 18 mai 2009, à l'âge de 98 ans, est décédée dame Évangéline Légaré, épouse de feu monsieur Jean-Baptiste Faucher. Elle demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium **FALARDEAU BÉDARD ROY** 30, rue Albert Trudel Québec (QC) G2A 2S1

(anciennement rue St-Joseph, Loretteville) le vendredi 22 mai 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 23 mai 2009 de 9h30 à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 mai 2009 à 11h en l'église Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, 277, rue Racine, Québec** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, ses gendres et ses belles-filles: Denise (Denis Drolet), Suzanne (Michel Fortier), Jean-Claude (Diane Gignac), Yves (Micheline Verret), feu Robert (Nicole Gosselin-Paul Harris), Jocelyne (Michel Tanguay), Louise (le père de ses enfants Denis Guérin); ses seize petits-enfants et ses onze arrière-petits-enfants; son frère et sa soeur: feu Alphonse (Marthe Beaumont), feu Émile (Réjeanne Duchesneau), Cécile (feu Samuel Barabé), Marcel (Céline Monier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie le personnel du Foyer de Loretteville pour les bons soins et sa délicate attention. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Centre de santé Haute-St-Charles (Foyer de Loretteville), 11 999, rue de l'Hôpital, Québec (QC) G2A 2T7, tél.: (418) 842-3651, poste 193, ou des messes.

Pour renseignements: (418) 842-3737
Télécopieur: (418) 842-1078
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Rachel Gaboury
1930 - 2009

L'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (hôpital Laval), 15 mai 2009, à l'âge de 78 ans et 5 mois, est décédée dame Rachel Gaboury. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER

1025, route de l'Église à Québec le vendredi 22 mai 2009 de 19h à 22h; le samedi 23 mai 2009 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 mai 2009 à 11h en l'église de St-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher, Québec.**

Elle laisse dans le deuil sa soeur Rita (feu Roland Vézina), sa belle-soeur Pauline Beaupré (feu Richard Gaboury). Elle était aussi la soeur de feu Charles Gaboury et de feu Pauline Gaboury. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec QC, G2J 1B8,

téléphone: (418) 682-6387.
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Jean-Noël Hallé
1920 - 2009

L'hôpital Laval, le 19 mai 2009 à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Jean-Noël Hallé, époux de dame Rose-Aimée Carrier. Il demeurait à Breakeyville. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Diane, Marie-Noëlle (Mario Caouette), feu Gérard (Claire Déchesne); ses petits-enfants: Jean-Sébastien Hallé (Manon Roy), Mélanie Carrier (Patrick Crépeau), Dominic Hallé, Nicolas Caouette, Geneviève Caouette; ses frères et soeurs: feu Jean Berchmans (Thérèse Chabot), Gilberte (Julien Vallée), Marius (Marie St-Pierre), Laval (Marguerite Cantin), Madeleine (feu Raymond Lefebvre); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Carrier: Lionel (Murielle Cantin), Estelle (feu Roland Lemelin), Réjeanne (feu Léonard Gosselin), Georges (Marguerite Gagné), Paul (Huguette Verrette), Aurélie (feu Michèle Lévesque), Noël (Réjeanne Girard), Denise (Jean-Marie Mailloux), Roland (Gisèle Bussièrès), Laurence, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances à la **SALLE MUNICIPALE DE BREAKEYVILLE** 22, rue Ste-Hélène, Breakeyville le vendredi 22 mai 2009 de 19h à 22h et le samedi 23 mai 2009 à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 mai 2009 à 11h en l'église de Breakeyville** et de là au cimetière paroissial. Un remerciement au personnel du 7e étage de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Chaire de Pneumologie de l'hôpital Laval ou à la fabrique de Breakeyville. La direction des funérailles a été confiée à

CLAUDE MARCOUX LTÉE

Pour renseignements: 418-839-8823
télécopieur: 418-839-0016
courriel: cmarcoux@videotron.ca
Pour faire parvenir un message de sympathie virtuel, visitez notre site internet: www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Gilbert Hamel

L'hôpital Laval, le 18 mai 2009, à l'âge de 75 ans est décédé M. Gilbert Hamel, époux de Mme Lucille Montminy. Il demeurait à St-Gilles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: René (Aline), Gilles (Carole), Michel (Germaine), Clémence (Yvan), feu Denis, Sylvie (Marc), Rémi (Nathalie), Martin (Sylvie), feu Stéphane, Christine (Benoit et ses enfants); ses petits-enfants: Pier-Olivier, Marie-Maude, Vincent, Jessica, Annie-Pier, Steve, Marie-Eve, Stéphanie, Julien ainsi que leur conjoint(e); son arrière-petit-fils Mathys; ses frères et soeurs: feu Simone (feu Lucien Michaud), feu Fernande (Wellie Audet), feu Aristide (Fernande Bédard),

feu Blandine (feu Alphonse Hamel), Anita (Alain Audet), Annette (Benoit Tailleux), soeur Hélène, Oscar (Murielle Grégoire), Huguette (Roger Breaux), Micheline (Wray Jaques); son beau-frère et ses belles-soeurs de la famille Montminy: Fernand (feu Jeannine Lehoux), Laurette (Pierre Blais), Réal (Rosanne Pouliot), feu Michel ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un merci spécial au personnel de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE

1709, rue Principale, St-Gilles
vendredi de 14h à 16h30 et de 19h à 21h30 ainsi que samedi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 23 mai 2009 à 11h en l'église de St-Gilles**. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec (QC) G1S 3G3.
Pour renseignements: 418-888-4351
Télécopieur: 418-888-4951
Courriel: cfdupuis@bellnet.ca
Salonsdupuis.com



Frédéric Harvey

L'Hôtel-Dieu de Québec, le 19 mai 2009, à l'âge de 31 ans, est décédé Frédéric Harvey, conjoint de Valérie Deraiche. Il demeurait à Québec. Il laisse dans le deuil son père Laurent Harvey, sa mère Johanne Guay (Michel Gamache), son frère Mathieu (Suzie Mailloux), ses grands-mères Angéline Boies (feu Antonio Guay) et Judith Tremblay (feu Roland Harvey), ses oncles et tantes, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE

525, Prince-Édouard, Québec le vendredi 22 mai de 19h à 22h et le samedi 23 mai de 9h à 10h45. Une liturgie de la parole sera célébrée en présence du corps le **samedi 23 mai à 11h, à la Coopérative funéraire de la Falaise**. L'inhumation aura lieu au cimetière de la Malbaie à une date ultérieure. La famille tient à remercier le personnel des soins palliatifs de l'hôpital Laval et de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: 663-8566.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE

525, Prince-Édouard, Québec (QC)
Téléphone: (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca

Grâce à vos dons, l'Armée du Salut est le plus important fournisseur non gouvernemental de services sociaux au Canada.

Faites un don
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca



Un don d'espoir pour la vie



Simone Harvey
1925 - 2009

À Centre d'hébergement Pierre Dupré de Baie Saint-Paul, le 15 mai 2009, à l'âge de 84 ans et 4 mois, nous a quittés dame Simone Harvey. Elle était l'épouse de feu monsieur Édouard Vandal. Elle demeurait à Baie Saint-Paul. Les funérailles de madame Simone Harvey auront lieu **le samedi 23 mai 2009 à 11h30, en l'église de Baie Saint-Paul** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les membres de sa famille accueilleront parents et amis au funérarium de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOIX-OUEST

Place de l'Église, Baie Saint-Paul
vendredi de 14h à 16h30 et de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, le funérarium ouvrira à compter 9h30. Madame Simone Harvey laisse dans le deuil ses enfants: Martial, Brigitte (Alphonse Tremblay), Line, Andrée (Roberto Côté), Gérald (son amie Claude Vincent); ses petits-enfants: Amélie, Caroline, Mélissa; ses arrière-petits-enfants: Anne-Julie, Joëlle, Zacharie; ses frères et sœurs: feu Laura, feu Adrienne, Adrien (Cécile Simard), Marie-Ange, feu Jeanne (Émyr Gravel); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Vandal; ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es). La famille veut adresser un merci spécial aux docteurs Victor Bouchard, Martin Potvin et Julie Dorval ainsi qu'au personnel du Centre d'hébergement Pierre Dupré de Baie Saint-Paul pour les bons soins prodigués à notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier de Charlevoix de Baie Saint-Paul. Les formulaires seront disponibles au funérarium. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHARLEVOIX OUEST

53, rue Leclerc, Baie Saint-Paul
Pour renseignements: 418-435-2412
Télécopieur: 418-435-4036
Courriel: cfuneraireco@derytele.com



Gaétane Lang (Belleau)
1939 - 2009

À la Maison Michel-Sarrazin, le 14 mai 2009, à l'âge de 69 ans et 6 mois est décédée madame Gaétane Lang, épouse de monsieur Gilbert Belleau. Elle demeurait à Lévis. Elle était la fille de feu monsieur Albert Lang et feu madame Marthe Nadeau et native d'Edmundston, Nouveau-Brunswick. Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 23 mai 2009 à 14h en l'église du Christ-Roi (5515, rue St-Georges, Lévis)**. La famille recevra les condoléances avant la cérémonie, au sous-sol de l'église à partir de 12h. Les cendres seront remises à la famille après la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses quatre enfants: Louis (Brigitte Carrier), Marc (Melonie Mawhiney), Anne (Alain Bourget) et France (Christian Audet), ses six petits-enfants: Camille, Charlotte, Saby-Anne, Sidney, Corey et Ryan; ses frères et sœurs: Louis (Chantale Bérubé), Jean-Yves (Jocelyne Thibault) et Marie-Andrée;

ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Belleau: Thérèse (Paul Ringuet), Jean-Marie (feu Yolande Renaud), Gonzague (feu Lise Lemire), Marie-Paule (feu Ovíla Olivier) et Monique (Jean-Louis Huot); ainsi que plusieurs neveux et nièces; ses amis Thérèse, Jacques et Lucie. Un remerciement spécial à l'équipe des soins palliatifs du CLSC de Lévis et principalement au Dre Diane Arbic ainsi qu'à l'équipe de soins de la Maison Michel-Sarrazin. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin (2101, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1T 1P5). Des enveloppes seront disponibles à l'église lors des condoléances et au Centre funéraire d'Aubigny à Lévis. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (Québec) G6V 8X1
téléphone: (418) 835-5553
télécopieur: (418) 835-2313
courriel: aubigny@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Thérèse Lapiere (Genesse)
1927 - 2009

À l'hôpital Chauveau, le 15 mai 2009, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Thérèse Lapiere, épouse de feu monsieur Gérard Genesse. Native de St-Théophile de Beauce, elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER

6450, boulevard Henri-Bourassa
à Québec

le vendredi 22 mai 2009 de 19h à 22h; le samedi 23 mai 2009 de 8h à 9h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 23 mai 2009 à 10h en l'église St-Albert-le-Grand, 3055, 2e Avenue, Québec**. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Linda, Denis (Diane Chamberland), Louis (Christiane Allen), Pierre (Joëlle Bruno); ses petits-enfants: Véronique, Martin, Sylvie, Benoît, François; ses frères et sœurs: Robert (Jacqueline Lagueux), Jeannine (Ange-Aimée Vigneault), Marc (Gisèle Lemieux), feu Noëlla, feu Jeanne-d'Arc (feu Raymond Pouliot), feu Léonidas (Marie-Louise Beaudoin), feu Claire (feu Fernando Pomerleau), feu Hormidas (Marie-Paule Baillargeon), feu Jacques (Huguette Potvin), feu André (Marie-Ange Chamberland), sa belle-sœur du côté Genesse Antoina Veilleux (feu Bertrand Genesse); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie le personnel de l'hôpital Chauveau pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix.

Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com



Nous créons des souvenirs.

1-800-267-9474 www.revesdenfants.ca



Paul Lavallée
1921 - 2009

À l'hôpital Laval, le 17 mai 2009, à l'âge de 87 ans et 9 mois, est décédé paisiblement monsieur Paul Lavallée, époux de madame Susanne Meek. Il demeurait à Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
le vendredi 22 mai 2009 de 15h30 à 21h30 et le samedi 23 mai 2009 de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 23 mai 2009 à 14h en l'église St-Jean-Baptiste-de-la-Salle (2550, rue Biencourt, Sainte-Foy)**. L'inhumation se fera par la suite au cimetière Belmont.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Richard (Nathalie Magnan), sa fille Marie-Claude; son frère Claude, ses sœurs: Madeleine (feu Paul-Henri Caron), Rolande (feu Réal Violette), feu Fernande Lavallée (Marcel Laurendeau), feu Simone (François Lachance), feu Jeannine; sa belle-sœur Gertrude Meek, son beau-frère Richard Meek (Denise Girard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents, ami(e)s, en particulier Aurélie Chaume et son grand ami Jean-Paul Marcotte. Sa famille profite de l'occasion pour remercier du fond du cœur le personnel de l'hôpital Laval et le personnel des soins à domicile du CLSC Sillery Sainte-Foy. Vos bons soins, votre attention, votre générosité et votre dévouement ont fait toute la différence. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Sainte-Foy, Québec G1V 4G5. Des enveloppes seront disponibles au salon et à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Madeleine LeBel
1932 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 12 mai 2009, à l'âge de 76 ans et 7 mois, est décédée dame Madeleine LeBel. Elle était la fille de feu Wilfrid LeBel et de feu Maria Drouin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (LANSE)

7335, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg

le samedi 23 mai 2009 de 13h à 15h. Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 15h. Elle laisse dans le deuil ses frères et ses sœurs: feu Gérard (feu Fernande Hébert), feu Thérèse (Jean Rainville), Céline (feu Maurice Rainville), feu Jean-Baptiste, Marie-Paule, feu Benoît, Michel (Jeannine Vachon), Jacques (Micheline Cantin); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Donnez maintenant
1.418.683.0933
Dons en ligne : www.cpsquebec.ca



Monique Bélanger Lévesque
1929 - 2009

À l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 17 mai 2009 est décédée, à l'âge de 80 ans et 3 mois, dame Monique Bélanger, épouse de feu monsieur Victor Lévesque. Elle demeurait à St-Gabriel-Lalemant, Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami(e)s au

SALON PAROISSIAL

de St-Gabriel-Lalemant
samedi de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré **le samedi 23 mai 2009, à 14h, en l'église de Saint-Gabriel-Lalemant** et sera suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Victoire, Estelle, Aurore (Raymond Boucher), Brigitte (Alain Dionne), Valère (Nora Haïmani); ses petits-enfants: Geneviève (Simon Pronce), Jérôme, Marie-Eve, Émilie (Rémi Auclair), André-Luc; ses frères et ses sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: feu Auguste (Alexandra Lévesque), feu Bernadette (Pierre Lévesque), feu Émile (Irène Bourgette), Germaine, Henri, Ruth (Roger Martin), Jean-Bernard (Marie Roy), Elisabeth (René Quévillon), feu Jacques, feu Pascal (Anne-Marie Beaulieu Lévesque), Louise (Joseph-André Tremblay), Cyrille (Thérèse Beaulieu), Alfred (Rachel Beaulieu); ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Lévesque ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ses autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de Fatima (des formulaires seront disponibles au salon).

Direction funéraire:
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC.
La Pocatière, St-Jean-Port-Joli et L'Islet
Pour renseignements et messages de sympathie: (418) 856-3371
sans frais: 1-866-856-3371
télécopieur: (418) 856-4674
courriel: rfmpe@bellnet.ca



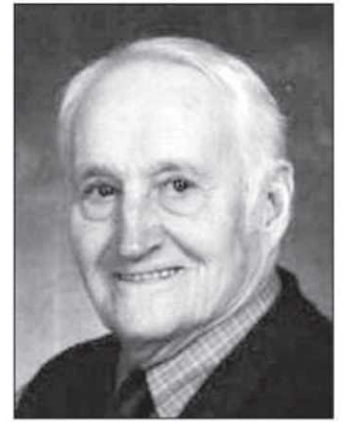
Eugène Lortie
1931 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 14 mai 2009, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Eugène Lortie, époux de dame Gemma Bédard. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 23 mai 2009 à 10h30 en l'église Stoneham (St-Edmond, 601, 1re Avenue à Stoneham)**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au mausolée du cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jacques, Hervé (Christine Swindells) et Francine (François Rainville); ses petits-enfants: Marie-Eve (Maxime Girard), Sébastien, Isabelle, Annie, Daniel et Pascal et son arrière-petit-fils Ugo; ses frères et sœurs: Alice (feu Francis), feu Robert (Pauline), feu Raymond (feu Lucia), feu Paul, feu Gérard, Anna (feu Henri), feu Rachel (Léopold, Réjeanne) et Jeanne; ses beaux-

frères et belles-sœurs: Corinne, Emilien (feu Angela), Mariette, Sr Rachel, Antoine (Louissette), Denise (Euloge), Marguerite, Cécile et Anne-Marie ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. La famille adresse des remerciements sincères à tout le personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus et du CLSC La Source (Sud) pour leur dévouement, leurs soins attentionnés et leur humanisme. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec (4715, avenue des Replats, #261, Québec G2J 1B8). Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
7335, boul. Henri-Bourassa
Québec G1H 3E5
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 628-3504
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Arthur Marquis
1924 - 2009

Le 19 mai 2009, au pavillon de l'âge d'or St-Anselme, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Arthur Marquis, époux de feu dame Huguette Arsenault. Il demeurait à St-Gervais. La famille recevra parents et amis au salon

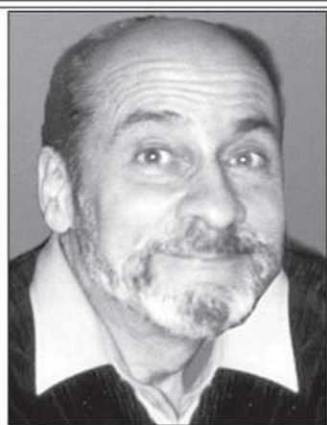
EDOUARD TRAHAN ET FILS

30, de la Fabrique, St-Gervais
le vendredi 22 mai de 19h à 21h30 et le samedi à compter de 12h. Le service religieux sera célébré **le samedi 23 mai à 14h en l'église St-Gervais** et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (Jacques St-Pierre), Roland (Paule Turmel); ses petits-enfants: Vincent, Dominique, Mathieu; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Roland (Yvette Gonthier), Yvette Marquis, feu Emilien (Thérèse Simard), Joseph (Cécile Simard), Gérard (Ghislaine Turgeon), Clément (Doris Turgeon), feu Lucille (Jean Hirtz), Louissette (feu Marcel Fournier), Sr Hélène Marquis, Raymond, Liliane (Roger Morin), Thérèse (Bruno Breton), Marcel (Monique Legault), Père Gabrielle Arsenault, Renald (Cécile Boutin), feu Ghislain (Murielle Bilodeau), Jeannot (Florence Dion), Lauriette, Réjean (Bernadette Marceau), plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Nous tenons à témoigner notre profonde gratitude aux parents et amis qui ont si généreusement et si fidèlement soutenu papa dans sa maladie ainsi que le personnel soignant du Foyer St-Anselme dont le travail dépasse l'éloge. Que vos marques de sympathie se traduisent par un don à la Fondation Rayon d'Espoir. Des personnes seront disponibles au sous-sol du salon pour recevoir vos offrandes ou dons.
Pour renseignements: 418-887-3000
Télécopieur: 418-887-5030

Tu as besoin de parler ...

Écoute Secours
418 687-2220





Yvon Montminy
1944 - 2009

L'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, le 17 mai 2009, à l'âge de 65 ans, est décédé monsieur Yvon Montminy, époux de madame Hélène Bouffard. Il demeurerait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, Wilfrid-Hamel, Québec G1N 3Y6 le samedi 23 mai de 13h à 15h. Une liturgie de la parole suivra à 15h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils Chrystian (Josée Denis); ses petits-enfants: Nicia et Lucas; sa mère Béatrice St-Pierre (feu Adjutor Montminy); sa soeur Micheline Montminy (Jacques Pelletier) et son frère André Montminy (Diane Bouchard); Mario Bouchard (Fouzia Amachi); ses beaux-frères et belles-soeurs: Louise Côté (feu Pierre Montminy), feu Claire Montminy, feu Gisèle Bouffard, Louise Bouffard, Renée Bouffard, Jacques Bouffard, Gaétan Bouffard (Sonia Villeneuve) ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec (QC) G1S 3G3, (418) 683-8666.

Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Carmen Mottard
1917 - 2009

Dans l'avis de décès de Mme Carmen Mottard, nous aurions dû lire: elle laisse dans le deuil, son neveu Martin Marcotte.



Rita Embregts Pâquet
1918 - 2009

Au Centre de Transition St-Jean-Eudes, le 27 avril 2009, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Rita E. Pâquet, épouse de feu monsieur Guy-A. Pâquet. Elle demeurerait à Québec. Un service sera chanté, le vendredi 22 mai 2009 à 14h à la chapelle du Lac-Beauport (Saint-Dustan) (51, chemin de la Chapelle à Lac-Beauport) où la famille recevra les condoléances à compter de 13h. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Éric (Nicole Côté), Marc (Christiane Perreault), feu Lucie (Michel Beaudry), Denis (Claire Bergeron), Marie (André Rivard); ses 9 petits-enfants adorés: Guy, Marie-Claude, Charles, Katrine, Hélène, Isabelle, Stéphanie, Claude-Alexandra et Dominique; et ses 17½ arrière-petits-enfants; son beau-frère Pierre Lavoie et sa belle-soeur Ginette Côté Embregts; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et de nombreux ami(e)s. La famille tient à remercier particulièrement la Dre Julie Robitaille ainsi que les infirmiers, infirmières et préposées du Centre de Transition St-Jean-Eudes, pour leurs généreuses attentions et les bons soins prodigués à notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un

don à la Société canadienne du cancer, tél.: (418) 683-8666 et/ou à la Société canadienne de la sclérose en plaques, téléphone: (418) 529-9742 et/ou à la Société Parkinson région de Québec, tél.: (418) 527-0075, des formulaires et des enveloppes seront disponibles à la chapelle. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Germaine (Côté) Paradis
1928 - 2009

L'hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 15 mai 2009, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Germaine Côté, épouse de monsieur Fernand Paradis. Elle demeurerait à Québec (arrondissement Beauport). La famille recevra les condoléances au

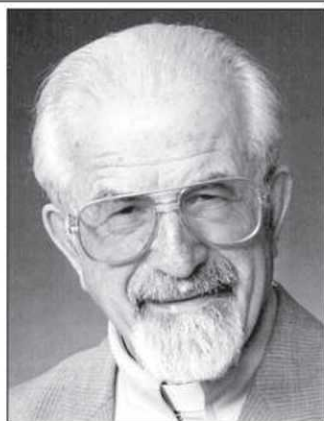
COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

301, rang Ste-Anne (coin rte de l'Aéroport) Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9 le dimanche 24 mai 2009 de 9h30 à 11h. Une liturgie de la parole suivra à 11h en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendres et belles-filles: Alain (Yvette), Réjean (Lyne), Daniel (Claudine), Serge (Nathalie), Charles; ses petits-enfants: Julie, Jonathan, Maxime et Laura; ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, tantes, oncles, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du CLSC Orléans pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372
télécopieur: (418) 871-6965
courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Père Louis-Marie Parent, o.m.i.

Nous avons le regret d'annoncer le décès du père Louis-Marie Parent, o.m.i., survenu le dimanche 17 mai 2009, à Richelieu, à l'âge de 98 ans et 10 mois. Il sera exposé au

COMPLEXE FUNÉRAIRE J. PHILIBERT & FILS

1350, rue Ste-Marguerite Trois-Rivières (Québec) le jeudi 21 mai de 14h à 17h et de 19h à 21h au salon funéraire, et le jour des funérailles, le vendredi 22 mai, à la Basilique Notre-Dame du Cap, de 9h30 à 14h30. La famille du père Parent, les Missionnaires Oblats de Marie Immaculée, les membres de l'Institut

séculier Les Oblats Missionnaires de Marie Immaculée et de l'Institut Voluntas Dei recevront les condoléances. Le service religieux sera célébré en la Basilique Notre-Dame du Cap le 22 mai 2009, à 15h. L'inhumation aura lieu au cimetière Ste-Marie-Madeleine, de la paroisse Ste-Marie-Madeleine du Cap. Il laisse dans le deuil sa soeur, madame Cécile Parent-Levasseur; ses neveux et nièces, sa famille religieuse, les Missionnaires Oblats de Marie Immaculée; les membres de l'Institut séculier Les Oblats Missionnaires de Marie Immaculée et leur groupe associé Volontaires de Dieu; les membres de l'Institut Voluntas Dei; les Recluses Missionnaires de même que de nombreux amis de différentes familles religieuses et mouvements spirituels. Des messages de condoléances peuvent être adressés par télécopieur: 819-691-1769 ou par courriel: ommi@ommi-is.org. Si vous le désirez, vous pouvez traduire votre témoignage de sympathie en faisant parvenir un don à La Fondation Louis-Marie Parent (pour la formation des prêtres de l'Institut Voluntas Dei), 7385, boul. Parent, Trois-Rivières, Québec G9A 5E1.

Renseignements: (819) 378-3838
Télécopieur: (819) 375-8146
Courriel: complexe@jphilibert.com



Louis de Gonzague Pelletier
1921 - 2009

La Maison Paul Triquet, le 12 mai 2009, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Louis de Gonzague Pelletier, époux de dame Olivette Vézina. Il demeurerait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec le samedi 23 mai 2009 de 9h30 à 11h30. Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 11h30. L'inhumation des cendres se fera au cimetière de St-Lambert. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Gilles, Carole (Michel Bernardo), Réjean (Nathalie Hudon), Alain (Keith Petremane); ses petits-enfants: Geneviève, Marie-Lou, Laurence, Sarah ainsi que son frère et ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs de la famille Vézina. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec (QC) G1S 3G3. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)

Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay Sainte-Foy (QC) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Jean-Yves Proulx
1941 - 2009

Québec, le 14 mai 2009, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Jean-Yves Proulx, fils de feu monsieur François Proulx et de feu dame Estelle Crépin. Il demeurerait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium du

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, boulevard Wilfrid-Hamel Québec Qc G1N 3Y6

le dimanche 24 mai 2009 de 9h à 11h. Une liturgie de la parole suivra à 11h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.

Il laisse dans le deuil son ex-conjointe, Michèle Fortier; sa fille Nancy (Michel Paradis), son fils Wayne; son petit-fils adoré Raphael; son frère André (Lorraine Poulin); sa soeur Diane (René Sirois); ainsi que plusieurs tantes, oncles, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Mira, 2700, rue Jean-Perrin, bureau 114, Québec (Québec) G2C 1S9.

Pour renseignements: (418) 682-5225
télécopieur: (418) 682-6249
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Gabriel (Gaby) Racine

L'hôpital Saint-François d'Assise, entouré de l'amour des siens et qui lui ont tenu la main jusqu'à la fin, le 18 mai 2009, à l'âge de 77 ans est décédé M. Gabriel Racine, époux de feu dame Rachel Gagnon. Il demeurerait à Québec. La famille vous accueillera pour un moment de reconnaissance au

SALON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

6450, Boulevard Henri-Bourassa, Québec le vendredi 22 mai 2009 de 19h à 22h et le samedi 23 mai 2009 de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le samedi 23 mai 2009 à 14h en l'église Saint-Albert le Grand, 3065, 2e Avenue, Québec et de là au crématorium du cimetière Saint-Charles sous la direction des

SERVICES COMMÉMORATIFS PIERRE DUPONT

45, rue Sainte-Marguerite, Beauport Il laisse dans le deuil ses enfants et ses gendres: Myriam (Léo Julien), Guylaine (Mario Tremblay) et Serge; ses petits-fils: Steve Julien, Michaël Racine; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: feu Roger (Carmelle Tanguay), Raoul (Claire St-Hilaire), Yvette (Côme Tanguay), Louise (feu Angelys Tanguay), Lucien (Pierrette Tremblay), Jean-Guy (Étiennette Bouchard) et il était le frère de feu Louis Racine (feu Lise Tremblay), Émilienne Gagnon (feu Albert Boily), Lorette Gagnon (Émile Racine), feu Donat Gagnon (Clémence Blouin), feu Albert Gagnon (Lise Desgagnés), Cécile Gagnon (feu Claude Julien) et il était le beau-frère de feu Roland Gagnon, feu Hélène Gagnon (feu Rosaire Racine), feu Gérard Gagnon (feu Thérèse Chouinard), feu Ozéa Gagnon (feu Alexandra Castonguay) ainsi que plusieurs neveux,

nièces, cousins, cousines et amis (es). La famille désire remercier l'équipe des soins palliatifs du CLSC Limoilou ainsi que son neveu Luc Gagnon pour leur professionnalisme et les bons soins prodigués à notre père.

Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur au 418-827-1162
Pour renseignements: 418-827-2212
Courriel: pdupont@scdpdupont.ca



Marthe Labranche Ratté
1919 - 2009

Québec, le 14 mai 2009, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Marthe Labranche, épouse de feu monsieur Roland Ratté. Elle demeurerait à Québec et demeurerait autrefois à Montréal. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec le vendredi 22 mai 2009 de 13h à 14h. Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 14h. L'inhumation des cendres aura lieu ultérieurement au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses soeurs et son beau-frère: Charlotte (feu Léandre Valin), Marie-Claire (Jean Robitaille), Monique (feu Jean-Yves Labrie), Denise Montminy; ses belles-soeurs: Jeannette Ratté (feu Jacques Labranche), Françoise Pichette (feu Abel Labranche); ses beaux-frères: Bertrand Cassista (feu Margot Labranche), Conrad Savard (feu Suzanne Labranche), sa filleule Doris Savard; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Ratté, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel de l'hôpital Ste-Monique Inc. pour les bons soins reçus. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

693, avenue Nérée-Tremblay Québec (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com
Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)

Don

In Memoriam



Un espoir pour nos jeunes

Exprimez vos condoléances par un don à la

Fondation Georgette-Lavallée

pour les élèves démunis des écoles primaires de la grande région de Québec

418-628-4355

www.fondationglavallee.qc.ca
Formulaires disponibles dans les salons



Recyclez-moi!

leSoleil



André Robitaille
1922 - 2009

À Saint Brigid's Home, le 13 mai 2009 est décédé André Robitaille, époux de Françoise Marchand. Il était architecte-urbaniste et professeur à l'Université Laval et demeurait à Québec. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: François (Anne Saulnier), Charles (Danielle Turgeon) et Paul (France Déziel); ses petits-enfants: Caroline, Isabelle, Martin, Sophie, Dominique, Jean-Luc et Simon; ses arrière-petits-enfants: Anaïs, Camille et Alice; son frère René Robitaille (Éliane Drolet), son beau-frère Pierre Bourque (feu Hélène Robitaille), sa belle-soeur Françoise Hamel (feu René Marchand) et son beau-frère Yves Marchand (Monique Tardif); ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le vendredi 22 mai 2009 à 11h en l'église St-Yves (2470, rue Triquet, Québec)**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Un remerciement spécial au personnel du 1er étage de Saint Brigid's Home pour ses bons soins et sa compassion. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Lauberivière, 401, rue Saint-Paul, Québec G1K 3X3. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Marie-Ange (Vachon) Rouillard
1912 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 10 mai 2009, à l'âge de 97 ans, est décédée dame Marie-Ange Vachon, épouse de feu M. Josaphat Rouillard. Elle demeurait à Québec et autrefois de Lac-Etchemin. La famille recevra les condoléances à l'église le samedi 23 mai 2009 à compter de 10h. Le service religieux sera célébré **ce même jour à 11h en l'église de Ste-Germaine du Lac-Etchemin**, sous la direction de la maison funéraire

ROLAND COUTURE & FILS
237, 2e Avenue, Lac-Etchemin
Elle était la mère de: feu Madeleine (Leonard Clark), feu Jean-Paul, Raymond (Lucille Dugré), feu Gilles, Denis (Lise Lagueux) et Guy ainsi que ses petits-enfants Mélanie et Sébastien. Elle était la soeur de: Marie-Anne (Robert Lachance), Jeannette et feu Josaphat. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Rouillard ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement spécial à Mme Dietrich et son personnel de la Chambrière Vanier pour leurs bons soins prodigués à son égard. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne de la sclérose en plaques, 13, Beaulieu,

Saint-Joseph de Lévis (QC) G6V 6N4.
Formulaires disponibles à l'église.
Pour renseignements: (418) 625-3762
Télécopieur: (418) 595-2192
Courriel: couturefils@sogetel.net
Site Internet: couturefils.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Lisette Rousseau
1944 - 2009

À l'hôpital Laval, le 17 mai 2009, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Lisette Rousseau, épouse de M. Yves Chayer. Elle demeurait à L'ancienne-Lorette. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa mère Yvonne Couture (feu Alfred Rousseau); les enfants de son conjoint: Johanne (Michel Cossette), Claude (Francine Desbiens), Sylvain (Josée Lampron) et Francis (Jacinthe Barbeau); les petits-enfants de son conjoint: Maxime, Pierre-Luc et Émeric; ses frères et soeurs: Réjean (Nicole Sirois), Réal (Danielle McKibbin), Alain (Guylaine Lévesque), Jacqueline (Pierre Proteau), Léopold et André; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Réjean (Lina Bérubé), Nicole (feu Raymond Lamothe), Guy (Simone St-Pierre), Rénaud (Céline Piché), Henri Paré et Jean Paré (Anne Savard) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s ainsi que les membres de la famille Bérubé. Les funérailles ont été confiées au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
Membre réseau Dignité
1460, Notre-Dame
L'ancienne-Lorette, Québec
www.sylviomarceau.com
Les funérailles auront lieu **le samedi 23 mai 2009 à 9h30 en l'église Notre-Dame de l'Annonciation de L'ancienne-Lorette** où la famille recevra les condoléances à compter de 8h30. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Remerciements au personnel des soins palliatifs de l'hôpital Laval pour les soins prodigués. Remerciement spécial à soeur Denise Proteau pour son aide et sa présence lors de cette épreuve. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation hôpital Laval (2725, ch. Sainte-Foy, Québec G1V 4G5). Des enveloppes seront disponibles à l'église.
Pour renseignements: 418-522-5212
Télécopieur: 418-521-2187
Courriel: quebec@sylviomarceau.com

DON IN MEMORIAM



Pour toutes les Sara et Laurie et pour tous les Thomas et Samuel qui ont connu de grandes difficultés, donnez le moyen à la Fondation jeunesse Chaudière-Appalaches de les supporter.

Parce que le plus beau verbe après « aimer », c'est le verbe « aider » !

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES
418 835-9659, poste 647
www.cj12.qc.ca



Jean-Guy Savard
1942 - 2009

Son bienveillant sourire et son cœur généreux resteront parmi nous.

À Lac Deschênes, le 18 mai 2009, à l'âge de 66 ans et 7 mois, est décédé M Jean-Guy Savard, époux de dame Louise Lessard. Il demeurait à St-Siméon. Il a été confié aux

SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX
447, St-Étienne, La Malbaie
La famille vous accueillera pour une rencontre de solidarité une heure avant la cérémonie à

L'ÉGLISE DE ST-SIMÉON
Le service religieux sera célébré **le vendredi 22 mai à 11h et de là au cimetière de St-Siméon**. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Louise Lessard, sa fille Diane (Steeve Chamberland); ses parents: feu Albert Savard et feu dame Laurette Breton; sa belle-mère Anita Fortin (feu Azélius Lessard); sa soeur et ses frères: Thérèse (feu Guy Asselin), Robert (Rita Saint-Jean), Eudore (Hélène Caron), Ovide (Claudette Fortin), Claudette Breton (Maurice Richard), feu Jules (Marie-Paule Gauthier) et feu Réal; ses beaux-frères et belles-soeurs: Eliette, Céline, Chantal (Patrice Dufour), feu Jean-Marc (Thérèse Bilodeau) et feu Estelle (Émile Harvey) ainsi que ses oncles, tantes, filleuls, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Parkinson. Formulaires disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée aux

SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX
447, St-Étienne, La Malbaie G5A 1H4
Pour renseignements: 418-665-0003
Télécopieur: 418-665-3743
Site web: www.sccharlevoix.ca
Courriel: info@sccharlevoix.ca



Antonio Servello
1922 - 2009

À CHA - hôpital St-Sacrement, le 15 mai 2009, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Antonio Servello, ex Consul d'Italie, époux de dame Georgette Laliberté. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, **le samedi 23 mai 2009 à 14h en l'église St-Dominique (175, Grande-Allée Ouest, Québec)**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son frère Francesco Servello, Sénateur de la République Italienne, (Donatela Albanese), sa soeur Maria Servello Prati; son neveu Francesco Dalfonso; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Laliberté: Marcel Laliberté (son amie Monique Grenier), Monique Laliberté (feu Jacques Aubrée), Denise Laliberté (Jean-Pierre Thérien), son filleul Eric Thérien (Louise Brasseur), sa nièce Caroline Thérien ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que les membres de la communauté italienne et particulièrement son grand ami: Nicola Cortina et son épouse. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des messes ou par un don à la Société

canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec G1S 1G3. Des formulaires seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com
Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)



Marguerite Tremblay (Pouliot)
1920 - 2009

« Puissiez-vous toujours avoir un ange à vos côtés, qui vous accompagne à chacun de vos pas, qui vous guide en vous transmettant la force de la sérénité, puissiez-vous toujours avoir de l'amour, du réconfort et du courage. »

À Centre hospitalier Chauveau, le 15 mai 2009, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Marguerite Tremblay, épouse de feu monsieur Robert Pouliot. Elle demeurait à Sillery et autrefois à Sainte-Croix de Lotbinière. Elle laisse dans le deuil ses enfants, sa belle-fille et son gendre: Pierrette, René (Marie Legendre), Ghislaine, Loraine, Line, Danièle (Yves Lemay); ses petits-enfants: Nadia, Gontrand, feu Stéphane, Anne-Marie, Raphaël, Laurence, Pascale; ses arrière-petits-enfants: Camille et Justine; ses belles-soeurs et son beau-frère: Jacqueline Fleury (feu Fidèle Tremblay), Cécile Pouliot, Germaine Pouliot, Charles-E. Pouliot (Raymond Anglehart); ainsi que de nombreux neveux et nièces. Elle laisse également dans le deuil sa famille d'adoption, l'exceptionnel personnel du deuxième étage du Centre hospitalier Chauveau qui, tout au long de sa maladie, a su l'entourer de sa tendresse et de ses soins compétents et attentionnés. La famille le remercie du fond du cœur pour l'affection et l'attachement qu'il a manifestés à notre Marguerite. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne, 2e édifice (coin route de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9
le samedi 23 mai 2009 de 14h à 15h. Une liturgie de la parole aura lieu à 15h en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance, suivie de l'inhumation. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messe ou des dons à la Fondation Centre de santé Haute-St-Charles/Jacques-Cartier, 11999, rue de l'Hôpital, Québec, Québec G2A 2T7, téléphone: (418) 842-3651, poste 7193.
Pour renseignements: (418) 682-5225
télécopieur: (418) 682-6249
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Carmen Verreault
1933 - 2009

À CHA - hôpital de l'Enfant-Jésus, le 17 mai 2009, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Carmen Verreault, conjointe de monsieur Armand Fantini. Elle était la fille de feu Arthur Verreault et de feu Bernadette Simard. Elle demeurait à Québec, dans l'arrondissement de Charlesbourg. Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium. Parents et ami(e)s sont convié(e)s pour un **dernier recueillement, le dimanche 24 mai 2009 à 10h à la Chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Quartier Laurentien, Québec**. Les cendres y seront déposées par la suite. Elle laisse dans le deuil son conjoint monsieur Armand Fantini; ses enfants André Roy et Carole Roy (Robert Cyr), ainsi que le père de ses enfants Monsieur Sylvio Roy; elle restera à jamais dans le cœur de ses petits-enfants Tristan et Anna Roy-Cyr; elle était la soeur de feu Jacqueline Verreault et de Gigi Hurlubise (feu Léo Hurlubise); elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciements sincères à l'équipe du P3000 bloc A en neurologie de l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Merci à vous tous et toutes pour tant de douceur envers maman, tant d'écoute pour nous qui redoutions chaque heure qui passait. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (QC) G1J 1Z4, téléphone: 418-649-5959.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

Laissez parler votre cœur...

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire.

Une carte témoignante de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

1 888 473-4636



FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

amou

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084
www.michel-sarrazin.ca



Armande Paquet Vézina
1924 - 2009

À l'hôpital régional de Portneuf, le 18 mai 2009, à l'âge de 84 ans, est décédée dame Armande Paquet, épouse de feu M. Emmanuel Vézina. Elle demeurait à St-Raymond. La famille vous accueillera pour un moment de reconnaissance à

L'ÉGLISE ST-RAYMOND
le samedi 23 mai 2009 de 9h30 à 11h suivi du service religieux qui sera célébré, en présence des cendres, à 11h en l'église St-Raymond et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-RAYMOND INC

101, St-Joseph, St-Raymond G3L 1H3
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Victorin (Jeanette Lortie), Lucien (Louise Cayer), Maurice (Ginette Moisan), Rollande (Germain Belleau), Marcel (Lise Morasse), Lorraine (Jean-Noël Perron), Nicole (Mario Langlois), Sylvain (France Germain); ses 18 petits-enfants; ses 11 arrière-petits-enfants; sa soeur Blanche (feu Charles Lapierre); ses belles-soeurs et beaux-frères: Ghislaine Martel (François Paquet), Rita Drolet (feu Arthur Vézina), Armandine Trudel (feu Paul-Eugène Vézina), Alexandre Vézina (Thérèse Leclerc), Laurette Beaupré (feu Raymond Vézina), Simone Leclerc (feu Armand Vézina) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle est partie rejoindre Wellie Vézina (Adrienne Cox), Georgine Vézina (Armand A. Vézina), Gilberte Vézina (Georges Gignac), Ernestine Vézina (Roland Denis), Annette Vézina (Robert Daigle), Léontine Vézina (Arthur Cantin), Irène Paquet (Lucien Cayer), Oscar Paquet (Adrienne Dion), Emmanuel Paquet (Gilberte Laberge). Un remerciement particulier au personnel du 2e étage ainsi qu'au docteur Nancy Cameron pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, St-Cyrille, St-Raymond G3L 1W1.

Pour renseignements: 418-337-7893
Télécopieur: 418-337-3860
Courriel: funeraire.st-raymond@globetrotter.net



Marie-Danielle Bouillon Vézina
1958 - 2009

À l'hôpital St-Sacrement, le 16 mai 2009, à l'âge de 50 ans, est décédée madame Marie-Danielle Bouillon, épouse de monsieur Jean-Yves Vézina, fille de monsieur Georges Bouillon et de madame Monique Pelletier. Elle demeurait à Pont-Rouge. La famille recevra les condoléances le vendredi 22 mai 2009 de 19h à 21h et le samedi 23 mai 2009 de 9h30 à 11h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre (sortie Le Gendre via autoroute 40 bouc. Charest) Ste Foy, Québec
Une liturgie de la parole aura lieu le samedi 23 mai 2009 à 11h en la chapelle du Complexe funéraire de la Cité. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses trois enfants: Alexandre (Audrey Paquet), Geneviève, Jacinthe (Marcel Dion); son père monsieur Georges Bouillon; sa mère

madame Monique Pelletier; ses frères: Denis (Kelly Thompson), André (Carole Giroux); sa soeur Brigitte; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Claire Vézina (Paul Landry), André Vézina (Solange Blouin), Ghislaine Vézina, Gilles Vézina (Gisèle Lachance), Monique Vézina (Jacques Nadeau), Luc Vézina ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, parents et amis.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel:
info@complexefunerairedelacite.com
Site Web:
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Anniversaires de décès



Roger Alain

L'être qui meurt est un astre couchant qui se lève plus radieux dans un autre firmament.

Déjà un an, parents et ami(e)s qui désirent se recueillir, une dernière fois, sont conviés à la chapelle du Lac Beauport, le dimanche 24 mai 2009 à 10h.
Ghislaine, Laurent, Nathalie et Valérie



Jacqueline Ferland
décédée le 21 mai 2008

Chère maman,

Tu me manques je me sens seule, si triste et solitaire. Je pense à toi souvent. Chaque jour je me demande comment tu vas, ce que tu fais, souhaitant te serrer dans mes bras. Je me souviens de tout ce que nous avons partagé et je verse une larme pour ces moments qui ne sont plus. Parfois je crois en ma force et que le temps qui nous sépare s'écoulera vite, puis parfois je m'assois, pleure et me demande pourquoi faut-il que l'amour fasse si mal? Bien que parfois dans ma solitude, je me sente très aimée, je réalise que ce n'est pas l'amour qui fait mal... c'est d'être sans toi! Je t'aime.
Ta fille Hélène et ton fils Alain



Jean-Yves Gosselin

La vie, c'est le temps qu'il nous est donné pour le long apprentissage de l'amour.

Le dimanche 24 mai 2009 à 11h à l'église St-Rodrigue, 4760, 1re Avenue, (arrondissement Charlesbourg) sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Jean-Yves Gosselin. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de vos témoignages de réconfort et de sympathie reçus tout au long de cette année.
Son épouse, ses enfants, leurs conjoint(e)s et ses petits-enfants



Fernand Lavertue

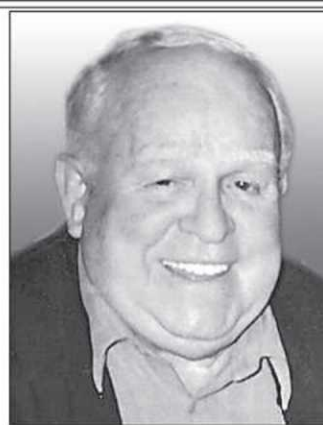
Il y a maintenant un an que tu as rejoint plusieurs personnes qui t'étaient très chères, dans un monde où tu as trouvé enfin la liberté et la paix...

En hommage à ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 24 mai 2009 à 10h en l'église de Saint-Lambert de Lauzon.
Ta conjointe Françoise



Marie-Blanche Paquet Lavoie

Le samedi 23 mai 2009 à 16h en l'église Notre-Dame de Vanier, 260, av. Bélanger, Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Marie-Blanche Paquet Lavoie. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.
La famille Lavoie



André Pageau

Cher époux, cher papa,

Une année s'est écoulée depuis ton départ. L'amour et la joie de vivre que tu nous as apportés nous manquent énormément. De savoir que là-haut tu as trouvé la paix, la sérénité et le bonheur que tu mérites nous aide à accepter le vide laissé par ton absence. Puisse-tu toujours veiller sur nous et nous accompagner. Nous t'aimons, nous ne t'oublierons jamais.
Ton épouse Pauline, tes enfants, conjoint(e)s, les petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 23 mai 2009 à 16h en la chapelle Sainte-Odile, 2875, av. Duval. Merci à la famille et aux ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.



Jean-Louis Picard

Cher époux, cher papa,

Depuis ton départ, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et notre coeur fait encore très mal. Se souvenir de toi c'est facile mais s'habituer à ton absence est encore très difficile. Le temps a beau s'enfuir mais il ne pourra pas effacer de nos coeurs ce que tu as été pour nous. De là-haut veille sur nous.

Le samedi 23 mai 2009 à 19h00 en l'église Notre-Dame de Lorette à Wendake sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de monsieur Jean-Louis Picard. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille.
Son épouse et ses enfants



Benoît Prémont

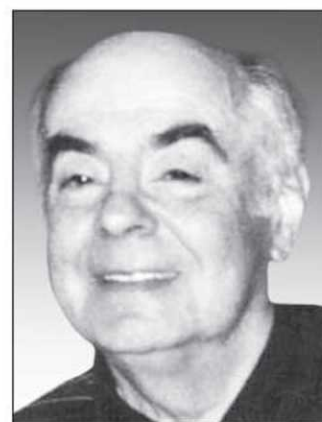
À l'occasion du premier anniversaire du décès de M. Benoît Prémont, sa famille souhaite que celles et ceux qui l'ont connu aient une pensée en sa mémoire, particulièrement lors de la messe anniversaire qui sera célébrée le dimanche 24 mai 2009 à 9h a.m. en l'église Ste-Famille I.O.



Marthe Bélanger Trudel
1936 - 2008

Déjà un an que tu nous as quittés pour cette nouvelle vie. Continue de veiller sur nous de là-haut et de nous donner la force de continuer sans toi.

Ton époux Réjean Gerry Trudel, ta fille Shirley (Luc Camiré) et tes petits-enfants: Rachel et Vincent



Gilbert Vermette

Déjà un an que tu es parti trop brusquement en laissant un grand vide qui ne sera jamais comblé. Nous pensons à toi tous les jours, puisses-tu continuer à veiller sur nous.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 24 mai 2009 à 10h30 en l'église Sainte-Bernadette, à Lauzon. Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous.
Ta conjointe, tes enfants et petits-enfants

Faveurs obtenues

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.. T.B.

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.. C.T.B.

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. C.V.

Monuments

MONUMENTS
THÉRIAULT & FILS
710, 1ère Avenue
Québec
418-524-1561

Société canadienne de la sclérose en plaques
SP 418 529-9742
Section Région-de-Québec
http://www.scleroseenplaques.ca/regiondequebec

Personnalisez votre avis

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

Renseignez-vous au **418 686-3326, poste 2261**

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

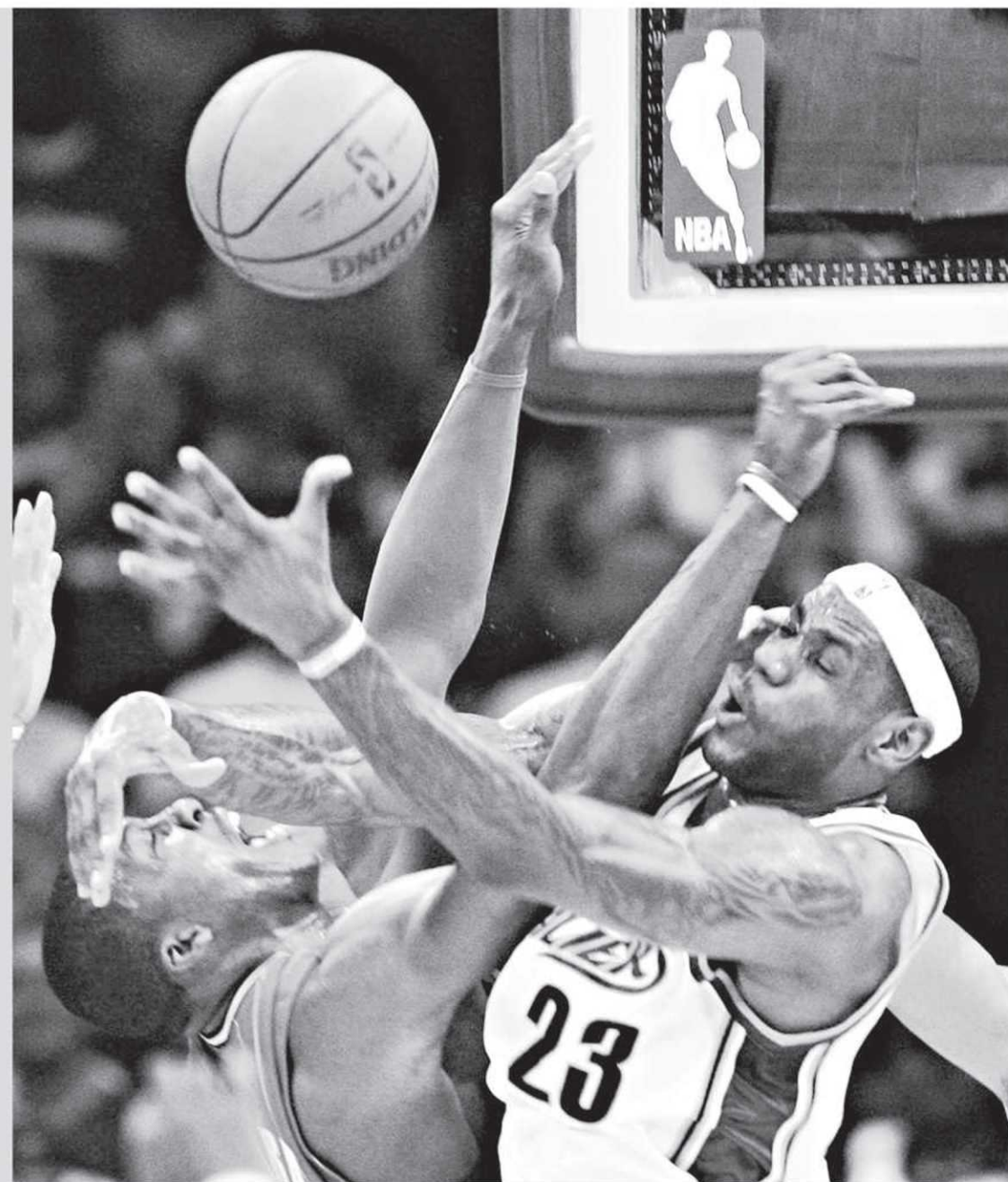
L'Impact blanchi par les Whitecaps

MONTREAL — L'Impact de Montréal a été blanchi 2-0 par les Whitecaps de Vancouver, hier soir, lors du deuxième match du Championnat canadien Nutrilite présenté au Stade Saputo.

Les Whitecaps ont ouvert le pointage dès la première minute de jeu. L'attaquant Marcus Haber, qui avait accepté la passe en profondeur du milieu Gordon Chin, a décoché un tir bas en croisé de l'intérieur de la surface de réparation, qui a battu le gardien de l'Impact, Matt Jordan, à sa gauche. C'est la première fois dans l'histoire du club qu'un but est accordé dans la première minute de jeu.

L'attaquant Charles Gbeke, un ancien porte-couleurs de l'Impact, a doublé l'avance des Whitecaps (1-1-0) à la 17^e minute. Sur le jeu qui s'était amorcé sur le flanc gauche, le défenseur Takashi Hirano a centré le ballon au deuxième poteau pour Gbeke, qui l'a ensuite dévié de la tête, battant Jordan au poteau éloigné.

L'Impact (0-2-0) est venu près de réduire l'écart à un seul but à la 31^e minute. À la suite d'un jeu amorcé par le milieu Rocco Placentino sur le côté gauche, Joey Gjertsen et Roberto Brown ont tour à tour frappé la barre transversale. Gjertsen, d'un tir haut, et Roberto Brown, prenant le retour de la tête. Puis, six minutes plus tard, Placentino a frappé un puissant coup franc d'environ 30 mètres directement sur la barre. *La Presse Canadienne*



ORLANDO PREND LES DEVANTS

Le Magic d'Orlando est revenu de l'arrière pour l'emporter 107-106 sur les Cavaliers de Cleveland dans le premier match de la finale de l'association de l'Est de la NBA. LeBron James et Dwight Howard se sont livrés une bataille de tous les instants. Le joueur étoile du Magic a terminé la rencontre avec 30 points, comparativement à 49 pour James. — PHOTO AP

EN BREF

Assemblée générale du Gala de l'athlète

→ La communauté sportive de la région élargie de Québec est conviée à l'assemblée générale du conseil d'administration de la Corporation du Gala de l'athlète de l'année des régions de Québec et de la Chaudière-Appalaches, le lundi 25 mai. Information et opinions sont à l'ordre du jour, afin de permettre aux auteurs du gala Victoris de continuer à contribuer au rayonnement du sport le mieux possible. Le rendez-vous est donné à 19h, au bureau de l'Unité régionale de loisir et de sport de Québec, situé au 4120, boulevard Chauveau. On s'informe au 418 877-6233. *Olivier Bossé*

Un dg à Baseball Québec

→ Pendant que son homonyme se lance à la tête de l'ADQ, Gilles Taillon devient directeur général de BQ. Pas le Bloc québécois, mais bien Baseball Québec. Originaire de Québec et dorénavant résident de Dollard-des-Ormeaux, Taillon a assumé de nombreuses responsabilités au sein du groupe des bénévoles de la fédération provinciale au cours des 20 dernières années. Il est à l'emploi de l'organisme depuis 2007, d'abord comme directeur administratif, puis maintenant comme directeur général, un poste nouvellement créé. Baseball Québec est présidé par Jean Boulais. *Olivier Bossé*

Roland-Garros : Dubois en 2^e ronde

→ La Lavalloise Stéphanie Dubois a atteint hier la deuxième ronde des qualifications pour le tableau principal du tournoi de Roland-Garros. Dubois a prévalu 6-3, 1-6 et 6-3 contre la Hongroise Greta Arn, 205^e au monde. Au deuxième tour, Dubois affrontera l'Allemande Kathrin Woerle, 149^e au classement de la WTA. *La Presse Canadienne*

St-Gelais intraitable

→ Les Alouettes de Charlesbourg ont remporté un troisième gain consécutif à leur quatrième match au calendrier du baseball junior élite, 3-1 aux dépens du Royal, à Repentigny. Fidèle à son habitude, le lanceur Andy St-Gelais a été intraitable en n'allouant que trois coups sûrs et trois buts sur balles pour un maigre point, non mérité, tout en retirant 11 frappeurs sur des prises. À son deuxième départ de l'année, le vétéran de 22 ans a œuvré durant les sept manches complètes et a récolté sa première victoire. Auteur de deux coups sûrs, Vincent Poulin, un autre finissant des Alouettes, a produit son sixième point de la campagne. Déjà en avance 5-1 grâce à plusieurs buts sur balles, les Diamants (0-3) devront encore attendre pour leur premier triomphe. *Olivier Bossé*

Ferrari débouté par le tribunal

Le nouveau règlement de la Fédération internationale automobile est validé

Associated Press et Agence France-Presse

PARIS — Le juge des référés du tribunal de grande instance de Paris a débouté hier l'écurie Ferrari de sa demande de suspension du nouveau règlement de la Formule 1 mis en place par la Fédération internationale automobile (FIA) pour la saison 2010.

Ferrari, qui avait dénoncé un «système à deux vitesses», avait menacé la semaine dernière de ne pas aligner de voitures pour la saison 2010 si la nouvelle réglementation était adoptée. Les inscriptions doivent se faire entre le 22 et le 29 mai.

Si le juge Jacques Gondrand de Robert a reconnu que la Scuderia dispose d'un droit de veto dans les instances de la FIA pour tout changement de règlement, il a jugé que l'écurie italienne ne l'a pas «invoqué, ni exercé de quelque manière

que ce soit». Il en a conclu «qu'il n'y a aucun dommage imminent qu'il conviendrait de prévenir ou trouble manifestement illicite auquel il faudrait mettre un terme».

Ferrari avait expliqué au juge qu'il avait souhaité se retirer une première fois du championnat de Formule 1 en 2005. «Pour nous retenir, la FIA nous a promis de ne pas changer le règlement sans notre accord avant 2012», a souligné mardi l'avocat de la Scuderia, M^e Emmanuel Gaillard. L'écurie affirme donc disposer d'un droit de veto qu'elle soutient avoir utilisé le 12 mai dernier pour bloquer la nouvelle réglementation.

La FIA soutient que l'accord de 2005 est caduc, car Ferrari aurait «gravement violé l'obligation de loyauté et de soutien de la Formule 1», selon M^e Hugues Calvet, l'avocat de la Fédération. «Alors que la FIA invoque, sans en justifier, la caducité de l'accord de 2005 avec

l'écurie Ferrari, elle dispose d'un siège au Conseil mondial du sport automobile (CMSA) et son représentant Jean Todt a assisté aux réunions des 17 mars et 29 avril 2009 en votant contre les modifications [du règlement], mais sans invoquer, ni exercer de quelque manière que ce soit un veto. Or, le CSMA est un des organes délibérants de la FIA. Dès lors, Ferrari aurait pu y exercer utilement son droit de veto», a noté le juge.

Le nouveau règlement prévoit une limitation de budget à 45 millions d'euros (71 millions \$CAN) par écurie. En contrepartie, elles auront droit à des libertés techniques refusées à celles qui dépassent ce plafond. La FIA, et son président Max Mosley, estime qu'il est indispensable pour attirer de nouveaux concurrents, à l'heure où même les grands constructeurs automobiles se retirent. Le patron de Ferrari Luca di Montezemolo a

qualifié ce projet de «fondamentalement injuste».

L'écurie italienne était soutenue dans son combat par Renault, Toyota et Red Bull. «Cette décision de justice permet à la FIA d'imposer aux équipes qui voudront s'inscrire au Championnat du monde 2010 des règles édictées unilatéralement», a regretté Ferrari en marge du Grand Prix de Monaco.

APPEL

La Scuderia étudie la possibilité de faire appel. Dans le même temps, elle souhaite continuer à négocier pour tenter de parvenir à une solution qui lui conviendrait. «Ferrari confirme sa volonté de travailler avec la Fota (l'association des écuries de Grand Prix) en conjonction avec la FIA et les détenteurs des droits commerciaux pour être sûr que la Formule 1 reste une série avec des règles identiques pour tout le monde.»

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. ANAHEIM (4)
2 3 3 4 2 4
0 2 4 0 3 1
1. SAN JOSE (2)

7. COLUMBUS (0)
1 0 1 5
4 4 4 6
2. DETROIT (4)

6. ST. LOUIS (0)
1 0 2 2
2 3 3 3
3. VANCOUVER (4)

5. CALGARY (2)
2 2 4 6 1 1
3 3 2 4 5 4
4. CHICAGO (4)

14 victoires en prolongation

QUARTS DE FINALE

8. ANAHEIM (3)
2 4 2 3 1 2 3
3 3 1 6 4 1 4
2. DETROIT (4)

4. CHICAGO (4)
3 6 1 2 4 7
5 3 3 1 2 5
3. VANCOUVER (2)

4. CHICAGO (0)
2 2
5 3
2. DETROIT (2)

6. CAROLINE (4)
1 3 3 4 0 2 3
4 0 2 1 4 4 2
1. BOSTON (3)

4. PITTSBURGH (4)
2 3 3 5 4 4 6
3 4 2 3 3 5 2
2. WASHINGTON (3)

6. CAROLINE (0)
2
3
4. PITTSBURGH (1)

DEMI-FINALES

4. CHICAGO (0)
2 2
5 3
2. DETROIT (2)

6. CAROLINE (0)
2
3
4. PITTSBURGH (1)

FINALE

Table for the Stanley Cup Final with columns for goals, assists, and points.

CLASSEMENT

Table showing league standings with columns for team, wins, losses, and points.

CLASSEMENT (162 MATCHS)

Table showing league standings for 162 games with columns for team, wins, losses, and points.

CALENDRIER

BLACKHAWKS/RED WINGS

DIMANCHE 17 MAI Chicago 2, Detroit 5
MARDI 19 MAI Chicago 2, Detroit 3 (prol.)
VENDREDI 22 MAI Detroit à Chicago, 20h
DIMANCHE 24 MAI Detroit à Chicago, 15h

MERCREDI 27 MAI

Chicago à Detroit, 19h30
SAMEDI 30 MAI Detroit à Chicago, 20h
LUNDI 1ER JUIN Chicago à Detroit, 19h30

HURRICANES/PENGUINS

LUNDI 18 MAI Caroline 2, Pittsburgh 3
JEUDI 21 MAI Caroline à Pittsburgh, 19h30
MARDI 26 MAI Pittsburgh en Caroline, 19h30

MARQUEURS

Table of top scorers with columns for player name, goals, and assists.

JEUDI 21 MAI

MATCH DE BRIS D'ÉGALITÉ Windsor (Ontario) c. Rimouski (hôte), 19h
VENDREDI 22 MAI Drummondville (LHJM) c. gagnant Windsor (Ontario)/Rimouski (hôte), 19h

VENDREDI 29 MAI

Caroline à Pittsburgh, 19h30
MARDI 26 MAI Caroline à Pittsburgh, 19h30

MARQUEURS

Table of top scorers for the current season.

CLASSEMENT

Table showing league standings.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table showing top performers in various categories.

MARQUEURS

Table of top scorers.

MARQUEURS

Table of top scorers.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table of top performers.

MARQUEURS

Table of top scorers.

MARQUEURS

Table of top scorers.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table of top performers.

MARQUEURS

Table of top scorers.

MARQUEURS

Table of top scorers.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table of top performers.

MARQUEURS

Table of top scorers.

MARQUEURS

Table of top scorers.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table of top performers.

MARQUEURS

Table of top scorers.

MARQUEURS

Table of top scorers.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table of top performers.

HUITIÈMES DE FINALE

8. MONTRÉAL (0)
2 1 2 1
4 5 4 4
1. BOSTON (4)

7. NYRANGERS (3)
4 1 0 2 0 3 1
3 0 4 1 4 5 2
2. WASHINGTON (4)

6. CAROLINE (4)
1 2 2 4 0 4 4
4 1 3 3 1 0 3
3. NEW JERSEY (3)

5. PHILADELPHIE (2)
1 2 6 1 3 3
4 3 3 3 0 5
4. PITTSBURGH (4)

CLASSEMENT (162 MATCHS)

Table showing league standings for 162 games.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table showing top performers.

LES MENEURS

Table showing top performers in various categories.

LES MENEURS

Table showing top performers in various categories.

POINTS COMPTÉS

Table showing points earned by players.

POINTS COMPTÉS

Table showing points earned by players.

POINTS COMPTÉS

Table showing points earned by players.

POINTS COMPTÉS

Table showing points earned by players.

POINTS COMPTÉS

Table showing points earned by players.

Oakland 4, Tampa Bay 1 (10 manches)
Cleveland 5, Kansas City 6
Minnesota 2, Chicago White Sox 6

MERCREDI 20 MAI Toronto 3, Boston 8
Baltimore 4, N.Y. Yankees 11
Texas 3, Detroit 5

JEUDI 21 MAI Toronto (R-Ray 1-1) à Boston
(Lester 2-4), 19h10
Texas (Millwood 4-3) à Detroit

CLASSEMENT (162 MATCHS) (Matches à Kansas City et Seattle non compris)

Table showing league standings for 162 games.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Toledo (AAA).....24 4 0 3 .167
Erie (AA).....15 3 1 2 .200
Pierre-Luc Laforest,Rojos Aquila Veracruz

MERCREDI 20 MAI Toronto 3, Boston 8
Baltimore 4, N.Y. Yankees 11
Texas 3, Detroit 5

JEUDI 21 MAI Toronto (R-Ray 1-1) à Boston
(Lester 2-4), 19h10
Texas (Millwood 4-3) à Detroit

CLASSEMENT (162 MATCHS) (Matches à Kansas City et Seattle non compris)

Table showing league standings for 162 games.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Table showing league standings for 50 matches.

Ste-Foy à Chaudière-Est (Parc Joffre), 19h
St-Jean à Chaudière-Ouest (Parc Joffre), 13h

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

SAMEDI 23 MAI Brockville à Charlesbourg (2)
Lévis à Montréal (2) (Parc Ahuntsic), 12h

CLASSEMENT

Table showing league standings for Midget AAA.

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 19 MAI Montréal 4, LaSalle 5
MERCREDI 20 MAI Charlesbourg 3, Repentigny 1

CLASSEMENT (50 MATCHS)

Table showing league standings for 50 matches.

CLASSEMENT (35 MATCHS)

Table showing league standings for 35 matches.

CLASSEMENT (35 MATCHS)

Table showing league standings for 35 matches.

CLASSEMENT (35 MATCHS)

Table showing league standings for 35 matches.

CLASSEMENT (35 MATCHS)

Table showing league standings for 35 matches.

CLASSEMENT (35 MATCHS)

Table showing league standings for 35 matches.

CLASSEMENT (35 MATCHS)

Table showing league standings for 35 matches.

CLASSEMENT (35 MATCHS)

Table showing league standings for 35 matches.

CLASSEMENT (35 MATCHS)

Table showing league standings for 35 matches.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL DE MERCREDI

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CHICAGO signe un contrat de trois ans avec l'ailier gauche Kyle Beach.

N.Y. RANGERS signe le défenseur Ilkka Heikkinen.

LIGUE AMÉRICAINE

WILKES-BARRE/SCRANTON nomme Todd Reirden au poste d'entraîneur.

WORCESTER signe le défenseur Louis Liotti.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

ST. LOUIS retire le lanceur Chris Carpenter de la liste des blessés de 15 jours;

cède le voltigeur Shane Robinson à Memphis de la Ligue de la côte du Pacifique.

WASHINGTON inscrit le voltigeur Elijah Dukes sur la liste des blessés de 15 jours;

cède le voltigeur Shane Robinson à Memphis de la Ligue de la côte du Pacifique.

LIGUE AMÉRICAINE

BOSTON retire le premier-but Kevin Youkilis de la liste des blessés de 15 jours;

cède le joueur d'intérieur Gil Velazquez à Pawtucket de la Ligue internationale.

OAKLAND réclame au ballottage le lanceur Craig Breslow des Twins du Minnesota;

transfère le deuxième-but Mark Ellis sur la liste des blessés de 60 jours.

LIGUE CAN-AM

BRONCKTON signe les lanceurs John Kelly et Wayne Lundgren.

WORCESTER signe le lanceur Chris Anderson.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

ATLANTA signe le receveur éloigné Khalil Jones.

BALTIMORE nomme Jason Brooks au poste d'assistant-entraîneur de l'offensive.

BUFFALO s'occupe au ballottage le receveur éloigné Mike Jefferson.

JACKSONVILLE s'occupe au ballottage le receveur éloigné D.Juan Woods;

réclame au ballottage le demi de coin Tyrone Brackenridge des Jets de New York.

LIGUE CANADIENNE

EDMONTON signe les receveurs éloignés Jason Barnes, Efrém Hill, Willie Thornton et Alan Turner.

WINNIPEG libère le joueur de la ligne offensive Bobby Singh, le secondaire Anthony Maggacomo et le demi défensif Marc Beswick.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CHICAGO nomme le directeur du personnel des joueurs Gar Forman au poste de directeur-général.

Victoriaville à St-Romuald, 19h
CLASSEMENT (24 MATCHS)
(Match à Cap-Rouge non compris)
DIV. RIVE-NORD/CENTRE-DU-QUÉBEC
Victoriaville G P MOY. DIF.
C.-R./St-Augustin 1 0 1.000 0.5
Ste-Foy 0 2 .000 2.0
DIVISION RIVE-SUD
St-Romuald 1 0 1.000 0.5
Montmagny 1 1 1.000 —
Charry 0 2 .000 1.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT
DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
SAMEDI 23 MAI
Trois-Pistoles à La Pocatière, 14h
MINEUR
COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC
MERCREDI 20 MAI
ATOME A
Chaudière-Ouest 19, Chaudière-Est 20
St-Nicolas 1, Desjardins 2
MOUSTIQUE MINEUR
Noroît 3, Beauport 5
Charlesbourg 6, La Peltrie 7
PEE-WEE MAJEUR
Charlesbourg 7, Seigneurie 7
PEE-WEE A
Lotbinière 9, Chaudière-Est 10
BANTAM MAJEUR
Charlesbourg 8, La Peltrie 0
BANTAM A
Ste-Foy/Sillery 5, Québec 6
Lotbinière 2, St-Jean/St-Romuald 14
MIDGET A
Chaud.-Est 7, Chaud.-Ouest Éperviers 5
Chaud.-Ouest Titans 5, É. Fém. Région. 2
BASKETBALL
NBA
FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)
ASSOCIATION EST
MERCREDI 20 MAI

Orlando 107, Cleveland 106
(Orlando mène la série 1-0)
VENDREDI 22 MAI
Orlando à Cleveland, 20h30
ASSOCIATION OUEST
MARDI 19 MAI
Denver 103, L.A. Lakers 105
(L.A. Lakers mène la série 1-0)
JEUDI 21 MAI
Denver à L.A. Lakers, 21h
SOCCER
UNITED
MERCREDI 20 MAI
Miami à Charleston
VENDREDI 22 MAI
Portland à Porto Rico, 20h
Caroline à Cleveland, 20h
CLASSEMENT (30 MATCHS)
(Match d'hier non compris)
MJ G P N BP BCPTS
Rochester 7 4 2 1 10 6 13
Caroline 7 4 2 1 7 5 13
Vancouver 7 3 2 2 8 7 11
Charleston 6 2 0 4 2 10
Portland 5 2 1 2 4 2 8
Porto Rico 5 2 1 2 6 5 8
Miami 5 2 3 0 6 7 6
Austin 5 1 1 3 6 7 6
Montréal 6 1 3 2 8 7 5
Cleveland 5 1 3 1 2 9 4
Minnesota 6 0 4 2 5 9 2
Trois points pour une victoire; un point pour une nulle.

CHAMPIONNAT CANADIEN NUTRILITE
MERCREDI 20 MAI
Vancouver 2, Montréal 0
MERCREDI 27 MAI
Montréal à Vancouver, 22h30
CLASSEMENT
G P N BP BCPTS
Toronto (Majeure) 2 0 0 2 0 6
Vancouver (United) 1 0 2 1 3 0
Montréal (United) 0 2 0 0 3 0

ÉLITE DU QUÉBEC
SENIOR MASCULIN AAA
SAMEDI 23 MAI
Beauport à Haut-Richelieu
(Stade du Haut-Richelieu), 20h
FOOTBALL
MAJEUR DU QUÉBEC
SAMEDI 23 MAI
Montmagny c. Québec Monarks
(Stade du Séminaire St-François), 19h
Québec Rebelles c. Saguenay
(Stade de la Polyvalente d'Arvida), 19h
CLASSEMENT (8 MATCHS)
G P N PP PC MOY.
Beauce 1 0 0 50 0 1.000
Saguenay 1 0 0 14 6 1.000
Montmagny 0 0 0 0 0 .000
Québec Monarks 0 1 0 6 14 .000
Québec Rebelles 0 1 0 0 50 .000

CYCLISME
TOUR D'ITALIE
Classement de la 11^e étape, course sur 214 km entre Turin et Arezano
1. Mark Cavendish (G-B) 4h51:17 (moyenne de 44,081 km/h)
2. Tyler Farrar (É.-U.) m.t.
3. Alessandro Petacchi (Ita) m.t.
4. Allan Davis (Aus) m.t.
5. Sébastien Hinault (Fra) m.t.
6. Davide Viganò (Ita) m.t.
7. Edvald Boasson Hagen (Nor) m.t.
8. Alexander Serov (Rus) m.t.
9. Oscar Gatto (Ita) m.t.
10. Robert Förster (All) m.t.
11. Ben Swift (G-B) m.t.
12. Eduard Vorganov (Rus) m.t.
13. Juan Jose Haedo (Arg) m.t.
14. Thomas Fother (All) m.t.
15. Francesco Gavazzi (Ita) m.t.
16. Ruggero Marzoli (Ita) m.t.
17. Alessandro Donati (Ita) m.t.
18. Paolo Longo (Ita) m.t.
19. Jackson Rodriguez (Ven) m.t.
20. Marzio Bruseghin (Ita) m.t.
47. Michael Barry, Toronto m.t.
78. Danilo Di Luca (Ita) m.t.
86. Lance Armstrong (É.-U.) m.t.

CLASSEMENT GÉNÉRAL
1. Danilo Di Luca (Ita) 48h51:28
2. Denis Menchov (Rus) à 1:20
3. Michael Rogers (Aus) à 1:33
4. Levi Leipheimer (É.-U.) à 1:40
5. Franco Pellizotti (Ita) à 1:53
6. Carlos Sastre (Esp) à 1:54
7. Ivan Basso (Ita) à 2:03
8. Thomas Lövkvist (Suè) à 2:12
9. David Arroyo (Esp) à 2:35
10. Gilberto Simoni (Ita) à 2:58
11. Tadej Valjavec (Slo) à 4:27
12. Marzio Bruseghin (Ita) à 4:29
13. Yaroslav Popovych (Ukr) à 4:32
14. Kevin Seeldraeyers (Bel) à 4:51
15. Laurens ten Dam (P-B) à 5:18
16. Lance Armstrong (É.-U.) à 5:28
17. Damiano Cunego (Ita) à 5:31
18. Fredrik Kessiakoff (Suè) à 5:58
19. Mauricio Soler (Col) à 6:01
20. Jackson Rodriguez (Ven) à 6:17
142. Mark Cavendish (G-B) à 1h47:39
158. Michael Barry, Toronto à 1h53:04

TENNIS
ATP/WTA
INTERNATIONAUX DE FRANCE (QUALIFICATIONS)
Paris, France
MESSIEURS
SIMPLE - DEUXIÈME RONDE
Peter Polansky, Thornhill, Ontario, bat Roko Karanusic (11), Croatie, 6-2, 6-4.
DAMES
SIMPLE - PREMIÈRE RONDE
Stéphanie Dubois (5), Laval, bat Greta Arn, Hongrie, 6-3, 1-6, 6-3.
ATP
COUPE DU MONDE DES NATIONS
Duesseldorf, Allemagne
GROUPE ROUGE
ALLEMAGNE 3, FRANCE 0
Philipp Kohlschreiber, Allemagne, bat Jo-Wilfried Tsonga, France, 6-7 (2), 6-3, 6-3.
Nicolas Pietrangeli et Mischa Zverev,

Allemagne, battu Jérémie Chardy et Gilles Simon, France, 6-0, 6-4.
SUÈDE 2, ÉTATS-UNIS 1
Bardy Fish et Sam Querrey, États-Unis, battu Robert Lindstedt et Robin Soderling, Suède, 2-6, 6-2, 10-3 bris d'égalité.
GROUPE BLEU
ARGENTINE 3, ITALIE 0
Maximo Gonzalez, Argentine, bat Simone Bolelli, Italie, 6-3, 5-7, 6-4.
Maximo Gonzalez et Juan Martin del Potro, Argentine, battent Francesco Piccari et Andreas Seppi, Italie, 6-2, 6-3.
SERBIE 3, RUSSIE 0
Viktor Troicki et Nenad Zimonjic, Serbie, battent Evgeny Korolev et Stanislav Vovk, Russie, 6-1, 6-1.
OMNIUM D'AUTRICHE
Kitzbuehel, Autriche
SIMPLE - DEUXIÈME RONDE
Jurgen Melzer (2), Autriche, bat Agustin Calleri, Argentine, 6-4, 7-5.
Victor Hanescu (3), Roumanie, bat Marcel Granollers, Espagne, 6-1, 7-6 (2).
Mikhail Youzhny (7), Russie, bat Stefan Koubek, Autriche, 6-2, 6-4.
Julien Benneteau, France, bat Nicolas Massu, Chili, 6-1, 6-7 (4), 7-6 (7).
Oscar Hernandez, Espagne, bat Andreas Beck, Allemagne, 7-5, 6-4.
Juan Ignacio Chela, Argentine, bat Ruben Ramirez Hidalgo, Espagne, 6-3, 6-2.
Daniel Koelliker, Autriche, bat Diego Junqueira, Argentine, 6-1, 6-2.
DOUBLE - PREMIÈRE RONDE
Lucas Arnold Ker, Argentine, et Oliver Marach, Autriche, battent Michael Kohlmann, Allemagne, et Philipp Oswald, Autriche, 6-4, 6-7 (5), 10-8 bris d'égalité.
Simon Aspin, Suède, et Paul Hanley, Australie, battent Mario Ancic, Croatie, et Mikhail Youzhny, Russie, 6-2, 6-4.
DOUBLE - QUARTS DE FINALE
Andrei Pavel et Horia Tecau, Roumanie, battent Marius Fyrstenberg et Marcin Matkowski (1), Pologne, 4-6, 7-5, 10-7 bris d'égalité.
Julian Knowle et Jurgen Melzer, Autriche, battent Frantisek Cermak, République

tchèque, et Michal Mertinak (4), Slovaquie, 6-2, 6-4.
Christopher Kas, Allemagne, et Alexander Peya, Autriche, battent Lucas Arnold Ker, Argentine, et Oliver Marach, Autriche, 6-3, 6-4.
WTA
OMNIUM DE VARSOVIE
Varsovie, Pologne
SIMPLE - DEUXIÈME RONDE
Klara Zakopalova, République tchèque, bat Zheng Jie (3), Chine, 6-0, 6-4.
Alexandra Dulgheru, Roumanie, bat Sara Errani (5), Italie 6-4, 6-3.
Daniela Hantuchova (6), Slovaquie, bat Urszula Radwanska, Pologne, 6-3, 6-1.
Alona Bondarenko (8), Ukraine, bat Marta Domachowska, Pologne, 6-3, 6-1.
Anne Keothavong, Grande-Bretagne, bat Jill Craybas, États-Unis, 3-6, 6-3, 6-1.
Ioana Raluca Olaru, Roumanie, bat Julia Georges, Allemagne, 6-3, 0-6, 7-6 (3).
Maria Sharapova, Russie, bat Darya Kostova, Biélorussie, 6-2, 6-0.
Galina Voskoboeva, Kazakhstan, bat Kateryna Bondarenko, Ukraine, 6-4, 7-6 (5).
DOUBLE - QUARTS DE FINALE
Yan Zi et Zheng Jie (2), Chine, battu Angel Amanmuradova, Ouzbékistan, et Darya Kostova, Biélorussie, 6-3, 6-2.
Alona et Kateryna Bondarenko (4), Ukraine, battent Melinda Czink, Hongrie, et Nathalie Grandin, Afrique du Sud, 6-3, 4-6, 10-3 bris d'égalité.
Mariya Korytseva, Ukraine, et Galina Voskoboeva, Kazakhstan, battent Klaudia Jans et Alicja Rosolska, Pologne, 6-4, 6-3.
Kveta Peschke, République tchèque, et Lisa Raymond, États-Unis, battent Sara Errani et Tathiana Garbin, Italie, 7-5, 5-7, 10-8 bris d'égalité.

INTERPESTE
Meadows, 12h15
Freehold, 12h30
Calder (g), 12h40
P National (g), 18h45
Meadowlands, 19h
Yonkers, 19h10
Charles T. (g), 19h15
Arlington P. (g), 14h
Hollywood P. (g), 16h
Golden G. (g), 16h15
Hoosier P., 16h45
Harrar's C., 17h
Harrington, 17h15
Rideau C., 18h30
P National (g), 18h45
Meadowlands, 19h
Yonkers, 19h10
Charles T. (g), 19h15
Mohawk, 19h30
Lone Star P. (g), 19h35
Maywood P., 20h20
Springer a lancé à 1 frappeur en 8^e.
Atteint—par Kazmir (Kennedy). MVL—S. Casilla. Arbitres—marbre, Alfonso Marquez; 1^{er}, Randy Marsh; 2^e, Mike Winters; 3^e, Lance Barksdale. D.—3:01. A—13721 (36973).

MINERUR
COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC
MERCREDI 20 MAI
ATOME A
Chaudière-Ouest 19, Chaudière-Est 20
St-Nicolas 1, Desjardins 2
MOUSTIQUE MINEUR
Noroît 3, Beauport 5
Charlesbourg 6, La Peltrie 7
PEE-WEE MAJEUR
Charlesbourg 7, Seigneurie 7
PEE-WEE A
Lotbinière 9, Chaudière-Est 10
BANTAM MAJEUR
Charlesbourg 8, La Peltrie 0
BANTAM A
Ste-Foy/Sillery 5, Québec 6
Lotbinière 2, St-Jean/St-Romuald 14
MIDGET A
Chaud.-Est 7, Chaud.-Ouest Éperviers 5
Chaud.-Ouest Titans 5, É. Fém. Région. 2
BASKETBALL
NBA
FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)
ASSOCIATION EST
MERCREDI 20 MAI

CHAMPIONNAT CANADIEN NUTRILITE
MERCREDI 20 MAI
Vancouver 2, Montréal 0
MERCREDI 27 MAI
Montréal à Vancouver, 22h30
CLASSEMENT
G P N BP BCPTS
Toronto (Majeure) 2 0 0 2 0 6
Vancouver (United) 1 0 2 1 3 0
Montréal (United) 0 2 0 0 3 0

SOCCER
UNITED
MERCREDI 20 MAI
Miami à Charleston
VENDREDI 22 MAI
Portland à Porto Rico, 20h
Caroline à Cleveland, 20h
CLASSEMENT (30 MATCHS)
(Match d'hier non compris)
MJ G P N BP BCPTS
Rochester 7 4 2 1 10 6 13
Caroline 7 4 2 1 7 5 13
Vancouver 7 3 2 2 8 7 11
Charleston 6 2 0 4 2 10
Portland 5 2 1 2 4 2 8
Porto Rico 5 2 1 2 6 5 8
Miami 5 2 3 0 6 7 6
Austin 5 1 1 3 6 7 6
Montréal 6 1 3 2 8 7 5
Cleveland 5 1 3 1 2 9 4
Minnesota 6 0 4 2 5 9 2
Trois points pour une victoire; un point pour une nulle.

CHAMPIONNAT CANADIEN NUTRILITE
MERCREDI 20 MAI
Vancouver 2, Montréal 0
MERCREDI 27 MAI
Montréal à Vancouver, 22h30
CLASSEMENT
G P N BP BCPTS
Toronto (Majeure) 2 0 0 2 0 6
Vancouver (United) 1 0 2 1 3 0
Montréal (United) 0 2 0 0 3 0

SOMMAIRES

HOCKEY - MEMORIAL

RIMOUSKI 2 DRUMMONDVILLE 3

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Dumont Dru (bâton élevé) 9:08, Desnoyers Dru (double échec) 11:15, Drummondville (banc (trop de joueurs; servie par Bergeron) 15:55.
DEUXIÈME PÉRIODE
1. Rimouski, Cuntl 2 (Boudreau, Lefrançois) 1:39
2. Drummondville, Brunelle 1 (Riendeau, Frenette) 6:07
3. Drummondville, Kulikov 1 (Prokop, Riendeau) 11:56 (an)
Pénalités - Massé Dru (retenu) 2:38, Cormier Rim (double échec par derrière) 3:07, Cormier Rim (cingle) 10:08, MacMillan Rim (rudeesse) 15:18.
TROISIÈME PÉRIODE
4. Rimouski, Cormier 2 (Bourdon, Cornet) 5:23 (an)
Pénalité - Desnoyers Dru (accroché) 4:06.
PROLONGATION
5. Drummondville, Dumont 2 (Vachon, Desnoyers) 13:23
Pénalité - Aucune.
TIRS AU BUT PAR
Rimouski 11 9 13 8-41
Drummondville 4 8 4 4-20
Gardiens - Rimouski: Gougeon (P.1-2); Drummondville: Cousineau (G.2-1).
Avantages numériques (buts-chances) - Rimouski: 1-5; Drummondville: 1-3.
Arbitres - Jean Hébert, Brent Haldsworth.
Juges de lignes - Daniel Béchar, Christian Boudreau. Assistance - 5062.

BASEBALL - NATIONALE

(PREMIER MATCH)

ARIZONA 6 FLORIDE 8

Flopez 2b 5 0 1 0 Bnifac 3b-cg5 1 2 0
GParra cg 5 0 2 1 Hrmcd-cg3 2 1 0
J.Upton cd 4 1 0 Helms 3b 1 0 1 1
S.Drew ac 4 0 0 1 HRmzr ac 4 1 0
Rynlids 3b 3 1 0 CCantu 1b 4 1 2 1
CYoung 3 2 0 0 C.Rssc-cd2 1 2 1
Tracy 1b 4 2 2 2 Uggla 2b 3 1 1 4
Snyder r 3 2 1 2 RPauln r 3 0 0 0
LRosl 0 0 0 0 Coghln cg 3 0 0 0
DDavis 1 2 0 0 Meyer l 0 0 0 0
Rauh l 0 0 0 0 Galer l 0 0 0 0
Byrnes fs 1 0 0 0 Nunez l 0 0 0 0
Vasquez l 0 0 0 0 Gload fs 1 0 0 0
Slaten l 0 0 0 0 Lndstr l 0 0 0 0
Monter r 1 0 0 0 VVolstad l 2 0 0 0
De Aza fs-cf 2 0 0 0
Totaux 36 6 9 6 Totaux 33 8 9 7
Arizona 000 031 200 — 6
Floride 201 040 01x — 8
E—S.Drew 3 (3), LSB—Arizona 5, Floride 7, 2B—C.Ross 2 (9), 3B—J.Upton (3), C—Tracy (3), Snyder (3), Uggla (5), BV—Reynolds 4 (8), Bonifacio (8), Hermdia (3), RV—Bonifacio (4).

PITTSBURGH 2 WASHINGTON 1

Morgan cg 4 0 1 0 CGZmn ac 4 1 2 0
FSnchz 2b 4 1 2 0 NJHns 1b 3 0 1 1
McLoth cc 3 0 1 0 Zmrm 3b 4 0 1 0
Monroe cd 4 0 1 0 Dumm cg 3 0 0 0
Moss cd 1 0 0 0 Kearns cd 4 0 1 0
AdLRc 1b 4 0 0 0 Bellrd 2b 3 0 0 0
R.Diaz r 5 0 1 0 Maxwell cc 2 0 0 0
AnLRc 3b 4 1 3 0 WHarrs fs 1 0 1 0
JAWisn ac 4 1 1 0 Nieves r 4 0 0 0
Mahlm l 3 0 0 0 Lannan l 2 0 0 0
JChavz l 0 0 0 0 AHrmdz fs 1 0 0 0
SBurntt l 0 0 0 0 Villone l 0 0 0 0
Grabow l 0 0 0 0 Hanrhn l 0 0 0 0
DhwYn fs 1 0 1 0 WIngh fs 1 0 0 0
Capps l 0 0 0 0
Totaux 37 211 1 Totaux 32 1 6 1
Washington 000 100 001 — 2
Washington 000 010 000 — 1
E—An.LaRoche (5), Dunn (5), Zimmerman (5), DJ—Pittsburgh 2, Washington 1.
LSB—Pittsburgh 13, Washington 8, 2B—Morgan (4), Ja.Wilson (7), 3B—C.Guzman (2), BV—N.Johnson (1), S—F.Sanchez.

PITTSBURGH 2 WASHINGTON 1

Morgan cg 4 0 1 0 CGZmn ac 4 1 2 0
FSnchz 2b 4 1 2 0 NJHns 1b 3 0 1 1
McLoth cc 3 0 1 0 Zmrm 3b 4 0 1 0
Monroe cd 4 0 1 0 Dumm cg 3 0 0 0
Moss cd 1 0 0 0 Kearns cd 4 0 1 0
AdLRc 1b 4 0 0 0 Bellrd 2b 3 0 0 0
R.Diaz r 5 0 1 0 Maxwell cc 2 0 0 0
AnLRc 3b 4 1 3 0 WHarrs fs 1 0 1 0
JAWisn ac 4 1 1 0 Nieves r 4 0 0 0
Mahlm l 3 0 0 0 Lannan l 2 0 0 0
JChavz l 0 0 0 0 AHrmdz fs 1 0 0 0
SBurntt l 0 0 0 0 Villone l 0 0 0 0
Grabow l 0 0 0 0 Hanrhn l 0 0 0 0
DhwYn fs 1 0 1 0 WIngh fs 1 0 0 0
Capps l 0 0 0 0
Totaux 37 211 1 Totaux 32 1 6 1
Washington 000 100 001 — 2
Washington 000 010 000 — 1
E—An.LaRoche (5), Dunn (5), Zimmerman (5), DJ—Pittsburgh 2, Washington 1.
LSB—Pittsburgh 13, Washington 8, 2B—Morgan (4), Ja.Wilson (7), 3B—C.Guzman (2), BV—N.Johnson (1), S—F.Sanchez.

PITTSBURGH 2 WASHINGTON 1

Morgan cg 4 0 1 0 CGZmn ac 4 1 2 0
FSnchz 2b 4 1 2 0 NJHns 1b 3 0 1 1
McLoth cc 3 0 1 0 Zmrm 3b 4 0 1 0
Monroe cd 4 0 1 0 Dumm cg 3 0 0 0
Moss cd 1 0 0 0 Kearns cd 4 0 1 0
AdLRc 1b 4 0 0 0 Bellrd 2b 3 0 0 0
R.Diaz r 5 0 1 0 Maxwell cc 2 0 0 0
AnLRc 3b 4 1 3 0 WHarrs fs 1 0 1 0
JAWisn ac 4 1 1 0 Nieves r 4 0 0 0
Mahlm l 3 0 0 0 Lannan l 2 0 0 0
JChavz l 0 0 0 0 AHrmdz fs 1 0 0 0
SBurntt l 0 0 0 0 Villone l 0 0 0 0
Grabow l 0 0 0 0 Hanrhn l 0 0 0 0
DhwYn fs 1 0 1 0 WIngh fs 1 0 0 0
Capps l 0 0 0 0
Totaux 37 211 1 Totaux 32 1 6 1
Washington 000 100 001 — 2
Washington 000 010 000 — 1
E—An.LaRoche (5), Dunn (5), Zimmerman (5), DJ—Pittsburgh 2, Washington 1.
LSB—Pittsburgh 13, Washington 8, 2B—Morgan (4), Ja.Wilson (7), 3B—C.Guzman (2), BV—N.Johnson (1), S—F.Sanchez.

PITTSBURGH 2 WASHINGTON 1

Morgan cg 4 0 1 0 CGZmn ac 4 1 2 0
FSnchz 2b 4 1 2 0 NJHns 1b 3 0 1 1
McLoth cc 3 0 1 0 Zmrm 3b 4 0 1 0
Monroe cd 4 0 1 0 Dumm cg 3 0 0 0
Moss cd 1 0 0 0 Kearns cd 4 0 1 0
AdLRc 1b 4 0 0 0 Bellrd 2b 3 0 0 0
R.Diaz r 5 0 1 0 Maxwell cc 2 0 0 0
AnLRc 3b 4 1 3 0 WHarrs fs 1 0 1 0
JAWisn ac 4 1 1 0 Nieves r 4 0 0 0
Mahlm l 3 0 0 0 Lannan l 2 0 0 0
JChavz l 0 0 0 0 AHrmdz fs 1 0 0 0
SBurntt l 0 0 0 0 Villone l 0 0 0 0
Grabow l 0 0 0 0 Hanrhn l 0 0 0 0
DhwYn fs 1 0 1 0 WIngh fs 1 0 0 0
Capps l 0 0 0 0
Totaux 37 211 1 Totaux 32 1 6 1
Washington 000 100 001 — 2
Washington 000 010 000 — 1
E—An.LaRoche (5), Dunn (5), Zimmerman (5), DJ—Pittsburgh 2, Washington 1.
LSB—Pittsburgh 13, Washington 8, 2B—Morgan (4), Ja.Wilson (7), 3B—C.Guzman (2), BV—N.Johnson (1), S—F.Sanchez.

MILWAUKEE 4 HOUSTON 6

Hart cd 5 0 1 0 KMatsu 2b 5 0 1 0
Hall 3b 5 0 0 0 Bourn cc 3 1 0 0
Braul cg 4 0 1 0 BRkmn 1b 2 1 1 1
Fielder 1b 4 0 1 0 CaLee cg 4 1 1 0
McMrrn cc 4 1 2 1 Arias l 0 0 0 0
Hrdy ac 4 1 1 0 Sampsn l 0 0 0 0
McGeh 2b 3 1 2 0 Pence cd 3 1 2 2
Kendall r 3 1 0 0 Tejada ac 4 2 2 2
Gallard l 2 0 0 0 Blum 3b 4 0 0 0
McClng l 0 0 0 0 lRDrgz r 4 0 0 0
MiRivr fs 1 0 0 0 WRrdg l 3 0 1 0
Julio l 0 0 0 0 ERstad cg 0 0 0 0
Gamel fs 1 0 1 2
Totaux 36 4 9 4 Totaux 32 6 8 6
Milwaukee 000 100 003 — 4
Houston 112 002 00x — 6
DJ—Milwaukee 1, LSB—Milwaukee 7, Houston 7, 2B—McGehee (1), Gamel (1), K.Matsui (6), Berkman (5), Tejada (13), 3B—Pence (2), C—M.Cameron (8), Tejada (3).

MILWAUKEE 4 HOUSTON 6

Hart cd 5 0 1 0 KMatsu 2b 5 0 1 0
Hall 3b 5 0 0 0 Bourn cc 3 1 0 0
Braul cg 4 0 1 0 BRkmn 1b 2 1 1 1
Fielder 1b 4 0 1 0 CaLee cg 4 1 1 0
McMrrn cc 4 1 2 1 Arias l 0 0 0 0
Hrdy ac 4 1 1 0 Sampsn l 0 0 0 0
McGeh 2b 3 1 2 0 Pence cd 3 1 2 2
Kendall r 3 1 0 0 Tejada ac 4 2 2 2
Gallard l 2 0 0 0 Blum 3b 4 0 0 0
McClng l 0 0 0 0 lRDrgz r 4 0 0 0
MiRivr fs 1 0 0 0 WRrdg l 3 0 1 0
Julio l 0 0 0 0 ERstad cg 0 0 0 0
Gamel fs 1 0 1 2
Totaux 36 4 9 4 Totaux 32 6 8 6
Milwaukee 000 100 003 — 4
Houston 112 002 00x — 6
DJ—Milwaukee 1, LSB—Milwaukee 7, Houston 7, 2B—McGehee (1), Gamel (1), K.Matsui (6), Berkman (5), Tejada (13), 3B—Pence (2), C—M.Cameron (8), Tejada (3).

MILWAUKEE 4 HOUSTON 6

Hart cd 5 0 1 0 KMatsu 2b 5 0 1 0
Hall 3b 5 0 0 0 Bourn cc 3 1 0 0
Braul cg 4 0 1 0 BRkmn 1b 2 1 1 1
Fielder 1b 4 0 1 0 CaLee cg 4 1 1 0
McMrrn cc 4 1 2 1 Arias l 0 0 0 0
Hrdy ac 4 1 1 0 Sampsn l 0 0 0 0
McGeh 2b 3 1 2 0 Pence cd 3 1 2 2
Kendall r 3 1 0 0 Tejada ac 4 2 2 2
Gallard l 2 0 0 0 Blum 3b 4 0 0 0
McClng l 0 0 0 0 lRDrgz r 4 0 0 0
MiRivr fs 1 0 0 0 WRrdg l 3 0 1 0
Julio l 0 0 0 0 ERstad cg 0 0 0 0
Gamel fs 1 0 1 2
Totaux 36 4 9 4 Totaux 32 6 8 6
Milwaukee 000 100 003 — 4
Houston 112 002 00x — 6
DJ—Milwaukee 1, LSB—Milwaukee 7, Houston 7, 2B—McGehee (1), Gamel (1), K.Matsui (6), Berkman (5), Tejada (13), 3B—Pence (2), C—M.Cameron (8), Tejada (3).

SAN FRANCISCO 1 SAN DIEGO 2

Velez cc 5 0 2 0 Giles cd 4 0 0 0
FRnds ac 3 0 0 0 Eckstn 2b 4 0 0 0
Sandov 3b 3 0 0 0 Hairstrn cc 2 1 2 1
BMolin r 4 0 0 0 AdGnzl 1b 3 0 0 0
Winn cd 4 0 3 0 Kzmntf 3b 4 0 0 0
Flewis cg 3 1 0 0 Heady cg 2 0 0 0
Aurilia 1b 4 0 1 0 Hundy r 4 1 2 1
Burriss 2b 3 0 0 1 CBurke ac 3 0 0 0
Zito l 3 0 0 0 CYoung l 2 0 1 0
Rownd fs 1 0 0 0 EGnzlz fs 1 0 0 0
GBurke l 0 0 0 0
Mujica l 0 0 0 0
Bell l 0 0 0 0
Totaux 33 1 6 1 Totaux 29 2 5 2
San Francisco 000 001 000 — 1
San Diego 110 000 00x — 2
LSB—San Francisco 9, San Diego 8, 2B—Winn (8), C—Hairston (5), Hundley (3), BV—Velez (1), Winn (7), Hairston (4), Headley (5).
San Francisco ML CS P PM BB RB
Zito P.1-4 8 5 2 2 4 3
C.Young G.3-2 6 5 1 1 3 6
G.Burke 1 0 0 0 0 2
Mujica 1 1 0 0 0 1
Bell VP.10-10 1 0 0 0 2
Atteint—par Zito (Headley), par C.Young (FRandsen), Arbitres—marbre, Brian O'Nora; 1^{er}, Fieldin Culbreth; 2^e, Gary Cederstrom; 3^e, Jim Wolf. D—2:35. A—16175 (42691).

SAN FRANCISCO 1 SAN DIEGO 2

Velez cc 5 0 2 0 Giles cd 4 0 0 0
FRnds ac 3 0 0 0 Eckstn 2b 4 0 0 0
Sandov 3b 3 0 0 0 Hairstrn cc 2 1 2 1
BMolin r 4 0 0 0 AdGnzl 1b 3 0 0 0
Winn cd 4 0 3 0 Kzmntf 3b 4 0 0 0
Flewis cg 3 1 0 0 Heady cg 2 0 0 0
Aurilia 1b 4 0 1 0 Hundy r 4 1 2 1
Burriss 2b 3 0 0 1 CBurke ac 3 0 0 0
Zito l 3 0 0 0 CYoung l 2 0 1 0
Rownd fs 1 0 0 0 EGnzlz fs 1 0 0 0
GBurke l 0 0 0 0
Mujica l 0 0 0 0
Bell l 0 0 0 0
Totaux 33 1 6 1 Totaux 29 2 5 2
San Francisco 000 001 000 — 1
San Diego 110 000 00x — 2
LSB—San Francisco 9, San Diego 8, 2B—Winn (8), C—Hairston (5), Hundley (3), BV—Velez (1), Winn (7), Hairston (4), Headley (5).
San Francisco ML CS P PM BB RB
Zito P.1-4 8 5 2 2 4 3
C.Young G.3-2 6 5 1 1 3 6
G.Burke 1 0 0 0 0 2
Mujica 1 1 0 0 0 1
Bell VP.10-10 1 0 0 0 2
Atteint—par Zito (Headley), par C.Young (FRandsen), Arbitres—marbre, Brian O'Nora; 1^{er}, Fieldin Culbreth; 2^e, Gary Cederstrom; 3^e, Jim Wolf. D—2:35. A—16175 (42691).

SAN FRANCISCO 1 SAN DIEGO 2

Velez cc 5 0 2 0 Giles cd 4 0 0 0
FRnds ac 3 0 0 0 Eckstn 2b 4 0 0 0
Sandov 3b 3 0 0 0 Hairstrn cc 2 1 2 1
BMolin r 4 0 0 0 AdGnzl 1b 3 0 0 0
Winn cd 4 0 3 0 Kzmntf 3b 4 0 0 0
Flewis cg 3 1 0 0 Heady cg 2 0 0 0
Aurilia 1b 4 0 1 0 Hundy r 4 1 2 1
Burriss 2b 3 0 0 1 CBurke ac 3 0 0 0
Zito l 3 0 0 0 CYoung l 2 0 1 0
Rownd fs 1 0 0 0 EGnzlz fs 1 0 0 0
GBurke l 0 0 0 0
Mujica l 0 0 0 0
Bell l 0 0 0 0
Totaux 33 1 6 1 Totaux 29 2 5 2
San Francisco 000 001 000 — 1
San Diego 110 000 00x — 2
LSB—San Francisco 9, San Diego 8, 2B—Winn (8), C—Hairston (5), Hundley (3), BV—Velez (1), Winn (7), Hairston (4), Headley (5).
San Francisco ML CS P PM BB RB
Zito P.1-4 8 5 2 2 4 3
C.Young G.3-2 6 5 1 1 3 6
G.Burke 1 0 0 0 0 2
Mujica 1 1 0 0 0 1
Bell VP.10-10 1 0 0 0 2
Atteint—par Zito (Headley),



sports

COUPE MEMORIAL Un vol signé Drummondville → 66



Retranché du camp d'entraînement des Rapidz d'Ottawa, l'année dernière, Mark Charrette ne s'attendait pas à avoir une deuxième chance dans le baseball indépendant jusqu'à ce que Michel Laplante lui passe un coup de fil. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

La résurrection de Charrette

Jean-François Tardif

jftardif@lesoleil.com



Rares sont ceux qui peuvent profiter d'une deuxième chance. Mark Charrette est de ceux-là. Retranché du camp d'entraînement des Rapidz d'Ottawa il y a un an, il avait par la suite fait son deuil de sa carrière de baseballeur. Mais grâce à Michel Laplante, il est de nouveau sur le terrain.

«C'est vraiment agréable d'avoir une deuxième chance de tout recommencer, a indiqué le joueur d'avant-champ qui aura 24 ans le 3 juillet. Et je compte tout faire

pour ne pas la laisser passer. C'est tellement bon de pouvoir rejouer au baseball. Après avoir été retranché par les Rapidz, je m'étais trouvé un emploi sur lequel je comptais construire mon avenir. Je ne m'attendais jamais à ce que Michel Laplante m'invite au camp des Capitales.»

La décision de Michel Rochon-Salvas d'acrocher son gant et ses crampons a forcé Laplante à chercher un nouveau joueur. Miles Wolff, le propriétaire des Capitales, lui a suggéré le nom de Charrette, un athlète dont il avait entendu parler en bien. «Nous avons besoin d'un joueur ayant le statut de recrue et qui peut jouer un peu partout, a indiqué Laplante. Nous n'avons pas encore décidé si Mark passera

l'année à Québec, sauf qu'il devrait commencer la saison avec nous. Cela nous permettra de le voir en situation de jeu et de mieux l'évaluer.»

Produit des ShorterHawks de l'Université Shorter (Géorgie) de la National Association of Intercollegiate Athletics, Charrette semblait avoir une destinée toute tracée dans le baseball indépendant. Son père Don étant le directeur général des Rapides, et étant natif d'Ottawa, il semblait être assuré de poursuivre sa carrière dans la capitale fédérale. Mais le destin a bouleversé ses plans. Avant même qu'il revienne de l'université, l'équipe a été acquise par de nouveaux propriétaires. Ils l'ont rebaptisée Rapidz et ont congédié son paternel. Et à

quelques jours du début de la saison 2008, c'était à son tour de se faire montrer la porte.

«J'avais hâte de jouer pour mon père. C'est malheureux que les choses n'aient pas fonctionné comme prévu. Quant à mon congédiement, j'avoue que, sur le coup, j'ai eu du mal à l'accepter. Ce fut un moment difficile à vivre. Mais j'ai fini par passer à autre chose.»

BOUCHÉES DOUBLES

Inactif depuis une dizaine de mois lorsqu'il a été contacté par les Capitales, Charrette a mis les bouchées doubles afin de retrouver la forme à temps pour le début du camp d'entraînement. Mais les hivers étant ce qu'ils sont à Ottawa, il a dû attendre avant de se

retrouver sur un terrain afin de capter des balles et de pratiquer son coup de bâton. «Je commence juste à me sentir à l'aise sur le terrain. Malgré tout, je suis satisfait de mon camp jusqu'ici. Et je profite de chaque instant avec l'équipe. Les gars sont extraordinaires. C'est vraiment plaisant d'être au sein d'un tel groupe», a confié qui compte profiter de son contact avec la population québécoise pour redevenir à l'aise avec le français, une langue seconde qu'il a un peu perdue lors de son séjour aux États-Unis.

NOTE : Les Capitales tiendront leur collecte de sang annuelle aujourd'hui entre 10h et 20h30 au centre commercial Place Fleur-de-Lys. Ils invitent les amateurs à faire un «don de vie».

SCOLAIRE AAA

D'autres Alériens sautent du nid

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

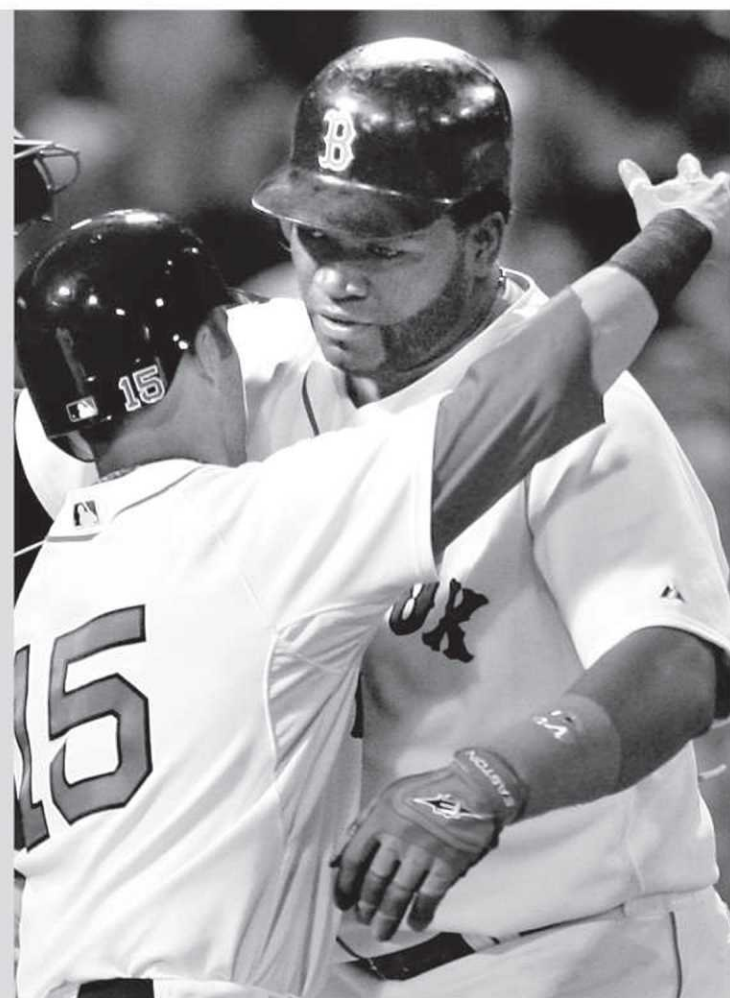
Deux autres portées d'Alériens font le saut du nid pour se joindre à des ligues provinciales AAA. Avec les cadettes en basketball et les garçons juvéniles en soccer intérieur, le Petit Séminaire de Québec (PSQ) comptera cinq formations sportives évoluant au plus haut échelon scolaire, la saison prochaine.

Ce qui fait de l'école secondaire privée établie dans le Vieux-Québec depuis 340 ans la seule institution de la capitale à être représentée à ce niveau dans trois sports distincts. Le volet d'élite du PSQ alignait déjà deux équipes masculines de basketball, cadets (deuxième et troisième secondaire) et juvéniles (quatrième et cinquième secondaire), ainsi qu'un club de football juvénile AAA. Pour les Alériens, il s'agit donc d'une première pour les filles et d'une première en soccer.

En fait, toute la ligue québécoise de soccer intérieur à sept juvénile AAA verra le jour la saison prochaine. Le circuit réunira 11 formations, dont 5 de la région de Québec. François-Bourrin, Cardinal-Roy, Pointe-Lévy et le Juvénat Notre-Dame sautent aussi dans le train du ballon rond. «Ça va être très bon pour leur développement», assure le responsable du programme et entraîneur, Michel Mana Nga, un ex-joueur du Rouge et Or de l'Université Laval, prévoyant composer un alignement de 12 ou 13 joueurs. «Et les filles devraient suivre d'ici deux ans», prédit Mana Nga, qui a d'ailleurs été nommé entraîneur par excellence de la dernière année au secondaire tous sports confondus par l'Association régionale du sport étudiant de Québec-Chaudière-Appalaches.

BASKETBALL

Des filles qui prennent déjà l'envol AAA avec l'autre ballon rond, celui qu'il faut mettre dans un panier. Une fierté non dissimulée par le directeur de la portion basket, Dominique Soucy. «Je dis souvent que dans le sport, les filles ne rêvent pas assez. Voilà une nouvelle occasion pour elles de rêver», expose cet autre ancien du Rouge et Or et joueur des Kebs de Québec depuis trois ans. La troupe juvénile féminine devrait à son tour passer du AA au AAA dans 12 mois, promet Soucy, pour former les quatre as cadets, juvéniles, garçons et filles. Les Alériens regroupent une trentaine d'équipes de calibres et d'âges divers dans au moins huit disciplines. Plus de la moitié des élèves du PSQ sont des Alériens au cours d'une année scolaire.



ORTIZ COGNE ET BRISE LA GLACE

David Ortiz a finalement cogné son premier circuit de la saison hier soir, quand les Red Sox de Boston ont inscrit six points en cinquième manche pour filer vers un gain de 8-3 contre les Blue Jays de Toronto. Jason Varitek (2), Jason Bay et Mike Lowell ont aussi cogné des circuits aux dépens de la recrue Brett Cecil (2-1). — PHOTO AP

Michael Vick maintenant assigné à résidence

La Presse Canadienne

LEAVENWORTH, Kansas — L'ancien quart-arrière Michael Vick a quitté un pénitencier du Kansas pour aller purger le reste de sa peine à sa résidence de Hampton, en Virginie, où il sera confiné.

L'ancienne étoile des Falcons d'Atlanta a quitté le pénitencier de Leavenworth, au Kansas, avant l'aube, hier matin.

Âgé de 29 ans, Vick purge une peine d'emprisonnement de 23 mois pour le rôle qu'il a joué dans l'organisation de combats de chiens. L'ex-quart-arrière des Falcons devrait être libéré le 20 juillet, alors que débutera une période de probation de trois ans. Il espère que le commissaire de la NFL, Roger Goodell, acceptera de lever son expulsion de la ligue, car il souhaite reprendre sa carrière de joueur.

Vick, qui était l'un des joueurs les mieux rémunérés de la NFL, a été autorisé à quitter son domicile pour travailler dans le domaine de la construction à un salaire horaire de 10 \$US. Il sera soumis à de nouvelles règles lorsque commencera sa période de probation.

Goodell a déclaré qu'il examinera la possible réinsertion de Vick lorsque son dossier criminel sera complété. Goodell a dit que Vick devra le convaincre qu'il regrette ses actions, que l'expé-

rience des derniers mois l'a profondément changé, et qu'il est prêt à entreprendre une nouvelle vie. Vick a indiqué vouloir travailler auprès de la Humane Society of the United States, un organisme voué à l'élimination des combats de chiens, particulièrement auprès des adolescents.

DEUXIÈME CHANCE?

Le plaqueur défensif Warren Sapp, aujourd'hui à la retraite, est d'avis que la NFL doit permettre à Vick de reprendre sa carrière. «On a tous droit à une deuxième chance dans ce pays, a déclaré Sapp, qui a joué 13 saisons à Tampa et à Oakland. C'est ce que nous sommes. On regrette nos actions, on paie notre dette à la société et on devient une meilleure personne. On n'est jamais retiré après une seule prise.»

Un retour à la NFL est pourtant loin d'être assuré. Vick et les Falcons ont «divorcé» après avoir conclu une entente mettant fin à leur association. Vick pourrait se lier à l'équipe de son choix à la condition qu'une formation soit disposée à lui offrir un poste. Lors de sa dernière comparution en cour, Vick a laissé entendre qu'il pourrait jouer encore 10 ou 12 ans. Il compte déjà sept saisons, alors que la carrière d'un joueur est de 3,2 ans en moyenne dans la NFL.

Temps d'arrêt

LE FOUINEUR

→ Le triple vainqueur en Grand Chelem Phil Mickelson (photo) a annoncé hier qu'il suspendait pour une période indéterminée sa saison sur le circuit PGA, après avoir appris que sa femme est atteinte d'un cancer du sein. «Mickelson a suspendu sa saison pour une période indéterminée. Il devait notamment jouer au tournoi d'Irving [Texas], jeudi, et défendre son titre à Fort Worth [Texas], la semaine prochaine», peut-on lire dans le site Internet du golfeur américain. «Une batterie de tests approfondis ont été pratiqués sur la conjointe de Phil Mickelson, Amy, et ont conclu à un cancer du sein», est-il précisé. «D'autres tests médicaux sont prévus et le traitement devrait commencer par une intervention chirurgicale lourde, très probablement dans les deux semaines à venir.»

Amy et Phil Mickelson sont mariés depuis 1996 et ont eu trois enfants de cette union. Mickelson a remporté jusqu'ici 36 titres sur le circuit PGA, dont deux Masters en 2004 et en 2006, ainsi que l'US PGA en 2005. AFP



CITATION

«J'ai 22 ans et je ne suis pas encore finie. Je suis une fille en mission.»

— MARIA SHARAPOVA, affamée de victoires, a remporté en 57 minutes son deuxième match contre la Bélarusse Darya Kustova 6-2, 6-0, mercredi, au deuxième tour du tournoi de Varsovie sur terre battue. Ancienne numéro un mondiale, redescendue au 126^e rang de la WTA, la Russe compte vite retrouver le devant de la scène même si elle est consciente que «chaque jour sera un test» pour son épaule droite opérée il y a neuf mois.

ZOOM HOCKEY

FIÈVRE DU PRINTEMPS →

À chaque printemps, un joueur se découvre des talents de marqueur. Les séries 2008-2009 ne font pas exception: Daniel Cleary (Detroit), six buts en 13 matchs pour une moyenne de ,46 (,19 cette saison), Jussi Jokinen (Caroline), six en 15 (,40 contre ,10 en saison), et encore une fois Johan Franzen (Detroit), avec neuf buts en 13 matchs (,69 comparativement à ,48 cette saison). Ci-dessous, les plus fiévreux des derniers printemps.

| Moyenne de buts par match en saison et en séries | | | |
|--------------------------------------------------|---------------------------------|--------|--------|
| Saison | Joueur | Saison | Séries |
| 2007-2008 | Johan Franzen (photo), Detroit | ,38 | ,81 |
| 2006-2007 | Travis Moen, Anaheim | ,13 | ,33 |
| 2005-2006 | Fernando Pisani, Edmonton | ,23 | ,58 |
| 2003-2004 | Ruslan Fedotenko, Tampa Bay | ,22 | ,55 |
| 2002-2003 | Jamie Langenbrunner, New Jersey | ,28 | ,46 |

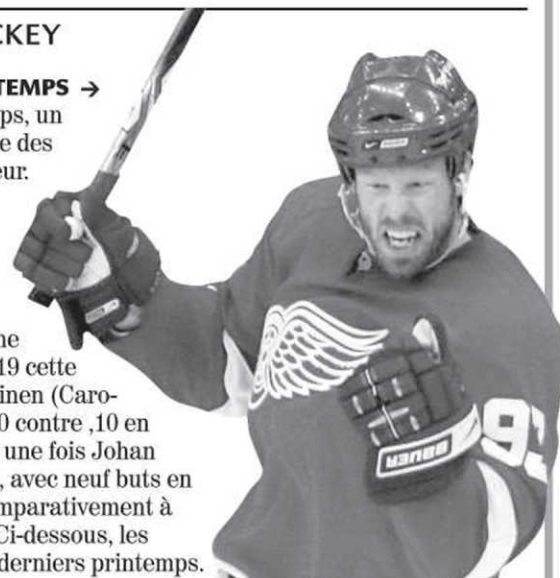
Sources : The Hockey News, Hockey-reference.com

STATS LE SOLEIL

HORAIRE TÉLÉ

HOCKEY - LNH
Caroline à Pittsburgh, 19h30, RDS, TSN
HOCKEY - COUPE MEMORIAL
Windsor c. Rimouski, 19h, Sportsnet (22h15, RDS)
BASEBALL - LIGUES MAJEURES
Texas à Detroit, 13h, Sportsnet-Ontario
Minnesota à Chicago White Sox, 14h, Sportsnet-Ouest
L.A. Angels à Seattle, 22h30, Sportsnet

Pacifique
BASKETBALL - NBA
Denver à L.A. Lakers, 21h, The Score
GOLF
PGA — Championnat Byron Nelson, 15h, The Golf Channel
LPGA — Classique Corning, 18h30, The Golf Channel
Senior — Championnat de la PGA senior, 12h, TSN, The Golf Channel





le fureteur

Réal Labbé rlabbe@lesoleil.com

Le destin de Bruno

Il y a un an, ou presque, le professionnel Bruno Bérubé avait annoncé aux membres du conseil d'administration son intention de ne pas reconduire, après la saison 2009, son entente avec le club de golf Trois-Saumons, à Saint-Jean-Port-Joli.

Pas par dépit, loin de là, mais pour changer d'air et pour emménager dans la région de Lévis et se rapprocher de sa blonde. Il a quand même donné de belles et longues années au club Trois-Saumons et y a noué de grandes amitiés.

Son départ était prévu depuis longtemps et c'est à l'automne, en novembre plus précisément, qu'il prenait possession de son logement, choisi par hasard à un long coup de départ du club de golf de Lévis. Il était toujours sans emploi à ce moment.

Un peu plus tard, il passe une entrevue au club Lac-Saint-Joseph et, pendant qu'il attend la décision, il reçoit une convocation du club de Lévis. La rencontre se fait rapidement et se déroule merveilleusement bien. «J'étais un peu nerveux, car je me demandais devant combien de personnes j'allais devoir me présenter et si l'entrevue serait bien guidée, explique Bruno Bérubé. Au contraire, je me suis retrouvé devant le président, Jean-Claude Arbour, et Claire Mercier, membre du conseil d'administration. Tout s'est déroulé de façon très sympathique et agréable.»

En fin de compte, Bruno Bérubé se retrouvait dans l'attente de deux réponses. Celle de Lévis est arrivée en premier et il a immédiatement communiqué avec la direction du club Lac-Saint-Joseph pour lui faire part de sa décision.

«Je suis très heureux d'avoir eu le poste de directeur de golf et professionnel du club de Lévis», disait-il pendant le tournoi d'ouverture disputé samedi dernier.

«C'est drôle comment le hasard fait les choses parce que c'est ici que j'ai passé mon test de jeu pour devenir professionnel. Je me souviens de cette ronde, car avec deux trous à disputer, j'avais trois coups en banque sur le total fixé pour la note de passage. Au 18^e, j'avais à effectuer un bon roulé pour le bogey et, si je le ratais, c'en était fait de mon examen de jeu. Je l'ai réussi. Quand j'ai joué ma première ronde ici, cette saison, le 18^e trou ne ressemblait pas à ce que j'avais comme souvenir. Il a beaucoup changé.»

UN VENT DE RENOUVEAU

L'arrivée de Bruno apporte un vent de renouveau à ce parcours de la Rive-Sud. Sympathique, chaleureux, il a une approche facile avec les membres, les visiteurs et les employés, ce qui ne l'empêche pas d'exercer une rigueur certaine dans l'exécution de ses tâches. Il n'est pas arrivé au club de Lévis dans la peau d'un conquérant, prêt à tout changer pour

s'imposer. De toute façon, il n'aurait pas pu se découvrir des atomes crochus avec son président Jean-Claude Arbour.

La meilleure manière de s'imposer, c'est de prôner le respect et de prêcher par l'exemple, des points sur lesquels les deux s'entendent parfaitement. «Depuis quelque temps, ajoute Bruno Bérubé, nous sentons qu'il y a un sentiment de renouveau qui anime tout le monde au club, autant les membres que les employés. Nous en avons une bonne preuve en fin de semaine, car, même si le temps est plus propice à un tournoi de fermeture qu'à un tournoi d'ouverture, la participation est excellente.»

Il aurait pu ajouter que le terrain est à la hauteur des attentes des membres et des visiteurs. Toujours beau et très intéressant.

TROUS D'UN COUP

Claude POULIN

Lorette

Trou n° 17 (150 verges), fer 6

Témoins : Raynald Tremblay, Michel Paquet

Charles FORTIER

Montmagny

Trou n° 8 (130 verges), bois 5

Témoins : Marcel Laflamme, Gérald Gaudreau, André Fournier



Heureux hasard : Bruno Bérubé est devenu directeur et professionnel au club de golf de Lévis, le même club où il a jadis passé son test de jeu pour devenir pro. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

AUTOUR DES VERTS

Les vendredis soul au Grand Vallon

→ Steve Carreau, le directeur des opérations golf et professionnel de la CPGA, prévoit une belle météo, demain, pour le premier des quatre vendredis soul au club de golf Le Grand Vallon. À compter de 17h, la terrasse l'Anecdote s'anima avec de la musique de Miss Guilbault Duo, un menu exclusif de tapas et une promotion spéciale sur les produits Labatt. On dit aussi que le parcours est en grande forme. Finalement, les golfeurs de la région de Québec pourront profiter de la carte du club Élite qui permet de jouer le Grand Vallon à moindre prix. Et une nouveauté cette année avec le Quattro du club Élite, dont on peut trouver toutes les informations sur le site www.legrandvallon.com et où on peut obtenir quatre rondes pour 199 \$.

Fondation du Collège de Lévis

→ Les Anciens et Amis du Collège de Lévis sont invités à participer au 17^e tournoi de la Fondation Collège de Lévis, au club de golf de Lévis. La présidence d'honneur a été confiée à trois anciens : Louis, Nicolas et

Samuel Bouchard de la compagnie DuProprio.com. Il reste encore des places, à 165 \$, pour le départ simultané à 8h, et on s'inscrit au 418 833-1249, poste 115. Depuis le début, le tournoi a remis plus de 289 000 \$ à la Fondation.

Tournoi d'ouverture à Adstock

→ Le tournoi d'ouverture du club de golf Adstock aura lieu samedi et la directrice générale, Lise Lachance, attend de nombreux participants. On profitera de l'occasion pour dévoiler le nom du journal du club et le nom de la personne dont le choix a été retenu. Il y aura également un défilé de mode des vêtements qui sont offerts à la boutique du club.

Vincent Marquis au golf

→ Membre de l'équipe nationale de ski acrobatique et troisième au Championnat du monde la saison dernière, l'athlète québécois Vincent Marquis (photo) sera le coprésident d'honneur, en compagnie de Luc Villeneuve, président de Samson Bélair-Deloitte & Touche, du 23^e tournoi de golf de la Fondation Sports-Études,

qui aura lieu au club de golf La Madeleine, le 17 juin. Il est possible de s'y inscrire par courriel, à ctetreault@alliancesportetudes.ca.

Classique junior Optimiste

→ En collaboration avec Golf Québec et le circuit Matiss, la classique de golf junior Optimiste aura lieu le 31 mai au club de golf Deux-Montagnes, à compter de 11h. Ce tournoi de qualification vise les catégories 10-11 ans, 12-13 ans et 14-15 ans, garçons et filles, et est ouvert à tous les jeunes du Québec et du district de l'est de l'Ontario. Les gagnants et gagnantes mériteront une participation au Championnat de golf junior Optimist, qui aura lieu du 23 juillet au 2 août au PGA National Resort et Spa de Palm Beach Gardens, en Floride.

Les capsules d'Anne Chouinard

→ Anne Chouinard, directrice de la Canadian Golf Academy, à l'Île-du-Prince-Édouard, a enregistré quatre capsules de golf en ligne à www.tourismpei.com/ipe-golf pour aider autant les joueurs occasionnels que les golfeurs plus expérimentés. Le contenu est court et accrocheur puisqu'il est fait dans des décors inusités comme une ruelle, une cafétéria et un loft, mais il n'en demeure pas moins que les conseils d'Anne permettent aux amateurs de perfectionner certains aspects de leur jeu. De plus, il y a un concours qui permet de gagner une semaine de rêve à l'Île-du-Prince-Édouard, l'un des paradis de golf au Canada. **Réal Labbé**





L'entraîneur Dan Bylsma donne ses instructions à Sidney Crosby en prévision du deuxième match des Penguins contre les Hurricanes et Cam Ward. — PHOTO AP

Hawks : Du repos avant de gravir la côte

Associated Press

CHICAGO — Avec un revers crève-cœur en prolongation encore frais à l'esprit, les Blackhawks de Chicago espéraient se reposer et se regrouper, hier.

Ils savaient déjà à quel point ce serait difficile de battre les Red Wings de Detroit, champions de la coupe Stanley, et ils doivent maintenant s'atteler à une tâche peu enviable : combler un écart de 0-2 en finale de l'Ouest, à la suite d'une amère défaite de 3-2 en temps supplémentaire, mardi. «La défaite de mardi a fait mal, mais il faut remporter quatre matchs pour gagner la série», a dit l'ailier des Hawks, Andrew Ladd.

Ladd a pu faire part de son expérience acquise il y a trois ans avec les Hurricanes de la Caroline, lors de la marche de ces derniers vers la coupe Stanley. «Je pense simplement qu'il faut éviter de paniquer», a dit Ladd. Je sais qu'avec la Caroline, il y a trois ans, au premier tour, nous avons perdu nos deux premiers matchs à domicile, contre le Canadien de Montréal, mais nous avons finalement remporté la série en six rencontres.»

ERREURS

Les Hawks pourront compter sur l'appui de leurs partisans lors des troisième et quatrième matchs, demain et dimanche, mais ils devront notamment réduire leur nombre de revirements. Les Hawks ont semblé mieux se distribuer la rondelle, lors du deuxième match, mais ils ont tout de même commis des erreurs coûteuses.

À deux reprises, le défenseur Brent Seabrook, habituellement fiable, a éprouvé des ennuis à contrôler la rondelle, ce qui a mené à un but dans chaque match pour Dan Cleary. Et le but vainqueur de Mikael Samuelsson, mardi, a couronné un trois contre un rendu possible par un revirement de Brian Campbell. «Nous aimons encourager les initiatives, mais les Wings distribuent bien les mises en échec et leur jeu de transition après ces trois jeux a été crucial, a dit l'entraîneur des Hawks, Joel Quenneville. Nous devons nous améliorer à ce niveau-là.»

Une statistique à faire mentir

La Presse Canadienne

PITTSBURGH — Les Penguins de Pittsburgh vont tenter d'accomplir aujourd'hui ce que personne n'a réalisé jusqu'à maintenant, soit défaire le gardien Cam Ward dans un deuxième match d'une série éliminatoire de la coupe Stanley.

Ward a gagné les cinq deuxième rencontres qu'il a commencées, toutes dans l'uniforme des Hurricanes de la Caroline, signant deux jeux blancs et ne permettant plus que deux buts qu'à une seule occasion. Il est à son mieux quand l'enjeu est important, comme le montre sa fiche de 4-0 dans des septièmes matchs.

On est bien au fait des succès de Ward chez les Penguins, qui montrent une fiche de 5-2 dans les matchs numéro deux au cours des trois derniers printemps. «Il [Ward] est tout autant solide dans les deuxième matchs que les septièmes», a souligné le vétéran Bill Guerin. Il a très bien fait dans le premier match, on ne s'at-

tend pas à ce qu'il soit moins bon dans le deuxième.»

On ne s'attend pas également à ce que les Hurricanes soient moins affamés, à l'occasion de la deuxième rencontre de la finale de l'association Est au Mellon Arena. «J'estime que c'est l'équipe, parmi toutes celles qu'on a affrontées, qui maîtrise le mieux le style qu'elle doit pratiquer, celle qui affiche le plus d'acharnement à le faire», a affirmé l'entraîneur des Penguins, Dan Bylsma, hier.

«Les Hurricanes luttent ferme, tout en respectant vigoureusement leur style», a poursuivi Bylsma. C'est de cette façon qu'ils ont développé leur grande résilience face à l'adversité et qu'ils parviennent à surmonter des retards dans leurs séries. Nous savons pertinemment à quoi s'attendre de leur part. Ils vont tout donner, et nous savons comment ils vont jouer. Nous devons être plus alertes et prêts si on veut continuer de leur tenir tête.»

SEPT CHANCEUX?

Bylsma prend goût à l'utilisation de sept défenseurs. La perfor-

mance d'un but et d'une passe de l'arrière numéro sept Philippe Boucher dans la victoire de 3-2 des Penguins, lundi, y est évidemment pour quelque chose. Le pilote a laissé entendre hier qu'il pourrait poursuivre l'expérience, même si Sergei Gonchar paraît rétabli de la blessure au genou droit qu'il a subie au cours de la série précédente. «On court toujours le risque de perdre un défenseur en cours de route. Et jouer à cinq défenseurs, c'est difficile», a-t-il souligné.

Gonchar a obtenu près de 22 minutes de temps de jeu, lundi, soit à peu près sept minutes de plus qu'à son retour au jeu dans le septième match de la série contre les Capitals de Washington. «Je n'ai pas été surpris qu'il puisse jouer autant, lundi», a commenté Bylsma. Quand il nous dit qu'il peut jouer, c'est qu'il est prêt. Il est à l'aise dans ses mouvements, son coup de patin est fluide. On dirait qu'il est complètement rétabli.»

Jordan le tricheur

La principale lutte que se sont livrée les frères Eric et Jordan Staal dans le premier match a été au chapitre des mises en jeu. L'aîné Eric, des Hurricanes, a jeté un peu d'huile sur le feu de la rivalité familiale, hier, en affirmant que Jordan triche à l'occasion. «Il a son bâton dans les airs et il tourne son corps, a-t-il répondu, quand on lui a fait remarquer que les juges de lignes avaient retiré Jordan de quelques remises. Les juges de lignes connaissent l'importance des mises en jeu en séries et ils font du bon travail.» Eric a perdu la mise au jeu initiale, au grand plaisir de la foule qui a vivement réagi. «Il m'a eu sur celle-là, mais j'ai eu le meilleur le reste du temps», a-t-il argué. *La Presse Canadienne*

STAGES DE COURSE À PIED! STAGES de JOGGING pour débutants

Le tout encadré par M. Jacques Mainguy
Éducateur physique et coureur

Sujets traités lors des stages:

- Techniques de course
- Blessures
- Alimentation
- Principes d'entraînement de course

et vous aurez votre programme d'entraînement d'un mois GRATUIT

DÉBUTANT
SAMEDI 8H30

23 mai
30 mai
6 juin

PROCHAIN COURS LE
23 MAI
OUVERT À TOUS

À l'achat d'une chaussure



Obtenez un t-shirt technique de la même marque

GRATUITEMENT

Quantités limitées, jusqu'à épuisement des stocks. Valeur minimale de 30\$.



sports experts

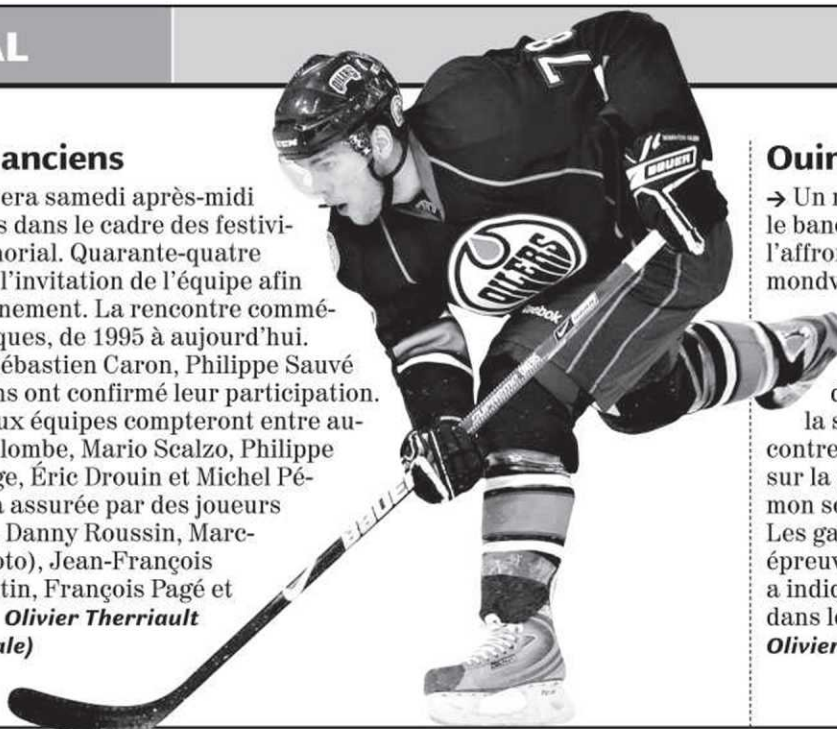
PEPS Université Laval 418-656-9914

Jodoin prêt à voyager

→ La rumeur voulant que Clément Jodoin quitte Rimouski pour le HC Lausanne vient de fondre comme neige au soleil. Le club de la Ligue suisse vient de confirmer la nomination de l'ancien joueur des Whalers de Hartford (LNH) Terry Yake comme entraîneur-chef. Jodoin n'a jamais renoncé à son rêve de diriger en Europe. Libre comme l'air après la Coupe Memorial, le pilote de l'Océanic pourrait partir vers le Vieux Continent, mais pas à n'importe quel prix. L'offre devra provenir d'une équipe prestigieuse. **Olivier Therriault (collaboration spéciale)**

Un match des anciens

→ L'Océanic présentera samedi après-midi le match des anciens dans le cadre des festivités de la Coupe Memorial. Quarante-quatre joueurs ont accepté l'invitation de l'équipe afin de participer à l'événement. La rencontre commémorera toutes les époques, de 1995 à aujourd'hui. Chez les gardiens, Sébastien Caron, Philippe Sauvé et Cédric Desjardins ont confirmé leur participation. En défensive, les deux équipes compteront entre autres sur Patrick Coulombe, Mario Scalzo, Philippe Lauzé, David St-Onge, Éric Drouin et Michel Périard. L'attaque sera assurée par des joueurs comme Allan Sirois, Danny Roussin, Marc-Antoine Pouliot (photo), Jean-François Plourde, Benoit Martin, François Pagé et Jonathan Beaulieu. **Olivier Therriault (collaboration spéciale)**

**Ouimet philosophe**

→ Un nouvel entraîneur prenait place derrière le banc de l'Océanic de Rimouski, hier soir, pour l'affrontement contre les Voltigeurs de Drummondville. Amaigri d'une dizaine de livres, Maxime Ouimet pourra vivre à sa façon la Coupe Memorial. Le défenseur de 20 ans combat en ce moment une mononucléose, dont il a ressenti les premiers symptômes la semaine dernière. «Je ne peux rien faire contre la situation. J'aurais aimé me retrouver sur la glace, mais je peux quand même apporter mon soutien et mon expérience à notre défensive. Les gars me supportent beaucoup dans cette épreuve. Je vais vivre mon rêve à ma façon», a indiqué Ouimet, conscient de son importance dans le vestiaire de la troupe de Clément Jodoin. **Olivier Therriault (collaboration spéciale)**



Les anciens de l'Océanic Michel Ouellet (à gauche), Brad Richards (au centre) et Vincent Lecavalier ont procédé à la mise au jeu officielle du match entre Drummondville et Rimouski, en plus de prendre le temps de répondre aux questions des journalistes. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Lecavalier patiente encore...

La Presse Canadienne

RIMOUSKI — Vincent Lecavalier attend toujours que le Lightning de Tampa Bay lui fasse signe. Jusqu'à ce que ce soit le cas, il s'accommode jusqu'ici de vivre dans l'ignorance.

Le grand numéro quatre a dit ne pas avoir eu de discussions récentes avec Brian Lawton, le directeur général du Lightning. Du moins, au sujet d'une éventuelle transaction. «J'ai parlé à Brian Lawton, mais pas à propos de ça, a dit Lecavalier. La dernière fois qu'on a parlé des rumeurs, c'était quand il a fait une sortie publique et dit qu'il ne m'échangerait pas. [Les dirigeants de l'équipe] m'ont dit que si jamais ils allaient faire de quoi, qu'ils viendraient me parler, qu'ils me donneraient un morceau de papier et me demanderaient de mettre cinq équipes sur la liste, et qu'ils feraient ensuite quelque chose. Mais jusqu'à ce qu'ils viennent me voir, je n'ai aucune idée de ce qui se passe.»

Plusieurs observateurs affirment que le Lightning veut se départir du lourd salaire de Lecavalier. En effet, celui-ci empochera 10 millions \$US à partir de la saison prochaine.

Un petit air de LNH

Carl Thériault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Vincent Lecavalier aurait bien aimé être sur la glace du Colisée de Rimouski, hier soir, au lieu de regarder le match entre les Voltigeurs de Drummondville et l'Océanic après avoir procédé à la mise au jeu officielle en compagnie des deux autres présidents d'honneur du tournoi, Brad Richards et Michel Ouellet. Il ne manquait pour compléter le quatuor que Sidney Crosby, des Penguins de Pittsburgh, qui disputera aujourd'hui le deuxième match de la finale de l'Est contre les Hurricanes de la Caroline.

«Quand on me demande comment c'était dans le hockey junior, je réponds qu'à Rimouski, c'était comme une petite équipe de la Ligue nationale avec l'ambiance de hockey qui règne dans la ville. Moi, j'arrivais de Notre-Dame en Saskatchewan, où il y avait 250 habitants et huit personnes à nos matchs. De venir ici à Rimouski, où tout le monde en ville est excité quand il y a un match le vendredi soir... Juste à cause de ça, je me sentais comme si j'étais déjà dans la Ligue nationale. L'Océanic est une des meilleures, sinon la meilleure organisation de hockey junior au Canada», a dit l'attaquant vedette du Lightning de Tampa Bay. Lecavalier a fait les beaux jours de l'Océanic lors des saisons 1996-1997 et 1997-1998 avant

d'être repêché au premier rang de la LNH par Tampa Bay et de conquérir la Coupe Stanley en 2004. «J'étais un petit peu envieux de Brad [Richards] quand il a gagné la Coupe Memorial avec l'Océanic quelques années plus tard, mais mon rêve depuis que j'avais trois ou quatre ans était de jouer dans la Ligue nationale», a-t-il précisé.

RETOUR AUX SOURCES

C'était aussi un retour aux sources pour Brad Richards, qui était de la conquête de la Coupe Memorial par l'Océanic en 2000. «Chaque soir, c'était incroyable de jouer devant les partisans de Rimouski. J'ai beaucoup de souvenirs de la Coupe Memorial et aussi de la Coupe Stanley. C'est

dur, le tournoi de la Coupe Memorial. Je n'ai jamais pensé à la question de l'énergie dépensée. Si tu es fatigué à 16 ou 19 ans, c'est que tu n'es pas en forme.»

L'attaquant des Stars de Dallas porte aux doigts les bagues de la Coupe Memorial conquise avec l'Océanic en 2000 à Halifax et celle de la Coupe Stanley en 2004 avec Tampa Bay. Il a joué trois saisons à Rimouski et a été l'un des joueurs-clés de la triple couronne de l'Océanic (championnat saison régulière, Coupe du président et Coupe Memorial).

Quant au Rimouskois Michel Ouellet, «la Coupe Memorial a été un tremplin, et ça m'a aidé à être repêché plus de bonne heure et de mieux contrôler mon stress».

Avec La Presse Canadienne

«Jusqu'à ce que [les patrons du Lightning] viennent me voir, je n'ai aucune idée de ce qui se passe», a dit Lecavalier

Sauf que le principal intéressé a dit ne rien savoir de plus que ce qu'il lit comme tout le monde. «Je ne le sais vraiment pas. Je fais partie du Lightning de Tampa Bay, j'entends des rumeurs comme tout le monde, mais moi, je ne suis au courant de rien, a-t-il souligné. L'avenir le dira. J'ai passé de belles années à Tampa, je suis heureux de faire partie de cette équipe-là, Si jamais il arrive de quoi, c'est hors de mon contrôle.»

Un autre groupe d'acheteurs s'intéresse aux Coyotes

PHOENIX — Jim Balsillie n'est pas le seul acheteur potentiel intéressé à acquérir les Coyotes de Phoenix. Un groupe mené par John Breslow, l'un des propriétaires minoritaires des Coyotes, s'est en effet montré intéressé à

acheter toute l'équipe, selon son avocat Scott Cohen.

Le groupe serait intéressé à ce que l'équipe demeure à Glendale, son domicile actuel. L'homme d'affaires détient 2 % des Coyotes. La possibilité que ce dernier puisse

déposer une offre pouvant rivaliser avec celle de M. Balsillie, un milliardaire canadien, dépendra de la décision qui sera rendue le 22 juin par le juge Redfield T. Baum, qui pilote le dossier en faillite des Coyotes. Le magistrat a prévu une audience ce jour-là, au cours de laquelle la LNH et le propriétaire majoritaire du club, Jerry Moyes, pourront présenter leurs arguments au sujet de la relocali-

sation de l'équipe. Un calendrier sera défini qui permettra aux parties intéressées de déposer leur offre d'achat officielle.

À la suite de l'audition de la requête en faillite, mardi, Balsillie a annoncé qu'il voulait déposer officiellement son offre d'achat des Coyotes au montant de 212,5 millions \$US auprès de la LNH, accompagnée d'une requête visant le transfert du club à Hamilton.

Richard Rodier, le représentant de Balsillie, a expliqué pourquoi l'offre du milliardaire n'avait pas encore été remise à la Ligue. «Je ne crois pas que quiconque étant au fait de la manière dont la LNH aurait géré l'affaire puisse penser que la Ligue l'aurait acceptée ou s'en serait occupé, a dit Rodier. Maintenant que le juge s'est expliqué, je crois que notre demande sera étudiée.» **La Presse Canadienne**

HOROSCOPE Jeudi 21 mai 2009

Bélier (21 mars au 19 avril)
Avec une conjonction Lune-Mars en Bélier, votre efficacité est hors pair. Si seulement les autres obéissaient à toutes vos directives. Hélas, il y en a qui n'en feront toujours qu'à leur tête. Éventuellement, les preuves de votre efficacité les convaincront d'adopter votre méthode de travail, mais d'ici là, évitez de verser dans l'intransigeance. Une réaction trop sévère ne vous permettrait pas de rallier qui que ce soit.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Tout est question d'habitude. À prime abord, un changement de procédures peut vous embêter; toutefois avec le temps vous y trouverez votre aise. Il est préférable d'accueillir toute modification avec un maximum de bonne volonté, surtout s'il s'agit de transformations irréversibles dont l'application est inévitable. Pourquoi foncer contre un mur de briques?

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Au sextil de votre Signe, le passage de la Lune en Bélier vous donnera l'occasion de réaliser de bonnes affaires. Il peut

s'agir d'un échange de biens, d'une transaction majeure ou d'un investissement financier avantageux. Les nouvelles associations peuvent s'avérer profitables, mais vous ne devriez pas consentir à faire plus que votre part de compromis. Laissez les autres accomplir leur part de l'ouvrage.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
La "rencontre" de la Lune et de la planète Mars en Bélier, au carré de votre Signe, peut éveiller une opposition ou raviver un conflit. Votre position obtiendra un maximum de crédibilité si vous conservez votre calme face à l'adversité. Les ruses et les complots ne peuvent rien rapporter de bon. Il vaut mieux opter pour une approche qui soit sincère et directe.

Lion (23 juillet au 22 août)
Avec la conjonction Lune-Mars en Bélier, autre Signe de Feu, vous risquez de ne pas y aller avec le dos de la cuillère! Bien qu'une façon catégorique d'exprimer vos attentes puisse s'avérer efficace, elle est également susceptible d'en faire reculer plusieurs. Il serait judicieux d'ajuster l'expression de votre détermination en fonc-

tion des gens à qui vous avez affaire; cela vous aidera à obtenir le maximum.

Vierge (23 août au 22 septembre)
À la positive, l'influence de Saturne en Vierge peut vous aider à gérer vos affaires avec davantage d'efficacité. C'est le temps d'énoncer clairement vos conditions, même si vous craignez de donner l'impression d'être sévère ou rigide. L'expression de vos exigences ne peut que vous aider à les rencontrer. De garder les points importants sous silence ne vous rapporterait pas grand-chose.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
En face de votre Signe, la conjonction Lune-Mars en Bélier se veut de bon augure pour tout ce qui a trait à la persévérance, aux sports et aux activités physiques. L'influence de cet aspect planétaire peut également vous aider à vous affirmer davantage en tenant tête à ceux qui anticipent sur votre tolérance et qui tentent de vous imposer leur volonté.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Vos efforts et votre détermination peuvent vous procurer un maximum de satisfaction aujourd'hui. Voici donc un bon

jeudi pour prendre de l'avance dans votre travail ou pour vous débarrasser d'une corvée. Étant donné que les situations les plus simples sont celles qui peuvent vous rapporter davantage de plaisir, il ne faut pas forcément chercher très loin pour trouver le bonheur.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
La "rencontre" de la Lune et de Mars en Bélier, autre Signe de Feu, exerce une influence énergisante tant sur votre endurance physique que sur votre détermination psychologique. Votre performance peut battre des records et modifier les standards existants. Pour obtenir une paix d'esprit durable, il vaudrait mieux faire part d'un tracas à une personne de confiance que de le garder pour vous.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Gardez-vous d'avoir les yeux plus gros que le ventre. La conjonction Lune-Mars en Bélier risque de vous donner envie d'entreprendre énormément de choses et de tout accomplir aujourd'hui même. Le manque de temps et la course contre la montre peuvent devenir des sources de

frustration. Il sera donc préférable d'envisager des engagements et des réalisations plus modestes.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Concentrez-vous sur vos idéaux plutôt que sur ceux des autres. Le bonheur n'a pas d'unité de mesure et il ne sert à rien de vous comparer à autrui. Les valeurs selon lesquelles les autres orientent leurs vies ne sont pas forcément compatibles avec vos aspirations. Grâce à l'influence d'une conjonction Jupiter-Neptune en Verseau, un heureux hasard pourrait rendre un rêve beaucoup plus facile d'accès.

Poissons (19 février au 20 mars)
Ce n'est pas le temps de négliger les petits détails et de tout faire à la dernière minute. La planification est l'élément clé. Vous pouvez affronter n'importe quelle situation du moment que vous vous y préparez adéquatement. Parallèlement, la manière dont une affaire est présentée peut largement influencer la façon dont elle sera reçue; mettez tous les atouts de votre côté.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

| Aujourd'hui | Demain | Samedi | Dimanche | Lundi |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Max. 28 Min. 9 | Max. 19 Min. 4 | Max. 18 Min. 6 | Max. 15 Min. 4 | Max. 18 Min. 5 |
| Ensoleillé .. Précipitations 0 % Vents moderate Facteur humidex 29 | Passages nuageux. Précipitations 30 % Vents faibles | Passages nuageux. Précipitations 10 % Vents faibles | Généralement ensoleillé. Précipitations 10 % Vents légers | Passages nuageux. Précipitations 10 % Vents légers |

LES MARÉES (HAE)

| Québec | | Rimouski | |
|-------------|-------|-------------|-------|
| Aujourd'hui | | Aujourd'hui | |
| H 4h24 | 4,8 m | H 0h11 | 3,6 m |
| B 12h03 | 0,4 m | B 6h36 | 1,1 m |
| H 16h51 | 4,4 m | H 12h42 | 3,3 m |
| | | B 18h33 | 1,1 m |
| Demain | | Demain | |
| B 0h09 | 0,5 m | H 0h54 | 3,9 m |
| H 5h06 | 5,1 m | B 7h26 | 0,8 m |
| B 13h00 | 0,3 m | H 13h29 | 3,4 m |
| H 17h36 | 4,5 m | B 19h15 | 1 m |
| Grondines | | Sept-Îles | |
| Aujourd'hui | | Aujourd'hui | |
| B 2h43 | 1,2 m | B 6h03 | 0,7 m |
| H 6h47 | 3,2 m | H 12h00 | 2,1 m |
| B 15h28 | 1,2 m | B 17h55 | 0,7 m |
| H 19h23 | 2,9 m | | |
| Demain | | Demain | |
| B 3h28 | 1,2 m | H 0h21 | 2,7 m |
| H 7h29 | 3,4 m | B 6h54 | 0,5 m |
| B 16h22 | 1,3 m | H 12h50 | 2,2 m |
| H 20h08 | 3 m | B 18h38 | 0,5 m |

AU PAYS Aujourd'hui

| | | | |
|---------------|------------|----|----|
| Calgary | Ensoleillé | 13 | -1 |
| Charlottetown | Ensoleillé | 24 | 9 |
| Edmonton | Plu ou nei | 10 | -2 |
| Fredericton | Soleil | 33 | 16 |
| Halifax | Soleil | 26 | 15 |
| Iqaluit | Variable | 0 | -3 |
| Moncton | Ensoleillé | 29 | 17 |
| Ottawa | Soleil | 29 | 12 |
| Regina | Soleil | 18 | 4 |
| Rouyn-Noranda | Averses | 25 | 5 |
| Saint-Jean | Ensoleillé | 9 | 6 |
| Saskatoon | Beau | 15 | -1 |
| Sudbury | Beau | 25 | 9 |
| Toronto | Soleil | 28 | 14 |
| Thunder Bay | Averses | 17 | 3 |
| Vancouver | Soleil | 16 | 8 |
| Victoria | Soleil | 16 | 8 |
| Whitehorse | Soleil | 16 | 2 |
| Winnipeg | Soleil | 16 | 7 |
| Yellowknife | Soleil | 6 | -2 |

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL
Ensoleillé. Vents SO de 25km/h à 35km/h.
Max. 28. Min. 13.

MM utilise des données d'Environnement Canada

DANS LE MONDE Aujourd'hui

| | | | |
|--------------|------------|----|----|
| Amsterdam | Nuageux | 20 | 11 |
| Athènes | Beau | 29 | 19 |
| Pékin | Averses | 20 | 18 |
| Berlin | Nuageux | 23 | 13 |
| Boston | Soleil | 30 | 14 |
| Buenos Aires | Pluie | 18 | 18 |
| Chicago | Variable | 27 | 13 |
| Londres | Éclaircies | 17 | 7 |
| Los Angeles | Beau | 23 | 13 |
| Madrid | Beau | 30 | 18 |
| Mexico | Averses | 21 | 10 |
| Moscou | Nuageux | 18 | 7 |
| New Delhi | Variable | 41 | 33 |
| New York | Soleil | 27 | 15 |
| Paris | Nuageux | 22 | 12 |
| Philadelphie | Soleil | 28 | 13 |
| Rio | Soleil | 25 | 21 |
| Rome | Soleil | 31 | 19 |
| Tokyo | Nuageux | 23 | 21 |
| Washington | Soleil | 27 | 15 |

ALMANACH

| | |
|------------------------|--------------|
| Maximum hier | 8,6° |
| Minimum hier | 2° |
| Normale le jour | 18,3° |
| Normale la nuit | 6,2° |
| Record max, | 30,1°/1992 |
| Record min, | -1,1°/1964 |
| Précipitation hiero mm | 1 mm d'eau = |
| environ 1 cm de neige | |

LE SOLEIL

5h03 20h21

Durée du jour : 15h18

LA LUNE

Lever à 2h57 Coucher à 17h18

24 mai 31 mai 7 juin 15 juin

L'Océanic sur une autre planète

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Les joueurs de l'Océanic avaient l'air hier sur une autre planète après le but en prolongation de Gabriel Dumont

qui a poussé l'équipe dans ses derniers retranchements.

L'entraîneur-chef de l'Océanic, Clément Jodoin, n'a malgré tout pas lancé la serviette. «Je ne suis pas abattu. Comme leader d'une équipe, c'est à moi de me relever. Notre chemin va être tout simple-

ment plus long et plus difficile. On a eu toutes les chances sauf compter. Je sais que nos fans vont être là et ne nous laisseront pas tomber. On a eu droit à un match de hockey électrisant et émotionnel. Nous n'avons aucune honte. On a tout fait, mais leur gardien a été meilleur que le nôtre.»

Le but égalisateur de Patrice Cormier (Océanic) au début de la troisième période a envoyé les deux équipes en prolongation. «Je pense que c'est notre meilleure performance d'équipe dans le tournoi. En troisième, on est sorti comme des

lions. Avec 42 lancers, c'est la preuve qu'on a travaillé fort», a dit l'attaquant de l'Océanic.

PRÊT POUR LA BATAILLE

Philippe Cornet est déjà prêt à reprendre la bataille ce soir. «C'est juste plate que ça arrive comme ça. C'est dur à prendre et ça fait mal en prolongation. On a déjà battu Windsor une fois. On a manqué des chances en or, on a patiné, on a lancé et on n'a pas été capable de mettre la rondelle dans le but. En première période, on a frappé tout ce qui bougeait. On n'a pas réussi

à capitaliser sur les jeux de puissance. Mais il faut dire que Cousineau a aussi du mérite.»

L'entraîneur des Voltigeurs, Guy Boucher, a de nouveau salué le courage de ses protégés. «L'Océanic a joué un match à la hauteur de ce qu'on attendait de cette équipe, bien préparée tactiquement. J'ai changé plein de choses, car les gars n'avaient plus de jus. Les petits gars ont fait des miracles. Je suis ému. J'ai deux joueurs qui sont partis vomir dans les toilettes après le match et Frenette a joué avec une cheville cassée.»



Le gardien des Voltigeurs, Marco Cousineau, a réussi un arrêt spectaculaire de la mitaine, en première période, aux dépens de Jordan Caron et de Patrice Cormier. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

DRUMMONDVILLE 3/RIMOUSKI 2

Cousineau vole l'Océanic

Olivier Therriault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Un véritable vol. Auteur de 39 arrêts, Marco Cousineau a littéralement dérobé le dernier match de la ronde préliminaire de la Coupe Memorial, permettant aux Voltigeurs de Drummondville d'assurer leur place pour la demi-finale grâce à une victoire de 3 à 2 en prolongation sur l'Océanic devant la première salle comble de la compétition au Colisée de Rimouski.

Dominée sur tous les aspects du jeu, la troupe de Guy Boucher manquait d'énergie et de comba-

tivité. Cousineau multipliait les arrêts au rythme de trois, quatre et même cinq à chaque montée offensive des Rimouskois. L'ancien du Drakkar de Baie-Comeau a poussé un soupir de soulagement quand Gabriel Dumont a profité d'une rondelle libre devant Maxim Gougeon pour marquer le but tant recherché par les attaquants de l'Océanic, à la 13^e minute de la période de prolongation.

«Vous l'avez vu comme moi, l'Océanic méritait amplement la victoire», a lancé Boucher, confirmant que l'essence se fait rare dans le réservoir de son équipe. «Marco a véritablement sauvé notre peau. Nous n'avancions plus et nous avons toutes les difficultés du monde à sortir de notre ter-

ritoire. La journée de repos de demain [aujourd'hui] ne sera vraiment pas de trop.»

FRACTURE À LA CHEVILLE

Boucher devra en plus se débrouiller avec un soldat en moins. Maxime Frénette a été victime d'une fracture à une cheville en troisième période. L'attaquant des Voltigeurs passera les prochaines heures à l'hôpital régional de Rimouski afin de passer quelques radiographies. «En plus de le perdre pour le tournoi, j'avais trois joueurs fiévreux avant le match. Ils n'ont pu s'empêcher d'être malades après la partie en raison de l'épuisement. Je n'ai jamais vu ça de ma carrière», a indiqué le pilote des Voltigeurs.

Cousineau valait à lui seul le prix d'entrée. Ses arrêts aux dépens de Jordan Caron et d'Olivier Fortier en première période, combinés à son travail acharné en prolongation, lui mériteront certainement quelques minutes d'antenne dans les jeux de la semaine. «J'avais abandonné l'équipe, lundi, contre Windsor et je devais rebondir. La pression se voulait toujours plus forte, mais mes défenseurs ont fait le travail pour repousser leur échec avant. L'Océanic méritait un meilleur sort, mais nous avons eu la chance de notre côté.»

Après un premier engagement dominé par les hommes de Clément Jodoin, Cousineau ne pouvait rien faire sur le jeu parfait de Lucas Cunti, en milieu de deu-

xième, permettant à l'Océanic de prendre les devants. Drummondville a donné signe de vie en milieu de match. Bénéficiant d'un revirement, Jonathan Brunelle a complété une série de feintes pour déjouer Maxim Gougeon. À ce moment, la pression se faisait de plus en plus forte sur la défensive rimouskoise. Dmitry Kulikov profitait d'un avantage numérique pour donner les devants aux Voltigeurs, sur un tir de la ligne bleue.

L'énergie du trio des trois C a ravivé les espoirs de l'Océanic en début de troisième période, Patrice Cormier soulevant le toit du Colisée quand son tir précis a surpris Cousineau du côté de la mitaine, à la suite du travail acharné de Caron et de Philippe Cornet.

Pour joindre notre chroniqueur : kjohnston@lesoleil.com

Kevin Johnston



Les solides fondations de l'Océanic

Les spectaculaires prestations de Vincent Lecavalier, de Brad Richards et de Sidney Crosby pendant leurs stages respectifs dans le circuit Courteau ne sont pas étrangères à la présentation du tournoi à la ronde de la Coupe Memorial à Rimouski cette année. Les trois vedettes de la Ligue nationale ont en quelque sorte bâti la crédibilité de l'organisation de l'Océanic, qui en retire aujourd'hui les bénéfices.

De passage dans leur ancien fief, hier, Lecavalier et Richards n'avaient que de bons mots pour leurs anciens patrons. Il fallait d'ailleurs voir les visages des gens de l'organisation lorsqu'ils se sont pointés dans la salle de presse pour la conférence tant attendue par les collègues du coin.

«C'est toujours spécial de les voir ensemble chez nous», a commenté André Jolicoeur, président du conseil d'administration et directeur général des opérations hockey de l'Océanic. «Ça me fait penser un peu à l'ambiance qui régnait lorsqu'on a retiré leurs chandails, il y a quelques années. Vincent et Brad ont marqué chacun à leur façon notre organisation. J'ai toujours dit que Vincent est celui qui a placé les fondations, celui qui a installé le tremplin qui nous a permis de passer à un autre niveau. Par la suite, il y a eu comme un effet d'entraînement. Brad est venu chez nous à cause de Vincent et Sidney a suivi après avoir vu un jeune anglophone des Maritimes comme Brad adorer son séjour parmi nous.»

Interrogé sur les sentiments qui l'habitaient en se présentant au Colisée de Rimouski, Lecavalier a souri avant de dire que ça représentait toujours un moment spécial lorsqu'il revenait en ville. «C'est ici que j'ai eu le premier contact avec du hockey de gros calibre, a-t-il déclaré. Pour un jeune de 17 ou 18 ans, c'est vraiment gros que de jouer devant 5000 personnes à chaque match. Le support du public a été extraordinaire ici. Jusqu'à un certain point, Rimouski était comme une miniville de la Ligue nationale.»

Jolicoeur se plaît d'ailleurs à raconter comment s'est orchestrée l'arrivée de Lecavalier à Rimouski. Un gros travail de séduction qui allait changer à tout jamais l'orientation de l'organisation. «C'est Bob Chevalier qui nous avait dit qu'un grand mince du Québec bourré de talent évoluait pour les Hounds de l'École Notre-Dame en Saskatchewan, a-t-il dit. Nous avons donc pris la décision d'envoyer un dépisteur le voir jouer. Quel joueur nous venions de découvrir!»

Il fallait cependant convaincre la famille Lecavalier que le meilleur endroit pour voir Vincent s'épanouir était Rimouski. «C'était clair qu'il prenait la route des universités américaines, a poursuivi Jolicoeur. C'est pourquoi il s'était exilé en Saskatchewan. Nous avons eu du mal à joindre la famille et c'est finalement un oncle de Vincent que M. Tanguay connaissait qui a servi d'intermédiaire. Lorsque nous avons convaincu ses parents qu'on pouvait lui organiser un programme scolaire de



Brad Richards et Vincent Lecavalier, deux anciens qui ont aidé à bâtir la crédibilité de l'Océanic, étaient à Rimouski pour la Coupe Memorial, hier. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

premier plan et que nous lui avons garanti des bourses d'études avantageuses, c'était dans le sac.»

Le reste de l'histoire, on la connaît. Les gens de l'Océanic l'ont caché dans la voiture de M. Tanguay le jour du repêchage de 1996 à Victoriaville et lorsque leur tour de parler est arrivé, il s'est pointé dans l'amphithéâtre. Au grand désarroi des autres équipes qui ont dû l'affronter les deux années suivantes.

Une fois Lecavalier à Rimouski, le cas de Richards s'est réglé fort rapidement l'année suivante. «Si je joue dans la Ligue nationale, je le dois à l'Océanic», a déclaré l'attaquant des Stars de Dallas. «J'ai passé trois années très enrichissantes à Rimouski. J'ai appris le français et j'ai gagné la Coupe Memorial. Que demander de plus?»

Vendu à l'Océanic, il n'a donc pas hésité une seconde à recommander à Sidney Crosby de s'amener dans la LHJMQ au pas de course. «Je connaissais Sidney et sa famille depuis qu'il était petit, a confié Richards. Nous avons des amis communs. Les Crosby voulaient tout savoir de l'encadrement fourni par l'Océanic. Je n'avais que du positif à dire et si mes paroles ont réussi à les convaincre de faire confiance aux gens d'ici, alors tant mieux.»

Trois joueurs très différents l'un de l'autre. Trois vedettes qui ont marqué chacune à leur façon la petite histoire de l'Océanic. Mais trois joueurs qui ont fait de l'Océanic ce qu'il est aujourd'hui. Ce n'est pas pour rien que Lecavalier et Richards ont été longuement ovationnés lorsqu'on les a présentés au centre de la patinoire hier soir. Ils le méritaient bien!

À RIMOUSKI

Méchant spectacle!

On vous l'avait dit dans notre numéro d'hier que les grands gagnants de la bataille du Québec seraient les amateurs. Et c'est exactement ce qui s'est produit. Comme spectacle, on ne pouvait demander mieux. Dommage qu'une des deux équipes ait eu à perdre. Surtout l'Océanic, qui a dominé de façon outrageuse une formation totalement épuisée.

Mais une fois de plus, les Voltigeurs ont fait opérer leur magie. Et c'est le p'tit gars de Dégelis, Gabriel Dumont, qui a fait la différence en prolongation. Tout un revirement de situation lorsqu'on considère les tirs au but. Rimouski a mis Marco Cousineau à l'épreuve 41 fois pendant que Drummondville n'effectuait que 20 lancers sur Maxim Gougeon.

L'Océanic a eu l'avantage sur des gars qui peinaient à suivre le rythme. Démunis, blessés, malades, les Voltigeurs ont eu un mal fou à contrer les assauts du club hôte, qui carburait à l'appui de ses fans. On a eu droit à la première salle comble de la compétition et personne n'est reparti à la maison en regrettant d'avoir dépensé 70 \$ pour assister au duel.

SYNONYME DE COURAGE

Les Voltigeurs sont devenus synonyme de courage. Il fallait voir les visages blêmes sur le banc pour comprendre la détresse qu'ils vivaient. La recrue Sean Couturier a dû retourner à l'hôtel tellement il filait mal. Et à un moment donné, Maxime Frenette s'est précipité dans le couloir derrière le banc des joueurs où il a été malade dans une poubelle. Quelques secondes plus tard, il était de retour dans le feu de l'action.

Et que dire de la soirée de travail de Dmitry Kulikov. Cible de prédilection des joueurs de l'Océanic, il a encaissé une demi-douzaine de percutantes mises en échec. Il s'est même écroulé à trois reprises avant de regrimper sur ses patins et de continuer à jouer. Il a passé presque toute la soirée sur la patinoire. Patrick Prokop et lui ont gardé le fort en défensive.

L'échec avant de l'Océanic a vivement dérangé Drummondville. Patrice Cormier a une fois de plus été le meilleur joueur de Rimouski. Véritable rouleau compresseur, il s'est servi à souhait de son imposant physique pour décontenancer l'adversaire.

Le seul accroce dans la magnifique soirée s'est produit lors de l'annonce des trois étoiles. Incroyable, mais on n'a pas donné la première étoile à Cousineau, lui préférant plutôt Cormier. Toute une injustice. L'Océanic devra maintenant battre les Spitfires de Windsor ce soir s'il veut passer à la demi-finale et obtenir une autre chance contre les Voltigeurs, qui vont apprécier leur journée de congé aujourd'hui.

4 derniers jours

2 taxes*
 Nous payons les
 sur **TOUTE** la marchandise
 sans exception

Épargnez 200\$

799⁹⁹
 Nous payons les **2 taxes**
 Courant: 999,99

Épargnez 100\$

649⁹⁹
 Nous payons les **2 taxes**
 Courant: 749,99

Épargnez 460\$

899⁹⁹
 Nous payons les **2 taxes**
 Courant: 1359,99

RODI

CUIR BYCAST

Canapé

Causeuse

Fauteuil

50 versements*
 De plus, sur tous nos matelas, et sommiers, payez en

Serta NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR **MATELAS AU MONDE^{MD}**

Courant: 849,99
599⁹⁹ Simple
 Nous payons les **2 taxes**
12⁰⁰ 50 mois

Épargnez jusqu'à 370\$

Garantie 10 ans

Matelas Marone
 • Matelas sans rotation • Maxi ferme • Tissu Bamboo
 • 805 ressorts indépendants • Contour de mousse ultra ferme

| Nous payons les 2 taxes et payez en 50 versements | | |
|---------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|
| Double | 949,99 699,99 | 14,00 / 50 mois |
| «Queen» | 999,99 799,99 | 16,00 / 50 mois |
| «King» | 1369,99 999,99 | 20,00 / 50 mois |



805 ressorts indépendants

Photo à titre indicatif

Magasinez en ligne:
www.tanguay.ca

TANGUAY

Livraison à la grandeur du Québec

- LES SAULES** 4875, boul. de l'Ornière 1 800 563-4411 • 418-871-4411
- BEAUPORT** 777, rue Clémenceau 1 800 563-6282 • 418-666-4411
- LÉVIS** 5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy) 1 800 563-4511 • 418-833-4511
- SAINT-GEORGES DE BEAUCE** 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 • 418-226-4411
- RIMOUSKI** 375, montée Industrielle-et-Commerciale 1 800 463-4411 • 418-725-4411
- RIVIÈRE-DU-LOUP** 245, Hôtel-de-Ville 1 800 510-4711 • 418-867-4711
- TROIS-RIVIÈRES** 2200, boul. des Récollets 1 800 465-2200 • 819-373-1111
- CHICOUTIMI** 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 • 418-698-4411

*Sur toute la marchandise, NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES DEUX (2) TAXES DE VENTE (TPS ET TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Sur tous nos matelas et sommiers à l'exception des lits articulés, NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES DEUX (2) TAXES DE VENTE (TPS ET TVQ) ET PAYEZ EN 50 VERSEMENTS. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. * Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.